Oprawiono w r. 1936.

N. Inv. 5381.

Autorki polskie

i ich dzieła

w spisie bibliograficznym

zebrał (tylko jako materiał do dzieła o niewiasty polskie)

Żegota Pauli.

Tak więc nasze Sarmatki, co w kraju obronie
Męztwem nabyły prawa do rycerskiej chwały,
Gdy znękanej ojczyznie nieba pokój dały,
Wieńcem z lauru i mirtu zdobią swoje skronie.

Xawery Godebski.

1850.

Anna Maria druga żona Albrechta I księcia pruskiego z domu xiężniczka brunświcka

1) Fürstenspiegel, das ist, wie sich ein christlicher Fürst und Herr in seinem Ampt und Stand gegen Gott und der Welt die Zeit seines Lebens verhalten soll, gestellet und in hundert Artikel verfasset. (w rękopisie obszernym dedykowanym synowi Albrechtowi Fryderykowi margrabi brandenbur. – Wiadomość bliższa o tem rękopisie: Joh. Hallervords: Bibliotheca curiosa pag. 13. Tentzel: Curieuse Bibliothek III Deposit. pag. 343. – Wyjątki w D. Bock: Leben Margraf: Albrechts pag. 520–527 – Wiadomość o jej życiu w Joh. Casp. Ebert: Eröffnetes Cabinet der gelehrten Frauenzimmer Frankf. 1706. 8vo.)

Baranowska z Lipskich [illegible] Agnieszka urod. w Gostkowie w Łęczyckiem, od r. 1846 wdowa po Stanisławie Baranowskim dziedzicu dóbr Sobiesiernie, zmarła w grudniu 1890 w Poznaniu.

1) Starżowie (obraz dramatyczny z pierwszej połowy XI wieku) Poznań 1880. 8vo str. 141

2) Halszka z Ostroga.

Biernacka Julia (córka Józefa hr. Małachowskiego) zaślub. 1826 Sewerynowi Biernackiemu dziedzicowi Parzniewic. (?)

Barańska Marcelina.

1) Wielki świat małego miasteczka. Komedia w 3 aktach. Piotrków, druk. L. Chodzki (nakł. księgarni F. Jędrzejewicza) 1880. 8vo str. 132.

Arbter Emma Wanda von, ur. we Lwowie d. 26 paźdz. 1819. (1813) Po śmierci ojca) (Józefa Arbter, prezydenta sądów szlacheckich + 1836) urzędnika austriackiego przeniosła się wraz z matką do Wiednia. Prócz poezyj niemieckich, zajmuje się oraz malarstwem, muzyką i haftowaniem. W nauce lekarskiej tak dalece oczytana, iż pod przybranem nazwiskiem Dra Rose zapisuje recepty. – Utwory jej poetyczne słabe. umarła w Wiedniu z końcem grudnia 1858.

1) Oesterreichs Doppeladler. Festspiel in Versen zur Geburtsfeier Kaiser Franz I (przedstawione na scenie lwowskiej r. 1834.

2) Lenzblüthen von Emmy von Arbter. Gratz 1835. 8o. (Zbiór poezyj niemieckich bladych, poświęcony Ludwikowi Królowi bawarskiemu, który za to w nagrodę przesłał autorce złoty naparstek.

3) Hotel Chiaja – Windsorcastle – Die Rose von Innisfallen – Der Rautenkranz am Comosee i. t. p. powieści prozą w piśmie: Humorist 1845.

4) Kilka dramatów w rękopisie (Hortense von Mbran; Himmelstochter; Cornelia Masham)

5) Heimkehr der Todten (wierszem).

Belejowska Anna pani

2) Dzieje życia rodzinnego wszystkich starożytnych i tegoczesnych ludów czyli wpływ chrystianizmu na życie rodzinne (tłomaczenie z franc. x. Gaume. 2 tomy 1856 w 8ce.)

3) Historia powszechna kościoła przez pana Alzoga przełożona według piątego wydania niemieckiego przez J. z P. B. Warszawa ([illegible] Merzbach) 6 Rub. 1856.

4) Godziny rozmyślania i przestrogi dla dziewic i toż dla młodzieńców (tłomacz. z franc. Karola de Sainte-Foi)

5) Panie wysłuchaj

Alusz uczona żydówka polska, córka Mardocheusza szkolnika słuckiego, a żona rabina Aarona Eliaki: mowicza Getz z Swarędza; r. 1704 udała się wraz z mężem na pielgrzymkę do ziemi świętej. Pisma hebrajskie zowią ją „pani Alusz."
1) Żydowsko-niemiecki przekład księgi nabożnej: Straż świtania (Szomerim labboker) obejmującej modlitwy poranne z oryginałem hebrajskim. W Frankfurcie nad Odrą w druk. Mich. Gotschalck 1704. 8° (Żark) (Ob. J. Ch. Wolf: Bibliotheca hebraea. Hamburgi. 1715. 4° Tom I st. 947. N° 1783 – Tom II st. 1433. N° 672)

Baiżynska hrabina (pewnie Raczyńska)
darowała 1830 Towarzystwu naukowemu Krakow: „Pamiętnik do historyi Stefana Batorego przez siebie napisany." (pewnie dzieło męża)
(Rocznik Tow. Nauk. Krak. 1833. T. XV. st. 10)

Barcińska z Chopinów Izabella (1842 w Warszawie (obacz Jędrzejewicz)

Belejowska Anna z Pomianowskich (pani 1854 w Warszawie (tłumaczka Alzoga historyi kościelnej)
1) Ziemia obiecana, komedia w 3 aktach z franc. pp. Duranter i Deslandes (w rękop. grana w Krakowie 1856.)

Bedlińska pani, tłumaczyta z franc. Helena de la Seglière „komedia w 5 akt. 1853 w Warsz.

Betcikowska Józefa śpiewaczka. Jej poezyje w Gazecie poznań. 1846.

Betcikowska lektorka hrabiny Węgierskiej, tłumaczyta Lonsarda Diogenes.

Benisławska z Ryków Konstancyja stolnikowa x. inflant. (Sowiński p. 75. Bentkowski I 306)
1) Pieśni sobie śpiewane. Wilno dr. Akad. 1776. 8° ark. 11 (nabożne niewinne, piękne, wiele w nich prostoty i szczerości)

Biesiekierska Tekla z Kraszewskich † 2 Styczn. 1850 w Warszawie mając 49 lat.
1) Stary Tatarz obumia powieść z franc. Montolieu (w Przyjacielu ludu 1842 N° 21–26 i r. 1843. N° 27.)
2) Rozalia i Anusia czyli przeniesienie obowiązku nad miłość powieść ze zdarzenia prawdziwego przez Teklę z K. B. Warszawa 1844. 12° str. 312 (druk Chmielewskiego).
3) Artykuły do Zorzy 1844; w Pielgrzymie

Ch. Emilia
1) Śmierć młodzieńca (wiersz w Niezabudce J. Barszczewskiego. Petersburg 1844. Rok V st. 208–209)

Badeniowa hr. Seweryna z Pietruskich
* 1) Wianek z swojskich kwiatów przez S. z P. Hr. B. Kraków, nakł. Wydawnictwa dzieł Katolickich 1855. 16mo str. 23 (poezyje).
*) 2) Stowarzyszenie czeladników. Obraz z życia rzemieślników w 2 aktach. Lwów: druk. Zakł. Ossolińskich 1858. 8vo

Barwińska Julia (w podlaskiem w Dubowej)
Polemiczne pismo o stanowisku kobiet piszących (w Dzienniku warsz. 1854 N° 295)
Nekrolog x. Bartłomieja Radziszewskiego (w Dzienniku warsz. 1855 N° 227)
Nekrolog Emilii z Bugrabów Grabowskiej (w Kronice warsz. 1856 N° 26. (krótki)

Biernacka Konst. z hr. Małachowskich (Kasztelana sieradzkiego Pawła Biernackiego ~~[illegible]~~ żona † 27 Grudn. 1839 w Małkowie mając 66 lat, wdowa od r. 1826) II.
* 1) Podróż z Włodawy do Gdańska powrotem do Nieborowa w r. 1816, opisana w listach przez Polkę Ko. z Hr. Ma. B.....cką. Wrocław (Korn) 1823. 8° str. 4. 178.
* 2) ~~Opis stu nagród~~ pięcioletniego Pawlunia. Warszawa (dr. Gałęzowsk.) 1829. 8° str. 156.
* ~~2) Sto nagród Pawlunia~~
* 3) Rozmowy Pawlunia z babunią o kilkuset najrzadszych przedmiotach. Kalisz (dr. Poleskiego) 1829. 16° 2 Części str. 418 i 444.
* 4) Rozmowy Polki z synami.

Betkowska Elise
Der kleine Briefsteller für Kinder. Bromberg, M. Aronsohn'sche Buchhandlung (J. Jolowicz); Druck von J. Jolowicz (b. r. około 1870) 12° str. 42.

Berniżowa z Korbinianów Zofia
żona Bernarda Berniza nadwornego lekarza króla Jana Kazimierza pisywała poezyje łacińskie:
Carmen acrostichum coronationi regis (Michaelis) applaudens.
Wspomina o niej Jan Kwiatkiewicz S. J.: Elogium recon: ditior. Posnaniae 1689. 12° – Sauvage kontynuator Bernarda Connora opisu Polski – Joach: Hoppius Schediasma litterar. de script. histor. polon §. XXVII. p. 46
Załuski: Biblioteka historyków p. 172.

Białopiotrowiczowa Kunegunda z Książąt Gedrojców

1)* Esquisses polonaises, ou fragmens et traits détachés pour servir a l'histoire de la révolution de Pologne actuelle; par une Polonaise. Paris (Hector Bossange) 1831. 8° str. XVI. 176. (wydał Leonard Chodzko)

2)* Skizzenbuch aus den Tagen vor und während der polnischen Revolution vom J. 1830. Von einer Polin. Fürth 1832.

Bielanska Wilhelmina z Tarnowa

1)* Prolog napisany przez czternastoletnią Polkę z powodu scenicznego przez miłośników przedstawienia na korzyść pogorzelców Żmigroda w dniu 28 maja 1843. (Tarnow) 4° Kart 2.

2) Poezye: Wianki na Wisle – Za czém tęsknię – Fantazya – Do mojej lutni 1843. (piękny – wierszem) (Mkr. 4° K. 2)

Bohowitynowa Zofia z Książąt Czartoryskich chorążyna wołyńska; kobieta wielkiej nauki i pobożności; tłomaczyła z greckiego i sławiańskiego:

1) Ewanhelyje uczytelnoje albo Kazania na Kożdyju nedielu i swiata uroczystyi prez swiataho otca naszeho Kalysta archiepyskopa konstantynopolskoho po greczku napysanyi, a teper z greckaho i słowenskoho jazyka na ruskij pere[illegible]łożeny. W Jewju (w typo. wilenskaho bractwa S. Ducha) 1616. fol. Kart 4, 173 i 351. (Cyryl Trankwilion jeromonach z Stawrowa Kaznodzieja kijowski wyznaje że podobne swe dzieło 1619 drukowane z jej pism zebrał. Ob. Siarczyński Obraz I str 29–30. Jaszowski w Rozmait. lwow 1828 Nr 48)

Bratkowska Antonina.

1) Uczucia i igraszki (wierszem) Lwow (u Wichmanna) 1801.

(Jaszowski w Rozmaitościach lwow. 1828 Nr 48)

Bronisława (ob Lesniewska)

Urywki: Piśmiennictwo ludowe u nas; pisma różne wierszem St. Jachowicza (w Dzienniku warsz. 1855. No 210. 211) (właściwie rozbiór Jachowicza)

Odpowiedź na kłopoty starego kawalera (w Gazecie codzienn. 1855. No 292. (prozą i wierszem)

Zapytanie na zapytanie: Lecz gdzież są zwyczajne kobiety? (w Gazecie codzien. 1855 No 313 wiersz)

Brzezinska Teressa z Kraszewskich

* Wdowa sierżanta (powieść prozą) 1 Tom. z franc. Maryi Ajcard, przez T. z Kraszewskich B.......... (w piśmie Pielgrzym red. Ziemięckiej. 1845. Tom I str 318)

Betcherowa Prowidencya ob. Mierzyńska panna

Bobrowska Walerya Leopoldyna, tłomaczyła z angiel: Lelia, romans z Bulwera (Mkr.) Jej artykuły wierszem i prozą w Dzienniku mód paryskich 1842 Nr 3, 5, 10, 14, 15, 16, 18, 19, 23 – R. 1843 No 2. 4. 7. 16. 8. 9. 15. tłomaczyła z franc. z angielsk i ma w Mkr: O wychowaniu kobiety jako matki. – Recenzyje jej pióra Czas 1854. No 46 – O jej tłomaczeniu z Lemenais Dod. lit. do Czasu 1850 No 18.

Bogorya Zofia w Kielcach: Zaraza (w Dzien. lit. lwow. 1852. No 51.

Bohr ~~[illegible]~~ Barbara Elżbieta (z domu Sass żona Fryderyka Bohr członka rady miejskiej w Grudziądzu (Tawnika)

1) Heilige Gedanken einer auf Gott fest ba[uenden] Christinn E. B. B. bestehende in ein[igen] polnischen und deutschen Liedern ~~[illegible]~~ Dantzig gedr. bei J. Z. Stollen 1719. 24° (3 ark.) (pieśni po polsku i po niemiecku) (Ob: Ploff. Beyträge zu der poln. Gelahrten Geschichte str. 31. – Bentkowski I str. – Jo[cher]ski T. I str. 29. – Sowiński str. 31)

Bronisława (Staniszewska Julia) (Poezyje – Swiat i cnota (w Pierwiosnek warsz. Rok V 1842 (Zwestam... Rocznikach Krytyki lit. 1842. No 1. mowi ... nosi rozprawki Swiat i cnota lubo treścią nie nowa, przecież moralna, chwalebna i ... nie w skromne przybrana ~~[illegible]~~ rzuty)

Brzozowska Jadwiga, sławna matematyczka r. 1618; Jerzy Goslicki zowie ją córą Euklidesa (... ski w Rozmait. lwow. 1822. No 56.)

Brzozowska Julia. Poezyje w Tygodn. li[t.] 1844

Brz. L. artykuły jej w Pierwiosn[ku] 1841.

6

Białopiotrowicz (Kunegunda z Giedrojciów)

* Der Grossfürst Constantin wie er war. Züge aus seinem Leben und Wirken in Warschau, von einer Polin. (Ein Seitenstück zu den Memoiren über Polen von H. Haring). Fürth (Fr. Korn) 1832. 8o str. 202 (toż po francusku:)

* Esquisses polonaises ou fragments et traits détachés pour servir à l'histoire de la Révolution de Pologne actuelle; par une Polonaise. Paris (Hector Bossange) 1831. 8vo str. XVI. 176.
(podług Estreichera autorka Grabowska mylnie – wydał L. Chodzko)

Hrabia Teodor czyli Łazienki w Warszawie powieść. Warszawa 1826. 8o str. 22 (zniszczone jako paszkwil niemoralny)

Borkowska Aleksandra z Chomętowskich. 7.

1) Wspomnienia z przeszłości. Obrazki poświęcone młodemu wiekowi. Warszawa (druk. A. Pęczarskiego) 1860. 8o str. 254 z litogr. rycin.
— Wydanie drugie. Warszawa (druk Emila Skiwskiego,) 1877. 8o str. 272 z ryc. lit.

2) Marya Klementyna, opowiadanie o wnuczce Króla Jana, poświęcone młodemu wiekowi. Warszawa (druk J. Jaworskiego) 1861. 4to str. 73 z drzeworytami.

* 3) Wakacye Janka i Zosi. Opowiadania o znakomitych wynalazkach przemysłu i sztuki, cudach przyrody i wypadkach codziennego życia. Warszawa (druk. Gazety Lekarskiej) 1874. 8o str. 274 z rycinami.

4) Wieczory czwartkowe

(Rautenstrauchowa)

Bujna pani; tłomacz. komedią: Starsza siostra, z Scribego i Dupont; grywana w Krakowie.

...uthakowa Teresa z Wierzbickich: List z Syberyi (w Roczn. liter. Podbereskiego 1849 Tom. IV) (Wspomina o niej H. Skimborowicz: Piśmiennictwo pol. 1840. 4º st. 3)

Ludwika

...yszewska (z Gintowtów-Dziewiałtowskich (córka Antoniego stolnika bełsk.) żona [illegible] Józefa [illegible] Byszewskiego szambelana król. i pułkownika, rozwiedła się z mężem)

1) * O edukacyi fizycznej i moralnej płci żeńskiej wykład z francusk. Warszawa u Dufura 1789. 8º st. 121. (Sowinski st. 92 – Bentkow. II st. 63) Wielądek Heraldyka Tom II st. 815)

...B. Agnieszka z Wilczewskich ochmistrzyni pensyi wyższej w Włocławku

1) Ostatnie rady i przestrogi dla moich uczennic. Włocławek dr. Teod. Buchholtza 1852. 8º st. 199.

...B. A (w Galicyi) Igraszki dla osobistej familii użytku – wydrukowane mimo jej wiedzy. (J. Stoyzkiewicz w przedmowie do przekładu Kleista Wiosna. Lwów 1802) ob. Bratkowska Antonina.

...hoiseul – Gouffier hrabina de, z hrabiów Tyzenhauzów córka Ignacego Tyzenhauza szefa gwardyi litewskiej i Maryi Przezdzieckiej zaślub. 16 lutego 1818 w Rakiszkach Oktawiuszowi hrabi de Choiseul-Gouffier, pisywała po francusku

* Polonois (le) à St. Domingue ou la jeune Créole. Varsovie (Zawadzki) 1818. 8º k. 2. st. 252. k. 1 (przełożone i po polsku)

* Barbe Radziwil roman historique, tiré de l'histoire de Pologne au XVI siècle. Paris (Le Normant) 1820. 12º 2 Vol. z portr.

Vladislas Jagellon et Hedwige, ou la Réunion de la Lithuanie à la Pologne; nouvelle historique. Paris (Ch. Gosselin) 1824. 12º 2 Vol. (tłomaczone po polsku przez Jodynę Widulińską)

Nain (le) politique, roman historique. Paris (Ch. Gosselin) 1826. 12º 4 Vol.

* Halina Ogińska ou les Suédois en Pologne. Paris 1839. 8º 2 Vol. Bruxelles (Laumann) 1839. 16º 2 Vol.

st. 238. 290.

...odzko Olimpia (żona Leonarda Chodzko) (córka Piotra Maleszewskiego) pisała francuskie powieści do pisma męża: La Pologne

1) Młodość Kopernika powieść przełożona z francusk. przez Władysława herbu Leliwa (w Barszczewskiego Niezabudce Rok I 1844 st. 181-207.)

Brochwicz Lubina (w Galicyi pani 1858)

1) Powieści Jana Pawła Richtera (przekład w Wsfer.)

Boquel pani Eugenia de Rochetin de la Garenne

1) Przełożyła Pojatz i Duras o Glińskim, na francuskie 1829 (w rękopiśmie)

Bystrzanowska K(arolina)

1) Kolęda; wiersz (st 27–30 w: Tęcza, zbiór poezyj. Lwów nakł. Fr. W. Kallenbacha 1858. 12º)

Brochowska panna ur. 1794 dama pałacowa królowej saskiej w Dreznie, pod pseudonimem Teofania drukowane jej poezye niemieckie 1822 (Ob. Schindel: Die deutschen Schriftstellerinnen des XIX Jahrhunderts 1823)

B........a (młoda panienka)

1) Wiersze: Coto jest uśmiech? – Dla czego płakać? (w Gwiazdce cieszyńskiej 1855 Nº 19

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Borkowska Alexandra z Chomętowskich.

1) Ojciec Michał z Krakowa (powieść prozą) – (w Rozrywkach dla młodocianego wieku 1860 Serya III Tom III, część III str. 128–47 290.)

Chobrzyńska pani aktorka teatru Rozmaitości w Warszawie 1845.

1) Tłomaczenie komedio-opery: Pierrot 1842

* Polak na wyspie St. Domingo czyli młoda Mulatka, romans z francuskiego przetłomaczony. Warszawa 1819. 8º (Zawadzki) 2 cz.

* Barbara Radziwiłłówna romans historyczny z francusk. w dwóch częściach. Wrocław (u Wilh. Bogum. Korn) 1821. 8º st. VII. 196. z 2 rycin.

Władysław Jagiełło: Jadwiga czyli połączenie Litwy z Polską romans historyczny przełożony z franc. Warszawa (Dr. N. Glücksberg) 1824. 12º 2 tomy st. 186. 187

* Der Pole auf St. Domingo oder die junge Creolin, von Theophil Landmesser Pfarrer. Bromberg (Louis Levit) 1858. 8º II Thle str. 1[illegible] i 77.

(pisze pamiętniki swoje w języku francuskim. Ob. Hippolit Skimborowicz w Piśmiennictwie Kraj. 1840 st. 3. in 4º)

Chopin Emilia (ob. Jędrzejowicz) † 10 kwiet 1827 w Warszawie mając lat 14.

1) Omyłka czyli mniemany filut komedia wierszem (w rękopiśmie wspólnie z bratem Fryderykiem)

Chodzko Cezara

1) Życie najświętszej panny (ułożone podług francuz-kiego dzieła pani Anny Maryi przez Cezarę i Dominika Chodzków) Wilno 1856. 12º. str. 186.

Czarnecka pani

1) Zięć i spekulant komedia 1856 w Warszawie.

Ciundziewicka (z Zawadzkich)

* Gospodyni litewska (ob. Zawadzka)

Ćwierciakiewiczowa Lucyna

* 1) 365 Obiadów za 5 złotych, przez autorkę Jedynych praktycznych przepisów, Lucynę C. Warszawa, druk Jana Ponińskiego, 1860. 8º. str. 59 i 192.

* — — Wydanie drugie. Warszawa, nakł. autorki; druk J. Ponińskiego, 1862, 8º. str. 66 i 240.

2) Owad, tłomacz. z Micheleta 1868.

Corbiniana obacz Bernierowa.

Chodkiewiczowa hr. Ludwika z Rzewuskich starościna żmudzka.

* Próżnowanie pewnej damy polskiej zamknięte w snach sześćdziesięciu pięciu. (1787) 6. m. 4to (proza)

Cyfrowicz Emilia zakonnica Immakulatka w Jarosławiu pisuje pod imieniem Maryan z nad Dniepru 1891; ur. 1835 w Krakowie, wstąpiła do zakonu 1862.

* 1) Dzieje Polski do najnowszych czasów treściwie opowiedziane przez Maryana z nad Dniepru. Poznan (Jarosł. Leitgeber) 1888. 8vo. str. 320 z 80 drzeworyt.

Ciemska panna, tłomaczyła komedię: Pan Franciszek grana w Warszawie 1853.

Czarnkowska ~~[illegible]~~ Katarzyna z Leszczyńskich wojewodzianka łęczycka, córka Rafała Leszczyńskiego wojewody brzesko-kujawskiego i Barbary z Podhajec Wolskiej kasztelanki sandomirskiej; sławna z pobożnego i religijnego żywota, była najprzód za Wacławem hrab. Ostrorogiem, potym za Janem Koneckim starostą ... żyńskim ochmistrzem królowej Anny, nakoniec za Adamem Czarnkowskim wojewodą łęczyckim generałem Wielkopolskim. Umarła 1640. Pisała Psalmy i pieśni nabożne oraz modlitwy których rękopisy przechowywała familija. (X. Młodzianowski Kazanie pogrz. — Niesiecki T. ... p. 362. T. III p. 86. — Juszyński I p. 53. — Sowiński p. 141.)

Czarnocka (Salomea z Dowgiałłów): Modlitwy i pieśni na... ne. Wilno 1801. (zebrała i wydała) (Sowiński p. ...) Zbiór różnych modlitw i psalmów. Królewiec (w Drukarni H. Degena) 1800. 8vo str. 124.

Czarnowska Maryja pisała: Zabytki mitologii sławiańskiej na Białej-Rusi (w Dzienniku wileńsk. 1817)

Czartoryska xiężna Izabella (Elżbieta) (córka Jerzego hrab. Flemminga podskarb. lit. ur. 31 marca ... zaśl. 19 listop. 1761 Adamowi xięciu Czartoryskiemu generałowi ziem podol. Umarła 17 czerwca 18.. w Wysocku (~~około 1834?~~). W Puławach które zał... żyła przeszło lat 50 a od r. 1831 w Galicyi. (Sowiński ... st. 99–112. Plater: Mała encyklopedia polska T. I. st. 100–103. Ctesse Drohojowska: Les femmes ... de l'Europe 1852. st. 311–320)

* 1) Myśli różne o sposobie zakładania ogrodów ... J. C. Wrocław (druk. W. B. Korn.) 1807. 4º. K. 70. 56 ... (Wydanie drugie) (miało wyjść poprzednio 1º wydanie — Krytyka w Dzienniku wilen. 1806 przez J. K.)

tosamo Wydanie 1º Wrocław (W. B. Korn) 1805 4º. str. XII. 66. 56 i 28 rycin

* 2) Pielgrzym w Dobromilu czyli nauki wiejskie ... Tom I. Warszawa 1816. 1819. 1830. 1823. 182...

Władza edukacyjna Król. pol. poleciła czytanie tego dzieła ludowi wiejskiemu r. 1818. Edycia druga. Warszawa (dr. Zawadzki) 1819. z 40 rycin. 437 str. — Edycya 3a Warszawa (u N. Glücksberga) 1821 z 41 rycin

3) Pielgrzym w Dobromilu Część druga czyli dalszy ciąg nauk wiejskich. Warszawa 1821. (Dr. N. Glücksberg)

9

Daszyńska Zofia (z domu Poznańska) ur. 6 Sierp. 1862 w Warszawie, ukończywszy nauki gimnazyalne w Warszawie i Lublinie r. 1875 była nauczycielką języka francuskiego w gimnazyum żeńskiem w Warszawie od r. 1881-1885; od r. 1885 uczęszczała na wydział filozoficzny uniwersytetu w Zürich w Szwajcaryi, gdzie r. 1891 w listopadzie otrzymała stopień doktorski filozoficzny.

1) Die Bevölkerung von Zürich im XVII Jahrhundert. Ein Beitrag zur historischen Städtestatistik. Inaugural-Dissertation. Bern, Buchdruckerei K. J. Wyss, 1891. 4to maj. Kartniel. 4. A. 47.

— — Wilno 1834. 2 tomy 12°.
— — Kraków 12°.
— — Leszno 1843–1844.
— — Warszawa 1852 (Orgelbrand) z rycin.
(Powieści dołączone do I tomu są pióra jej córki Maryi Xiężny Würtembergskiej — Krytyka Pielgrzyma przez J. Lelewela w Pamiętn. Warsz. 1819)
Emrod Kropińskiego tłomaczony po francusku (w Dzienniku warsz. 1825 i w Bibliotece polsk. 1825)
List francuski opisujący Puławy, z katalogiem historycznym rozumowanym pamiątek zebranych (w rękopiśmie)
* Poczet pamiątek zachowanych w domu gotyckim w Puławach. Warszawa (w druk. banku) 1828. 8°. K. 1 st. 128 z ryciną.

Czechórska Anna : Wróbel i kłos; bajka (w Dziennik. wileń. 1822 i w Rozmait. lwow. 1822. N° 82)
Róża i świerszcz; bajka (w Dzier. wil. 1822.)

Czermińska Karolina starościanka drohomyska panna (pisywała już 1802 jak świadczy Stoczkiewicz w przedmowie do Wiosny Klejsta — Sowiński p. 83–84)
1) Adele i Teodor [skreślone] czyli listy o edukacyi zawierające w sobie wszystkie maxymy i prawidła stosowne do trzech układów edukacyi dam, mężczyzn i osób przeznaczonych do rządu z francuskiego pani Genlis. Kraków 1788. 8° 3 tomy (wspomina Ersch: La France litteraire. Hambourg 1797. Tom II p. 94)
— edycya poprawna. Kraków (w druk. Sekli Gröbl.) 1806. 8° 4 tomy st. 427. 431. 423. 422.
2) Zabawka serc czułych, z franc. Kraków (dr. Ign. Gröbl) 1785. 8° st. 125.

K. Polka młoda : Pochwała cnoty. (W Pszczółce krakow. 1822. Tom III)

Dembińska Ludwika hrabianka † 7 ~~grudnia~~ 1883 w Krakowie.
* Dwie epoki mego życia przez młodą Polkę. Kraków (w druk. Gieszkowsk.) 1841. 8° str. 190.
(Powieść w niej obrazowanie miejscami zajmujące, myśl główna moralnej dążności, zdolność pisania widoczna miejscami brak poprawności — Recenzyja pobłażliwa przez Wilkońskiego w Bibliot. warsz. 1841. II st. 508–509) oraz w Przegląd warszawski 1841 Tom I st. 290.

Duska Rozalija ogłosiła wraz z Mar. hr. Bzarowską przedpłatę na dzieła obyczajowe i religijne w Pamiętn. Gospod. lwow. 1849. N° 33.

(Recenzyja w Kiańskiego: Tygodnik polski 1819. Tom III Nr 36. st. 244) i w Gazecie literack. 1821 Nr 14. 33 („Księżka napisana w duchu ewangelicznej ludzkości, ma razem taką spo„sobność wysłowienia, taki powab stylu i taką nareszcie słodycz „obrazów i zwrotów, że nie tylko pod względem dobroczynnej dążności „swojej, ale jako płód literacki do rzędu najlepszych dzieł polskich „policzoną być może." Nr 14)
List francuski do Delilla druk. w tegoż Ogrodach i przekładzie polsk.: Ziemiaństwo [skreślone]

List Czartoryskiej jeneratowej do Delilla (druk. w Listy, memoriały i suppliki (Fil. ner. Golańskiego) Wilno 1788. 8°. str 84–107 i odpis Delilla str. 108.

Czeska Zofia z Maciejowskich, córka Mateusza z Maciejowic Maciejowskiego herbu Janina (zwanego Brodawką) i Katarzyny Lubowieckiej urodzona w województwie krakow. wydana za Jana Czeskiego herbu Jastrzębiec założyła 1623 w Krakowie klasztor zakonnic S. Eufemii (Prezentkami czyli Czeskiemi pannami zwanych)
1) Ustawy domu panieńskiego pod tytułem Ofiarowania N. P. Maryjey w Krakowie [skreślone] 1623 d. 11 maja fundowanego Kraków (w druk. Fr. Cezarego) 1698. 4° k. 34 (Ustawa zakonna tłomaczona przez Czeską do której dodała przedmowę — pierwsze wydanie wyszło 1660)

Czetwertyńska Janina księżniczka (improwizatorka francuska 1845)
1) Artykuły prozą (w Magazyn mod. Warsz. 1856 Nr 2)

C.... a T.
1) Gabinet historyi naturalnej (prozą w Dzienniku mód par. 1840 N° 23)

Darowska [skreślone] **Weryka Konstancya z Żebrowskich**
1) W mieście i na wsi; opowiadania dziatkom. Kraków, dr. W. L. Anczyca (nakład Zofii Sawickiej w Mińsku) 1889. 8° str. 53 z drzeworytami.

Dembowska Aniela z Chłędowskich

1) Zastanówmy się (proza); O retoryce w Pols[...] Róża (powiastka); Obłąkany (szkic) (w [...] wiosnku warsz. 1843.)

2) Co ja lubię (wierszyk – w Przeglądzie [illegible] 1842. zbyt śmiały i wyszydzony w Bibl. warsz. 1843. T. II str. 213. gdzie autorstwo podane w wą[t]pliwość i przypisane raczej Edwardowi Dembows[kiemu]

3) pisywała jako współpracowniczka Przeglą[du] naukowego 1842.

Dembowska Felixa Krakowianka potem żona Władysława Wężyka.

Poezye w rękopiśmie – Wiersz do Heleny Mężeńskiej.

Drohojowska hrabina, z domu Szymon Antonina Józefina Franciszka Anna ur. 1[...] Latreiche – francuzka żona Stefana Felixa hr. Drohojowskiego. umarła w listopadzie 1890 z Sèvres.

Les femmes illustrés de la France. Paris (Lehuby) 1851. 8º

Histoire de l'Algerie racontée à la jeunesse. Paris.

Trois grandes époques de l'histoire. Paris 8º.

Les femmes de l'Europe. Paris (Lehuby) 18[...] 8º str. 443 z rycin. litogr. (między innemi biografie: Konstancyi z Czartoryskich Zamoyskiej, Izabelli z Flemmingów Czartoryskiej i Klementyny Tańskiej – lecz liche)

Wydaje dziennik: L'ami des jeunes filles. Paris 1852.

Du bon language et les termes et locutions vicieuses à éviter. Paris 1857. 12º str. 288.

Drozdowska w Brzeżanach wdowa po dwóch mężach 1839.

1) Poezyje: Miłość – Zdarzenie w Kościele – Sierota, zazdrość i czarne oczy dumanie – Czarne oczy – Opóźnienie wiosny. (Mscr. 4º K. 7 – Autorka autodydaktka przypomina mocno Drużbacką)

Drużbacka Elżbieta z Kowalskich

urodz. 1687 w okolicach Lwowa (podług. K. W. Wójcick[iego]) z familii Kowalskich która (jak pisze Janocki) m[iała] swe gniazdo w Wielkiej Polsce. (Sowiński pisze uro[]dzona w Wielkiej Polsce) Młodość spędziła w domu [...] niawskiej kasztelanowej krak. R. 1750 zowie ją Janoc[ki] tylko Elżbietą Kowalską wspominając że już wiersze pisała. Zaślubiona Kazmierzowi Drużbackiemu [...]nikowi Żydaczowskiemu, przemieszkiwała w dobrach Przemień nad Wisłoką. Wydawszy jedyną córkę swą [za] Wiesiołowskiego Łowczego pilznieńskiego, po śmierci m[...]

Frauzoj skarbnikowi (tak pisze współczesny Załuski – później zaś Krasicki zowie go podstolim)

(Autograf podpis Drużbackiej jest przy Komediach Franc. Ksz. Radziwiłłowej 1754 fol. we Lwowie w bibliotece Ossolińskich Nº 6650.)

DONIMIRSKA Helena. Ochrona Buchwałdska. Instrukcya do zakładania, utrzymywania i prowadzenia tanich ochronek ludowych, wypracowana z polecenia Dyrekcyi Towarzystwa nauk. dla dziewcząt polskich. Toruń, F. T. Rakowicz, druk J. Buszczyńskiego, b. w. r. (1871), w 24ce, str. 16.

11

DROHOJOWSKA Antonina Józefina Franc. Anna z domu Simon de Latreiche (ur. 1822 zamężna 1847). Cluny et Saint-Germain de Prés, ou les Casimir de Pologne. Tableaux historiques. Paris, Jossé, 1861, w 16ce, str. 215. 1 frank.

— Les femmes illustres de l'Europe illustrées de 18 dessins. Paris, Ducrocq, 1850.

— Toż, tamże, 1853, w 8ce, str. 443.

— Toż, tamże, 1858 (są tu i biografie Czartoryskiej, Hoffmanowej, Zamojskiej).

DROHOJOWSKI hr. Feliks mąż Antoniny z Latreichów, były oficer austr. i polsk. ur. w Ordowie w Galicyi 1806 r. Tłumaczył utwory księżny Aleksandry Bawarskiej: Le facteur de la poste. Paris, 1865. Roses de Noel.

Im
szej
waga
afsa
now
ry
mon ate

Imię Drużbackiej w dziejach literatury na-
-széj na szczególną z wielu względów zasługuje
uwagę. Naprzód jest to jedyna Rymotwórka
czasu – a przynajmniej jedna godna pamięci;
powtóre jest niezaprzeczenie najlepszą
rymopisów wieku swojego; – z dzieł jéj
zatém lepiej niż z innych poznać może-
my duch i charakter poezyi naszéj w pierw-
széj połowie XVIII wieku – z tym dodatkiem
że zalety ich więcej talentowi samej autor-
ki; wady zaś więcej wpływowi czasu przyznać
należy. – niektóre poezyje Drużbackiej a
szczególniéj: „Cztery pory roku, Zochwała
czasów" i t. p. tchnącą w nich słodyczą i wdzię-
kiem prostota wdzięk wyrażenia, płynność
wiersza i czystość języka w każdym najpo-
myślniejszym nawet dla literatury czasie, obok
nawet Karpińskiego lub Kochanowskiego stawione
któreby dla autorki swojéj sprawiedliwą wzię-
tość zjednały. Lecz jeżli przytém rzucimy myśl
na wiek w którym żyła (1693–1760) wiek ja-
kiej oschłości i skażonego smaku; wiek pijatyk
zjazdków rozpasanej szlachty; wiek pedantyzmu
makaronizmów i szkolnictwa
jezuickiego przysady
tnującego się na wszystkich bez wyjątku

Zabawy przyjemne i pożyteczne
z różnych autorów zebrane.
Tom XIII Część II w Warszawie
1776 nakładem M. Grölla.
str. 213 – 226.
z aut.: Wiersze Drużbackiej z jéj
rękopismu wybrane a od X. A. W.
poprawione 1) Niemasz czego sobie
życzyć długiego życia na tym
świecie 2) Małżeństwo szczęśliwe tłu-
maczenie z francuzkiego 3) Małżeństwo
złe.

płodach literatury owczesnej, jeśli warto
literaturą zwać błahe zapomniane ramoty
zadziwić się słusznie wypadnie jak kobieta
wychowana i żyjąca na wsi, żona ziemskiej
urzędnika, nieznająca jak wiemy żadnych obc
języków, a ztąd i żadnych lepszych obcej lite
tury wzorów, w pismach swych jeśli nie zaws
to przynajmniej tak często potrafiła uchro
się równie towarzyskiego jak literackiego
wpływu otaczających ją ludzi i tak chlub
odróżnić się od nich. W poezyjach jej nie
widzimy nigdzie piętna owej potęgi geni
co sama niekiedy pojedyncze osoby nad
cały ich wiek i naród wynosi. Czyżby w
nie należało przypuścić że kiedy w
głowach męskich dym kufla i pył Alw
zaćmił poznanie wartości Zygmuntows
naszych poetów: czucie ich wdzięku i cz
ich imienia znalazły sobie przytułek
w sercach, nakształt ich pieśni zakutych w
nych niewiast, nim je z grobów w Królews
wiekopomny Konarski na publiczn
oltarzu postawił i do czci narodu
przywrócił. Wniosek ten tym więcej
zda się może i prawdopodobieństwa
nabiera, gdy sobie przypomnimy, że
w tymże czasie oprócz Drużbackiej
inne także niewiasty (Xżna Radziw
towa, Niemierzycowa) trudniły się rym
tworstwem, że w gorliwym współdział
nim pierwszych pań w Kraju Konars

znalazł naysilnieyszą pomoc w zaprowa:
dzeniu naukowey reformy i że nakoniec
wpływowi światłych Matek w owym właś:
nie czasie żyjących winna jest Polska najwięk:
szych miłośników i opiekunów nauk, w osobie
Stan: Aug: i Adama Czartoryskiego.

Drużbacka w poezyi zdaje się już bydź niejako
jutrzenką tych dni świetnych które wkrótce
a ich staraniem dla literatury naszey wejść
miały; a których też początku długim swym
wiekiem dożyła. Nie wszystkie lecz we wszyst:
kich jej wierszach znajduje się tyle szczerego:
swych piękności i rysów obcych zupełnie
jej współczesnym wierszopisom a stanowią:
cych już cechę zaraz poniey następujących
poetów: iż możnaby raczey powiedzieć: że
z niey zaczyna się nowa epoka poezyi naszey
przed Stanisławem Augustem; nie zaś (jak
[...]chust w istocie) że na niey kończy się epoka szko:
larskiego wierszopistwa przez cały ciąg
panowania Sasów trwające.

Drużbacka była rodem z okolic Lwowa z
domu Kowalska poślubiona Drużbackiemu Kazimierzowi
Stolnikowi Żydaczewsk. po śmierci którego — miała i córkę wydaną za Wiesiołowskiego
obrała sobie na resztę życia zakonne schro: — łowczego pilźnieńskiego
nienie w Klasztorze panien Bernardynek w
Tarnowie i chociaż bez uczynienia ślubów,
podobnym dawnych zwyczajem sukienkę
zakonną nosiła (jak na portrecie zbioru prywatnego)
– 1760 mając lat 73 ~~[illegible]~~ pogrzebiona
w Tarnowie.

Poezye Elżbiety Drużbackiej z por-
tretem autorki. W Lipsku u Breit-
kopf et Haertel 1837. Tomik
I str. 210. k. i rejestr. 16°.
(Elegie str. V nie są mylnie umieszczone dla
Radziwiła Ulryka; brak tych poezyi
co w Zabawach i Tygodn. Wilensk.)
Biblioteka Kieszonkowa Klasy-
ków polskich wydana przez Jana
Nep. Bobrowicza. Tomik XXX
i XXXI.

osiadła w klasztorze panien Bernardynek w Tarno=
wie bez uczynienia ślubów zakonnych, gdzie umar=
ła r. 1760 (a podług Krasickiego mylnie 1752)

1) Życie Dawida fol. z dedykacyją Adamowi Kaz=
mierzowi x. Czartoryskiemu wojewodzicowi ruskie=
mu (Janozki Polonia liter. p. 1750. p. 38. – Józ. Alex.
Jabłonowski Ostafi 1751 –) przedrukowane w Zbiorze
jej poezyj: Opisanie życia św. Dawida króla izra=
elskiego (1752) str. 1–147. dedykacyi tu niema, tylko
na końcu wiersz do Czartoryskiego Adama)
2) Życie Maryi Magdaleny. 4º (Janozki Polon.
p. 38 – Jabłon. Ostafi) – przedruk w Zbiorze jej Poezyj:
Św. Maria Magdalena str. 196–208. [illegible]
[illegible]
3) Życie Maryi Egipcyaki (opisane 1746) 4º (Ja=
nozki Polon. p. 38. – Jabłonowski Ostafi mówi
o tem życiu: „które teraz drukują." t. j. r. 1751.)
przedruk w Zbiorze jej Poezyj: Dusza po wielu
grzechach zabierając się do poprawy życia szuka
S. Maryi Egipcyaki str. 149–195.
4) Pochwała biblioteki Załuskich fol. (Janozki
Polon. p. 38 który ten wiersz bardzo wychwala) prze=
druk. w Zbiorze: Do JO xiążęcia Jmci Andrzeja Za=
łuskiego na bibliotekę publiczną warszawską
str. 471–475 (Drużbacka wspomina tu już swego wnuka)
5) Cztery elementa (Jablonow. Ostafi) przedruk.
w Zbiorze: Opisanie czterech elementów str. 327–364.
6) Cztery części roku (wspomina o tem Janozki
Polon. p. 38 wychwalając ten poemat wtarnie ? r.
1750 napisany – Jabłon. Ostafi) przedruk. w Zbiorze:
Opisanie czterech części roku str. 300–326.
7) Dama rzucająca dwór. (Jabłon. Ostafi) przedruk.
w Zbiorze: Awersya pewnej damy całe życie bawiącej
u wielkich dworów str. 536–543.
8) Zejście xiążęcia Sanguszka Pawła marszałka w. W.
X. Lit. (Jabłon. Ostafi) – przedruk. w Zbiorze: Żal
nieodżałowanej straty s. p. J. O. X. Jmci Pawła Sanguszka
str. 485–489.)
9) Dzieła prozą (Jabłon. Ostafi) – (dotąd niewydane)
10) Zbiór rytmów duchownych, panegirycznych moral=
nych i światowych WJmci pani Elżbiety z Kowalskich

(Drukowane kosztem Sapiehy kanclerza W. X. lit.)

Drużbackiej stolnikowy żydaczewskiej do dn
podany przez J. Z. R. K. O. W. Warszawa w
druk Schol. Piar. 1752. 4º. k. 4. st. 548 i kart
stanowi właściwie Tom I: Zebranie rytmów p
wierszopisów żyjących 1752. z dedykacyą przez
Jędrzeja Załuskiego, wierszem polskim i łacińskim
J. Załuskiego, oraz polskim J. E. Minasowicza
pochwałę Drużbackiej — przedrukowane: Poe
Elżbiety Drużbackiej. Lipsk u Breitkopfa. 183
16º. Tomik I st. 210 k. i z ryciną portret. Tomik
stanowi też: tomik XXX i XXXI Biblioteka K
Zonkowa klassyków polskich wydana przez
Jana Nep. Bobrowicza.

chrześciańska xiężny Elefantyny)
Historia (Eufraty (Drużbackiej) 1769. 4º. 3 21p.
(Katalog ksiąg polskich Józefa Łukaszy. Warsz. 1824. st. 35 i 73.)

11) Historya chrześciańska X. Elefantyny. 2
nan ~~[illegible]~~ w druk. Akadem. 1769. 4º. st. 151. (
ma w zbiorze)
12) Wiersze Drużbackiej z jej rękopismu wy
ne a od X. B. W. (Krasickiego) poprawione:
Niemasz czego sobie życzyć długiego życia
tym swiecie. b) Małżeństwo szczęśliwe, tłom
czenie z francuskiego. c) Małżeństwo złe. —
piśmie: Zabawy przyjemne i pożyteczne. W
szawa 1776. 8º. Tom XIII Część II str. 217 — 2
(nie ma w zbiorze)
13) Poezyje niedrukowane Drużbackiej: a) Bo
ryat wnukowi mojemu p. Józefowi Wiesiołows
mu (Dziennik wil. 1816. Tom IV st. 185 - 188) b)
żegnanie Ulissesa z synem małym Telemakiem (
że st. 188 - 191.) c) Krótkie zebranie materyi wie
w Heburtowskim manuskrypcie Drużbackiej za
tych oraz wyjątki z nich tamże st. 179 - 185 wia
mości o 16 poezyjach niewydanych)

L i w Gazecie Korresp. warsz. 1816 nº 90 Dodatek)

Rękopism ten darowany przez x. Mamerta H
buta do biblioteki uniwersytetu wileńsk. aut
graf autorki miał tytuł: Zebranie wierszów
w różnych materyach, przepisane w Krzemien
1754. ark. 11½
O Drużbackiej: Janozki Polonia litterata n
temporis. Vratislaviae 1750. Pars I str. 38 (bibl
graficzny spis) — Jabłonowski Józ. Alex: Bi
po polsku Lwów 1751 (bibliograf. spis) — Janozki
Lexicon derer itztlebenden Gelehrten in Polen. B
lau 1755. I Theil st. 32 - 33 (krótka biografia) —

Krasicki: Zbiór potrzebniejszych wiadomości. Warszawa 1781. fol. T. I. — Krasicki: O rymotwórstwie i rymotwórcach (w jego dziełach Tom III str. 246) — Bentkowski: Historia literat. T. I st. 383–384. — Biografia Drużbackiej przez Jaszowskiego w Pszczole polskiej Lwów 1820 — Sowiński st. 36–58. — Załuski: Biblioteka historyków — K. W. Wójcicki: Historya literatury pol. Tom III st. 151–160. — Majorkiewicz: Historia literatury wyd. I. st. 253–254. — Łukaszewicz Rys piśmiennictwa pol. Kraków 1848 str. 82. — Plater: Mała Encyklopedia pol. T. I str. 131 — Skimborowicz Hip. Życie Drużbackiej w Album malowniczem warsz 1849–1851. — Dembowski Edw: Piśmiennictwo pol. st. 209–210 (zdanie naganne) — Biografia w Kalendarzyku damskim na r. 1855. Lwów. — W. Pol w Senatorskiej zgodzie pisze o Drużbackiej że umarła 1766(?) że bywała często w Dubiecku u Krasickich, z którymi żyła w przyjaźni:

Lecz mało kto wie o tem że polska Safona
Że Drużbacka z swych rytmów szeroko sławiona
Była z domem Krasickich, związki połączona.

— Rozmaitości warszawskie 1825. Nr 43. — Wójcicki K. W. Życiorysy znakomitych ludzi Warszawa 1850 (jest tu biografia Drużbackiej i jej wizerunek) — Biografia w Lwowianin 1838 Tom III st. 41–45.

Drużbacka żyła jak widać z jej pism w Łaskach na dworze Aug. Czartoryskiego i jego żony Maryi Zofii z Sieniawskich wojew. rusk. ⌈ Sama o sobie mówi:

Jeśli w mym wierszu gustu nie znajdziesz na reszcie
Wybaczysz jak Pan mądry, że to są niewieście.
Czytelnik też łaskawy, grzeczny rozeznany
Pogładzi wiersz chropawy i nieokrzesany

⌈ J. Andrz. Załuski bisk. oraz Ulryk Radziwiłł koniuszy w. X. lit. pisali do niej wiersze.

Chęć do pobożnego samotnego życia klasztornego objawiła dokładnie w wstępie do Życia Maryi Egipcyanki. — Znała doskonale historią starożytną i mitologią — Była w Łaskach na dworze Sanguszki Pawła Marszałka W. X. lit. i jego żony.

Załuski pisze o niej w swej Bibliotece:

Słynie i drugiej w wierszu ojczystym pamiątka
Niedawno zeszłej: a ta Elżbieta Drużbacka (więc przed 1768)
Gracya czwarta Muza dziesiąta sarmacka

Drużbacka powstawała karcąc satyrycznie na zepsute i gorszące wieku swego obyczaje dam polskich.

Pięć elegij które się mieszczą w zbiorze wydanym przez Załuskiego st. 365–382 nie są jej pióra lecz Ulryka Radziwiłła.

Duninowna Józefa z Krakowa wizytka

1) Lettre circulaire aux communauté des religieuses de la Visitation Sainte Marie. Paris 1721. 4º (Załuski Polska w Msc.)

Dzieduszycka Anastasia

1) Dziewczęce losy. Powieść dla młodych dziewcząt, przez Zofią Vereną. Przekład A. D. Warszawa (Kraków dr. Anczyca) 1883. 8º str. 280.
2) Listy nauczycielki, poświęcone nauczycielkom ludowym i uczennicom seminaryów nauczycielskich żeńskich. Kraków 1883. 12º str. 256.

Eger Felixa bibliotekarka w Willanowie 1877

1) Katechizm dogmatyczno-historyczny.

Elzbieta krolowa polska córka cesarza Alberta II zaslubiona 1457 Kazmierzowi IV Jagiellończykowi krolowi polskiemu, umarła 1505. Celowała nieposlednim i rzadkim u kobiet wykształceniem.

1) De institutione regii pueri 1503. (Oryginał w rękopiśmie w cesarskiej bibliotece w Wiedniu 12º str. 138. – Kopia w bibliotece Ossolińskich we Lwowie 8º str. 89) odznacza się prawdziwemi macierzyńskiemi uczuciami, nieposlednią roztropnością i erudycyą. (pisał właściwie Eneas Sylvius)

~~Esteja~~ ob. Skorzewska (panna) ~~Józefa~~ Marya hrab. (córka Andrzeja hr. Skorzewskiego i Anny Unrugowny) zasł. 1894 Kazmierzowi Kościelnickamu dzied. Korzeniftego w Tom. zyńskiem.

E..... B..... (Kobieta w Galicyi)

1) List z podróży do Karpat przez B..... E..... do L..
(w piśmie lwowsk: Telegraf. 1853. Nº 240. 241. 242.

Felber Elzbieta suflerka niemieckiego teatru we Lwowie

1) Lemberger Theater-Verzeichniss für das J. 1811 unter der Direction des Bulla und Kratter (b. m) 8º str. 18

Teressa
Dymidowiczowa (z Wrońskich) (ur. w Niepołomicach
Krakowianka + 1865 w dzień Wielkanocny w Krakowie
* 1) Wspomnienia z lat dziecinnych zebrane dla mojej córki przez matkę Drogosławę. Petersburg (Warszawa, nakł. B. M. Wolffa, dr. Jaworskiego) 1854. 12º T. I st. 317. – T. II st. 215. (Recenzyja pochwalna przez Tyszyńskiego w Bibl. warsz. 1854. marz. – i przez L. Zapolskiego w Dzien. warsz. 1854 Nº 37, 65 chwal. sposób wykładu i słowa pełne miłości z czerpane w czystem zrodle prawdy.)
* Słowo do ludzi dobrej woli. Paryż 1860. 8vo str. 127

Dzieduszycka Ludwika hrabina galicyjska.
* Filozofka europejska przeciw chińskiemu mandarynowi czyli odpowiedz na rozprawę mandaryna: O kobietach przekład z włoskiego przez hrabinę L. D. Warszawa 1[…] 8º K. S. st. 93.

Dzieduszycka Talia

1) Tęsknota, wierszyk (w Album na korzyść pogorzelców. Wiedeń 1844.
2) Ostatnie chwile Karoliny Magnuszewskiej, poezyja (w Dziennik mod. par. 1[…] Nº 14)

D.... a. T. X. Polka

1) Wiersz do róży (w Pszczółce Krak. 1822. T. II maj, czerwiec)

Falkowska Cezarya (obacz Suchocka)

Felińska Emilia (siostra poety Alojzego

1) Cyrce, kantata z Russeau tłomacz. wierszem (w Dziennik. wileń. 1806 Lipiec st. […]
2) Rękopisma
(Ob. Bentkowski I st. 331. Sowiński st. 157, 164)

DZIEDUSZYCKA Anastazya z Jełowickich (żona Izydora Dzieduszyckiego). Kilka myśli o wychowaniu i wykształceniu niewiast naszych przez A. D. Lwów, nakład Gubrynowicza i Schmidta, druk K. Pillera, 1871, w 8ce, str. 237.

— Ob. **Collins** (O zmroku, 1871).

DZIEDUSZYCKA Ludwika z Potockich (tłumacz). Flozofka Europejska przeciw Chińskiemu Mandarynowi, czyli odpowiedź na rozprawę Mandaryna, ogłoszoną w ruskim i francuskim języku o kobietach, dana po włosku przez Bonońską Akademię A. P., a przez hrabinę galicyjską L. D. na polskie przełożona i przedrukowana. Warszawa, 1820, w 8ce, str. 93 i k. niel. 5. 1 złp. +

Dzieduszycka Talia, ob. **Borkowski Józ.** (Album).

a 18

isz

ak

18

Ehrenbergowa Felicya (z domu Panterowna, corka Felixa Pancera inzyniera, ur. 1832 + 1860) zona Gustawa Ehrenberga.

*Modlitwy i pieśni przez Felicyą. Warszawa (w druk. Jana Psurskiego) 1861. 12º. str. 111. 1. (poezye)

Felińska Ewa z domu Wendorff żona Gerarda Felińskiego

1) Wspomnienia z podróży po Syberyi i pobytu w Berezowie. [illegible] Wilno (J. Zawadzki) 1850. 8º str. 329 (Oddruk z Atheneum 1845-1846 i 1849 Tom 4.5.6.

— — (toż samo) (Edycya pomnożona) Wilno (J. Zawadzki) 1852-1853. 12º Tom I str. 348 - T. II str. 229 - Tom III str. 304. (Recenzyja w Wojcicki Hist lit. T. IV str. 499 gdzie zowie ustępami rzewnemi pięknym i pełnym prostoty stylem wiernie opisanemi)

2) Hersylia powieść [illegible] obyczajowa. Wilno (T. Glücksberg) 1849. 12º Tom I str. 245 - T. II str. 264. (Recenz. w Przeglądzie poznań. 1849 październ. — i przez J. R. S. w Bibl. warsz. 1850. T. II kwieciń)

3) Pan Deputat powieść obyczajowa. Wilno (J. Zawadzki) 1852. 16º Tom I str. 240. - Tom II str. 228. (niepochlebne zdanie w Korespondencyi z Wilna w Gazecie warsz. 1852 Nº 297)

4) Siostrzenica i ciotka powieść obyczajowa Wilno (J. Zawadzki) 1853. 16º

5) Pamiętniki z życia Ewy Felińskiej. Wilno (Józef Zawadzki) 1856. 8º T. I str. 463. T. II str. 436. - T. III str. 444. Recenzyja w Kronice Warszaw. 1857 Nº 81 zakres zbyt obszerny szczegóły zbyt drobnostkowe familijne które dla ogółu niemają interesu są wadą - jednak cechuje spokój i religijne przywiązanie do cnót domowych.

19

Felzenberg Elżbieta ze Zdrowieckich

Do szanownej Rady narodowej polskiej w Brzeżanach (Lwów 1848.) 4º k. 1 (za Rusinami odezwa)

Filipowska Regina

1) Pieśń: Ręce swoje ku tobie wszechmogący Panie Kraków w druk. Macieja Siebeneychera 1557. 8º (z nutami na 4 głosy) (Ob. Olof: Liedergesch. Vorred. I. p. 23)

Foss pani córka anatoma Kulmusa w Gdańsku żona gdańskiego pastora (siostra Gottschedowej)

1) Poezyje niemieckie

Fiszerowa Stefania z Wojewódzkich rodem z Kielc żona Macieja Fiszera dziedzica Mikołaja.

[córka Macieja Wojewódzkiego mecenasa w Kielcach i Honoraty Meciszewskiej.

1) Życie sieroty; powieść (w Tygodn. literack. 1840)

2) Halszka; powieść (w Dziennik. domow.)

3) Carzy syn czyli Korsztyn; powieść przez Stefanię F...... w H. Jasłowskiego: Dniestrzanka 1841. str. 42-73 prozą)

F. Samiec[illegible] 1) Do przeszłości; wiersz (tamże str. 149)

Prace jej w piśmie Zorza 1844.

Franaszek Karolina panna.

1) Wiersz od Karoliny córki imieniem jej rodzeństwa w dzień rocznicy imienin Kantego ojca w Krakowie d. 19 październik 1806. (Kraków) w druk. Tekli Gröblowej 4º Kart 4.
(autorka miała braci Franciszka, Jana, Macieja i siostrę)

F. pani H. z G.

1) Dwa listy (w Rusałce 1842 T. V - Chwali je M. Grabowski Korresp. liter. 1843 Cz. II str. 192-193 jako bardzo piękne i zawierające myśli gruntowne.)

Franciszka....

Hasło nasze (wiersz) Lwów 1848. 8º (ćwiartka)

Fryben Karolina panna

1) Rzut oka na kilka szczegółów technicznych w muzyce (Ruch muzyczny 1857 [illegible] Nº 35)

4) Pustynia duchowna z francuskiego J. Crasset przełożona (drukowana. Ob: Załuski: Anecdota Jablonoviana str. 126)

<u>Gładkowska</u> Celina z Wołowskich, + 1893 w Warszawie mając lat 33; pisywała do dzienników powieści pod pseudonimem: Julian Morosz.

* 1) A kiedy ono nie takie. Studyum z natury. Warszawa, nakład „Głosu" 1893. 8vo

<u>Götz</u> Iluach córka (bat) Mordechai z Słucka, żona Arona ben Elja Götz, autorka hebrajska

1) שׁולנִדרים לִבֹקֶר קָלא Nabożeństwo poranne, napisane podczas pielgrzymki z mężem do Ziemi świętej (w języku żydowsko-niemieckim). Frankfurt nad Odrą, w druk. Michała Gottschalk, 1704. 8o Kart 56. (Fürst. Bibliogr. jud. T. II str. 91)

<u>Gałecka</u> Zofia córka Franciszka Gałeckiego w
jewody poznań. i Rozalii Dzieduszyckiej w
jewodzanki podolskiej, w sędziwym wieku
pierwszą ksienią Kanoniczek świeckich w Wa
szawie obrana r. 1745. Pobożne i przykładne
cie zakończyła 1748 d. 24 lutego. Piękną swo
bibliotekę zapisała kanoniczkom warszawski
(Janozki Polonia liter. p. 103 – Bibliot warsz.

1)* Traktat o szczęśliwości Kanoniczki
ra pełni powinności swoje przez x. Fran
ka Tervenusa r. 1736 wydany, a r. 1745 po po
przetłumaczony. Warszawa (druk. Soc. Jes.) 17
8o K. 84.

2) Żywoty panien świętych, z pisarzy k
ciota rzymskiego zebrane (Rękopism w bi
Kanoniczek warsz. – Janozki Polon. p. 10

3) Inne pisma (Janozki)

<u>Gembicka</u> Barbara z Ponińskich Kasztel
ka gnieznieńska druga żona Jana Gemb
kiego kasztelana nakielskiego, córka były
Hieronima Ponińskiego kasztelana gnieźnieńsko ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ i Tereshy Chocirzewsk
~~[illegible]~~

1) Jasne zwierciadło prawdziwego nabożeń
do S. Jana Nepomucena. Poznań (druk. Soc
1725. 8o (Jocher III nr 6886. 8461. – Zał
Programma p. 47.)

<u>Georgeon</u> Ludwika, pani polka wydana
francuza nauczycielka języka franc. r. 1849 by
w domu obłąkanych w Krakowie gdzie się urodz

1) Przestrogi matki dla córki wykształconej
guwernantkę. Kraków (nakł. Stan. Gieszko
1843. 8o str. 48.

Gałecka Aniela:

1) Notatnik do brania miar (na suknie okrycia i t. d.

2) Nauka brania miar na suknie okrycia i t. d.

3) Rysunki kroju i systematycznego wykończenia sukien i okryć

4) Metoda kroju, szycia i systematycznego wykończenia sukien i okryć. Warszawa 1894.

Tłumacz, (przerabiacz)
(wydawca)

5387.

Autorka

21

Gelinsky Hortense Mme soeur Saint-Vincent-de-Paul supérieure en la maison des Orphelins a Digne.

Vie de Louise-Jacquette Benaben Vve Gelinsky religieuse en la maison des Orphelins. Paris (Charles Doumol libraire) 1857.) Digne (imprimerie de Vial). 12o. str. 231 i rycina

Ecce sacerdos magnus qui in diebus suis placuit Deo et inventus est iustus.

h Aug. 11

Gelinsky ~~Louise~~ ~~Jacquette~~ Hortense
Mme Siostra Miłosierdzia (Celińska)

Vie de Louise-Jacquette Bénaben Vve Gelinsky, religieuse sous le nom de Soeur St Charles, en la maison des Orphelins du ~~pt~~ département des Basses-Alpes, ~~[illegible]~~ par Madame Hortense Gelinsky sa fille (Digne Vial). Paris (chez Douniol) 1857. 12o 2 litogr. portr.

— Nouveau formulaire des prières à l'usage des maisons d'education et de toutes les personnes pieuses. Limoges (Barbou frères) 1852. 16o
3e edit. Limoges 1861. 16o str. 477.

— Mois de Mai, consacré a la Sainte Vierge. Paris (Vaton) 1853. 16o

Gelinski Bénaben

Mois de Marie des familles par Mme B. de Gelinsky Supérieure de la Maison des Orphelins de Digne. Limoges (Barbou frères) 1866. 12o str. 318.

23

Godziemba Maria z Żółtowskich (Węglińska)

1) Kunoś obrazek dramatyczny w 3 aktach. Kraków (czcionk. K. Budweisera) 1866. 8o. str. 68

2) Wajdelotka dramat. Kraków (czc. K. Budweisera) 1866. 8o. str. 78.

Glaize Elżbieta

1) Pierwiastki mojej Muzy (wierszem) Lwów (druk. Guft. Wilh. Wichmann) 1801. 8o ft. 6. 88. 4. (Sowiński ft. 93.)

2) Die Schöpfung ein Oratorium in Musik gesezt von J. Haydn; aus dem deutschen ins polnische übersezt. Lemberg 1800. 8o ft. 16. 42 ft.

Glińska Teofila córka pułkownika

1) Opis wierszem Suzorsz majętności Joachima Chreptowicza — i Hymn Peruwijanów o śmierci tłomaczony z franc. powieści Marmontella Inkassy (Druk w magazynie warsz. 1785. Tom I ft. 91.)

2) * Hrabia Beniowski czyli wybicie się na wolność dramma w 5 aktach z niemieckiego (Aug. Kotzebue) przełożone. Warszawa (u J. L. Kocha) 1807. 8o (Bentkowski I ft. 548 – Sowiński ft. 156-157)

Poczatkowska Julia, pani

1) Rozmaitości dla ludu wiejskiego. Lwów (u J. Milikowskiego) 1843–1845. 12o Tomów IV (mieszczą w sobie: Wyjątki z starego testamentu, Rozprawy gospodarskie, Pieśni nabożne, Żywoty świętych, Powieści wierszem i prozą, Rys geografii, Rady lekarskie, Gry, zagadki, Pieśni gminne — w formie rozmów.)

2) Pisma wierszem i prozą. Bochnia (u Pisches) 1845. 8o 3 Tomy. (Zawierają Poezyje drobne, Zwesta z dramat w 5 akt. prozą, Dwie siostry powieść prozą. — Wiele niepodobieństw i język skażony germanizmami w tych pismach) (Krytyka łagodna w Przegląd poznańsk. 1846 Tom III ft. 84-85.)

3) Źródło szczęścia w nas samych. Bochnia 1846. 8o str. 52 (Rozprawa filozoficzno-pedagogiczna)

4) Wianki tygodnik dla płci żeńskiej. Lwów 1849, 1850, 1852 (1 arkusz co 2 tygodnie i 1/2 ark. pisma dla dzieci Bławatek) przestały wychodzić 1 październ. 1850

5) Karpaty i klasztor bielański wiersz (w Tygodniku literack. 1840)

6) * Kobieta czyli historyja łzy i śmiechu oryginalnie napisana przez Julię G. Lwów (dr. Kornel Pillers) 1857. 8o ft. 52 (prozą filozoficzne)

Geryczowa Anna z Rejtanów

1) Z pamiętników Anny z Rejtanów Geryczowej. Lwów 1858. 8vo str. 54.

Godsched Ludwika Adelgunda Wiktoria z domu Kulmus ur. w Gdańsku 1713 + 1762 w Lipsku

(córka Jana Adama Kulmus anatoma gdańskiego) sławna z dowcipu i nauki

Grabowska Emilia

1) Skąpiec (powieść proza) w Pierwiosnek noworocznik na r. 1840. Warszawa st. 61–82.

Gregorzewska Sabina Marya z Gostkowskich córka Michała prezesa trybunału pani urodzona w Krakowskiem w Mazęcinie woj. Krak. 18 Stycz. 1808 za królestwa warszawskiego ur. wdowa po Alexandrze Grzegorzewskim (zmarłym 13 czerwca 1855) † 28 Czerwca 1872 w Warszawie. pisywała 1855 do Czasu, Gazety warszawskiej i Dziennika warszaw. (o filozofii Chrześciańskiej)

Listonkę rządu na: onc Grzegorzewskim, odow.) Wtarc. Grabo. w warszaw.

1) Wpływ Kobiet na społeczeństwo (wyjątek w Bibliotece warszawsk. 1855 Lipiec i Sierpień)

(Dziennik warsz. 1855 No 219 mówi że tu pomysł trafny sposób zapatrywania się właściwy, oryginalny, rozumowane dojrzałe, pogląd światły nie Kobiecy – dowody silne przekonywanie jasne. Lżyże to Kobieta z sercem która długo zastanawiała się nad sposobem spełnienia posłannictwa żony i matka bez wdzięczania się w stranki zostawione innej płci. Utwór znakomity)

* 2) Pamiętniki: Sabiny z G. G. (Ustęp z nich w: Imentarz powązkowski Wojcickiego Zeszyt IV – Wiadomość o rękopisie w Dzienniku warsz. 1855 No 227.) – (Całe druk. w Bibl. warsz. 1856. T. I Z. i st. 126–154. Z. II st. 220–260. T. III Z. st. 232. Zesz IX st. 528–572. Z. X st. 12–43. Zesz XI. st. 262–296. (dosi arystokratyczne – i bezwstydne bo za życia autorka ogłasza) 2a ed. Pamiętniki. Warszawa dr. Noskowskiego, nakł. Kroniki rodzinnej) 1888, 8o st. 258.

3) Pamiętnik o Maryi we słownie Królewiczowej Konstantowej Sobieskiej. Warszawa 1880 8o str. 332.

F O tych poezyach mówi Kraszewski (Gazeta warszaw. 1856 No 283 że są świeże, wonne, przepojcowe i oddaje im wielkie zalety.

G. G. dwunastoletnia panienka 1828

1) Wiersz w czasie Karnawału 1828 (w piśmie warszaw. Motyl. 1828 I Nr. 15. st. 119)

Gabryella ....

1) Szczęście poety, fantazya (Wiersz w Pierwiosnku na r. 1841. st. 279–288 ładne)

Gołębiowska Marya (pseudonim)

1) Mozaika warszawska pismo współ przez Kobiety Rok I. Warszawa 1841.

Grabowska Olimpia z hrabiów Tarnow córka Rafała Tarnowskiego starosty Kahorlickiego i Urszuli Tryckiej kasztelanki nowłodyskiej żony Tomasza Grabowskiego Kasz

1) O zakonach płci żeńskiej, tłom. z francu Warszawa (J. Glücksberg) 1842. 8o z ryc.

— — Lwów.

Günter Gabriella żona xięcia Tadeusza (Puzyny córka Adama hrab. Günther von Hildesh dziedzica Dobrowlan i Alexandry hrabian Tyzenhauzówny.

1) Prozą i wierszem przez autorkę w imie Boże! Wilno (nakł. afsa) 1856, 12o st. 74.2 (Rozbiór w Kronice warsz. (bo Kop. 1856.) No 28)

1) W imie Boże. Wilno (J. Zawadzki) 18 12o str. 84. (Zbiór poezyj – Recenzyja nie po na przez A. K. w Przyjac. ludu (1844 No 9) Rok XI

2) Dalej w świat! Wilno (J. Zawadzki) 1 12o st. 132. (zbiór poezyj)

3) Dzieci litewskie, ich słówka, odpow postrzeżenia, z prawdziwych wydarzeń ne. Lipsk (B. Dajen) 1843. 16o st. 92. F 2o wyd. Wilno (R. ... asa) 1856.

4) Poezye (w Roczniku Podbereskiego Tom

5) O wiośnie; wiersz (w Nowinach lwow. 185

6) Młodzianki; poezyja (miało się drukow 1843 (Ob. Bibliot. warsz. 1843 T. II st. 216.

7) Litania i pieśń o S. Izydorze oracu. Wilno Dr. Marcin 1855. st. 13. pieśń przedruk. w Bibliot. warsz. 1855 next st. 243.

Gutakowska podczaszanka witebska, p

1) Katechizm krytyczny moralny i polityc napisany przez J. X. Gatey a na polski języ przetłomaczony. Wilno (u x. Piarów) 1776. 8o 273 (z textem franc. obok.) (Bentkowski II

— — — Poznań 1778. 12o

G. Emilia:

1) Zasady języka polskiego wyłożone prak nie dla dziewcząt na wzór gramatyki p. Sardou Część I. Warszawa (Orgelbrand) 1847. 8o st. 199.

Guldensternówna ꝟ z fraucymeru Królowej Cecylii Renaty, rodem Szwedka zakochał się w niej Królewicz Jan Kazimierz i r. 1637 w październiku chciał się z nią ożenić (Pamiętn. Albr. Radziwiłła. I p. 360) lecz r. 1639 d. 9 paźdz. wydana za Grzybowskiego Starostę warszawskiego

25

Facini.

Rabbi Sa

observan

expectan

effectibu

Halpertowa z Żuczkowskich Leontyna (obacz Żuczkowska
artystka dramatyczna w Warszawie. (Orzą: r. 1830 grywała cały rok we Lwowie
wodzie jej dramatycznym: Pamiętnik sceny warsz.
1838. tom I str. 68-75) grywała w teatrze Rozmaitości
i w operze do r. 1855
1) Familia Riquebourg czyli złe dobrane małżeń:
stwo, Komedia w 1 akcie z franc. Warszawa (Mertz:
bach) 1835. 16º.
2) Malwina czyli małżeństwo ze skłonności;
komedia w 2 akt. z franc. Warszawa (Mertzbach)
1835. 16º.
3) Księżna i paź; komedia w 3 akt. z franc.
Warszawa 1834.
4) Perła z Chamounix czyli Błogosławieństwo
matki; tłom. z franc. p. Bayard
5) Porwanie z franc. pp. Bayard i Decomberousse.
Polemika o szkole dramatycznej między
panią Halpert nauczycielką szkoły dramatycz:
nej płci żeńskiej a p. Lesznowskim redakt. Gaz.
Warsz. Warszawa 1847. 8º.

Hajota ob. Rogozińska

Hanusz Marya
1) Żorawie świadkami; powiastka z francuzk.
(w Rozmaitościach obrazkowo-opisowych dla
dzieci 1853. Nº 4.

Hauke Zofia hrab. pani córka doktora
Leopolda Lafontaine i Teressy z Kornelów, żona Maurycego
Hauke jenerała i ministra wojny.
1) Teatr dla dzieci (7 Komedyjek)
2) Myśli z pism L. Kropińskiego i Klementyny
z Tańskich Hoffmannowej (w Wieniec pism
zbiorowe ofiarowane Stan. Jachowiczowi Warszawa
1857. tom II - zbieranina)

Himonowska Magdalena z Przybylskich
siostra uczonego Jacka Przybylskiego:
1) Do Rafała Czerwiakowskiego w dzień imie:
nin r. 1795. (Kraków) 8º. (wiersz - właściwym autorem
ma być Jacek Przybylski - lubo się sam do tego nie
przyznaje)

Lennikowna Anna
1) Zofia, powieść moralna z francuzkiego
Warszawa (u Grölla) 1777. 8º ark. 4½ (druko
wana najprzód w: Zabawy przyjemne i pożyt:
teczne. Warszawa 1776. 8º. Tom XIV Część II
str. 288 - 355)

Hofmanowa z Tańskich Klementyna
córka Ignacego Tańskiego poety i z Czempińskiej Maryanny
urodz. 23 listop. 1798 w Warszawie, do 14 roku życia
wychowywana w domu pułkownikowej baronowej Ga:
lichet z domu Szymanowskiej, dopiero w 18 roku życia
zaczęła się kształcić w języku polskim w czym jej rad
udzielał uczony x. Franc. Siarczyński. - R. 1827
Pierwszą jej pracą były Synonimy polskie druk. 1819
w Pamiętniku warszaw.

mianowana nauczycielką pensyj wyższej żeń[skiej]
w Warszawie i eforką podobnych zakładów
wtedy to sławny Joachim Lelewel ubiegał si[ę o]
jej rękę. – R. 1829 (poszła za publicystę Ka[rola]
Alexandra Hofmanna z którym dzieląc wy[gnanie]
przeniosła się do Francyi, gdzie umarła r. [...]
Pierwszą jej literacką próbką były Synon[imy]
umieszczone w Pamiętniku warsz. 1818. Li[...]

1) Pamiątka po dobrej matce czyli ostatnie
rady dla córki przez młodą Polkę. War[sza]
(druk przy Nowolipiu)
wa 1819. 8° – 1831. 8° (Sześć edycyj i 2 pr[...]
ki) – (Tłomaczenie rossyjskie: Pamiat' d[obroj]
matery ili posljednije jeja sowjety do d[oczeri]
swojej soczynenije Gży Tańskoj, s 4ho iz[danija]
pereweła E. M. Petersburg 1827. 12° str.
374. – Układ dzieła podług niemieckie[go]
Jakóba Glatza) Rozbiór przez K. Brodzińskiego w Pa[m.]
warsz. 1819 i inny w Tygodn. wil. 1821.
* 2) Powieści moralne dla dzieci. Warszawa [...]
– – Warszawa 1830 z 4 rycin.
* 3) Amelia matką; dzieło za dalszy ciąg Pam[iątki]
po dobrej matce służyć mogące. Warszawa [...]
1822 – 1823. 8° 3 Tomy. (w druk. Łątkiewicza) z rycin.
str. 320. 490. 441.
* 4) Wiązanie Helenki. Książeczka dla małych [dzieci]
zaczynających się czytać. Warszawa 1823. – tamże
8° (Gałęzowski) str. 108
8° – tamże 1834. 8° – po polsku i po francusku
Glücksberg
no 1833 12° str. 105. z 4 ryc. – tamże 1839 – tamże 1845. 12° –
Kraków 1839. 8° (Fried.) str. 102 z 4 rycin
5) Rozrywki dla dzieci. Warszawa 1824 – 18[..]
Tomów X (wychodziły miesięcznie)
* 6) Druga Książeczka Helenki; powieści dla
zaczynających już czytać gładko. Warszawa
– – Warszawa (dr. Gałęzowskiego) 1830. 12° str. 127
– Kraków 1839. 8° z ryc. 4. str. 127 (Fried.)
7) Rozmyślania religijne dla dzieci napisan[e]
angielsku przez panią Barbauld przełożone
język polski przez Autorkę Pamiątki po dobr[ej]
matce. Warszawa 1827. 12° (Zdanie w Przeglą[dzie]
Poznańskim 1847 str. 391.
8) Książka do modlitwy dla dzieci. Warszaw[a] – d[...]
– nowe powiększone wydanie. Kraków
1839 – Lwów – Warszawa 1851.
9) Podarek młodej Polki na r. 1829 czyli zb[iór]
historycznych powieści. Warszawa 1829
* 10) Astarmot gra historyczna ułożona dla d[zie]
przez autorkę Pamiątki po dobrej Matce (dr. Gałęzow[skiego])
ci (z tablicami) Warszawa 1829. 12° – ki. str. 20. W[yda]
nie 2gie Kraków 1850. 8° str. 31 z tablicą li[to]
graf.

Łątkiewicza
– – (Wyd. 2°) Warszawa (druk. przy Nowolipiu)
1819. 6 zł. p. str. 332
– 8° str. 333 (Wydanie 4°) Warszawa 1823 (dr. Łątkiewicza)
– – (Wydanie 5°) Warszawa 1831. 8°
(dr. A. Gałęzowski) str. XII, 222.
– – (Wydanie 6°) Warszawa (Sen-
newald) 1849. 8°

(Recenzyja przez Kicińskiego w Tygodniku polskim 1819 Tom III
Nr. 36 str. 250 – 257 chwali styl prosty niezaniedbany ujmujący
wdziękiem naturalności, mówi że dzieło Glatza jest niższem od przero-
bienia, przebija tu czucie, tleje w całym szeregu autorki ogień nie podnie-
cany próżną chęcią popisania się) – Kommissya rządowa wyzn. d. 11
listop. 1823 poleciła to dzieło używać po pensyach.

przez autorkę Pamiątki po dobrej matce. Warszawa (dr. Łątkiewicz) 1821. 8°
str. 174.
2) * Powieści – Wyd. pomnożone
– – (Warszawa 1836 (J. H.
Mertzbach) 1836. 12° obl. str. 213 z 4 rycin
– – (wyd. pomnoż.) Warszawa 1839
16° z 4 ryc. (Recenzyja przez Xaw. Godebskiego krótka pochwal-
na w piśmie Wanda Tygodnik 1823. T. I Nr. 20 str. 228)
* – – wydanie 3ie Warszawa 1855. z 4 ryc. kolor.
1 Rubl

4) – – oraz druga książeczka Helenki. Warszawa
(Mertzbach) 1834. 8° 2 Tomiki.
Wiązanie Helenki. Wydanie 3° Warszawa (dr. A. Ga-
łęzowski) 1834. 12° str. 98

Dziecię młynarskie, powieść prawdziwa (str. 5–12
w A. E. Odyńca Melitele. Warszawa 1829)

(Letycya)

№ 27

11) Powieści z pisma św. wybrane, z ksiąg histo-
rycznych starego ~~[illegible]~~ zakonu. Warszawa
1830. 8º.
(toż samo pomnożone drugą częścią:) Pismo święte
wybrane z ksiąg starego i nowego zakonu, objaś-
nione uwagami pobożnych uczonych. Lwów (Milikowski)
1846. 12º. 2 tomy.
* — — Warszawa (Bernstein) 1851. 12º. 4 Rubl.

12) Gołąbek powieść naśladowana z niemiec-
kiego dla dzieci. Warszawa 1831. 12º.

13) Małe powieści z pisma św. Wrocław (Korn)
1833. 16º. z 4 rycin.

14) Wybór pism; wydanie nowe poprawione. Wroc-
ław ~~[illegible]~~ (Korn) 1833. 12º. z 10 rycin. X Tomów
(Obejmuje. T. I Pamiątka po dobrej matce. T. II i III
Powieści historyczne — T. IV Biografie znakomi-
tych Polaków i Polek (z portr. Maryi Leszczyńskiej)
T. V i VI Opisy różnych okolic Król. polsk. T. VII
i VIII Powieści moralne. T. IX Listy o wychowaniu
T. X Rozmaitości.)

Nowe rozrywki dla dzieci. ~~Berlin~~ Paryż 1834. 8º. 8 frs.
2 Tomy z rycin. ~~[illegible]~~
— — — Berlin (Behr) 1840. 8º. 2 tomy z ryc. ft. 206. 200 3

15) Książka do nabożeństwa dla niewiast
polskich. Kraków (Friedlein) 1836. 8º.

15b) * Książka do modlitwy dla dzieci przez autorkę
Pamiątki. Nowe powiększone wydanie. Lipsk
(Breitkopf) 1839. 16º. ft. VI. 298

16) Powiastki, powieści i komedyjki moralne.
Wrocław (Schletter) 1838. 16º. z 6 rycin.

17) Próbki dobrej literatury wieku XVI. Wrocław
(Schletter) 1838. 12º.

* 18) Życie św. Elżbiety królewnej węgierskiej. Wrocław (Schletter) 1838.
12º. ft. VI. 203 z 1 ryc.

19) Karolina, powieść. Lipsk (Breitkopf) 1839. (ft. VII. 240. 270. 233)
16º. III Tomy. — 2º wyd. Warszawa (Merzbach) 1857. 8º. ft. 450.

* 20) Krystyna, powieść przez autorkę Karoliny. Lipsk (Breitkopf) 1841.
16º. II Tomy ~~[illegible]~~ ft. VI. 299. — 273.

* 21.) O moralności dla kobiet przez autorkę Karoliny. Kraków (Czech)
1841. 12º. ft. 168. — wyd. 2º. tamże 1848. 12º. (jest to prze-
druk z Dziennika domowego. Poznań. 1840. —
Rozbiór pochwalny w Tygodn. literac. 1840 Nº 16
gdzie mówi że lubo początek zbytecznie, ucinany
pojedynczemi myślami, dopiero gdy autorka doszła
do punktu powinności względem siebie i drugich
czytamy wywód osobnych zalet niewieścich
mianowicie w Nrze 6 Dziennika dom.)

22) Nowa biblioteczka poświęcona dzieci
i młodym panienkom. Wrocław (Schletter) 1838
12º V Tom. st. VI. 203. - V. 218. - XV. 136 - 201. 211

— — wydanie 2ᵉ Wrocław (Schletter) 1843.
V Tom. (Obejmuje: T. I Życie św. Elżbiety. T. II Po[wiast]
ki, powieści i komedyjki moralne. T. III i IV Lr[...]
dobrej literatury. T. V Małe powieści i rozm[owy])

23) Jan Kochanowski w Czarnolesie;
razy z końca XVI w. Lipsk (Bobrowicz) 1842. 8º
II Tomy. - (Krytyka przez Fr. Henr. Lewestam
Rocznik Kryt. lit. 1842 Nº 38 i 39 gdzie wychwa[la]
proste, naturalne i nieprzesadzone obrazowan[ie]
oddanie niekiedy mistrzowskie i głęboką znajom[ość]
dawnego piśmiennictwa. — Krytyka Tyszyńskieg[o]
Bibliot. warsz. 1842 Maj. — Michał Modzelewski
Bibl. warsz. 1842 T. IV st. 177 - 199 karci grzech[y]
historyczne i skrzywienia w tej powieści i bron[i]
Zborowskiego — Edw. Dembowski w Piśmiennict[wie]
polsk. 1845. str. 378 objawia płytkie i naganne z[dania]
o pracach Tańskiej; Karolinę nazywa dosłownym p[rzekła]
dem powieści francuskiej (?) o Krystynie i Kochanow[skim]
mówi że są w myśli wsteczne i miałkie a w oddaniu
me i nieartystyczne; pismom pedagogicznym za[rzuca]
rzuca dążność do wzbudzenia próżnego nabożni[ś]
stwa, przesądów i ciemnoty anty-narodowej (!) —
Kraszewski w artykule: O romansopisarzach p[olskich]
w Wizerunkach i roztrząsaniach nauk. Poczet
Wilno Tom II chwali i rozbiera jej utwory. — M[ich.]
Grabowski w Literaturze i Krytyce Wilno 1840 T. II
- 96 najszerzej rozwodzi się nad jej utworami; o daw[niej]
szych powieściach jej historycznych mówi iż są bez wa[rtości]
literackiej, suchą kronikarską deklamacyją jak np.
Małgorzata z Węgier, Ludgarda; zaś powieści
nowszych czasów: Listy El. Rzeczyckiej, Dziennik F.
sińskiej i Objad czwartkowy są wybornym obrazem
czasów narodowych który wskazał drogę później
pisarzom i klasycznym utworem. Powieść Jenczą
najpiękniejszym jej utworem, w niej wielka malown[iczość]
pomysł naturalny i głęboka rzewność. — K. Wł. Wójcicki
Historia literat. polsk. T. IV st. 433 - 434 wychwala
prawdziwy styl polski pełen wdzięku i naturaln[ości]
i czyste zasady moralne. Jan Kochanowski jej lubo[wny]
ma zalet, oddycha uroczym spokojem wiejskim; Dzien[nik]
Krasińskiej do najlepszych utworów liczy — Sow[iń]
ski st. 143 - 156. 193 - 195 zbyt jałowemi ogólnika[mi]
wychwala pedagogiczne prace Tańskiej przyta[cza]
jąc wyjątki)

24) Przyjemność z pożytkiem czyli ośm powieści z pism Autork: Rozrywek dla dzieci
Warszawa (Mertzbach) 1842. 12º. (podobno przedruk) 1839. 12º ...

25) Święte niewiasty, obrazki pobożne, Kobietom żyjącym w świecie ofiarowane. ~~Warszawa (Mertzbach).~~
~~[illegible]~~. Lipsk (Bobrowicz) 1843. 12º. II Tomy.
— — Warszawa (Mertzbach) 1844. 8º. II Tomy.

26) Opis przejazdu przez Niemcy w listach. Lipsk (Breitkopf) 1844. 16º.
— — (wydanie 2º): Wspomnienia z podróży w obce kraje. Lipsk (Bobrowicz) 1853. 12º. z 45 drzeworyt.

27) Olesia i Edaś, książeczka dla małych dzieci Kraków (Friedlein) 1844. 8º. wydanie 2º.

28) Małe powieści i rozmowy dla dzieci. Wrocław (Schletter) 1847. 16º. (drugie wyd. Przedruk z Nowej Biblioteki)

29) Pisma pośmiertne. Berlin (Behr) 1849. 12º. IX Tom. (Obejmują: Tom I. II i III Pamiętnik. (Wyjątki z nich przez L. Siemieńskiego w Czasie 1849 Nº 153. 155. 156). T. IV. V. i VI O powinnościach kobiet. T. VII. VIII. IX Rozmaitości)

30) O powinnościach kobiet. Warszawa (Friedlein) 1849. 12º. III Tomy. (przedruk)

31) Podarek dobrej matki czyli powieści moralne Wilno (Glücksberg) 1850. 12º. III Tomy.

32) Encyklopedia domowa czyli zbiór ciekawych wiadomości dla panien. Warszawa (Orgelbrand) 1851. 12º. II Tomy 1 Rbl. 20 Kop.

33) Artykuły w pismach czasowych i Noworocznikach n. p. Meliteli, — Lilia Lidesdalu powieść, szkocka w Pamiętn. Umiej. moral. Warsz. 1830.

34) Tłomaczyła Życia filozofów z Fenelona.

(Ob: Łukaszewicz: Rys piśmiennictw. polsk. 1848 str. 189–190. — Chlubne pochwały oddaje jej: Revue encyclopedique Paris 1826 pismo miesięczne — Biografia jej: Jos. Straszewicz: Die Polen und die Polinen. Stuttgart. 1832. str. 186–194 — Cte Drohojowska: Les femmes illustres de l'Europe. Paris. 1853. str. 354–360. — Biografia w Kalendarzyku damskim na r. 1855. Lwów. — Kolęda pannie Klem. Tańskiej wiersz przez J. D. Minasowicza, w Bibl. polsk. 1826)

25) Tańska-Hoffmann: Leben der heiligen Elisabeth Landgräfinn von Thüringen übersezt von Laxy. Gleiwitz 1857. 7½ gr.

Biografia przez L. Siemieńskiego w Przyjaciel ludu 1847. Rok XIV Nr. 20 (z jej portretem)

X. Leop. Górnicki: Mowa podczas żałobnego nabożeństwa za duszę Klementyny z Tańskich Hofmanowej 1845. Kraków (Wildt) 1848. 8º. str. 16.

__Hendiger__ Józefa przełożona wyższej pensyi żeńskiej prywatnej w Warszawie

1) * Biblia dla dzieci albo historia skrócona starego i nowego testamentu opowiadana dzieciom od 8 do 12 lat przekł. z franc. x. Marcina Noirlieu przez J. H. Warszawa (Sennewald) 1855. 8º. str. III. 220 i 5 (Ob. Gazeta warsz. 1854 Nº 267)

Horoszkiewiczowa Walentyna ob. Trojanowska.

H. W.

1) Wiersze a) Dowidzenia (w Pierwiosnek noworoczny 1840 ft. 224.) 2) Nie dla mnie kwiatki (w Pierwiosnek 1841. ft. 257.)

H. Paulina

1) Wiersze: a) Moje przeznaczenie (w Pierwiosnek 1841. ft. 289)

* Physiologia (sic) albo krótko zebrane lekcye elementarne o naturze i własnosciach duszy. W drukarni pokojowej Siemiatyckiej r. 1786. 4º K. 2 i 16 (na papierze klejonym)
(drugie wydanie:)
* Psychologia albo krótko zebrane lekcye elementarne o naturze i własnosciach duszy; podług exemplarza drukowanegotegoroku w Siemiatyczach za rozkazem JO. Xiężny Jabłonowskiej wojewodziny bracławskiej. Druga edycya. W Warszawie 1786 nakładem i drukiem Michała Grölla 8º ft. 48.
(autorka pisze iż to dziełko przetłomaczyła — w rozmowach między ojcem a synem i styl czysty) (Kroione z Campe'go)

Humnicka Józefina z Wronows...

1) Pytanie: na czém się zasadza miłość... terska. Lwów 1848. 4º (czwiartka) (czyli dyspartyment dochodów...)
2) Plan ekzdywizyi. (Lwów 1848. K. 1...
3) Nagrobek dla żony, z Tarnowskiego (wiersz) — Nagrobek Kocebuego wiersz z niemieck. (w Rozmaitościach lwow...

Humnicka Izabella hrabianka ... toletnia (r. 1826 miała 13 lat) (urodz. 1813.)

1) Do słowika; wiersz (Rozmaitości lwow. 1...
2) O Janie III z francuzkiego; proza (Rozma... lwowskie 1828 Nr 3)
3) Groby w kościele WW. Benedyktynek lwowskich... L. Zielińskiego: Lwowianin 1840. ft. 6-7. (proz...

H. pani

1) Hrabia Ludwik powieść tłomaczona z ... pani Montolieu przez panią H*****. W... wa 1827. 12º.

Jabłonowska Anna Marya księż... z Sapiehów; córka Kazmierza Nestora Sapi... generała artyler. litew. i Karoliny Radziwiłł... ur. 1728, zaślubiona 1753 Janowi Kajetanow... błonowskiemu wojewodzie bracławskiemu; dam... Krzyża gwiaździstego, owdowiała 1788, umarła bezpotomnie r. 1801. Gorliwa o podniesienie dob... bytu swych włościan zaprowadziła w dobrach sw... rękodzieła, szkoły, miała piękną bibliotekę i... net historyi naturalnej w Kocku i Siemiatycz... oraz w Siemiatyczach drukarnię (na Podlasiu)

1) Ustawy powszechne dla rządców dóbr mo... w drukarni pokojowej Siemiatyckiej 1785. 4º ... VIII
(2º wydanie:) Ustawy powszechne dla dób... ich rządców. Warszawa (Dr. Mich. Gröll) 1786. 8º... Tomów VIII z tabellami.
2) Porządek robót miesięcznych ogrodnika ... cały rok wypisany. Siemiatycze 1786.
(2º wydanie:) Warszawa (Dr. Mich. Gröll) 178...
3) Z jej rozkazu wyszła książka o psychologii (?)
(Biografia jej w Encyk.: mała encyklopedia pol. 1841. ft. 243... Sowiński st. 87-89)

Tre drammi in un atto di Alessandro Swietochowski, tradotti per la prima volta dal Polacco in Italiano da Valeria Leliwa-Zbrzyniewska.

Firenze, tipografia di G. Barbèra 1884. 8vo str. 87.

1) Elwia. 2) Antea 3) Sul mercato

Jabłonowska Teressa księżna córka Antoniego Barnaby Jabłonowskiego wojewody poznańsk. i Anny xiężniczki Sanguszkówny urodzona 1778 d. 31 stycznia, Kanoniczka honorowa klasztoru panien kanoniczek sabaudzkiego w Wiedniu – grała dobrze na skrzypcach pisała dzieło genealogiczne i heraldyczne polskie.

1) Nota biograficzna o hetmanie Jabłonowskim (w L. Zielińskiego: Lwowianin 1842 Zesz I str. 11–16.)

Jabłonowska Katarzyna ze Lwowa (z domu Trzecieska) (żona Alojzego Jabłonowskiego z dziennika nieznajomej matki rodziny

ma być autorką rozprawy: O wychowaniu kobiet z dziennika nieznajomej matki rodziny (w Czasie 1853 NN. 201. 202. 204. 205. 207. którą dość niedorzecznie Maur. Mann kommentował)

Jachowiczowa Antonina z Osmiatowskich (żona Stanisława Jachowicza pisarza) † 1871 w Warszawie w styczniu mając 65 lat.

* 1) Pierwsze nauki dla Tadzia przez Antoninę J...... oski. Warszawa 1839. 12º. (Gust. Sennewald) str. 137 i 9. 21 ryc. kol.

* 2) Ciotka dobra i dzieci osierocone, powieść moralna przez Antoninę J...... Warszawa 1834. 16º (druk Gałęzowski)

3) * Przewodnik dla dziecinnego wieku na cały rok przez Antoninę J...... Warszawa (Mertzbach) 1839. 12º. str. 148. i 3 ryc.

4) * Abecadło polskie z kwiateczkami dla dzieci lubiących takowe pielęgnować ułożone przez Antoninę J..... Kraków (Friedlein) 1840. 8º (z 24 rycin.) str. 66 i 6 tabl. rycin

* 5) Artykuły w Pierwiosnku 1841: Kobieta (filozof.) str. 216–231.

* 6) Przyjaciółka prawdziwa dla młodych panien

Jahołkowska Cecylia z Hofmeistrów.

* Edgar i Celina powieść oryginalna. Lwów (Piller) 1837. 8º. Wierzińska albo Rzędzianowska

1) : Edgar i Eugenia czyli niektóre wypadki z rokoszu Bohdana Chmielnickiego powieść. Wilno (R. Dajon) 1841. 12º. 3 tomy. str. 150. 184. 182. (Recenz. w Przeglądzie warszaw. 1841. Zesz. IV str. 180 gdzie zarzuca brak barwy miejscowej i czasu)

3) Lawinia czyli niestałość żony wynikająca z wad męża, romans w listach. Wilno 1840. 2 tomy. (Druk A. Dworca). str. 188 i 174

1) ~~[illegible]~~ Artykuły przez J.......... J. w Pierwiosnku: a) List do przyjaciółki (r. 1840 str. 22 prozą i wierszem) b) Krzyż (wiersz moralny) (r. 1840 str. 232) c) Róże i Kalwiny; gawędka (powieść prozą) r. 1840 str. 197–217.)

(Recenzya w Gazecie warsz. 1827 N^r 221 zarzuca opowiadanie rozwlekłe, chwali jednak szczęśliwe pomysły, malownicze opisy, styl naturalny i poprawny, oraz cel moralny.)

(Recenzyja w Rozmaitościach warszawskich 1827. N° 23. str. 2~~93~~ 276 autorka wystawia szkodliwe skutki powierzchownego wychowania kobiet w sprzeczności charakteru i losu dwóch sióstr, dobre odmalowanie charakterów wierne i trafne kopiowanie wad w towarzystwie wyższego świata, ciekawość lubo przy prostych ramach powieści niezbyt mocno wzbudzona jednak zręcznie utrzymana do końca; połsiostrzyna jednak błędna i niepoprawna skutkiem małej wprawy) – (wogóle jej powieści mają właściwą indywidualną fizyonomię)

2) – – (drugie wyd.:) Powieści krótkie i moralne dla dzieci. Warszawa 1842. 16°

(Rozbiór w Tyszyńskiego Amerykanka w Polsce T. I str. 269.)

Janiszewska Julia (panna (obacz Bronisława)

pisuje w Warszawie 1854.

artykuły w Zabawy przyjemne i pożyteczne. Wa[rszawa] 1856. 8° Z. I (n. p. Wiersz: Zorza)

Jaraczewska Elżbieta z hrabiów K[...]

sińskich, mając 22 lat wydana za Adama Ja[...]skiego; pozbawiona wdzięków, w końcu nawet i wz[roku] straciwszy prace swe dyktowała, zakończyła wzo[rowy] i przykładny żywot w ~~Krakowie~~ lubelskiem 28 Września 18[..] mając lat 41.

(Ob. Biografią przez Ludwikę Ossolińską w Przyj[acielu] ludu 1845. Rok XII. N^r 9. 10. str. 65–67. 75–76 z port[retem] – początek jej powieści Lipsk 1845 z rycin. – w Kal[en]darzyku damskim 1855 Lwów – Szczegóły o ży[ciu] Grabowski w Korrespond. literack. Wilno 1843. Tom [...] Część I str. 54–60) – Biografia: Życiorysy znako[mitych] ludzi. Warszawa 1850)

* 1) Zofia i Emilia, powieść narodowa oryginalna przez Polkę napisana. Warszawa (w druk. przy Ulicy Marszałkowskiej) 1827. 12° str. 130. 167.

(wymierza ku wystawieniu przeciwieństwa w przykładz[ie wy]chowania wiejskiego i miejskiego, obrazy ściśle z natu[ry] zdjęte mają trafność portretów)

* 2) Upominek dla dzieci czyli krótkie powieści m[oralne] ~~[illegible]~~ przez autorkę Zofii i Emilii. War[szawa] (w druk. [...]) 1828. 12° (fraszka wdzięczna i miła) lecz niezgr[abnie] zrowana do pojęcia dzieci.

* 3) Pierwsza młodość, pierwsze uczucia; powieść [naro]dowa przez autorkę Zofii i Emilii. (Warszawa (w druk. przy ulic. M[...]) 12° 4 tomy. str. 244. 263. 256. i 201) (ostatnia jej powieść w niej wiele tr[afnie] odmalowanych charakterów, zajmujących wypad[ków] głębokich myśli, poetycznych porywów i rozległa zn[ajomość] ludzi oraz dążność do religijnego celu – ma być na[...] (Grabowski gani zaniedbując manierowane w Genlis i Cottin)

* 4) Wieczór adwentowy powieść narodowa przez autorkę (Powieści Zofii) i Emilii. Warszawa (w druk. przy Ulicy Marszałkowskiej) 1828. 12° 2 tomy str. 248. 261 (Wilno

Grabowski. Literatura i Krytyka Wilno Tom II str. 51–84 najwyżej z jej pism kładzie – ob[raz] żywego skreślenia narodowych obyczajów, wieśnyc[h ...]ców cechuje tę powieść piękna dążność religijna. – [...]żąc do szkoły klasycznej, wyżej stoi od owczesnych pis[arzy] bo składa w jasne nadobne i mnogie obrazy istotne [...] i społeczny byt narodu swojego.)

5) Powieści narodowe Lipsk (Bobrowicz) 1845. 16° IV [tomy] (T. I Zofia i Emilia. T. II Wieczór adwentowy. T. III i IV Pierw[sza] młodość)

(Rozbierają jej prace: Kraszewski: O romansopisarzach polskich, w [Athenaeum] 1846. T. I – [...]runk. nauk. wil. Poczet nowy T. II. – Tyszyński w Bibl. warsz. 1846. T. [...] 643. – Nowosielski (czyli Marcinkowski) w Gazecie warsz. 1854 N° 196–198 g[ani] jako pełną ciągłej przesady i sztucznej kwiecistości)

31

Jakubowska Marya z Seredyńskich:

1). Z pobytu w Bośni. Wrażenia, obrazki i szkice. Bytom G. S. (nakładem autorki drukiem Wydawnictwa „Katolika" 1891. 12º str. 237.

32

Janochowa Helena z Kaniewskich

1) Żywot Tadeusza Kościuszki, Opowiadanie księdza proboszcza. Rzeszów (druk. J. A. Pelara) 1892. 8vo str. 108.

z Aleników-Romanowskich
Jarocka Emilia żona Felixa Pawła Jarockiego profesora w Warszawie – Moskiewka ur. 1800 + 1859 w lipcu.

1) Opisanie mszy św. odprawionej przez biskupa wschodniego katolickiego Kościoła, tłomacz. z rossyjsk. Warszawa 1841. 8° z rycin. (Za to dziełko tłomaczka dostała od cesarza Mikołaja kulczyki brylantowe – właściwie tłomaczył mąż dla przypodobania się Rossyi.)

Ludwika
Jędrzejowiczowa (z Chopinów córka J. Chopina nauczyciela a siostra kompozytora Chopina Fryderyka, wychowała się w zakładzie pani Werbuffowej, kalasant.) 1841 w Warszawie. żona Józefa Jędrzejowicza profesora w instytucie w Marymoncie, owdowiała 1853 obarczona liczną familią umarła po długiej chorobie w Warszawie 28 październ. 1855 zostawiwszy 4 dzieci.

Jelska A. (Amalia Jelska córka Alexandra Sapiehy kanclerza litew. i Magdaleny Lubomirskiej ~~[illegible]~~ żona Franciszka Jelskiego podkomorzego starodubowskiego)

1) Przyjaciel dzieci, tłomacz z francuzk. p. A. Berquin. Lwów 1819 (przypisane wnukom swym)
(Sowiński str. 142. – Na drukowanym 1786 przekładzie wymieniona tłomaczka Anna Narbuttówna)

Jasielska Kunegunda stolnikówna

1) Wiersze jej przytacza Dunczewski. (Ob. Rozmaitości lwowsk. 1828 Nr. 48.)

Jędrzejowiczowa Ludwika

* 1) Podróż Józia z Warszawy do wód szląskich przez niego samego opisana. Warszawa 1829. 12° 2 zł
* – – Edycya druga. Warszawa 1844. 12° str. 331. 3½ zł (dla młodzieży)
* 2) Pan Wojciech czyli wzór pracy i oszczędności. Warszawa 1836. 12° 2 tomy (wspólnie z siostrą Izabellą zamężną Barcińską pisała) 8 złp.
* – – Wydanie drugie pomnożone. Warszawa (Orgelbrand) 1843. 12° T. I str. 272. – T. II str. 288. 8 złp.
* – – Wydanie trzecie. Warszawa (Orgelbrand) 1848. 12° 2 tomy. (pisane dla ludu wspólnie z siostrą pisane w młodym wieku)
3) Rys wiadomości z nauk przyrodzonych. Warszawa (Natanson)
4) Artykuły w pismach czasowych i w Noworoczniku p. Krakow.
5) ~~Ludwik~~ i Emilka (tłomaczone z niemieckiego Sandmanna wspólnie z najmłodszą siostrą Emilią Chopin która mając 14 lat umarła)
6) * Żywot S. Weroniki (z włoskiego) 1841.

maria
Jelnicka (pani w Warszawie, z domu Majkowska córka byłego wojskowego polsk. żona urzędnika Majkowskiego.

1) Panny Konopianki komedia w 1 akcie wierszem 1854.
2) Pan dwóchset wysp poemat Waltera Skotta przełoż. wierszem (Bibl. warsz. 1854)
2°) Dwie pieśni (w I zeszycie Zabaw przyjemnych i pożytecznych Józefy Śmigielskiej Warszawa 1856.
3) Legenda Orina; wierszem.
4) Janek z pod Ojcowa komedia.
5) Paproć (poemat) (w Bibliot. warsz. 1856 Styczeń)
6) Poezyje (w Zabawach przyjemnych i pożytecznych Śmigielskiej 1857.

Jungling de Elżbieta radczyni krakowska żona Chrystiana Jungling radcy krakow. 1751. (przedr. 1751 14 marta) r. 1

1) Hymn starożytny na pochwałę bł. Bronisławy; wierszem (w Wawrz. Teleżyńskiego: Cześć boża w Bronisławie. Kraków 1786. 8°; Kraków 1838. 8° str. 18–21.)
(Teleżyński: Żywot wielebnej Bronisławy. Kraków 1789 zowie ją Elżbieta de Ingling)
podług aktów kanonizacyi bł. Bronisławy r. 1772 Elżbieta Junglinkowa cudownie uleczoną została na nogi i z tego powodu hymn złożyła)

– – (toż samo:) Hymn na podziękowanie Bogu w błogosławionej Bronisławie, za osobliwszą pomoc i cudowną ulgę w bolu nog doznaną napisany przez Elżbietę de Jüngling, a po jej śmierci znaleziony. (b. m.) (Kraków ? dr. Gieszkowski) b. r. 8° k. 1.

Salomea

1) Moje marzenia; wiersz (w Pierwiosnku 1842)

Jurewicz Kamilla z Narbuttów (ob. Narbuttówna)

1) Trzy razy jeden, obrazek z XVIII wieku. Wilno 1855 12° 75 kop.

Jwar obacz: Wodzicka Teresa.

Julia

1) Wiersze: Dziewica i lis; Loddaj się (w Dzienniku warsz. 1854 № 64.)

Improwizatorka w Słucku

1) Wiersz do F. K. (w Dziennik warsz. 1854 № 77.)
2) Wdowa po samobójcy, dramat (w rękopisie)

Jolanta

1) Muzyka natury (wiersz) (w Dzwon literacki 1853. Oddz. II T. I str. 353–359
2) Poglad w niebo (wiersz) (tamże str. 360–364)

Jadwiga ....

Augustyn albo potęga wiary katolickiej z francuskiego przełożone przez Jadwigę.... Warszawa (Natanson) 1856. 8º str. 4. 187. 60 kop.

Kamieńska von Karolina Fryderyka urodz. (d. 21 Styczn 1755) w Dreznie 1755 + 1813 (d. 25 listopada w Saksonii) tamże. (poetka)
1) meine Muse. Naumburg 1786. 8º (poezye)
2) Sammlung poetischer Übersetzungen biblischer Gesänge. Leipzig 1804.
3) Der Traum der Mitternacht. Leipzig 1806. (Fleischer) 8º z rycin. i 1 karta
4) Luna für die Gönner meiner Muse. (1686) Altenberg (Kühne) 1788–1790 (dziennik przez nią redagow.) 12 Sgr.

(Jest jej portret sztychow. – Ob. Pierer Universal Lexic. Altenburg 1843. XV Bd. str. 431. – Kayser: Bücherlexicon)

F eine poetische Schilderung der thüringischen Landschaft die güldene Aue genannt, herausgegeben von Chr. Aug. Braun
(córka Karola Kamieńskiego kapitana saskiego)

3) * Do siostry po stracie kochanka wiersz (w Czasopism zakładu Ossolińsk. 1831. Zesz. III str. 131.

Kamińska Maria Elżbieta panna + 3 marca 1878 w Warszawie mając 19 lat (wydała swe poezye)

J. H. z G. (H. z G. J.)

1) Dwa pisma jej dotyczące uwag nad wychowaniem kobiet (w Rusałce p. Grozz. Wilno 1842) (Ob. Krytykę p. Tyszyńskiego w Bibliot. warsz. 1842. Tom IV str. 416.)

J. J. Księżna Lwowianka (Księżna J. J.) (jest to Księżniczka J. Jabłonowska)
Uczona umiała po grecku (Ob. Przedmowa do Przekładu wiosny Klejsta przez Stoczkiewicza Lwów 1802.)
(Jabłonowska Teresa ?)

Kaczorowska Melania z Michalskich
pisze po polsku (Ob. Skimborowicz Hist. p. Piśmiennictwo pol. 4º str. 3)

Kamińska Zofia (Bronisława) córka pułkow[nika] Ludwika Kamińskiego (rozwódka po Edmundzie Mielżyńskim obywatelu p...), żyła czas niejaki na wiarę we Francyi z emigrantem Węgierskim a w Krakowie z Walerym Kalinką i z urzędnikiem austriackim Mintuszką.

1) Obrazy wieku dziecinnego; zbiór powieści dzieci od 6 do 9 lat. Wrocław 1850. str. 220.
2) Marynka czarownica, opowiadanie mojej piastunki. Warszawa 1852. 16º str. 224.
3) Legendy historyczne (polska) Poznań 1852. str. 323. z 22 rycin. (Recenz. p. Mosbacha w Dziennik. liter. 1853)
4) Nowe wiązanie Helenki. Wrocław 1853. 16º z rycin. (po polsku i po francusku)
* 5) Staś i Jadwisia powiastki dla grzecznych dzieci przez Autorkę Obrazów wieku dziecinnego. Wrocław 1853. 16º z rycin.
6) Podróż malownicza po najciekawszych okolicach ziemi naszej, podług Humboldta i innych znakomitych podróżnych dla młodzieży. Wrocław 1851. 8º z ryc. str. IV. 284.

Kamińska Julia Adela (z Baumanów) ur. 1811 w Łańcucie
żona Juliana Aleksandra Kamińskiego we Lwowie córka Fryderyka Baumana sztukatora i Małgorzaty Bl...
1) Elmira powieść pierwotna. Lwów 1832. 12º z ryc. str. 39. 12 Sp. 15 gr.
2) Matylda, powieść szkocka, tłomaczona z niemieckiego Lwów 1834 12º. Zesz. I str. 70 Zesz. II str. 69.

Kobrzyńska M.

Pani Szumińska; tłoma-
czenie z natorańskiego. Poznań
druk. Dziennika poznańskiego 1887
r.

Format 8vo

Autor (Redaktor)

Simmler
Józef

35

Karpe Zofia

Artykuły w Zorzy 1844.

Każyńska pani

1) Kameleon czyli wierniacy w stolicy, komedia tłomacz. z niemieckiego p. Bek (w rękopisie.)
(Bentkowski r. 1814. T. I. str. 578 – Sowiński str. 141)

Każyńska Maria

1) Wilk na pokucie, komedia przełożona (grana w Krakowie 184. w rękopisie)

Klimańska (Zofia z Brzozówki) Zofia z Chłopickich (urodzona 1819 w Furmaniskach z Franciszka Chłopickiego podkomorz. kowieńsk. i Zofii z Mitejkow (?) z Chłopickich, ur. w powiecie aleksandrowsk. na Litwie + 3 czerwc. 1870 w Warszawie – mając 58 lat) pisywała pod imieniem Jaskółka lub Zofia z Brzozówki.

* 1) Człowiek niewidzialny czyli cudowny kapelusz; poglądy obyczajowe przez Zofię K* z Brzozówki; wydał Rom. Podbereski. Wilno 1850. 8o (Dodatek literacki do Czasu 1850 Nr 24 w Korespondencyi, chwali jako arcydzieło radziwiającej siłą stylu, genialnym dowcipem i wieszczą myślą nacechowane – Siemiński w Dodatku literack. do Czasu 1850 Nr 26 ganiąc nazywa prostą satyrą naśladowaną podług powieści Balzaka: dla cenne mającą język nieznośnie pokaleczony – wszelakoż pod zgniłą słomą króluje tam każda z cnót teologicznych)
* 2) List Zofii K. z Brzozowki do B. Dołęgi. Wilno 1850. 8o str. 23.
3) Effekt krytyki Hubińskiej (w czasopiśmie: Gwiazda na r. 1844 przez Dołęgę Nr 4. – przeciw krytyce Kraszewskiego)
* 4) Samojedy salonowe; szkic satyryczny przez Zofię Jaskółkę (w Pamiętn. nauk. lit. Podbereskiego 1849 Tom II Zeszyt III str. 9.–24.
5) List Zofii K. do wydawcy (Podbereskiego) Pamiętnika naukowo-literackiego o nadaniu kierunku zbiorowemu pismu (w Pamiętn. nauk. lit. Podbereskiego 1850. Tom II
6) Obrazki miejskie i parafialne T. I
7) Mateuszek Zbiluta.

Koch Tekla żona księgarza krakowskiego.

1) Cecylia czyli niedobrane małżeństwo, romans z francuskiego. Kraków 1825. 8o str. 204 (w druk. Józ. Mateckiego)
2) Marya Leszczyńska królowa Francyi, księżniczka polska z francusk. Kraków 1825. 12o z rycinę.

Kamocka Józefa

1) Bądź wola Twoja (książka do modlenia)
2) Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus " 1890.

Karczewska Józefa Zofia

1) Myśli i zdania moralne wyjęte z Pamiątki po dobrej matce. Wilno (A. Marcinowski) 1827. 16o str. 61. 6.

Karwat Anna z Bardzkich.

1) Pieniądz czy osoba; komedya w 3 aktach. Toruń 1880. 8vo str. 119.

Kiszczyna Anna z Radziwiłłów z Ciechanowca żona Stanisława Kiszki (wojewody witebskiego, żyła 1565. zwolenniczka Socynianizmu.

1) Epistola ad synodum bresinensem 1565 celebratam super quaestione de baptismo (w rękopisie – Ob: Sandius Histor. antitrinit. str. 54. – Podług Jaszowskiego Rozmait. lwow. 1828 Nr 48 ma być ten list drukowany w Lubienieckim.)

Klatt Emilia

1) Do mirtu, sonet (w Pierwiosnek 1840 str. 46.)

Komorowska Wirginija pani w Warszawie
żona Józefa Komorowskiego aktora

1) 2 Matej chmury wielki deszcz, dramat tłomaczony z Gozlana z franc. 1853 (w rkp.)

Korff Elżbieta Karolina Benigna (ur. 1 kwiet. 1745 w Podhajcach na Litwie, córka Jerzego Wilhelma von Hahn dziedzica tamtejszego; żona Zygmunta Fryderyka Korffa starosty rosieńskiego dziedzica Neersztu w Kurlandyi; owdowiała 1797 + 13 listop. 1800 w Mitawie. (Napierski II)

* 1) Lettres morales pour former le coeur, traduites de l'allemand de Mr. Diesch. Koenigsberg 1765. 12°.

Korwin Marta obacz Pustowska.

R. 1843 ogłosiła projekt na: Tablice genealogiczne wyjęte z Atlasu de la Sage i na język polski z francuskiego przełożone i pierwszym Tablica historyi Francyi w Petersburgu (w tygodn. petersb. 1843)
2 Karty genealogiczne królów polskich Piastów i Jagiellonów w atlasie p. Las-Cases.

Mięszała się czynnie do spraw publicznych, dała Michałowi Krasińskiemu podkomorzemu różańskiemu marszałkowi konfederacyi 300,000 zł. — R. 1767 zawieziona pod eskortą do Warszawy i strzeżona. Po zaborze Galicyi była w Wiedniu, ceniona dla dowcipu od Maryi Teresy i Józefa II. Wylana dla Potockich ustąpiła królowi Potockiemu gdy bank zakładał dobra stanisławowskie z warunkiem aby jej płacił rocznie 100,000 zł. Gdy ten warunek jej nie był w hipotece z upadłością handlową banku straciła Kossakowska dobra stanisławowskie. Cechował ją dowcip, umysł męski przytem niewyzuta się z czułości kobiecej, była miłosierną i dobroczynną. Piękny jej i trafny obraz skreślił J. I. Kraszewski w dziele: Starościna Bełzka Gertruda z hr. Komorowskich hr. Potocka. Warszawa 1857.

Komorowska Kunegunda, hrabianka, staro-
ścianka ochodzka i rudzińska; umiała po łacinie.
(bratem jej był Józef Komorowski starosta ochodzki)

1) Wybrane z starożytnych świeckich pisarzy dzieje z zdaniami i wyrokami mędrców o po- nościach ludzkich, z łaciny na ojczysty język p- niesione. Warszawa (w druk. Schol. Piar.) 1779. 2 tomy. (Poprawiał styl nauczyciel piar Sebastyan Ustrzycki) (Bielski Vita str. 174. (Jocher Obr. bibliogr. I p. 61. 162. 163.) (właściwie 2 tom tłomaczyła)
2) Temistokles dramat z włoskiego (Pietra Metastasio) tłomaczone. Warszawa (Gröll) 1782. 8
(Bentkowski I. 555. — Sowiński str. 77–83)

Kordynowicz Innocencya, pani

1) Upominek ciotki czyli wszystkie stany żony wierszem. Warszawa (w druk. Banwickiego) 1840. 8o (Recenz. w Gazecie porannej 1840 No 38 i Odpowiedź No 50) Recenzya mniej pochwalna w Przeglądzie warszaw. 1841 T. I p. 92.)
2) Wieczory wiejskie u dobrej matki. Warszawa 1843. 8o str. 123.

Korzeniowska (Regina Marya panna.
w Bochennikach na Podolu, sędzianka ziemska winnic-

Siedm tablic historyczno-jeograficznych Polski około 1840 (przy udziale Leopolda Sawarzkiewicza.

Atlas historyczny (Lesaża.) polski

Kossakowska Katarzyna z Potockich
córka druga Jerzego na Podhajcach Potockiego starosty grabowieckiego i Konstancyi Podber- kiej marszałkowny upitskiej urodzona około 17 Pomimo iż się wielu o ~~[illegible]~~ nią starało oddała rę- Stanisławowi Kossakowskiemu kasztelanowi K- mińskiemu niedorodnemu wprawdzie lecz bogate- ~~[illegible]~~ Owdowiawszy r. 17 jako gorliwa patriotka popierała konfederacyą bar- i po wzięciu Stanisławowa przez Moskwę d. 7 sierpn- 1764 zmuszona była umknąć na Wołoszczyznę. — 1789 podczas sejmu konstytucyjnego przybyła do Wa- wy d. 1 czerwca i pogodziła się z królem którego ni- cierpiała dawniej dla intryg z Rosyją; później prz- ła się do Lwowa, skąd popierała r. 1794 powstanie K- ciuszki; za co się skonfiskowała dobra w gubernii podolskiej

Od cesarzowej Maryi Teresy poważana mianowana dama krzyża gwiaździstego, a cesarz Józef II cenił ją dla dowcipów. Lubiała nauki. Znana z swej gościnności umarła r. 1804 we Lwowie. (Ob: L. Siemieński biografia jej w Dzienniku domowym Poznań 1841. №. 19. 20. Illustrissimae castellanae kaminensi de Potockis Kossakovsciae ode dd. Angelus Durini 1772. 4º. st. 24. jest to łaciński wiersz na jej imieniny z polskim tłomaczeniem Patr. Skaradkiewicza piara – Ludwik Potocki: Wiersz w dzień pierwszego z nauk popisu celem wyrażenia wdzięczności Katarzynie z Potockich Kossakowskiej. Lwów w druk. S. Trójcy 1786. 4º kart 10 – Portrety jej rytował: Prixner we Lwowie 1785 podług oryginału Ign. Unterbergera; drugi sztych Karol de Lechwill, trzeci litograf. kosztem Zeg. Laulego w Krakowie 1851.)

1) Respons (wierszem) na wiersz pod tytułem: Maryaż JmP. Katarzyny Potockiej z p. Kossakowskim Kaszt. podlaskim (w Rękopiśmie)

2) Listy (1754–1800); z oryginałów familijnych wydał Kazimierz Waliszewski. Poznań 1888. 8vo str. LVI. 324.

Kowalewska F.

1) Krawiec damski. Suwałki 1841. 12º

Kraków Paulina z Radziejowskich.

* 1) Pamiętniki młodej sieroty przez Paulinę K..... (Warszawa 1839. 12º. (dla wieku dorosłejszego) (druk Max. Chmielewski) st. 190.
— — (2º wyd. popr.) Warszawa 1844. 8º

* 2) Powieści starego wędrowca. (zajmująco napisane) Warszawa (Jennewald) (1839. 12º. st. 211.

3) Pierwiosnek noworocznik 1838–1843 złożony z samych pism kobiecych zebrany przez Paulinę Kraków. Warszawa 1838–1843. 12º. VI tomów są tu też jej wierszem tłomaczenia drobne oraz oryginalne powiastki prozą i tłomaczone. (Rozbiór Pierwiosnka z r. 1842. przez Lewestama w Rocznikach Krytyki 1842. I. №. 1. chwali znajdujące się tamże artykuły jej: Branka tatarska, w którym styl piękny treść i wykład zajmujący, koloryt nader szczęśliwie trafiony, tok mowy czysto polski; lecz zakończenie naganne; artykuły z rozumowaniem: O czytaniu romansów, O kształceniu samej siebie, są słabe i małej wartości estetycznej. – Szabrański w recenzyi tegoż samego Pierwiosnka 1842 w Bibliotece warsz. 1841. I st. 218–222 nazywa jej artykuł: Posag S. Jana pięknym opisem.)

* 4) Rozmowy matki z dziećmi. Warszawa (G. Jennewald) (1841. 12º st. 196 z rycin. (Recenzyja krótka w Przeglądzie warszaw. 1841. Zesz. I st. 88)

Korpaczewska Alexandra † 12 Pazdz.

1872 w Warszawie, mając 23 lat, pisywała pod imieniem Lesławy.

1) Poezye. Warszawa 1872.

Koskowska Marie von

1) An der Grenze. Novelle (w A. H. Payne's: Illustrirtes Familien=Journal. Leipzig, 1859 XI Band, №. 288 str. 342–343.)

Korwinowna Wiktorya

1) Gramatyka polska w ćwiczeniach. Kijów (nakł. B. Korejwy, druk S. Kulżeńki) 1889. 8vo str. 200.

Kowalska Walentyna w Warszawie 1857

utwory w Wieńcu dla Jachowicza

Kowalska Fryderyka

1) Krawiec damski. Warszawa 1835

Krajewska Otylda z Szaszkiewiczów

ob: Kr. Otylda z Sz.

Kozłowska Aniela

1) Do ... 2) Do Kochanki (wiersze w Józ. Krzeczkowskiego: Biruta Część I (Noworocznik) Wilno 1838. 12º st. 155. i 157)

(wychodziło pierwotnie 2 zeszyty na miesiąc z rycinami, prenumerata roczna 24 złp.) Zaczęło wychodzić 1 Stycznia 1843.

11) Trzy światła wiersz (w Światowid pod redakcyą K. Krupskiego. Warszawa 1837 8º/ T. I. str. 188-190.)

5) Zorza dziennik młodemu wiekowi poświęcony, wydawany przez Paulinę Krakow i Trojnowską. Warszawa 1844. 8º VI Tomów. z ryc.

6) Niespodzianka zbiór powiastek dla pilnych dzieci. Warszawa 1844. 16º z rycin. jest ich 46. tych powieści)
— — (2º wyd.) Warszawa 1847.
— — (3º wyd.) Warszawa 1856 z rycin. kol.

7) Wspomnienia wygnanki. Warszawa 18..
8º z rycin. (Oddruk z Zorzy) (Orzeszkowa)
— — (2º wyd.) Warszawa 1848. 12º 24 ryc.

8) Obrazy i obrazki Warszawy. Warszaw.. 1848. 12º

9) Wieczory domowe, zbiór zabawek, opis.. i powiastek dla nauki i rozrywki dobrych dz..
Warszawa 1848. 12º z rycin.

10) Książka nowa do nabożeństwa d..
Zolek. Warszawa 1843. 8º
— (wyd. 2º) Warszawa 1850. 12º

10) Żydówka czyli Sasi na Kępie powieść. (w Wizerunkach i roztrząsaniach naukowych. Wilno 1839. Tom 42 Poczet nowy II nr. 6. str. 53-109)

Krasicka Henryka

Ułomek z powieści: Pustelnik wierszem p.. H. K. (w Dzienn. młód. par. 1842. Nº 17.) - Wi.. dodanu (tamże Nº 16) Korrespondencya z okazyi recenzyi dzieła Ziemeckiej prze.. Pomezańska (tamże 1844. Nº 8)

Krasińska Tekla marszałkowa czech.. ..ska w gubernii Kijowskiej.

1) Opisanie topograficzne okolic Talnego .. teyka na Ukrainie — Synonimy: Litość, .. towanie, użalenie się; ludzie; Pokrewieństwo, .. jaźń, miłość (w Dzienniku wileń. 1817 Kwie.. Nº 28.
2) Moje dumanie
3) Pisma w materyach moralnych i patry.. zych (niedrukowane)
4) Wilk i lew, bajka (wierszem) (niedrukowa..

(Sowiński str. 165-166.)

Kruszyńska Elżbieta z Wołodyńskich w Łące pod Wiśniczem

1) Nagrobek Józefowi i Mariannie dziatkom swoim napisany 1727 d. 19 maja. (wierszem Mscr.)
2) Powinszowanie Annie Grzębskiej skarbnikowej dobrzyńskiej 1726 (Mscr. - wierszem)

37

Krebsowa Weronika:

Opis autentyczny rzezi humańskiej przez córkę gubernatora Humania z Mładanowiczów zamężną Krebsową. Z manuskryptów hr. J. Działyńskiego przedrukowany z Orędownika naukowego. Poznań druk. na Garbarach N. 45, — 1840. 12°

— Umanskaja Rjezna. Perewod z predisłowiem 3. N. Riewa. Kijew typografia S. W. Kulzenko 1879. 8° str. 36.

Krebsowa z Młodanowiczów Weronika | po rzezi humańskiej przywieziona do Krystynopola została panną dworską generałowej Brühlowej umarła 1827.

podczas rzezi humańskiej miała 7 lat; opis napisała mając 72 lat; żyła jeszcze 1817 – 1820 :: żona majora Krebs a wprzód porucznika w autoramencie ułdzoziemskim. umarła żyjąc na łaskawym chlebie u Alexandra Potockiego. Córkę wydała za Roppa porucznika artylleryi

1) Opis autentyczny rzezi humańskiej; (przedrukowany z Orędownika naukowego) Poznań. 1840. 12° str. 49.

2) Pamiętniki (w rękopisie u D^ra^ med. Abramsona)

Krechowiecka Antonina z domu Pasqua (córka Urszuli z Szulców de Pasqua dziedziczki Dubowiec i Dichowy w cyrkule stanisławow.) zmarła młodo 1830.

1) Kazimierz i Jadwiga czyli skutki dobrego wychowania; powieść oryginalna. Lwów (druk Piotra Pillera) 1827. 12° str. 106. (na korzyść siostr miłosierdzia w Mariampolu)

* 2) Oswobodzenie Wiednia przez bohatera Chrześciaństwa Jana III; romans historyczny przez Karolinę Pichler przełożony przez A...... K.......... Lwów 1829. 8° 3 tomy (na wsparcie siostr miłosierdzia maryampolskich)

3) List o edukacyi kobiet (w Pamiętn. lwow. 1817) – O sposobie pozyskania szacunku mężczyzn (tamże 1817) List do przyjaciółki (tamże 1817)

4) Naśladowanie z francuskiego Blanchard L'école des moeurs (w Pszczole polsk. Lwów 1820)

5) Artykuły w Rozmaitościach lwowskich oryginalne i ułamkowe: Pochlebcy (r. 1822 № 16) (artykuły w Rozmaitościach 1824. 1826.)

6) Pochwała czytania, naśladowana z francuskiego (w Pszczole polskiej: Lwów 1820 T. I str. 224 – 232)

** Odkrycie wyspy Madery z francuskiego podróży P. Nicols (w Rozmait. lwow. 1825 № 2) Myśl (proza tamże № 4) Cmentarz (z franc. proza tamże № 47) Porównanie dnia jednego z życiem człowieka (tamże № 50 proza

Krones Anna, panna w Krakowie;

1) Sylfida królowa jeziora; melodramat tłomaczony; (grany w Krakowie 18..) (w rękopisie)

Krystyna – ob. Rozwadowska Eufemia.

Kuberska Antonina w Lublinie

1) Emilia hrabina de Z** czyli pozór często zwodzi; wyjątek z zbioru małych pism Kotzebuego przetłomaczone przez Antoninę K...... a; oraz wiersz o śmierci Wirginii. Lublin (dr. Karol Pruski) 8° str. 48

(Wiersza o śmierci Wirginii nie ma, lecz na to miejsce Wiersz o człowieku z Schillera)

Kuhn Anna Józefa (córka piernikarza lwowskiego) benedyktynka we Lwowie; d. 1 maja 1834 (po śmierci abbatissy Rozyckiej, poświęcona d. 31 grudn. 1834 przez [illegible]) obrana ksienią; wszelakoż około 1842 w skutek zatargów z arcybiskupem lwowskim o majątek klasztorny, zsadzona z urzędu i za karę do Tryjestu a z tamtąd do Staniąteckiego klasztoru posłana. + 17 maja 1863 we Lwowie.

* 1) Lembergs schöne Umgebungen; Winiki, Waldfelsen und Quellenthal oder Naturgenuss als bewährtes Heilmittel. Lemberg (gedruckt mit Schnayderschen Schriften) 1836. 8° str. 77 (zbiór poezyj niemieckich – tłomaczył prozą na polskie Luc. Siemieński w rękopisie)

2) Poezyje niemieckie w piśmie lwowskim Mnemosine 1834, 1835, 1836 z podpisem: Christiane.

Kulikowska Kassylda.

1) Burot, przez Th. Bentzona (powieść tłomaczona). Warszawa (Lewenthal) 1883. 8° str. 130.
(Dodatek do № 914 Kłosów.)

Kulmus Louisa A. V.

Das glückliche Russland ward an dem Geburtstage der Kaiserin Anna Joanowna durch eine Ode erwogen. Danzig 1733. fol.

(córka Stanisława Łętowskiego podkomorzego krak. i Konstancyi Jordanówny wojewodzanki bracław; mając 19 lat poszła za Kuropatnickiego

K. Apolonia z Czerniowiec

1) Na grobie matki (wiersz) w Przyjaciel domowy. Lwów 1857. № 21.

K...... Karolina

1) Halka Nadwiślanka; powieść (prozą w Gazecie codziennej warsz. 1857. №. 161 – 164. 165. 169 173. 176. 179 - 181. 191 – 196. 200. 201.

Kunicka Florentyna

1) Powieści dla siostry ofiarowane na jej w... nie. Warszawa 1842. 12⁰ str. 206. (Recenzyja p... walna przez Leona Łotockiego w Bibl. warsz 1842. T. ... str. 632-633. Powiastki te pisane o dzieciach dla dzie... przy treści prostej, naturalnej i urozmaiconej uba... ne są stylem płynnym i jasnym. — Nikt. Zieli... w Rocznik. kryt. lit. 1842. №. 60 mówi iż powieści z szczerym czuciem napisane, sytuacyje naturalne... przesady, język czysty i tok najprostszy; dziełko ... wiadające wszelkim warunkom pisma dla dzie...

Kuropatnicka Katarzyna (z domu Łętowska żo... Ewarysta Kuropatnickiego kasztelana bełz... urodz. 1732 w Korczyczkach; znała języki ła... włoski i francuzki, umarła w Drohini 1797. (Obacz jej biografią przez Stan. Jaszowskiego Pamiętnik galicyjski 1821. №. 5. str. 73 – 78.

1) Listy JM. Pani de Montier zebrane prze... Madame Leprince de Beaumont; z francus... Warszawa i Lwów 1780. 8⁰ 2 tomy (toż samo tłumaczyła B. Sołtohubówna 1779)

2) Ascetyzm o sercu Jezusowem (druk)

2) Objaśnienia nabożeństwa do Jezusowego serca (z francu...

3) Oda do matek.

4) Homilia druk w Przemyślu przez jednego wikarego ... poczuci jej dziełem.

Kuszel Aniela (córka Antoniego Kuszel półkow... i Jozefy de Riviere Załuskiej) wdowa po Stanisławie Walen... dziedzicu Wierowa umarła 25 sierpnia 1871.

* 1) Kilka chwil we Włoszech w latach ... i 1848 przez Wandę Odrowąż. Poznań ... 8⁰ str. 6 i 180. (L. Siemieński w dodatku literack. d... 1850 №. 26. wytyka błędy mianowicie styl ciągle ... azmowany i bezcelowemi wykrzykami zepstrzon...

* 2) Ozonam: S. Franciszek serafick. i poeci ... z jego szkoły przez B(ożenną). Kraków (Wildt) 18... (L. Siemieński w Czasie 1854 №. 14 dla osobistości ch... przekład lichy, tylko mówi że pióro kobiece nie ... wprawne znać tamże)

* 3) Męczeństwo ... Kraków

4) Wycieczka ze Szczawnicy do Szmeks przez ... ną. (w Dzienniku warsz. 1854. №. 338)

Kunicka Maria córka Henryka Kunickiego (Cunitii) Drа. Philos. i medycyny w Świdnicy, biegła w języku hebrajskim, greckim, łacińskim francuskim, polskim i niemieckim, oddawała się namiętnie matema=tyce i astrologii; sławną była z ustawiania horoskopów. Po śmierci ojca poszła r. 1630 za Eliasza von Löwen który ją uczył matematyki, mimo tego jednak nosiła imię ojca swego. Przekonawszy się że tablice astronomiczne Kepplera mniej zrozumiałe i dostępne były z powo=du częstego użycia logarytmów przedsięwzięła opracować takowe i przystępniejszemi dla ogółu uczynić. Podczas tej pracy zmusiła ją 30letnia wojna do opuszczenia Szląska i szukania przytułku wraz z mężem w sąsiedniej Polsce. Zrabowana od wojsk szwedzkich w Polsce znalazła przyjęcie w klasztorze Olobockim gdzie ją ksieni Zofia Lubieńska a po jej śmierci Urszula Kobierzycka gościnnie podejmowała. Tu to ukończyła r. 1643 pierwszą i drugą a r. 1645 trzecią część swego dzieła. Wróciwszy do Szląska osiadła w Byczynie; gdzie nieszczęsny pożar w listopadzie 1655 zniszczył jej wszelkie pisma. Królowa polska Maria Ludowika podczas pobytu swego w Gło=gowie na Szląsku lubiała obcować z tą uczoną niewiastą.
Zostawała w stosunkach z Hewelliuszem, Bouillaud

1) Urania propitia sive Tabulae astronomicae mire faciles vim hypothesium physicarum a Kepplero proditarum complexae facillimo calculandi compendio, sine ulla logarithmorum mentione phaenomenis satisfacientes; quarum usum duplici idiomate latino et vernaculo succincte praescriptum cum artis cultori=bus communicat Maria Cunitia. Bicini Silesiorum excu=debat typographus olsnensis Joh. Seyffertus 1650 fol. pp. 265. 285 (dedykowane cesarzowi Ferdynandowi III – z przed=mową męża jej)

2) List jej pisany 15 Kwietnia 1656 z Byczyny do Piotra Des Noyers p. 144 – 147 (Lettres de Pierre des Noyers secretaire de la reine de Pologne Marie Louise de Gonzague pour servir a l'histoire de Pologne et de Suède de 1655 a 1659. Berlin libraire B. Behr. 1859. 8o.)

Von der **Allgemeinen Illustrirten Zeitung** erscheint jeden Mittwoch eine Nummer von 16 Groß-folioseiten auf feinem satinirtem Papier und auf's Reichste illustrirt.

Subscriptions-Schein.

Unterzeichneter wünscht ______ Exemplar von

„Ueber Land und Meer."

Allgemeine Illustrirte Zeitung

herausgegeben von

F. W. Hackländer.

durch die Buch- und Kunsthandlung von ______________________

oder durch die Post-Zeitungs-Expedition in ______________ zu erhalten.

Pränumerations-Preis:

Vierteljährlich für 13 Nummern . . . . Thlr. 2. oder fl. 3. 30 kr. rh. oder fl. 3. 20 kr. Oest. W.
Halbjährlich für 26 Nummern, 1 Band . . . . Thlr. 4. oder fl. 7. rh. oder fl. 6. 40 kr. Oest. W.

Unterschrift:

☞ Um Irrungen vorzubeugen bitten wir, Ihre Unterschrift nebst Wohnung gefälligst recht genau und deutlich anzugeben, und diesen Schein dann sofort derjenigen Buch- oder Kunsthandlung oder auch Postanstalt zuzusenden, durch welche Sie Hackländer's **Allgemeine Illustrirte Zeitung** zu beziehen wünschen.

Um den ersten Nummern der „Allgemeinen Illustrirten Zeitung" hinlänglich Zeit zur möglichsten Verbreitung zu lassen, folgt Nro. 2 derselben am 8 Dezember, Nro. 3 am 22. Dezember und von Nro. 4 ab erscheinen die folgenden regelmäßig jeden Mittwoch.

40

Leśniewska Bronisława (córka Eustachego Leśniewskiego profesora w Warszawie)

1) Muzeum peszteńskie. Wspomnienie z podróży odbytej w r. 1854. (W piśmie: Księga świata. Warszawa 1856, Część I, str. 90 – 93)

* 4) Stefania powieść dzisiejsza przez Bożenę. Wilno (Rafałowicz) 1854. 75 Kop. (Krytyka wszystkiego dość ostra w Korrespondencyi z Wilna w Gazecie Warsz. 1854 № 22 na którą L. Siemiński napisał Odpowiedź i obronę w Czasie 1854 № 58 – Ant. Niewiarowski w Gazecie Warsz. 1854 № 190 rozbiera tę powieść obszernie i pochwalnie – Kraszewski w Gazecie warsz. 1854 № 172 chwali ten obrazek skreślony śmiałą choć niewprawną ręką, który jest dowodem prawdziwego talentu[?] – Honorarium dostała autorka za to dzieło 30 [illegible] Rubli.

~~[illegible]~~

K...... Olimpia z nad Sanu

Dwie poezyjki w Dzienniku mód parysk. 1848.

K. Alfonsa

Do Izabelli K....... wiersz w Pierwiosnku 1842.

Lanckorońska Alexandra z Załuskich córka Alexandra Józefa Załuskiego wojewody rawskiego i Teresy Potkańskiej starościanki inowłodzkiej, żona Wojciecha Lanckorońskiego kasztelana gostyńskiego; umarła w same Boże ciało r. 1744.

1) Rozmowy między mistrzem a uczniem o sakramencie ciała pańskiego przekład z francusk. Jana Crasseta. Warszawa w druk. Schol. Piar. 1735. 8º 13 ark. (Janozki Poloni lit. p. 140)

Leśniowska Ludwika z Zielińskich (opiekunka ubogich parafii S. Floriana w Krakowie, ur. 1814 w Zakawie (ob. Tarnowsk.) + 9 Styczn. 1890 w Krakowie.

1) List Klaudyi Prokulli żony Ponc. Piłata starosty rzymsk. w Jerozolimie: O sądzie i następstwach śmierci Jezusa Chrystusa według naocznego jej przekonania z starożytnego oryginału w Rzymie znalezionego, na francuzki język przełożonego wiernie tłumaczony na korzyść ubogich parafii S. Floriana. Kraków (dr. Stan. Gieszkowski) 1850. 16º str. 26. 15 gr.

Leśniewska Bronisława (ob. Bronisława) córka profesora w Warszawie, żona Leśniewskiego redaktora Kmiotka)

1) Muzeum peszteńskie (w Księga świata V Seria 1896 Zeszyt III)

2) * Kuchnia polska jaka być powinien książka podręczna dla ekonomiczno-troskliwych gospodyń przez Bronisławę L..... ska. Warszawa (Merzbach) 1856. 1 Rubl. 80 Kop

K.......... Anna (właściwie mężczyzna) 1840

Poezyje (w Pierwiosnku a) Cmentarz (~~[illegible]~~ 43) b) Matka (str. 59)

K. z L. K.

1) Wyjątek z powieści: Prawdziwa i udana miłość (proza: Pierwiosnek 1840 str. 113–126) b) Wyjątek z niewydanej powieści (proza: Pierwiosnek 1841. str. 25–40

K........ ka M. T.

1) Achmet, powieść wschodnia; (proza) (W Tygodnik warsz. 1819 Tom IV № 52 str. 303–310.

~~[illegible]~~

Kr. Otylda z Sz. (ob. Krajewska)

1) Wiersz na zgon Karoliny Skibickiej (w Dziennik mód. Warsz. 1856. № 2)

Łazowa Konstancyja z Gundziłłów żona Samuela Łazowego kasztelana mścisławskiego

1) Nabożeństwo z różnych approbowanych książek z wyborem i pilnością zebrane. Wilno 1753. 4º str. 86.

Lesława obacz Korpaczewska.

Lande Boneta uczona żydówka w Humaniu umiała różne języki a nawet i grecki, wiele podróżowała

1) Opis ~~[illegible]~~ Zofiówki po francusku proza r. 1808.

Leja Emilia pani

Kilka próbek poetycznych. Warszawa (dr. Unger) 1861. 8º str. 102.

3) Dobre chęci czyli zbiór powiastek dla młodzieży. Warszawa 1857 z 4 rycin.

Biografia (w Dzienniku mód paryzk. 1842. №10)

Leszczyńska Maria Karolina Zofia [cut off]
córka Stanisława I Leszczyńskiego i K[cut off]
rzyny Opalińskiej urodz. w Baszkow[cut off]
podług innych w Poznaniu d. 23 czerwc[cut off]
zaślubiona w Fontainebleau 5 września 17[cut off]
Ludwikowi XV królowi francuskiemu. U[cut off]
i obdarzona wszelkiemi przymiotami duszy
ta w Wersalu 24 czerwca 1768. (Biografie [cut off]
Proyart l'abbé Liévain-Bonaventure: Vie de M[cut off]
Leczinska. Bruxelles 1794. 12º Paris 1802, 182[cut off]
Lille 1826, Lyon 1828. 12º = Marie Leczinska re[cut off]
France. Paris 1824. 12º toż samo w tłomaczeniu
przez Teklę Koch w Krakowie 1825. = [illegible] rys
Leszczyńskiej przez pannę M* w Pamiętniku na[cut off]
służącym za dalszy ciąg Ćwiczeń Oddział literat. W[cut off]
1819 przedrukowane w Sowińskim st. 17–24. –
darzyk warszaw. Jamszewsk. 183.. st. 54–61. – [cut off]
nik mód par. 1842. № 11.) Niektóre szczegóły życia
Leszczyńskiej (w piśmie warsz. Motyl 1828 № 3)

1) Modlitwy codzienne. Warszawa (w d[cut off]
Schol. Piar.) 1731. 12º (Załuski Programma
– Janozki Polonia p. 41 mówi że wydała książ[cut off]
do nabożeństwa do ubłagania Boga po polsk[cut off]
francusku b. m. r. 1731. 8º.)

2) Zdania moralne Maryi Leszczyńskiej
Pamiętnik warsz. 1817. № 2. listopad i 1818.)

Récueil des prières 1727 (Rękopism oryginalny
Maryi Leszczyńskiej, r. 1822 przez Wincentego
hr. Krasińskiego do biblioteki Towarzystwa
warszaw. przyjaciół nauk darowany)

Lasocka Marya (córka Bronisława Lasockiego i
Felicyi Wołowskiej) zaśl. 1875 Leonowi Paszkowskiemu
dyrektorowi zbankrutowanego banku galicyjskiego dla
handlu i przemysłu – od r. 1889 rozwódka, żyje w Rzymie.

1) Wspomnienia rodzinne, skreśliła M. hr. Lasocka.
Genève, M. Elpidine libraire-éditeur, 1891. 8º str. 78 i k. 1.
(pamflet przeciw własnemu ojcu, któremu zarzuca oszustwo, iż
jej przynależytego spadku po babce niewypłacił.)

Lewocka z Lipińskich Katarzyn[cut off]
Stanisława Lipińskiego b. majora wojsk pol. i Maryi Głowaczówn[cut off]
po Onufrym Lewockim wizytatorze szkół w Rzeczypospolitej Polskiem, um[cut off]
Warszawie d. 23 lutego 1890 mając 91 lat.

1) Kasper Owczarek, dramma orygina[cut off]
w 3 aktach prozą 1830 r. napisane. Warszawa
8º. dla swoich Kolegów)

2) Powieści starego sługi. (Warszawa
(dr. Maxym. Chmielewski) 12º st. 193
– – (2º wyd.) Lwów 1849. st. 148.

(Dziesięć powieści religijnych – recenzyja przez Tys
go w Bibl. Warsz. 1841. I. 173)

3) Kilka słów o cerowni przez K. z L. L. (w [cut off]
cie codziennej 1855 № 280)

5) Magazyn mód i starość przez K. z L. L. (w
codzien. 1855 № 289)

Krótki rys życia Maryanny Leszczyńskiej (przekład z dzieła: De l'influence des femmes sur la littérature przekład damy która tłomaczyła jedno dzieło Woltera.) Tom II str. 247–252 (przez Fi.... Mi.....a) Pamiętnik naukowy służący za ciąg dalszy ćwiczeń naukowych. Oddział literatury. Tom II Rok 1819. Warszawa. 8°.

43

Łopuszańska Maria.

4) W złotym szlaku. Opowiadanie z ubiegłych wieków. Petersburg, druk. Kornatowskiego, 1894. 12° str. 678.

BESTI

Einbanddecke zu Ho

Lubieńska Konstancya.

* Niedowiarek, powieść moralna przez Konstancyą L.......ą. Poznań 1842. 12°. str. IV. 226.

* Odpowiedź na recenzyą x. Koźmiana, przedstawiającą z dzieł poetycznych charakter Adama Mickiewicza i Zygmunta Krasińskiego pod wyrazami „Dwa bałwochwalstwa – dwa ideały." Poznań (Ludwik Merzbach) 1862. 8o str. 12.

* Dwa bałwochwalstwa w Polsce niebezpieczne, tudzież dwa ideały. Odbitka z Przeglądu poznańskiego. Wydanie drugie. Poznań Księgarnia Katol. 1871. 8. str. 80.

~~Lubieńska Tekla~~

* Karol Wielki i Witykind drama historyczne w 2 aktach Warszawa N. Zawadzkiego 1808 8o. k. 2. str. 45. 3.

F (autor: Lubieński Edward hr.)

Libera Anna, panna (utrzymująca się z szycia, córka nauczyciela wiejskiego

* 1) Poezye Anny L. Krakowianki. Kraków (nakł. St. Gieszkowski.) 1842. 16º st. 126. (Recenzyja pochwalna p. Skimborowicza w Dwutygodniku literack. Krak. 1845.)

* 2) Nowe poezye Anny L. Krakowianki: Kraków (wdr. Stan. Gieszkowsk.) 1846. 8º st. 287. 2.

* 3) Poezye narodowe przez A.... L..... Część I. Paryż (Kraków) 1849. 8º st. 63. 1.

* 4) Krakowiaki (Kraków 1848.) 8º K. 2.

5) Powinszowanie Fr. Węzykowi; wiersz Kraków 1843. 4º.

* 6) Powieść dobra pani i dobra służąca. Kraków (dr. S. Gieszkowski) 1845. 16º st. 29 (prozą)

* 8) Przygoda z czartem Janka Mnagary pijaka po której poprawił się i został trzeźwym człowiekiem. Kraków (dr. St. Gieszkow.) 1845. 12º str. 24 (wierszem)

8) Jestem kobietą; wiersz (w Kalendarzyku toaletowym damskim. Lwów 1852)

9) Ogłosiła prenumeratę na poemat: Apostata (w Dzien. literac. 1852. № 11)

(Tygodnik literacki pozn. mówi że jej nie zbywa na pięknych zwrotach i świeżych obrazach. Skimborowicz w Atheneum 1845 Oddz. V Tom I st. 101-112 chwali jej prostotę i sielskość przypominającą Karpińskiego

10) Poezye w Gwiazdce cieszyńskiej (Jałmużna z pracy. Rok 1857. № 19)

11) Wiejska rodzina. Sielanka wierszem. Kraków, dr. Budweisera, 1859. 8º str. 50. 32 p.

Lissowska Kornelija

1) Lampa grobowa (wiersz; w Dzwon literacki 1853. Oddz. II. T. I st. 375-378.

[Ł]osiowa hrabina Emilia z Trzecieskich, wdowa po hrab. Ignacym Łosiu, cesarsk. konsyliarzu.

1) Powieści trzy historyczne obejmujące dzieje Polski od Piasta do Władysława Warneńczyka. Lwów 1849. 8º str. 139. (w rozmowach dla ludu, co tydzień wydawała powieści po ½ ark. i rozdawała. ob. Dodatek literack. do Czasu 1850 № 18)

2) Popularna gramatyka języka polskiego (w rękopiśm.)

Litwińska Zofia (ob. Z. L.)

[Ł]ubieniecka Emilia

Wiersze jej (piękne) (w Rozmaitośc. lwow. ~~18..~~ 1824.) Wiosna z Tablica, - Żądanie - Zuzia - Aspazya.

[Ł]ubieńska Adela hrabianka (córka Tomasza Łubieńskiego senatora kasztelana i Konstancyj hrab. Ossolińskiej)

* 1) Krótki opis Buska i jego okolic. Warszawa 1842 (druk Banku polsk.) 8º str. 21 (z tytułem litogr. ryciną lit. i mappą okolic) (ryciny roboty autorki - przedmowa Eleonory Ziemięckiej.) (Recenzyja ~~poch~~) w Bibl. Warsz. 1842. Tom III st. 641-642)

Lubomirska Tekla (córka Jerzego Ossolińskiego kanclerza, żona Alexandra Michała Lubomirskiego woje: wody krak. po śmierci męża 1676 została Karmelitanką bosą w Krakowie (Paula a S. Laurentio) pisała pieśni nabożne.

1) Pieśni nabożne (w Mskpt. Bibl. Uniw. Krak. 8vo Nr. 3648 pag. 64)

Lulewiczowa Józefa (z domu Eme) starościna (żyła około 1794)

1) Wiersze: Portret Petronelli Byszewskiej generałowej wojsk polsk. starszej – Portret Tekli młodszej siostry – Do xiędza Józefa Pulgrabskiego proboszcza baranowskiego – Modlitwa za mojemi dziećmi.
(w rękopisie; przebija się w nich talent – rym ładny)

Lubomirska Konstancya kaszt. krak.

1) Krótki zbiór różnego nabożeństwa; druga edycya. Warszawa (Druk Schol. Piar.) 1730. 8o.
(Załuski Programma st. 66.)

Łuszczewska Nina

1) Rozmyślania nad modlitwą Ojcze nasz (tłumacz z pism św. Teressy) w piśmie Pielgrzym Ziemęckiej 1845. Tom II str. 305 (prozą)

1. Łubieńska Konstancya w Poznaniu

1) Niedowiarek powieść moralna. Poznań 1842. 2 Części. (liche)
2) Artykuły w Dzienniku domowym pozn.

Łubieńska Tekla z Bielińskich, Franciszka Bielińskiego starosty czersk. i Krystyny Sanguszkowny, żona Felixa Łubieńskiego ministra sprawiedliwości xięs. warsz. Umarła w Krakowie d. 15 sierpnia zostawiwszy liczne potomstwo.

* 1) Karol wielki i Witikind, drama historyczne we 2 aktach wierszem (z muzyką J. Elsnera) reprezentowane 1807. Warszawa (Zawadzki) 1808. 8o. st. 4.44 1/2 z rycinę (Rozb. Sowiński st. 112–121.

2) Wanda tragedia w 5 aktach (Sowiński st. 121. – Bentkowski I st. 524. – Chodźko Kar. w Dzienn. literack. 1854)

2. Łubieńska hrabianka Konstancya

1) Przewodnik dla nauczycieli w domach rony małych dzieci z niemieck. d. Chimani Warszawa 1841. 8o.
* 2) Bajki dla dzieci na dochód sal ochr. warsz. Warszawa (Dr. Kaczanowski) 1841. z cinami. (Otem w Bibliot. warsz. 1841. IV st. ...)
(Łubieńska hrabianka wierszem przełożyła z niemieckiego, do których siostry robiły ryciny) (Skirbowo. Pismo...)

Lubomirska A. (Alexandra Lubomirska, córka Stanisława Lubomirskiego marszałka w. Kor. i Izabelli (Elżbiety) Czartoryskiej wojewodzianki ruskiej wydana za Stanisława Kostkę Potockiego ministra wojewody, dama Krzyża gwiaździstego. Umarła w Krakowie w marcu 1831 – Ob. ...towski Mowa przy żałobnym nabożeństwie Alexandry ...ckiej. Kraków 1831. 8o.)

1) Geometria 1768 (w niemieckim języku – w rękopisie w bibliotece Tarnowskiej)

46

Wrażenia z Karpat
przez Deotymę
Dokończenie Nr 340
z d. 24 Grudn.
Gazeta Warszawska

Łuszczewska Jadwiga (Deotyma) improwizatorka która niewłaściwie ostatniemi czasy tyle krzyków wzniecita podziwienia. córka Wacława Łuszczewskiego radcy i Hiny Zołtowskiej

Improwizacye i poezje Deotymy. Warszawa (Unger) 1854. 8° str. 325. 2 Rubl. 30 Kop.

Tomira misterium przez Deotymę (ob Rozbiór w Dzienniku warszaw. 1855. № 10. 11 przez Wacł. Szymanowskiego) w Gazecie codziennej 1855 № 13. 14 przez F. H. Lewestam gdzie jej poezyje zowie mierzemi

Poezyje; w Dziennikach

Pierwszym jej utworem była improwizacyja Krzyżaty druk. w Dzienniku warsz 1852 (Grudzień) dalej były jej wiersze w Dzienniku warsz. 1853, 1854. w Bibliotece warsz. 1853, 1854. w Gazecie warsz. 1853, 1854 w Czasie 1852. 1853. 1854. w Gazecie codziennej 1854, w lwow. Dzienniku literack. 1852. 1853. 1854. w Nowinach 1854. Gdy jedni dla niej nie szczędzą pochwał zbytecznych, ganią znów drudzy ostro. Pierwsza wiadomość o niej w Czerwcu 1852 w Dzienniku warsz. 1852 (przednik w Czasie 1852 № 130) – wszystko co o niej pisano wymienił Karol Estreicher w artykule: Deotyma szkic bibliograficzny w Dzienniku literackim lwowskim 1854. № 38. 39. 40. 41. 42. 43. – Dzie[…] skąpią uwielbień dla Deotymy: Odyniec, Michał Baliński (który mówi iż nauka encyklopedyczna służy jej za kłębek z którego wysnuwa złotą nić najwznioślejszych wniosków; myśli wysokie, poezya, moc i przytomność oblane potopem tęczowych błysków wyobraźni bogatej do zbytku, śmiałej do zuchwałości) Tadeusz Padalica (mówi iż wszystko na co spojrzy oblekа poezyją, każdy utwór pokazany przez kryształ poetycznego jej natchnienia musi być piękny) Kraszewski (więcej do nagany jej skłonny nie chce otwarcie objawić swego zdania) Siemieński (stawia poezyje jej obok najpiękniejszych utworów; poezyje tryskające śmiałym rzutem ku końcu jednak słabnieją i stygnie ogień ich natchnienia) Wojcicki (zowie ją gwiazdą nową poezyi i przez nią mówi duch dobry i geniusz poezyi) Kajetan Koźmian (zowie ją kumejską prorokinią i Koryną) Korespondent w Czasie (1853 № 28) (posądza ją o dążenie do mistycyzmu) Franc. Wężyk (z przestrachem i dreszczem podziwienia widzi ją na szumnym trójnogu) Czas (1854 № 81 w Korrespondencyi zarzuca jej zbyteczną chęć popisywania się naukowością i jaskrawość barw rażącą, wyobraźnię jej przyrównywa do rośliny zamorskiej dla której trzeba budować cieplarnie) Tyszyński (chwali Po potępiającym artykule Prusinowskiego ~~Józefa~~ Jana (w Czasie 1854. № 134 i 135) na które się składa L. Siemieński (1854 № 146) powstała zwawa polemika; gani ją W. Pol. (Czas 1854 № 145 i 244) gani Wacław Szymanowski (Dziennik warsz. 1854 № 164, 165, 166) i najdowcipniej gani wierszem bezimienny (w Czasie 1854 № 81) z żyma się na to i staje w obronie Mich. Grabowski (w Gazecie codziennej 1854 paląc jej kadzidła uwielbienia) Zen. Fisz (Tadeusz Padalica (w Gaz. Warsz 1854 № 226) Mauszewski (Gaz. Warsz. 1854 № 229. 230.) i Nowosielski (tamże № 237) – najobszerniej rozwiódł się z pochwałami

Deotyma jej improwizacyje i poezyje przez Winc. Dawida (w Dzienn. warsz. 1854. № 30)

z Ło.. El. (Łoś?)

1) Ustęp z życia Talmy (Dziennik mód parys. 1840. No. 23)

Łuk.... Izabella

Poezye: Kupido (str. 26) (w Noworoczniku Józefa Krzecz: kowskiego. Biruta Część II 1838. Wilno. 12°)

Łukaszewiczowna Izabella

Bajka wierszem (w Noworoczniku: Bojan wyd. p. Adama Lienkiewicza. Wilno 1838. Cz. I 12° str. 185)

Ł. J....

Jan Tarnowski (w Księdze świata. Warsz. 1854-1857)

Łyskowska Józefa z Chrzanowskich wdowa w Wilczewie w Prusiech zachodnich.

1) Ciekawy list czyli Poczciwi opiekunowie. Kraków druk. Winc. Korneckiego 1836. 8°. str. 23 (pamflet przeciw Krewnym Łyskowskim i Domin....skim.)

Machczyńska Antonina panna r. 1837

Poezyje (w Dzienniku warsz. 1854: Motyl No. 149 - Kwiatki (No. 152) - Biała sukienka (No. 152) - Chrzest i pogrzeb No. 187 - Niebo i woda (No. 248) - Tęsknota (No. 300) - Nad wodą (Dziennik warsz. 1855 No. 152)

Szkołka wiejska. Warszawa (Leon Glücksberg) 1856. 8°. (Kronika 1856 No. 52 chwali ją dobry obok wielomówności, prostoty i czasem trochę za poetycznych wyrazów.)

Czytania dla dzieci wiejskich (Wyjątek w Dzienniku warsz. 1855 No. 337)

Przygody Walentego (Pięto dla ludu - Wyjątek w Dzienniku warsz. 1855 No. 337)

Na Jawnej-Górze (poezyja - w Kronice warsz. 1856 No. 220)

Opowiadania dla ludu. (Wydawnictwo Macierzy polskiej. Książeczka 3.) Lwów 1883. 8vo str. 49.

Zygmunt Kaczkowski w dziełku: Deotyma w Krakowie, list do redaktora Gazety warszawskiej. Warszawa 1854. 12°. str. 109.

Któż w tym steku pochlebstw i kadzideł zdoła domacać się prawdy? - Najprawdopodobniej dzenie i salonowość [illegible] dopomogły Deotymie do efemerycznej dziennikarskiej sławy, pod której blichtrem spoczywa zwykły talent do rymowania a nie jenijusz, jak chcą pochlebcy, którzy tak żarliwie palą kadzidła, wszelkich literackich przeciwników nawet oszczercami zowią (p. E. w Gazecie warsz. 1854 ... 213 i 218) i za dowód złości uważają ich krytyki.

L. Polka

1) Wiersz do samotności; w Pielgrzymie z... na Kraków 1823. T. I

pani K. z L.

1) Róże żałobne; (tłomaczony epizod z Podróży do Włoch po francusku podobno przez Wa... gową hrabinę czyli raczej przez Izabellę Cza... ką może) w Meliteli na r. 1830.

(Skimborowicz: Piśmiennictwo 1840)

(2) Obraz Starości w Magazynie mód Warszawa 1855 (artykuł chwalony)

Macudzińska Maria ze Zbrożków, zm...

Wiersze w Dzienniku literackim lwowskim 1854: Do Boga (No. 10) Myśl jesienna (No. 47 z r. 1853.)

Maj F. panna, córka księgarza i drukarza krakowskiego, poszła za Borkowskiego

Pisma w rękopisie.

Makuszówna Jadwiga (starsza nauczycielka szkół ludowych żeńskich we Lwowie). 48

Druga książka do czytania niemieckie- go dla klasy V. szkół ludowych i wydziałowych. Lwów (dr. K. Budweisera) 1888. 8 vo str. 176. 45 ct.

Malczewska Eleonora z Cyrynów w Tarnorudzie na Podolu (synowica Ignacego Krasickiego arcybiskupa), zostawiła w rękopisie

1) Wiersz do Boga (Wyjątki w Sowińskim str. 172)

2) Wiersz do wnuka swego Konstantego Jaroszyńskiego; i do wnuki Maryi

3) Wiersz do zasadzonego dębu z okoliczności imienin syna (druk. w Sowińskim str. 176)

4) Inne poezyje nie drukowane

(Ob. Sowiński str. 171–176.)

Malczewska Kornelia z Chrzanowskich ur. 1804 żona Stanisława Malczewskiego dziedzica Częsnik w brzeżańskim, umarła w Częsnikach 7 lipca 1854 (Biografia w Nowinach lwow. 1854. No 90)

1) Kilka prac bezimiennie w Nowinach lwow. 1854.

2) Poezye i przekłady z Racyna i Kornela – (w rękopisie)

Małecka ~~[illegible]~~ **Rozalia** z Litwinowiczów córka kuchmistrza, żona rządcy dóbr, umarła w Poznaniu 1834, pochowana w Objezierze (Ob: Biografia jej przez kobietę pisana w Przyjacielu ludu Rok III 1836 Tom I Nr 1 str. 5–7. Nr 2 str. 15–16)

1) Poezyje – (w rękopiśmie)

Małecka Wanda z Friezów wdowa po audytorze wojsk pol. † 22 pazdz. 1860 w Warszawie; ur. 1800

* 1) Bronisława czyli pamiętniki Polek – czasopismo. Warszawa 1822. 8o 2 zeszyty (Wychodziło 2 razy na miesiąc w zeszytach ze 3 arkuszy złożonych z rycinami mód) str. 221

2) Biblioteka romansów 1820–1826.

3) Gabinet powieści (pod imieniem Dmochowskiego)

4) Wanda, tygodnik nadwiślański. Warszawa 1828, (wychodził raz na tydzień) T. I. 8o str. 236.

5) Pisywała artykuły do pism: Muzeum Domowe, Kolumb (Wianek, Niezapominajki, Lecznik) i t. p. Tłomaczyła prawie wszystkie romanse ~~[illegible]~~ Waltera-Scotta pod firmą Dmochowskiego wydane.

Teraz dopiero kocham prawdziwie (powieść w noworoczniku Wianki 1836.)

6) Walerya czyli listy Gustawa Linar do Er-
sta G... z dzieł baronowej Kruedener przekład. War-
wa 1822. 8º 2 Tomy. st. 275. 208. 10 złp.

7) Pan dwochset wysp, romans poetyczny W-
tera Skotta, przekład. ~~[illegible]~~ Warszawa 1826.
(dr. A. Brzeziny) k. 6. st. 195. k. 5.

8) Lalla-Rukh, księżniczka mongolska, z p-
poetycznych Tomasza Moore, przekład. Warsza-
1826. 8º 2 Tomy. (nakł. A. Brzezina) st. 193. 180

9) Amelia Mansfild, z dzieł pani Cottin, p-
kład. Warszawa 1827. 8º 4 Tomy (dr. Raf. Jabłoński)
st. 171. 239. 201. 196.

10) Rady dla młodych dziewcząt, dzieło pani
pan; wolny przekład z zastosowaniem do mie-
Warszawa (Brzezina) 1827 - 12º st. IV. 129. 4. z i rycin
4 zł 15 gr

11) Wspomnienia Włoch Anglii i Ameryki z dzie-
Chateaubrianda, przekład. Warszawa 1827 (nakł. J.
Lukszta. 8º st. 270.

12) Powieści Lorda Byrona, przekład (proza) War-
szawa 1828. 12º (druk. J. Wróblewski) st. 196 (jest tu Mazepa -
Paryzyna - Giaur - Upiór)

* 13) Powieści Lorda Byrona tłomaczone z angi-
skiego przez W. M. Warszawa 1831 (druk. J. Wróblews-
12º st. 196. (toż samo co wyżej zawiera)

14) Matylda Rokeby, romans poetyczny Walt-
Skotta, przekład. Warszawa 1826. 8º 2 Tomy.
(J. Lukszta) st. 163. 169.

15) Rozrywki dla dobrych dzieci. Warsza-
(Gust. Sennewald)
(Brzezina) 1829-1830 (8º 3 rycin. st. 143.

* 16) Zawsze ten człowiek, romans Pawła de
Kock. Warszawa 1844. 12º

17) Co za powabny młodzieniec, romans oby-
czajowy Pawła de Kock, przekład. Warszawa
1841. 12º 4 Tomy (nakł. Lotr. Baryckí) st. 224. 250. 259. 251

18) Pojedynek bez świadków z franc. Biblio-
Jacob, przekład. Warszawa 1845. 12º 2 Tomy.

19) Człowiek i pieniądze z franc. E. Souve-
stre. ~~[illegible]~~ Warszawa 1845. 12º 2 Tomy.

20) Ekran, powieść z francuzkiego hr.
Dash. Warszawa 1846. 2 Tomy.

*) 21) Domownik (~~w Tygodniku warszawskim~~)
pismo czasowe tygodniowe literackie wydawane w
Warszawie od 3 maja 1818 do 1 maja 1820 przez Pustel-
nigkę z ulicy wiejskiej. (w rękopisie)

23) Artur romans Eug. Sue. Warszawa 1845. 8º 4 Tom-
24) Maurycy Robert 1845.

50

Majerin Urszula przybyła za młodu do Polski z Anną austriaczką (żoną Zygmunta III biegła w łacińskim i nie=mieckim języku, ochmistrzyni Królowej + 15 Kwiet. 1635 w Warszawie, pochow. d. 11 Maja u Jezuitów tamże.

...unnelis Tractat...
...tiam legis Mo...
...h. Tyrnaviae.
...s Podagrae. in...

Maletska Karolina z hrabiów Krasińskich, żona jenerała Malleta-Maletskiego Jana Chrzciciela (Grandville de Mallet) dyrektora korpusu inżynierów.

*1) Rzeczywistość powieść oryginalna przez Karolinę z Niemieszyniec. Warszawa 1843. 8°. 3 Tomy (powieść bez[w]stydna i wszeteczna)

Maleszewska z domu Garran de Coulon, od r. 1828 wdowa po Piotrze Maleszewskim.

1) Notice sur P. Maleszewski. Paris (de l'impr. de Duverger) 1829. 8°. str. 44.
(tożsamo przedrukowane później na czele P. Maleszewskiego: Essai historique sur la Pologne Paris 1831 i Berlin 1833)

Malikowska Felicia Joanna

1) Wiersze w Dzienniku wileńskim 1820: Do mego stolika, - Do Eliny. - Lutnia? Kozyllu i t. d. — w r. 1821. Elmira i Alkar.

2) Wiersz do X. Aloiz. Osińskiego. (w rękopis.)
(Sowiński str. 170-171.)

Malinowska Gabryela

1) Homilie na niedziele całego roku kościelnego miane w kościele katedralnym przez Dr. H. Förstera kanonika katedr. w Wrocławiu ~~[illegible]~~ przełożone z niemieckiego przez Gabryellę Malinowską. Leszno i ~~1848. [illegible]~~ Gniezno (nakł. E. Günthera) 1848-1854. 8°. Tom I k. 4. str. ~~[illegible]~~ 338. 2. - Tom II k. 2. str. 313. 2. 2 Talar. 20 Sgr.

Maliszewska Marianna S. M. panna

1) Sejm walny Cyterski P. hrab. Algarotti z włoskiego przetłomaczone (b. m.) Warszawa (około 1793.) 12°. str. 143. 22 1/2.
(Ciampi: Bibliografia critica I p. [illegible] s: Algarotti conte: La dieta de monaci Cistercensi, traduzione in polacco di M. Anna Malinkowska — mylne)
* 2) Miłość żołnierska Komedia we 3 aktach, z włoskiego przez pannę M. M. (wierszem) Warszawa (Dufour) 1781. (Żołnierz na wyprawie) Sowiński str. 76. 95. — Bentkowski I. 461)

Marrene obacz: Morzkowska Walerya.

Marczewska Alexandra.

1) Terenia, Skowronek i sierotki. Dwie powiastki. Warszawa (Liefeld) 1865.

Meller Zofia

1) Kapelusz zegarmistrza Komedia w 1 akcie z francuskiego p. Emilii Girardin (Mscr. 1853)

Meszczerska Księżna z Rebinderów (Rogalskich) założycielka Felicyanek w Warszawie

1)* Głos duszy. Zbiór nabożeństwa katolickiego (tłomacz. z francusk. x. C. Pinard.). Warszawa (Strąbski) 1846. 8º str. 896.

2)* Ogień miłości Jezusa Chrystusa przerobiono z franc. (x. C. Pinard). Warszawa (Strąbski) 1849. 8º str. VI. 401.

3)* Nabożeństwo do Józefa św. Siedmiu niedziel zwane, z odpustem zupełnym; przekład z francuskiego przez autorkę dzieł: Głos duszy, Ogień miłości i t. d. Warszawa (dr. Misyonarzy) 1860. 12º str. 182. 2. 40.

Michałowska Celina

1) Tłomaczenie Fabioli Wisemanna.

Michalowska Angelika von

Was den Frauen gefällt (Gedichte). Berlin 1857. 8º 2te Auflage.
— — 3e Auflage. Berlin, 1858.

Miechowiczowa Felicyja

1) Zosia na cmentarzu, powieść prawdziwa (wierszem w Melitele noworocznik wydany przez Ant. Edw. Odyńca. Warszawa 1829. 8º str. 50-52)

~~[illegible]~~

Marcinkowska Amalia z Kozłowskich w ~~[illegible]~~ Starym Konstantynowie, Małomolińcach

1) ~~Bytexy~~ Pięć poezyjek (w Niezabudce Barszczewskiego 1845. Rok V.: a) Do Judkiej gałązki str. 84 b) Moje życie str. 120. c) Do słowika w klatce str. 135. d) Do młodości str. 219.) e) Do nadziei str. 260.

Marciszewska Maria z Krzywkowskich, Litwinka zamieszkała na Ukrainie

1) Przepisy pieczenia ciast wielkanocnych to jest bab różnego rodzaju, placków, mazurków oraz innych ciast drożdżowych i niedrożdżowych. Kijów (Zawadzki) 1854. 8º str. 65. 3 z.
(Recenzyja w Dziennik warsz. 1854. № 83)

2) (Szlachcianka kucharka przytem zbiór najpotrzebniejszych wiadomości gospodarskich. Kijów (dr. Józ. Zawadzki) 1859. 8º k. 2. str. 306. k. 2.

Memorata Anna wyznania braci czeskich mieszkała w Lesznie za panowania Zygmunta III i Władysława IV — na poezyjach łacińskich podpisywała się Anna Memorata virgo polona. Pochodziła z czeskiej familii Memoratów, której członkowie w rozmaitych epokach i miejscach pełnili obowiązki duchowne przy kościołach braci czeskich (n. p. Jakób Memoratus pastor w Lesznie ur. 1580 + w Toruniu 165.. syn Jana ministra w Baranie)

1) Kilka wierszy napisanych z rozmaitych okoliczności po łacinie (w bibliotece publicznej Raczyńskich w Poznaniu)

2) Propempticon in felicem Cracoviam discessum Adami Grodziecki castellani miedzierzicensis (wierszem — druk: w Kwartalnik naukowy. Kraków 1835 Tom I str. 172-173 gdzie i wiadomość o niej podana przez Józefa Łukaszewicza; lecz nie dodaje czy dzieła drukowane lub w rękopisie)

3) Carmen gratulatorium de felici Lesnam IV Calend. Octobris ingressu Caspari Comitis a Dönhof palatini siradien. Lesnae typis Wigandi Funccii. fol. 1 str. druk.

Mężyńska Helena

Wiersze (w rękopisie)

Miechowiczowa J. F. †

pisywała do pism polskich r. 1827 mianowicie w Rozmaitościach lwowskich 1827.

Mieroszewska Lucyna panna córka Jacka Mieroszewskiego ~~[illegible]~~ sekretarza senatu w Krakowie, r. 1854 ~~[illegible]~~

* 1) Małe powieści dla dzieci. Kraków (Wieloglowski) 1852.
2) ~~[illegible]~~ Rady praktyczne o początkowém wychowaniu dzieci. ~~[illegible]~~ Warszawa 1856 (Rozbiór w Kronice 1856 № 47. 49, zbiór z dzieł pani Guizot, Edgeworth, Necker, z uwagami dobremi i praktycznemi)
* Mała książeczka dla małych dzieci przez L. M. Kraków (wydawnictwo katol.) 1851. 16º str. 80 (elementarz)

Mierzyńska z Ławiszów Prowidencya 2º voto Betcherowa.

1) Wiersze: Życzenie – Improwizacya (w Pierwiosnku na r. 1842. Warszawa)
2) Wiersze: Wiersz bez tytułu – Do przyjaźni – myśl do Boga – (Pierwiosnek 1840) – Do J. – Do Józefy L. – Bal – Dumanie (Pierwiosnek 1841)

Mirska Marianna z Kostyiów ... [illegible] ur. 1807 † 1853

* 1) O kobietach. (przez M. z K. X. J. M...a) Warszawa 1846. 12º str. 129 42 k.
* 2) O mężczyznach. Warszawa 1846. 12º str. 118 42 k.

Modzelewska Antonilla (z Cyrynów czyli Antonina rodzona siostra Eleonory Malczewskiej mieszkała na Wołyniu we wsi (Nowej?) Hańkieniczach o 2 mile od Włodzimierza i u Antoniego Jaroszyńskiego w Gruszce na Ukrainie. (Syn jej Jan Modzelewski prezes sądów głównych w Kijowie) żona Stanisława Modzelewskiego

1) Poezyje w Dzienniku wileńskim 1816. (Tom IV № 22. str. 265–270): Niestałość w miłości ukarana – Rozmaite życia ludzkiego przeciwności – Przyjemność prawdziwa.
2) Pieśń o starości i inne poezyje w rękopisie (Sowiński str. 166–169)

Mięczyńska K. wdowa

1) Essai sur l'influence des moeurs du premier age sur la longévité, pour faire suite aux questions proposées par John Sinclair. Paris (Monory) 1803. 8º str. 30.

Milewska Aniela:

1) Matka artysty, powieść. Poznań (Simon) 1879. 8º str. 154.
2) Sieroce dzieje; powieść. Lwów 1882. 12º Tom I. str. 166. – Tom II str. 220.

Mieczysławska Makryna Bazylianka unijacka

1) Authentischer Bericht oder Geschichte einer siebenjährigen Verfolgung.
Opowiadanie męczeństwa Makreny Mieczysławskiej. Paryż 184. 12º 1 fr.

Mikorska Helena, z domu Księżna Rovigo

1) Les ames maudites (roman) Paris 1852.

Milewska F. aktorka w Warszawie

1) Córka adwokata, komedia w dwóch aktach z francuskiego pani Ancelot przełożona. Warszawa (Merzbach) 1841 12º str. 106.

Mniszchowa Maria Amalia Fryderyka z hr. Brühlów ur. 10 lipca 1736 w Dreznie córka Henryka hrab. Brühla ministra dworu saskiego Augusta III, jenerała artyllerji i Marji Anny hrabianki Kollowrat, r. 1750 zaślubiona Jerzemu Wandalinowi Mniszchowi marszałkowi nadworn. kor. Umarła w Dukli 30 kwietnia 1772. Popierała gorliwie konfederacyją barską. Niektórzy przypisują jej uczestnictwo w utopieniu Komorowskiej Gertrudy żony Szczęsnego Potockiego, wszelako mylnie. Chwali ją Dumuriez, Viomenil (Rulhière mówi o niej uszczypliwie). W Dukli ma wspaniały nagrobek, gdzie też w kościele jej portret. (Ob. Ang: Durini: Lyra funebris in obitum Amaliae de Brühl comitissae de Mniszech. 1772) mówiła kilkoma językami płynnie. O wspaniałości umysłu, geniuszu i t. d. (w rękopisie)

Mochnacka Maria z Słotwińskich (żona Maxymiliana Mochnackiego radcy sądu szlacheck. ~~[illegible]~~ we Lwowie) w Wiedniu.
~~[illegible]~~
1) Fabiola czyli Kościół w Katakombach z angielskiego Kard. Mikołaja Wisemana z drzeworytami. Wiedeń (druk L. K. Zamarski) 1857. 8º str. 456 i facsymil. 2 Rubl.

Moraczewska Bibianna ur. 1811 w Zielątkowie panna (siostra Andrzeja Moraczewskiego, historyka w poznańskiem) (córka Felicyana i Joanny Kierskiej) + 7 Lazdziem 1887 w Poznaniu. 1) + Co widziało i co się stało w Polsce.
* 1) Wstępne artykuły do Dziennika domowego poznańsk. i powieści tamże z podpisem F. B.
* 2) Ojciec Cyryl, powieść (druk w Dzienniku domowym 1843 i w Wyśc powieści oryginalnych. Warszawa 1843.)
* 3) Stanisław Strumiński, powieść (w Dzienniku domowym 1843)
4) Dwoch rodzonych braci, powieść. Poznań 1859. (Recenzya w Przeglądzie powszechnym, mimo wad artystycznych chwali dążność moralną i czystość)

Morzkowska Walerya, pani bawiąca w Rzymie (Marrene)
1) Gladiator; powieść (w 4 ser. D. Gazeta warsz. 1855) (wstęp w Gazecie warszaw. 1856 № 466). Warszawa (Nowolecki) 1856. 1 Rubl. Kronika warsz. 1857 № 10 zarzuca pełno frazesów mało ruchu, życia, styl piękny
2) Tłomaczenia z angielskiego.
(W Dzienniku literack. lwow. 1856 № 94 i 95 zowią Gladiatora dzieło niezwykłego talentu w którym autorka wiele nauki i uczucia niewymuszonego rozwinęła; styl trochę za szumny; obrazy natury i porywania często bardzo poważne przytem myśli pięknych wiele jak perły w dziele rozsypanych. Charaktery szlachetne, rozwój konsekwentny, obrazy ładne - lecz za wiele pięknych frazesów.
3) Kazimierz Brodziński, studyum. Kraków 1881. 8º str. 71.

Przez stoletnią damę opowiadane

Moszczeńska A. z B.
1) Ogólne zarysy wychowania kobiety (w Gazecie codziennej warsz. 1857 № 303-305)

Moers ob. Tuszowska.

Monikowska Maria Karolina
1) Niezapominajki, powieści moralne dla dzieci. Warszawa (Sennewald) 1846. 12º z 2 ryc. 35 kop (może 3).
2) Pamiątka dla małych dzieci. Warszawa 1848. 12º.

Morska Magdalena hrabina z hrabiów Dzieduszyckich (córka Tadeusza Dzieduszyckiego cześnika Koron. i Salomei Trembińskiej) + 11 maja 1847 w Zarzeczu.
* 1) Zbiór rysunków celniejszych budynków wsi Zarzecza. Wiedeń 1836. fol. obl. z rycinami kolor. str. 48, tabl. kolor. rysunków i planów, bukietów ko[illegible] 10 i portret autorki.

Mostowska hrabina Anna Olimpia z Radziwiłłów, Kasztelanowa raciąska, żona Tadeusza Antoniego Mostowskiego kasztelana raciązkiego a potem ministra
1) Moje rozrywki. Wilno (Zawadzki) 1806. 12º 3 Tomy (Treść: Strach w zameczku, powieść prawdziwa - Zamek Koniecpolskich powieść oryginalna - Cudowny szafir czyli talizman szczęścia (z Pani Genlis) - Nie zawsze tak się czyni jak się mówi, powieść białoruska - Matylda i Daniło powieść żmudzka oryginalna - Posąg salamandra, powieść z Wielanda naśladowana. Powieści te odbite są także pojedynczo.
(Recenz. p. Leszka Borkowskiego: Powieściarstwo polskie w Tygodn. polsk. Lwów 1848 № 39 mówi że [illegible] towana w płodach p. Genlis sądziła że dość będzie przez uczucia i grzeczność ~~[illegible]~~ romansów francuskich jak egzotyczne rośliny w zamek Koniecpolskich i utworzyć powieść rodową, ~~[illegible]~~ myśląc że się serce objawia jednako we wszystkich czasach i narodach)
2) Astolda księżniczka z krwi Palemona pierwszego księcia litewskiego powieść oryginalna z historyi litewskiej, (czyli niewiasty podstępki namiętności) Wilno (Zawadzki) 1807. 8º Tomików II. str. 158 i 278. 13 złt 1[illegible]

53

<u>Morska hr. Magdalena z Dzieduszyckich +1847</u>

Zbiór rysunków wyobrażających celniejsze budynki wsi zarazem
w Galicyi częścią z natury zdjętych lub uprojektowanych z opisem
budownictwa wiejskiego w sposobie holenderskim i angielskim
i ogólnemi myślami o przyozdobieniu siedlisk wiejskich
przez M. M. Wiedeń drukiem wdowy po Antonim Strausie (1836)
fol. str. 48 rys. i plan. Kolor. tabl. 40. bukietów kolor. 10 i
portret autorki. (Rozbiór w Przegląd nauk Skimbor. 1848. T. I
zesz. 5. str. 153–157.)

für jeden fehlenden oder defecten Band ½ Thlr. mehr zu entrichten ist, so erfolgt hierbei noch ausserdem für .... fehlenden Band ein Geldbetrag von ....

Ort: Name:

54

Morawska Marya od Krzyża, przełożona Franciszkanek od nieustającej czci S. Sakramentu we Lwowie, ur. 1842, wstąpiła 1857 do zakonu w Gnieźnie.

* Kilka kwiatków nie z tej ziemi przez + z N. Pelplin (Roman) 1875. 32º. str. 46.

* Wianek duchowny sługom Jezusa i Maryi poświęcony. Warszawa (w druk. Instyt. Głuchoniemych) 1873. 8º. k. 2, str. 64.

Morawska Maryanna

Do całego Dworzaństwa Prowincyi Litewskiej i Obywatelstwa miasta Wilna oraz całej Szanownej Publiczności: od Teatru polskiego wileńskiego prosba. (około 1802) fol. 1 ark.

55

Morawska Zuzanna

1) Pogadanki z dziećmi ułożone metodą poglą-
dową. Warszawa (Gebethner) 1880. 8ᵒ z tabl. kolor.
Część I. str. 38. 2. – Cz. II. str. II. 111. III.

2) O szarej godzinie. Opowiadanie dziejów oj-
czystych. Warszawa (Gebethner) Kraków (dr. An-
czyca) 1883. 8ᵒ str. XV. 342.

3) Z życia małych dzieci. Dwadzieścia cztery
powiastek dla dziatwy. Kraków (dr. Anczyc.)
1884. 8ᵒ str. II. 233, z ryc.
– toż) Wydanie drugie. Kraków (dr. Anczyc.)
1891. 12ᵒ str. II. 233, z 6 ryc.

4) Nasi znajomi! Dwanaście powiastek dla
dzieci. Kraków (dr. Anczyca) 1885. 8ᵒ K. 2. str. 194, z ryc.

5) Z dziejów Słowiańszczyzny Kresowej.
Opowiadanie historyczne. Warszawa (dr. Skiws-
kiego) 1890. 12ᵒ str. 124.

56

3) Zabawki w spoczynku po trudach. Wilno (druk dyecezalny) 1809. 8o str. 252. 92 kp. (są tu powieści: Pokuta powieść polska – Adyla powieść moralna – Sen – Miłość i Przychl – Lewita z Efraim powieść izraelska)
(Pokuta powieść przerobiona z P. Genlis)
(Sowiński str. 96–99 Bentkowski: I str. 459–460)

Moszyńska Anna z Malinowskich

żona Piotra Moszyńskiego, nabożna i dobroczynna, założycielka szkółek ochrony w Krakowie, 1848, słuchając obłędnych wyrzutów jezuity Kajsiewicza dostała obłąkania rozumu r. 1849, osadzona w zakładzie obłąkanych w Leubus. +1869.

* 1) Uczucia i widzenia Polki w roku 1846. Kraków 1848. 8o (Recenz. chwaląca w Przeglądzie poznań. 1849. Tom VIII. str. 131–132.

Mycielska hrabina Karolina z Wodzickich

córka Józefa Wodzickiego i Petronelli Jabłonowskiej, urodzona 1800, wydana za Józefa Mycielskiego dziedzica Kokoszowa zmarła na cholerę w Warszawie d. 15 czerwca 1849 (Ob. Mowa na żałobnem nabożeństwie Karoliny z Wodzickich Mycielskiej. Kraków 1849. 8o str. 15)

* 1) Wczoraj, powieść polska. Leszno 1849. 8o str. 489.
* 2) Kilka słów do poczciwych ludzi (Leszno) 1848. 8o.
* 3) Kilka słów do chłopów. (Leszno) 1848. 8o.

M.... z Szymanowskich

M.....a F.

* 1) Córka adwokata komedia w 2 aktach z francuskiego p. Ancelot przełożona przez F. M.....ą. Warszawa 1841. 16o. 2 zł. 15 gr.

Moszyńska Teofila z Potockich

córka Stanisława Potockiego na Stanisławowie wojewody poznańskiego i Heleny Zamojskiej wojewodzianki smoleńskiej żona Augusta Moszyńskiego stolnika koronnego

* 1) Rady mądrości albo zbiór maxym Salomonowych najpotrzebniejszych człowiekowi do mądrego rządzenia się z uwagami na też maxymy z francuzkiego (pana Fouquet) przetłumaczone. Lwów (w druk. Soc. Jes.) 1753. 8o str. 185 (proza) jest tu i Wyobrażenie mędrca pańskiego.
* — Lwów (Druk. Soc. Jes.) 1754. 4o str. 70
(Han w Przedmowie do przekładu Wiosny Klejsta przez Stoykiewicza Lwów 1802)
* — — powtórnie przedrukowane. Lwów (Druk. Soc. Jes.) 1763. od str. 179 przy dziele: Wyobrażenie mędrca pańskiego i maximy) (autorem francuskim podług jednych Nicolas Fouquet +1680 a podług innych jezuita Boutaud Michel +1688)

Muszalska Elżbieta

1) Myśli (proza) w Pierwiosnek 1840 str. 107–110.

Mysłakowska Ign. z Z... (Tłomaczka)

1) Sto małych powieści dla dzieci przez x. Kanon. Krzysztofa Schmid przełożone na język polski przez... Warszawa (Michał Frühling) 1856. 8o (20 ark.) 52 kp. (z textem francuskim i polskim).

Malwina

1) Ustęp z wizyty nieostatniej (w Dzienniku mód paryzk. 1844 Nº 22)

Matkowska Petronella

Pożegnanie czyli Wiersz na śmierć Stanisława Edm. Boguśiewicza Matkowskiego, ułożony przez kochającą go małżonkę Petronellę Matkowską w dniu 30 Maja 1841. (b.m.dr.) 4to 1 Kartka.

Michałecka Agata

Pieśni nabożne z melodyami własnej Kompozycyi Agaty Michałeckiej pisane od r. 1853 do 1875. Melodie podług śpiewu autorki ułożył Ks. Marcelin Narcyz Klimkiewicz. Kraków, druk. Fr. Xaw. Pobudkiewicza, 1875. 8vo str. 176 i IV.

Maryanna od S. Magdaleny, zakonnica Benedyktyns. ka) od Ustawicznej Adoracyi Najśw. Sakramentu (sakramentka może z Warszawy - dedykowała Matce Bożej tłomaczenie, które się znajduje przy francuskiem dziele:)

Catechisme historique, contenant en abregé l'Histoire sainte et la doctrine Chrêtienne. Gedani, typis Johannis Stollii (b.r.) 8vo str. 301 i K. 4 (z rycinami)
(na i Karcie dedykacya Matce Bożej ... Maryanna od S. Magdaleny zakonnica B. od U. A. N. S.)

Maria z Gniezna (Springer)

(urodzona w Bydgoszczy uczennica szkoły Katolickiej S. Jana w Gnieźnie modniarka w Gnieźnie)

1) Głos Polki (w Dziennik. narod. 1847 Kwiecień)
Polska zmartwychwstająca.
Dalej na wschód.
Modlitwa w czasie walk (w Przyjacielu ludu)
Wieńce dla poległych braci.

2) Poezye. Gniezno (dr. Günthera) 1849 8o str. 81.
3) Poezye religijne Maryi z Gniezna. Dział I na dalej wiersz. Poznań nakładem A. N. K. (Żupański) 1854.

M. Antonina młoda panna

1) Wiersze: Kwiatki, pamięci Maryi poświęcone - Biała sukienka (w Dzien. warsz. 1844. Nº 152 i rozbiór onych)

M. Maria

1) Spiorszek, powieść dla dzieci wierszem (w Lowiczku 1842 (Recenz. p. Szabrańskiego w Bibl. Warsz. 1842. T. I str. 220 gdzie chwal. jako prosta a pełna wdzięku - Recenz. p. Lewestama w Roczník. Kryt. 1842. Nº 1. ganí jako pospolita bez myśli, uczucia i fenu moralnego)
2) Artykuł prozą w Zorzy 1844.

M.** J.** ... panna (właściwie pod J.)

1) Teodora z Czarnolesia czyli nauka chrześcijańska dana młodym panienkom przez J. Panną M.** J.** ... (w rękopisie)
2) Pisma ulotne poetyczne, zagadki, bajki (w rękop. (Sowiński str. 86-87)

M.... a. Marya

1) Wiersz do Gwiazdki (w Dzienniku mód paryzk. 1844. No. 10.)

Mi .... Leontyna

1) Wiersze: Mądrość i prostota – Do Zosi (w Pierwiosnku na r. 1842) List – Wrażenia natury (Pierwiosnek 1841) – Córka Jeftego – z Wiersza: Nędzarze – Do L. K. (Pierwiosnek 1840)

Nagoda – ob. Mrozowicka.

Nakwaska Anna z Krajewskich, córka Stanisława Kostki Krajewskiego instygatora Koron. i Franciszki Kluszewskiej kasztelanki bieckiej ur. w Gołębiu w lubelskiém r. 1779, wydana za Franciszka Salezego Nakwaskiego senatora kasztelana Król. polsk. owdowiała 1848, zmarła w Małęwsi w płockiém d. 21 październ. 1851. (Ob. biografią w Czasie 1852 Nr. 77. 79. 80. 81; w Gazecie warsz. 1851 Nr. 293 przez Henryka Ł... – i w Dzienniku literack. 1852. No. 1.) [pociemniawszy na starość]

* 1) Malvina, ou l'instinct du coeur, traduit du polonais (księżny Maryi Würtembergskiej) par une Polonaise. Varsovie (C. Dagouy) 1817. 8º. 2 vol. 16 złp.

— — [illegible]. traduit du polonais de la princesse de Würtemberg. Paris 1821. 8º.

* 2) Trois nouvelles publiées par une Polonaise Varsovie (impr. de N. Glücksberg) 1821. 12º. str. 5. 276 9 złp.

* 3) Suite des trois nouvelles publiées par une Polonaise. Varsovie (impr. de N. Glücksberg) 1822. 8º. 7 złp.

4) O wychowaniu kobiet (w Pamiętniku warszawskim 1821)

* 5) Aniela czyli ślubna obrączka. Warszawa 1831. 8º. tłomaczone po francuzku:

* — — Angelique ou l'anneau nuptial, publiée par Adolphe Cte Krosnowski. Paris 1833. 8º.

6) Czarna Mara, powieść historyczna; Kronika dawnego zamku książąt mazowieckich (1523-1525) Warszawa (druk J. Wróblewskiego) 1841. 12º. 2 tyc. str. 294. 9 złp.

(Recenzyja przez Tyszyńskiego w Bibliot. warsz. 1841. IV str. 454–456. zarzuca pewną sielankowość i nagłość tak że sprężyny i skutki zostają bez wyjaśnienia; koloryt zaś wieku dość wiernie oddany (?). – M. Grabowski Korespond. liter. Część I Tom II str. 43–45 gani całą powieść i nie radzi by się kobiety brały do takiego przedmiotu)

(Recenzyja przez Mikołaja Ł. w Lwowianinie 1842. Zesz. III str. 101–103 gani zupełnie; styl zaniedbany przypomina wieki Augusta III, wykład chropawy, brak barwy wieku. Recenzyja w Przegląd. warszaw. 1841 T. II 178 i 211.

13) Nekrolog matki Franciszki z Kluszewskich Krajewskiej (w Gazecie Korrespondenta warszaw. 1823. No. 51.)

[Recenzja w Przegląd. warszaw. 1842 Zesz. IX. str. 96 mówi: Obrazy trafne, wykonanie zaś i styl podlegają licznym zarzutom)

Nakwaska Karolina (córka Adama Potockiego hr. na Bilczu i Horodence i Maryanny Rostworowskiej; zaśl. 1o v. 1816 Alexandrowi hr. Starzeńskiemu, z którym się 1827 rozwiodła; 2o v. zaśl. 1828 Henrykowi Nakwaskiemu, umarła d. 27 września 1875 w Dowsk. owdowiawszy obacz Wojnarowska Karolina.

Fraskatanka czyli dziewczyna zalotna opera w 3 aktach z włoskiego przełożona przez A. N. Warszawa 1782. 8o (z muzyką Paisiella – ~~[illegible]~~ tak przytacza Katalog Orgelbranda str. 220 może tłomaczenie Narbutowej – lubo Bentkowski I str. 573 tłomaczenie to przypisuje W. Bogusławskiemu)

* 3) Oszczerca własną ukarany zbrodnią czyli przypadki Asteryi i Adanaxa z dzieł sławnego de St. Foix z francuskiego na polski przełożone. Warszawa 1805. 8o. 4 zł.

* 7) Odwiedziny babuni czyli powieści dla zab[illegible] wy grzecznych dzieci napisane przez A. Nak[wasz]ową Warszawa 1833. 8o str. 151 / Część II tamże 1834. str. 155. 5 zł. (w druk. A. Gałęzowskiego) / Wydanie drugie Części I. Warszawa 1843. 8o.

8) Obraz warszawskiego społeczeństwa. ~~[illegible]~~ Poznań (Stefański) ~~[illegible]~~ 1842. 8o. str. 108. (Recenzyja p. Leona Potockiego w Bibl. warsz. 1842. T. II Kwiecień)]

9) Wieczory niedzielne starego stolarza. Powieści dla rzemieślników. Leszno (Günther) 18[illegible] 8o. (tłomaczone po włosku przez pannę Lajserin[illegible]

* 10) Chrzestne matki – Kopernik (dwie powieści w Jutrzence)

11) Wspomnienia z podróży

12) Wspomnienia z przeszłości (w rękopis[ie]) – wyjątki druk. w Gazecie warsz.)

13) Artykuły w Pieniośniku 1841: Mazur: Szprudel str. 18[illegible]

Nakwaska Karolina z Potockich

córka Adama Potockiego półkownika zmarłego 1812 i Rostworowskiej owdowiawszy po hr. Aleksandrze Starzyńskim poszła za Henryka Nakwaskiego 1828

1) Dwór wiejski, dzieło poświęcone gospod[yniom] polskim, przydatne i osobom w mieście mieszkającym; przerobione z francuzkiego pan[i] Aglae Adanson z wielu dodatkami i zupełnem zastosowaniem do naszych obyczajów i potrz[eb] Poznań 1843–1844. 8o. 3 Tomy. (Ob: Wojcick[i] Histor. lit. Tom IV str. 509.) – 2e wyd. 1857–60. 8o 3 Tomy, str. 343. 412. 30[illegible]

Narbuttowa Anna z Grozmanich

żona Józefa Narbuta chorążego lidzkiego a późn[iej] marszałka lidzkiego.

1) Diabeł kulawy przez P. Le Sage po francusku napisany ~~a~~ na polski język przełożony drugi raz do druku podany ~~[illegible]~~ Warszawa (L. Kor[n]) 1804. 8o. 2 Tomy. str. 224. 208.

2) Przyjaciel dzieci z francuzkiego p. Berquin. W[arszawa] no[illegible] (dr. Piar.) 1786. 8o Tom I.

3) Astera i Tamerlan (czyli Król zawojowany) rom[ans] z francuskiego Wilno 1778. 8o (z którego tranc. Dobrowolski 1807 tragedia Król za[wo]jowany ułożył) (Bentkowski I str. 523) (Sowiński I str. 93–95. Który z jednej zrobił dwie [illegible] chorążyna a drugi raz marszałk[owa])

58

Neuman Helena tłomacz

Nad morzem; powieść z życia Duńczyków przez K. F. Schroetera. Z niemieck. Lwów 1890. 8

Otrzymano w r. 190x

dar Krupowicza

Cena księgarska

Oprawa

Narbutowna Kamilla (ob. Jurewicz)

1) Człowiek; wiersz (w Dzienniku wileń. 1829)

2) Burza (tamże)

3) Oktawija czyli skutek zbytecznej tkliwości - powieść prozą, (tamże)

4) Poezyje (w Roczniku literack. Romuald. Podbereskiego 1849. tom IV)

Narbutowna panna

1) Zelija komedia w 5 aktach z francuzkiego pani Genlis (grywana w Warszawie - niedrukowana)

(Ob. Bentkowski Hist. lit. I st. 566)

Niemierzycowa Antonina z Jełowickich

córka Józefa Jełowickiego miecznika wołyńsk. urodziła się w pierwszej połowie XVIII wieku w województwie ruskiem, odebrała wychowanie u Bernar. we Lwowie

żona Karola Niemierzyca (podobożnego litewsk. (castrorum metator) - z województwa ruskiego; czytała po włosku francuzku i niemiecku, umarła przed 60 rokiem życia (- żyła we Lwowie za Stanisława Augusta we Lwowie

* 1) Krótkie ze świata (pieśni duchowne o próżnościach i odmianach światowych.) (Lwów) druk. S. Trójcy 1743. 4o str. 91. (czyli ark. 12) (na wzór Rousseau ?) Ob: Załuski: Programma

2) Feniks rzadki na świecie (to jest przyjaciel w różnych albo awantura i awanturach Mateuszy z m. Jan Walewski wojewodzic chełmiński w języku polskim opisany. Walewskiego (romans wierszem (z francuzkiego p. Prechac) (Lwów) 1750. 4o ark. 11. (oryginał: Le beau Polonois czyli Kart 52. F

3) Rady dla mojej przyjaciółki (z francuzkiego prozą.) Lwów. 8o.

(Ob: Janozki Polonia st. 53. - Janozki: Lexikon I st. 115 - Załuski: Bibliotheca poetarum st. 10. 45 - Juszyński: Dykcyonarz II st. 8 - Sowiński st. 32-35. - Biografia p. Jaszowskiego w Pszczole polsk. Lwów 1820)

4) Dobra Polska, romans poetyczny z francuskiego z Prechac 1743 (cytuje Jaszowski)

*1) Krótkie ze świata zebranie różnych konjektur, odmienne alternaty przez pieśni świeckie wyrażające samej prawdzie nieskazitelnej Bogu przez krótkie approbaty przyznawające od jednej damy, to jest A. Z. S. N. S. O. Komponowane dla częstej refleksyi człowiekowi r. 1743. b. m. (Lwów) druk. S. Trójcy) 4o str. 91. (Juszyński II st. 430) N.... ska A. (Nakwaska Anna ?)

Narbuttowna Walerya

1) Pożegnanie do mojej sukienki - wiersz (w Wizerunkach i roztrząsaniach naukowe Poczet nowy drugi Tom XX czyli Serya III Tom XX, całego zbioru Tom 56. Wilno 1841. st. 129-132.)

Nawojka

(wspomniana 5 razy w książęce S. Jadwigi wydanej przez Mottego.) (podobno Kmitówna)

1) Mirt i rozmaryn; powieść (prozą) w Tygodniku warszaw. 1819. Tom IV No 49 str. 217-221.

F autorka pisze że ze historia o Walewskim wydana 1677 - po polsku wyszła wprzód prozą

Niemirowska Matylda

* 1) Infantka powieść historyczna z francuskiego Roger de Beauvoir przełożyła Matylda N......... Warszawa 1846. 12o 43 str.

Ogińska księżna Maria

Tłomaczyła dość gładko niektóre romanse panny Magdaleny Scuderi z francuzkiego

(J. Szczykiewicz: Wiosna przekład z Kleista. Lwów 1802 przedmowa)

Oleskiewicz Karolina

* 1) Réponse d'une Polonaise aux Esquisses polonaises. Paris et Lyon 1832. 8°.

Oleśnicka Zofia z Pieskowej Skały

(może Zofija Spinkówna z Będkowa, żona [illegible] Jana Oleśnickiego, żyjąca r. 1558)

* 1) Pyeśń nowa [illegible] w której jest dziękowanie Panu Bogu wszechmogącemu, że malutkim a prostakom raczył objawić tajemnicę królestwa swojego. 1556. W Krakowie, Łazarz Andrysowic wybijał. 12° Kart 4. (z nutami na 4 głosy; imię autorki wyrażone w początkowych słowach każdej zwrotki. Przedrukowano w Wójcicki: Biblioteka starożytnych pisarzy 18 Tom I. i w Wójcicki: Niewiasty polskie 1845 str. 303–305. – Zdanie krytyczne w Maciejowski Piśm. lit. Tom II str.)

(przedruk: w Kancyonale luter. gdańskim 1636, Toruńskim, wrocławskim 1673 i innych)

(Ob. A. T. Chłędowski: Spis dzieł opuszczonych 1818 s. 110. – Juszyński: Dykcyonarz 1820 T. II str. 19 – Sowiński str. 25. – Biografia w Kalendarzyk damski 1855 ...)

Orłowska J. z Golców

1) Uwagi nad artykułem: „Uwagi nad charakterystyką kobiety" Ziemęckiej umieszczonym w Nrze na miesiąc luty w Bibliotece warszawskiej (w Bibl. warsz. 1841. T. II str. 789–800)

Orzechowska Magdalena z przemyskiej ziemi.

1) Wiersz na odjazd Wacława Sierakowskiego bis: kupa przemyskiego na arcybiskupstwo lwowskie (akrostych satyryczny – w rękopisie

60

Ogonowska Malwina. +

1) Studio critico su Sigismundo Krasinski il poeta anonimo della Polonia. Bologna (Società tipographica Azzoguidi) 1887. 8vo str. 57.

2) La persecuzione del Cattolicismo in Russia ed il clero polacco esiliato in Siberia. Versione dal Polacco. (Nowakowski Wacław x.) Bologna (Società tipographica già Compositori) 1889. 12mo str. 59.

Orzelska Anna córka z nieprawego łoża Augusta II króla polskiego i Henryki Duvall (córki francuskiego kupca winem) utrzymującą kawiarnię w Warszawie; podług innych zaś była naturalną córka Augusta II i wdowy po aptekarzu która później znowu poszła za mąż. Urodz. d. 6 października 1707 Dobrze wychowana, odznaczała się piękną urodą, zgrabnem ułożeniem, niewymuszonością i odwagą męską. Średniego wzrostu, dobrze zbudowana, pełna na twarzy, miała krucze włosy, małe przenikliwe oczy i nos proporcyonalny oraz płeć nieco śniadą. Za młodu lubiała się przebierać w mundur grenadyerski i odbywać ćwiczenia wojskowe. Flemming przedstawił ją w mundurze jako córkę własną Augustowi II, który się w niej pokochał i przy swym dworze zatrzymał obsypując ją, podobnie jak inne nałożnice hojnemi darami. W Warszawie darował jej pałac zwany błękitnym, w Dreznie wyprawiał świetne zabawy w rocznicę jej urodzin, które przeszło 10,000 talarów kosztowały, przyczem otrzymała w prezencie 150,000 talarów. Obyczaje miała męskie: jeździła jak Tatar na koniu w męskim mundurze czerwonym, w butach z ostrogami, piła dobrze mocne na-

poje, paliła tytuń, nieraz wśród dnia białego
prawie półnaga, zarzuciwszy tylko szlafroczek
biegła z swego mieszkania do Króla, i przez całe
godziny rozebrana w otwartych oknach figle dość
nieprzystojne stroiła. Czasami też jeździła kare=
tą, na której z przodu było 2 paziów, po bokach
4 lokajów, i 2 laufrów, 2 hajduków, a w tyle
kilka junkrów, wszyscy w ponsowych libe=
riach z srebrnemi galonami. Gdy Król August
II r. 1728 w maju przybył do Berlina w zamiarze
poślubienia Królewny pruskiej, margrabiny Bay=
reutu, znajdowało się w jego orszaku także jego
troje dzieci naturalnych: 1) córka wydana za Bie=
lińskiego (za młodu wychowana w Berlinie u Fran=
cuzki); 2) Orzelska hrabina, mająca 21 lat r. 1705; 3) syn urodzony z
Turczynki (Madame Spiegelin) hrabia Rutowski Fryderyk August pułkownik gwardyi
pieszej (późniejszy saski jenerał kawaleryi (zaślubił
r. 1739 Amalią Ludwikę księżnę Lubomirską) wychowany
we Francyi – mający wtedy 23 lat. – Orzelska wystąpiła
w Berlinie w całej świetności, mieszkała u szambelana
Wilkeniza, do usługi swej miała 18 lokajów, a gdy
na dworze odwiedzała Królową pruską, tak obładowa=
na była brylantami wartającemi przeszło 400000 flor.
iż się Królowa zdziwiła. Podczas rewii wystąpiła Orzels=
ka na koniu w czerwonym mundurze męskim, w kapeluszu
z piorem, mając włosy splecione w warkocz i na piersiach

wielką niebieską wstęgę ordera Orła białego.
W Berlinie zaszła hr. Orzelska w ciąży od króla Augusta II, lubo niektorzy twierdzili iż od hrabiego Rutowskiego. W Dreznie powiła hr. Orzelska dziecko, które oddane na wychowanie p. Carrel sędziemu francuskiemu w Frankfurcie. Mimo tego niewypadła Orzelska z łaski Augusta II, który ją dobrze wyposażył i d. 10 sierpn. 1730 wydał za księcia Karola Ludwika Holstein-Beck.
Z nim miała Orzelska jednego syna Karola Fryderyka księcia Holstein Beck urodzonego d. 7 Stycznia 1732. Lecz wkrótce po śmierci Augusta II, gdy hojne dary królewskie na Orzelską spływać przestały, znienawidził ją sobie mąż i rozwiódł się z nią r. 1733.
Hrabiego Rutowskiego chciał ojciec August II jeszcze r. 1728 wyswatać z bogatą wdową po hrabi Flemmingu, która go jednakże nie chciała. Wstąpił on później do służby wojskowej pruskiej i otrzymał tytuł księcia Państwa Rzymskiego. R. 1739 ożenił się z Amalią Ludowiką księżniczką Lubomirską.

(Ob. Magazin für die neue Historie und Geographie angelegt von D. Anton Friedrich Büsching. VIIIer Theil. Halle 1774. 4to pag. 481–484. — Pöllnitz

Osipowska Józefina, umarła r. 1853.

* 1) Pierścionek, powieść oryginalnie napisana przez Józefinę O.... Warszawa 1842. 12º 2 tomy (Recenzyja przez Tyszyńskiego w Bibliot. warsz. 1841. IV st. 190–192 naganna, mówi iż jest rzędem nieprawdopodobieństw, tłem jej wyłącznie sentymentalizm, co cofa treść książki o pół wieku; jest ona naśladowaniem Jaraczewskiej: Pierwsza młodość. Recenzyja w Przegląd warszaw. literatury 1841. T. II st. 177.

* 2) Zofia Olelkiewiczówna księżniczka słucka, powieść historyczna oryginalnie napisana przez Józefinę O...... (A. E. Glücksberg) Warszawa 1842. 12º 3 tomy st. 196. 195. 236. (Mich. Grabowski w Korrespond. literack. Wilno 1843. Część I Tom II str. 33–43 umieścił ostrą naganę Zofii; pomimo że się tam znajduje interes, intryga, rozwiązanie; pomysły wykonanie niezręcznie, styl napuszony, sentymentalny ze szkoły d'Arlincourta; szkoda czasu na czytanie. Leszek Borkowski w Powieściopisarstwo polsk. w Tygodn. polsk. Lwów 1848 Nº 40 mówi o Wajdelotce: powieść niewczesna, bośmy już wyśli poza kres ciągłego wzdychania i miłostek, dla zrobienia całości poprzyczepiano tu do zabytków kronikarskich członki wcale nieodpowiednie przezco powstałów horacyuszowski dziwotwór. — Lewestam w Rocznik. Krytyk. lit. 1842. Nº 10 i 11 w recenzyi Zofii zarzuca powierzchowności, teraźniejszości — bo tam są: modny burnus, suknia wyprasowana — w historyczności; gani całości, wyszukiwanie przygód i powikłań oraz kobiecości rysunku; autorka ma talent do opowiadania utworów własnej fantazyi. Recenzyja w Przegląd warszaw. 1841 T. II st. 273. (Lichy rozbiór tego dzieła w Przegląd. warszaw. 1842 Zeszyt VII st. 274)

3) Wajdelotka czyli dolina Akwkroty powieść z pierwszej połowy XIII wieku, wsparta na podaniach z kronik litewskich. Warszawa 1842. 16º 3 tomy. (Obacz zdanie L. Borkowskiego pod 2)

4) Powołanie i walka z szatanem dwie powieści. Warszawa 1848. 12º 3 tomy.

5) Podarunek cioci, czyli sześć powieści moralnych dla dorastających dzieci. Warszawa 1847. 12º z rycin. 6.

— — (tożsamo z tytułem:) Podarunek wuja

6) Artykuły w Zorzy 1844; w Pielgrzymie.

Ossolinska Ludwika Róża (hrabianka umar[ła] w Krakowie d. 11 lutego 1850. (Ob. biogra[fię] w Czasie 1850 No 37. — X. (Wojcikowski: Wierny obraz żywota chrześciańskiego ś.p. Ludwiki Róży hrabianki Ossolińskiej: Kraków (druk Czas[u]) 1854. 8o str. 51

(córka Jana Onufrego Ossolińskiego starosty drohickiego i Florentyny Dembowskiej urodzona w Wyszkowie na Podlasiu d. 25 sierpnia 1797 wychowana we Lwowie u panny Kamieńskiej a później u Stanisławowej z Morsztynów Ossolińskiej stryjenki swej, później znów w domu Emilij hrab. Krasińskiej — słynęła z pobożnego i przykładnego życia

1) Przygody Łosi, powieść. Kraków (Wiel[o]głowski) 1850. 8o Siemieńskiego rozbiór pochwalny niezasłużony w Dodatku literack. do Czasu 1850 N[o] — naśladowanie Jaraczewskiej tylko)

*2) Kolenda i podwieczorek na wsi, dwa o[brąz]ki dramatyczne. Kraków (druk Czasu) 1850. 8o str. 39. (Proza — Odbiór z ~~[illegible]~~ Dodatku lit. do [Cza]su 1850 No 9)

3) Kilka poezyj początkowemi cyframi oznacz[one] Dwa pługi, Gwiazdka (w Tańskiej: Rozrywka[ch] dla dzieci)

4) Biografia Elżbiety z hr. Krasińskich Ja[ra]czewskiej (w Przyjaciel ludu Rok XII 1845 No 9-10.)

5) Kazania przygodne (przełożone z franc. (xiędza Mac Carth[y] ... życie Mac Carthy — 150 a[r]ty. 4 tomy (w rękopiśmie)

6) Poezyje (rękop. u Pauliny z hr. Krasińskich Ludwi[kowej] Górskiej.)

Ostaszewska W.

Siedm stron przez p. Sand, z franc. tłomacz. (wydał w Sanoku J. K. Turowski przy Bibl. Pol. Ob. okładkę przy 6 Kazań Birkowskiego)

Ostoja — ob. Sawicka Józefa.

Ostrowska Albina

1) Miesiąc u hrabiny; powieść. Warszawa

*2) Artykuły w Pierwiosnku 1841: Córka, Szkic z prawdziwego zdarzenia str. 104—134.

Ożarowska Maria hrab.

Ogłoszenie przedpłaty na dzieła obyczaj[ne] i religijne — wraz z Rozalią Dłuską (w Pamiętn[iku] podar. 1849 No 33.)

Ożięblowska Aniela sędzianka brzesko-lewska

1) Cnota ufności w Bogu jemu najmilsza ludziom każ[dego] stanu tak do osiągnienia zbawienia jak do zniesienia n[aj]przykrzejszych dolegliwości i do otrzymania gruntownej w [ży]ciu chrześciańskim szczęśliwości najpotrzebniejsza od X. Mikoł[aja] du Sault Zak. Tow. Jez. r. 1596 opisana a teraz na polski j[ęzyk] przełożona. Kalisz (druk. Soc. Jes.) 1770. 8o st. 1189. (Bentk[owski] II str. 579 — Sowiński st. 34. — Jocher II st. 352 przytacza t[...] 6 złp.

<u>Oziembłowska</u> Aniela Sędzianka ziemska brzeska litew.

1) Cnota ufności w Bogu jemu najmilsza ludziom każdego stanu, tak do osiągnienia zbawienia, jak do zniesienia którychżekolwiek najprzykrzejszych dolegliwości i do otrzymania gruntownej w życiu chrześciańskim szczęśliwości najpotrzebniejsza od W. X. Mikołaja du Sault Zakonu Towarzystwa Jezusowego czterema księgami francuskim językiem w R. P. 1596 opisana, a teraz na polski język przez Anielę Oziembłowską sędziankę ziemską brzeską lit. przełożona. W Kaliszu, w druk. Coll. Soc. Jes. 1770. 8vo Kart niel. 20, str. 1189.

O. A. (może Ozięblowska Aniela)

*1) Księga Ruth polskim wierszem opisana i do druku podana. A. 1762 Kraków (dr. Sebast. Hebanowski) 8°. kart. 12 (dedykowana: Mikołajowi na Trzebini i Annie z Wybranowa Trzebińskim kasztelanom bieckim ... A. O. (może Autorka Operis? – dziełko na swój czas znakomite – poezyi nieco a nawet więcej jak w Drużbackiej – język czysty) – ~~(lub [illegible] Antoni?)~~

O. B. W. K. panna

1) Miłość na doświadczeniu, powieść indyjska z francuzkiego języka przetłumaczona przez pannę B. O. W. K. Mińsk 1797. 12°. 131 p. (katalog księg. polsk. przy ulicy S. Anny w Krakowie)

Obr... Barbara

1) Wiersz do listka (do Kościuszki) przez Arnaulta, przekład z francuskiego. (w Przyjac. Krak. 1822. T. IV.)

Pałczewska Teressa, panna artystka dramatyczna w Warszawie i ~~[illegible]~~ Krakowie – dziś zamężna: r. 1840 grywała we Lwowie, potem w Krakowie. Została za Markowskiego urzędnika heroldyi Królestwa polsk. i umarła w Warszawie 22 sierp. 1858 mając 48 lat.

1) Oblubienica z Lammermooru melodrama heroiczna w 3 aktach z francuskiego p. Ducange tłomaczona. Warszawa (dr. A. Gałęzowski) 1832. 8° str. 2. 118. 2. z ryciną i notami muzycznemi.

2) Testament Kommandora, dramat (przekład z Scribego)

2) ~~[illegible]~~ Odwiedziny w kozie (przekład z Duvet ~~[illegible]~~ i Nicole)

3) Kawaler maltański (przekład z Scribe i de Courcy –) druk.

4) Poezyjki ładne (w rękopisie)

O. W. z M

1) Rys obyczajowy (w Dzienniku mód parys. 1842 № 19)

O. Wanda.

1) Pierogi modiawskie z mąki kukurydzianej (przepis kucharski) w Przyjaciel domowy № 25 str. 217. r. 1856.

P. M. A

1) Filozofka czyli rozmowa damy z filozofami. W Krakowie (dr. Ign. Grebl) 1784. 12° str. 138. 22 p. (tłomaczone z francusk.)

Pakajzer Barbara w Warszawie

1) Ulubieńcowi wszystkich (wiersz liczy w Wieńcu pismo zbiorowe ofiarowane Stan. Jachowiczowi Warszawa 1857 T. II str. 326)

~~Po~~ P…., Zofia, pani

1) O bogactwach ubogiego i o nędzach bogacza, przekład z francusk. Warszawa (G. Leon Glücksberg) 1855. 50 Kop.

Paschalska Sabina

1) Wiersze w Pierwiosnku 1841: Gołąbek (str. 137.) Do tęczy (str. 179)

Paszkowska Dorota von panna w Einsbüttel.

1) Asperula odorata; Erzählung (Westermanns Zeitschrift 1857)

2) Cornelia, aus dem Privatleben eines Arztes. Leipzig 1858.

Petrow Alexandra, zarządzająca interessami domu schronienia opieki N. P. Maryi w Warszawie.

* 1) Czytelnia niedzielna (pismo dla ludu miejskiego religijno-moralne) Warszawa 1856 Rok I (w druk. J. Unger) 4º. (co tydzień arkusz) 1 Rbl. 80 Kop.

Pienkiewiczowa z M. Konstancya

1) Piosnki litewskie (str. 146) 2) Toncewójom, hulewójom (pieśń) str. 147 (w Noworoczniku Bojan wyd. p. Adama Pienkiewicza. Wilno 1838 Cz. I. 12º.)

Pietrusińska Anna z Ulidowskich w Warszawie, żona adwokata

* 1) Monika Raniecka przez Annę P. (w: Wieniec pismozbiorowe ofiarowane Stanisławowi ~~[illegible]~~ Jachowiczowi Warszawa 1857. 8º. Tom I str. 357–384 piękny rys biograficzny prozą tej znakomitej edukatorki polskiej)

Petryczanka Ewa.

1) Oda z okoliczności imienin Anny z Jabłonowskich Lanckorońskiej wojewodziny bracław. 1787. 4to (druk)

Papara Teodozya, panna, urodzona w Zełdcu na Rusi r. 1797 z ojca Teodora Papary dziedzica Zełdca i Batiatycz i Marianny z Szep… pańskich; mając 6 lat oddana do Lwowa na wychowanie prezesowej Magdalenie Rebsamen, gdzie się wyćwiczyła w językach niemieckim i francuskim oraz w graniu na gitarze. R. 1844 sprzedawszy dobra Zełdec żyje we Lwowie, znana z swego pieniactwa i dziwactw i pism niedorzecznych. +26 Lutego 187… we Lwowie.

1) Marche funebre ~~pour~~ le Piano dedié aux m… de la presid. Madel. de Rebsamen. Oeuv. 9. ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ nuty – przytem: Wyjątki z rękopi… Chwila improwizacyi opisana – Ustęp z życia pism Teodozyi Papara. Leopol (lit. de M. Jabłon… 1852. fol. kart 2. litogr.

2) Wyjątki z rękopismów: Pochodzenie familii Paparów. (Lwów (druk. Winiarza) 1853. fol. k. 1.

3) Wyjątki z rękopismow: Chwila dedykacyi Po… (prozą i wierszem) – Ciąg dalszy pochodzenia familii Paparów. Lwów (dr. Winiarz) 1853. fol. k. …

4) Mein Gebet (prosa) Lemberg (Buchdr. d. Winiarz) 1853. 8º. k. 1.

5) Panowanie rozsądku nad namiętnościami Lwow (dr. Winiarz) 1853. fol. k. 1.

6) Zedenarcie dzieł muzycznych z komentarzami biografia litogr.

~~Po~~ Poradowska Innocenta z P. bawiła 18… w Zara w Dalmacyi

1) Dwa obrazy z życia, powieść prozą (w Dzienniku mód 1845 No. 17 i 18)

2) ~~Poezyja~~ ~~Gło~~ Głos Polki z Dalmacyi (w Dzienniku mód par. 1848 N. …

Pietraszewska J.

1) Księga kucharska i gospodarska przełożona z niemieckiego. Wilno 1839. 8º. 2 Części

66

Papée Teresa Jadwiga (pseudonim: Teresa Jadwiga)

* 1) Chwile rozrywki. Sześć moralnych powieści dla starszych dzieci przez Teresę Jadwigę. Warszawa (Sennewald) 1876. 8vo str. 368 z rycinami litograf.

* 2) Obrazki dziejowe dla młodzieży. Warszawa (Gebethner i Wolff), Kraków (dr. Anczyca) 1879. 8vo str. 311. z rycinami.

– (toż) Wydanie 2gie. Warszawa (Gebethner i Wolff) 1886. 8vo str. 311 z rycinami.

* 3) Z przeszłości. Powieści historyczne skreślone dla młodzieży. Warszawa (Gebethner i Wolff, druk J. Ungra) 1882. 8vo str. 307 z rycinami.

*/ 4) Z lat minionych. Trzy powieści historyczne dla młodzieży. Warszawa (Gebethner – Kraków dr. Anczyca) 1887. 8vo str. 242 z rycinami

* 5) Z różnych sfer. Cztery powieści dla dorastającej młodzieży. Warszawa (Hösick) 1888. 8vo str. 345 z rycinami.

* 6) Różne ścieżki; powieść dla dorastających panien. Kraków (Gebethner) 1892. 8o. str. 242, z rycinami.

67

Pietraszewska Paulina:

Ogród dziecięcy czyli szkółka przygotowawcza podług systemu Froebla trzyklasowa (Program) (druk w Gazecie narodowej. Lwów 1871. Nr 216) i osobny przedruk in 4to str. 1. (Lwów)

Pilaszka Anna tłómacz. 68

1) Historia jakich wiele, przez F. F. z niemiec. (Odbitka z Domu Polskiego) Poznań 1889. 8°

2) Hrabina Thea przez Elizę Polko; 1 tom. (Odbitka z Domu polskiego) Poznań 1889. 8°

T

godło, edycya, miejsce dru
składu, ilość tomów, wolu
tablic, pla

Stan egzemplarza ....

Katalog Wyst
ziów s. p. Józefa
Warszawa w
przy ulicy Krakowsk
1868.

Sk

Piotrkowczykowa Anna Teressa z Pernusów

Krakowianka druga żona Andrzeja II Piotrkowczyka doktora praw profesora akademii Krakowskiej, radcy i drukarza, urod. 1608 owdowiawszy r. 1645 zarządzała typografią męża, umarła około r. 1668.

* 1) Fawor miłości boskiej przez cudowną panieńskiego serca zamianę S. Katarzyny Seneńskiej od Chrystusa Pana oblubieńca jej uczyniony [illegible] świeżo polskim wierszem wydany. Kraków (w druk. Anny Teressy Piotrkowczykowej) 1663. 4º (dedykowane córkom.)

Ob. Juszyński: Dykcyon. T. II st. 64–66 gdzie ją zowie mylnie Jadwigą i ustępy z poezyi przytacza — Sowiński st. 28–30 powtarza i zowie ją dobrze Anną Teressą — Jaszowski Pamiętn. galicyj. 1821. Nº I st. 33–40 zowie ją mylnie Jadwigą i dwie zbił na jedną. — Siarczyński: Obraz T. II st. 85 ... jej biografia zowiąc ją Jadwigą. — Jocher Obraz bibliograf. T. III st. 443 zowie ją mylnie Jadwigą — Maciejowski Piśmiennictwo T. II st. 192 zowie ją mylnie Jadwigą

Ur. 1608

Zostawiła syna Stanisława Teodora rotmistrza i 5 córek zakonnic: Annę Teressę karmelitankę bosą, Katarzynę karmelitankę bosą, Agnieszkę dominikankę, Marię Egipcyakę dominikankę, Kunegundę dominikankę i Barbarę dominikankę. (Ob. necrologion)

69

Piotrkowczykowa Jadwiga z Przęynów

Krakowianka żona Andrzeja I Piotrkowczyka drukarza krakowskiego, umarła przed r. 1620 pochowana u Dominikanów w Krakowie; wiele się przyczyniła do wzorowego ukształtcenia swoich dzieci, umiała po łacinie i w tem języku pisała wiersze.

1) Łaciński jej wiersz przytacza Stanisław Porembski(?) w drukowanej łacińskiej mowie żałobnej na śmierć Andrzeja Piotrkowczyka: Cenotaphium Andreae Petricovii Cracoviae 1645.)

Juszyński Dykcyon. II st. 64–65 — Jaszowski: O jednej Jadwi... Piotrkowczykównej w Pamiętn. galicyj. 1821 T. I Nº 1. st. 33–40. — Sowiński st. 64. — Siarczyński Obraz T. II st. 85.)

(Jadwiga Piotrkowszczykowna przeorysza dominikanek przy klasztorze S. Trojcy w Krakowie pozywa męża swej siostry malarza Tomasza Dolabellę o zwrot gerady po śmierci tejże siostry Agnieszki Piotrkowszczykowny 1640)

Plater hrabina z Borchów Izabella ur. 1752

w Workland w Inflantach † 1813 żona Kazimierza Konstantego Platera kanclerza W. L. L.

* Przyjaciel dzieci. Dzieło tygodniowe (tłom. z niemieckiego Weisse). Warszawa 1789–1792. 8vo 5 tomów.

~~[illegible]~~ Piotrowska Balbina

moralne nauki naśladowane z angielskiego dla uczennic ekaterynosławskiego instytutu. Odessa 1835 (po rossyjsku)

Pluzańska Emilia

* 1) Rady, przestrogi i nauki dla panien przez E. Pl......ką. Warszawa (Orgelbrand) 1848. 16º. K. 2 st. 127. 2 złp. 20 gr.

2) Powieść (w Snopek nadwiślański. Warszawa 1845)

...niemieckie w noworocznik: Thalia Taschenbuch für 1858 redigirt von Friedrich Steinbach XLV Jahrgang. Wien. 8º st. 253–254. 93)

Plazowska Maria z domu (ge...) Zitka

1) Das erworbene Glück; nach einer wahren Begebenheit (powieść prozą w Illustrirter Kalender für die gebildete Frauenwelt 1858 herausgegeben von Friedrich Steinbach III Jahrgang. Wien bey Alb. Wenedikt. 8º st. 85–...

2) Gedichte: Das Gebet–Antwort (poezyje niem.

4) Artykuły w Roczniku literackim Romualda Podbereskiego: a) Romans pod leszczyną, przygodobaśń; (proza) w tomie I — b) Przygody motyla (proza) w T. II c) Żałosna historya kurątków doliny, powieść allegoryczna (proza) w T. IV

Podlasianka (?)

1) Śpiew matki (wiersz) w Przegląd warszawski 1840 Tom II str. 251–252.

z Poradowa Julian ob. Tuszowska i Moers Paulina

Poradowska Małgorzata z domu Gachet.

1) Mademoiselle Micia (powieść w Revue de deux mondes 1889 — nagrodzona 2000 frank. od Akademii franc.)

[w Leszczynie w Prusach polskich]

[z matki Pawłowskiej.] rosu

Od r. 1615 przeniosła się do Czech z rodzicami. Poniatowska była narzędziem przez którą reformowani działali na umysły słabe cudowności pragnące tym bardziej że wiara nowa ogołocona z uroków niedziałająca ani obrzędami swemi ani dogmatami na wyobraźnię starała się rewelacyjami mis: tycznemi zwolenników sobie pozyskać. Sama Poniatowska zajmującem jest zjawiskiem dla medyka, psychologa, filozofa i teologa.

Podbereska Róża panna

1) Miłość u Turgunta opowiadanie humorystyczne oraz Życie motylkowe. Petersburg 1849 (z widokami Druskienik i domku wiejskiego na Litwie) 3 zł 10 gr

2) Pisma w Tygodniku petersburskim

3) Poezyje (w Roczniku literackim. Petersburg 1843)

4) Poezyje (w Pamiętniku naukowo-literackim 1849.

(M. Grabowski w Korespond. literac. 1843. Cz. I str. II str. 148 mówi o niej iż dała dowody pięknego i obiecującego talentu)

Podbereska Weronika

1) Poezyje (w Roczniku literackim (Wilno) T. IV Dzwonek (wiersz)) i w Pamiętniku naukowo-literack. Podbereskiego 1849)

2) Przejażdżka z ze Niemna do Litwy (proza) i Dzwonek (poezyja) w ~~[illegible]~~ Roczniku literack. Rom. Podbereskiego ~~[illegible]~~ 1848. Petersb. T. IV)

Pomarnacka

żona byłego urzędnika w biórze cenzury (Justyna z Lochetów wdowa po Kalikście Pomarnackim kontrolerze banku polsk. 1855) Florentyna Pac-Pomarnacka żona kapitana żandarmów † 1855 32 lat.

1) Od r. 1842 miała wydawać Pielgrzyma wraz z Ziemięcką.

Poniatowska Krystyna

ur. (d. 4 marca 1610 w ... ~~xxxx~~) z ojca Juliana Poniatowskiego (z Duchnik) szlachcica polskiego zrazu zakonnika później pastora braci czeskich uszłego do Czech i bibliotekarza u Karola z Żerotina [— Od r. 1627 zostawała w służbie baronowej Zaruba — w Brannie miewając od 1627 jasnowidzenia. r. ~~1629~~ 1628 przepowiedziała smutny koniec Wallensteinowi, wywiózł ją z obawy przed zemstą barona Jerzy Sadowski do Leszna i oddał pod dozór Amosowi Komeniuszowi; żyła niejakiś czas na dworze Rafała Leszczyńskiego wojewody bełzkiego wprawiając wszystkich w podziwienie swemi przepowiedniami i wizyjami, których nawet zebrana komisyja ... kańska ~~[illegible]~~ przyczyny odgadnąć nie zdołała. — R. 1632 zaślubiona w Lesznie pastorowi Danielowi Vet...

Krystyna Poniatowska

Urodziła się 1610 w Morawij. Ojciec jej Julian
Poniatowski z urodzenia szlachcic polski
niegdyś zakonnik Katolicki w Małej polsce
porzuciwszy klasztor chwycił się nowego wyz=
nania braci czeskich; dla prześladowań bę=
dąc ministrem nowego wyznania zmuszo:
ny był szukać przytułku w Czechach, gdzie
w końcu u namiestnika (pro=marchio) Karola
z Żerotina był w obowiązkach bibliotekarza.
Będąc wdowcem dla szczupłych dochodów
zniewolonym został najstarszą swą córkę Krys:
tynę mającą lat 16 pobożnie wychowaną (i tu
pierwsze źródło jej religijnych przywidzeń) oddać córka Wacława Zaruby
1627 w służbę do baronowej Zarubinej pani
Engelburg de Zelking z rodu austryjaczki. Od=
wieziona w Październiku 1627 do nowego miejsca
pobytu do zamku Branna koło źródeł Elby w listo:
padzie zaczęła cierpieć choroby najprzód d. 12 listopada
wysłana od baronowej aby coś przyniosła, zobaczyła
na niebie [illegible] nadzamkiem rózgę której koniec obró:
cony był na południe a trzonek na północ. Rózga
ta wkrótce z przed oczu jej znikła. Przestraszona
zachorowała d. 19 listopada ciężko. Baronowa posłała
po lekarza Michała Libawiusza z przyległego miasteczka
teczka Arnavia, lecz gdy lekarstwa nie pomogły
zjechał dla przygotowania jej na śmierć Jan Amos
Komeniusz przebywający w sąsiedztwie u Estery z
Wchynitz baronowej Sadowskiej. Tu widział Komeniusz
w chorobie jej jak prawie zimna i martwa zrywała
się mając gorączkowe widzenia, które później na
wzmiankę o jej poetyckim talencie.

prośbę Komeniusza sama spisała. Widzenia te pochodziły z zbytecznego czytania Apokalipsy pod czas choroby Komenius tłomaczył że w nich zawiera się treść o mającym nastąpić prześladowaniu o smutnem końcu prześladowców, o dziwnem wyzwoleniu kościoła i odkwitnieniu tegoż Widziała najczęściej w swych rewelacyjach oblubieńca (t.j. Chrystusa) który z nią mówił i baranka. D. 26 Grudnia przepowiedziała przyjazd ojca, który istotnie przybył z Tremeszna z Morawij i córkę za proroctwa zaczął łając, lecz widząc istotnie chorobę córki zaczął łzy ronić. d. 31 Grudnia przepowiadała smutny koniec życia Wallensteina

przepowiedziała przyjazd Łazuby i opisała jego figurę choć go nigdy nie widziała
cierpiała później paroxyzmy epileptyczne

D. 1 Stycznia 1628 ozdrowiała raptownie, jednakże napadały ją chwilowe cierpienia w których ~~miała~~ miewała widzenia, przepowiadała upadek domu Austryjackiego, i Papieża

D. 24 Stycznia 1628 napisała list do Księcia Walsteina (jak mówiła na rozkaz Boga) i d. 29 Stycznia list ten oddała żonie jego w Gitschin zapieczętowany aby mężowi oddała (bo męża nie było) (list ten dyktowany przez Boga w postaci starca zawierał napomnienie aby się wstrzymał od dalszych krwi rozlewu bo Bóg w zemście wyostrzył miecz na niego i gdy się nie poprawi w pewnym czasie to go zabije. Po oddaniu listu obawiając się zemsty Wallensteina baron Jerzy Sadowsky de Slaupna wywiózł Poniatowską do Leszna, gdzie ją oddał Komeniuszowi w opiekę 1628 (mylnie ma Łukasz. 1629) przepowiedziała w oddaleniu dzień śmierci swego ojca (17 Lutego 1628 w Czechach) W Lesznie miała wizyje

miała tylko brata młodszego Pawła
matka jej była Pawłowska

D. 18 Kwietnia Rafał Leszczyński wojewoda bełzki
wielki protektor braci Czeskich powróciwszy do
Leszna ciekawy był widzieć Poniatowskę i d.
24 Kwietnia 1628 przez Komissyją lekarską złożo:
ną z Marka Eugeniusza Bonacina Włocha nadwor
nego lekarza swego, Mathiasa Borboniusa czecha
nadwornego lekarza cesarskiego, Mathaeusza
Vechnera szlązaka nadwornego lekarza Króla
polsk. z Wschowy, Jana Jerzego Schlichtynga
król. rzędzięgo wschowskiego i ~~komis~~ rządcy
dóbr leszczyńskich Jakóba Wolfaginsza pastora
Libawiusza medyka, Joh. Comeniusza, Stadiusza
pastora i Joh. Johnstona Kandydata Medycyny
kazał examinować dziewicę. Uczeni ci 3 lekarze
dali wyrok że wizyje te pochodziły z ~~stan~~ uspo
sobienia chorobliwego z przyczyny żółtej żółci
(flava bili) i zatamowania miesięcznej choroby
prócz tego że się urodziła z ojca wygnańca,
że czytywała lub słuchiwała Apokalipsis, że
wychowana między pastorami i że może udaje.
Żona Leszczyńskiego ofiarowała jej w zamku
mieszkanie i pielęgnowanie podczas choroby. Bona:
cina dostrzegł tu nienaturalny bieg choroby
i zdziwiony rzekł: że niepojmuje wcale choroby.
rewelacyj napisała 24 a wizyj miała 82
ostatnia 29 Octobr. 1628 Autograf jej rewe
lacyj był u Komeniusza. D. 11 Grudnia 1628
widziała we śnie śmierć Walensteina — mówiła
po polsku po czesku, po niemiecku i po łacinie
d. 27. Januarii 1629 zamarła lecz wkrótce gdy ją
wszyscy sądzili nieżywą ozdrowiała
D. 16 marca 1629 zeszło 50 pastorów z Prus i Polski
złożyli synod w tej sprawie i po wysłuchaniu świad:
ków nakazali milczenie wszystkim. R. 1629
w Czerwcu udała się z ojcem do Czech do Branny

Krystyna Poniatowska corka Juliana Poniatowskiego de Duchnik i Zofii Pawłowskiej z Pawłowic szlachty nata Lesinis in Prussia 1610 d. 4 marca. Z rodzicami z powodu prześladowań religijnych 1615 przeniosła się do Czech, z kąd rodzice prześladowani musieli schronić się do Morawii a córkę oddać ad servitia do baronowej . . . matka jej umarła 27 Septembr 1626 w miesteczku (?) w Morawie a ojciec 16 Lutego 1628 tamże zaczęła miec wizyje 12 Novembris 1627 Branna in Bohemia a d. 27 Stycznia 1629 wiodocznie zamarła i zmartwychwstała w Lesznie zaślubiona 1632 w Oktobrze + 1644 d. 6 Grudnia w Lesznie urodzona w Leszczynie w Prusach. Sława jej rozniosła się po całej Europie w Genewie pastorowie rozbierali jej rewelacyje Po jej śmierci wydał Rewelacyje dopiero Commenius. umarła na suchoty.
Walenstein zabity w Eger 25 Lutego 1634.

chcąc baronowa Zarubina namówić do wyjazdu do Polski (która miała męża Wacława Zarubę pijaka i niecnotę) lecz mąż nie dozwolił jej wyjechać; sama więc Poniatowska wróciła. Krystyna pięknego kształtu była („nec enim forma et alia virtutes sexum hunc ornantes defuerunt" st. 124) wielu o jej rękę się starało, oddana w śluby małżeńskie w Oktobrze 1632 r. Danielowi Vetterus (Strejc) Morawianowi który był nauczycielem czeskiego języka Fryderyka Henryka najstarszego syna Friderika Króla (Łukaszewicz mylnie Ferdynanda) czesk. i który właśnie wróciwszy z Hollandyi sposobiąc się do stanu duchownego na pastora poświęcony został jeszcze na synodzie w Ostrorogu w kwietniu 1633 niektórzy żądali aby rewelacyje Poniatowskiej zostały potępione. Oryginał rewelacyj Poniatowskiej ręką spisanych był u Commeniusa Vetter zarząd jął potem drukarnią braci czeskich z Morawii przeniesioną. Krystyna żyła w małżeństwie z Vetterusem zgodnie 12 lat 6 miesięcy mieli 2 synów Daniela i Jerzego i 3 córki Johanna, Sofia, Dorota (t. j. 5 dzieci) W małżeństwie była zdrowa w Czerwcu 1644 zasłabła na kaszel i umarła 6 Grudnia 1644 na febrę hektyczną

Poniatowska była córką viri nobilis, pii docti, pastora
ministra) sed novarum visionum oppugnatoris acerrimi
Poniatowska widzi Ред. I wieniec życia złożony dla wy:
trwałych w wierze. II Gody Baranka pod niebem. III
Oblubieniec z Oblubienicą mają być wieńczeni IV ~~Lekarz nie~~
~~bieski czyli~~ Doctor czyli Nauczyciel niebieski młodzieniec z ko:
roną. V przez którego Trójcę S. poznaję, VI dusze pobożne VII. VIII
sąd boży na bezbożnych i zniszczenie ich, IX mieczem przez naro:
dy ~~..~~ północne i wschodnie. X. XI mianowicie Antychrysta
swą drużyną XII Las palący się, odrasta, i wzrze. XIII.
Koń dwugłowy przez lwów rozerwany, Orzeł z gniazda wyrzu:
cony, drzewo wyrwane, i zwalenie domu wśród okrzyku:
Padł Babilon. XIV Księga z nieba pada dla nauczenia
ludów o woli bożej; Osełka do wyostrzenia mieczów, Zbroje
łwie i Łańcuch. XV Miłostki niebieskiego oblubieńca
z oblubienicą. XVI Nakaz pisania listu do prześladowców
~~do Wallensteina d. 23 Stycznia 1628~~ przez Boga z
starcem który się jej pokazał XVII Bitwa duża
XVIII Prześladowanie Kościoła. XIX Antychryst ma
upaść XX Ma rozkaz pisać do Wallensteina
23 Stycznia któremu zgubę przepowiada Bóg jej
się wtedy ukazał. - - .

rowi
1644
nego
po n
wcał
24 r
z pó
Ob. Z
Lux
z tyc
w Zn
kiego
na jej
*
subm
Ponia
(Amst
19tu
an. 1
bohe
—
—
Tem
Któr
2/
Chr. Z
3/
Com
4/
Edel-
Ponia
1629
nebo
Com
(tu m
fure
Ob. Feu
Portre
Krako
mnie
F
w maj
w zmi

rowi czyli Stręże zwanemu, umarła d. 6 Grudnia 1644 w Lesznie, zostawiwszy 2 synów i 3 córki. Lękłego kształtu ciała umiała po polsku, po czesku, po niemiecku i po łacinie. Sława jej głośną była w całej Europie. ~~Około~~ mając 82 wizyj, spisała 24 rewelacyj które Jan Amos Komeniusz wydał z podobnemi rewelacyjami Drabickiego i Kottera. Ob. Żywot jej przez Komeniusza spisany w dziele Lux e tenebris 1665 i 1667 gdzie się też portret jej sztychowany znajduje — J. Łukaszewicz: Biografia w Przyjac. ludu Biografia jej przez J. J. Kraszewskiego w Athenaeum 1845 Oddział V. tom V. str. 98–117 — Kazanie na jej pogrzebie przez Wacława Łochera (druk)

* 1) Lux in tenebris, hoc est prophetiae donum submissis per Christophorum Cotterum, Christinam Poniatoviam et Nicolaum Drabicium revelationibus (Amstelodami) 1657. 4º (wydał J. A. Komeniusz) [illegible]: Revelationes Christinae Poniatoviae factae an. 1627–1629 ex proprio virginis manuscripto bohemico in latinum translatae str. 1–95)
— — 2º ed.: (s. l.) 1663. 4º
— — 3º ed. (s. l.) 1665 et 1667. 4º pod tytułem: Lux e tenebris. z portretem Poniatowskiej którą rewelacyje tu zajmują str. 1–164
2) Historia revelationum Christ. Kotteri, Chr. Poniatoviae, Nic. Drabicii (s. l.) 1659. 4º
3) Christinae Poniatoviae Offenbarungen von Comenio edirt. Büding (Regel) 1711. 8º (ark. 28) 7 Sbgr.
4) Höchstwundersame Offenbarungen welche ~~[illegible]~~ einer böhmischen Edel-Jungfer namens Christina Poniatovia, sonst Poniatowske genannt in den Jahren 1627, 1628 1629 geschehen, aus dem lateinischen übersezt nebst historischen Erläuterungen des Amos Comenius 1711. 8º str. 442. 15 Sgr.
(tu mówi że potajnie to dzieło wyszło 1632 w Frankfurcie nad Menem.)

Ob. Feustking: Gynaeceum haeretico-fanaticum —
Portret Krystyny Poniatowskiej litografowany w Krakowie 1849 staraniem Żegoty Paulego)

~~Po~~nińska Agnieszka hrab.

Tygodnik wydawany we Lwowie 1850 przez Widmanna w maju — zamieszcza w korrespondencyj bardzo zaszczytną wzmiankę o jej poetyckim talencie.

Pomezańska Maria z Chłędowskich.
+ 15 Lutego 1862 w Równem obwodzie sanockim, mając 56 lat.

1) Gertruda Komorowska, powieść. Lwów (Maniecki) 1853. 8º 3 tomy. (Recenzyja przez Bobrzyńską Leopoldynę w Czasie 1854 — inna w Dzienniku literack. Lwów 1853 str. 130 — inna przez Jul. Bartoszewicza w Dziennik warsz. 1854 nº 15? [Przesłońskiego] gdzie zarzuca brak barwy historycznej, nadobór i niedostatek charakterów; nierprostała tak wielkiej powieści.)

2) Artykuły w Dzienniku mód paryzk. Wilia s. Jędrzeja (1843 nº 26) Recenzyja Ziemęckiej: Myśli o wychowaniu (1844 nº 3–6) Odpowiedź na obronę tej recenzyi (1844 nº 10) Jarmark w Krośnie (1844 nº 13. 14.) Porzeczkowiczne powieść (1845 nº 5–6) Obraz fantastyczny (1846 nº) O ślubach zakonnych (Tygodnik polsk. 1849 nº 7.) Odpowiedź na Krytykę uczynku w piśmie Lo??a 1849 nº 24–26 (Tygodnik pol. 1849 nº 5)

3) Artykuły w Tygodniku polskim Widmana 1850.

4) Artykuły w Dzienniku literack. lwow. 1852: Pasterz, obrazek obyczajowy (Nº 25)

5) Artykuły w Czasie: Dwie niebożczki powieść (1854 Nº 293–299.)

6) Artykuły w Nowinach lwowskich 1854: Nie ufaj sobie, powieść (Nº 57–62)

6) Prophecies of Ch. Kotterus, Ch. Poniatovia, N. Drabicius, three prophets, transl. out of the latin by R. Codrington. London 1664. 8º

Ponińska A.

1) Grundzüge eines Systems für Regeneration der untern Volksklassen durch Vermittelung der höheren. Leipzig 1854. 8º Iʳ Band 1½ Th.

Połońska Księżna Helena z Górskich

[i Krystyny Lisowskiej]

urodzona w r. 1791 córka Walentego Pobóg Górsk[iego] półkownika wojsk pol. (poety) r. 1811 zaślubiona (Ja-) tolowi (Henrykowi zenemu) [illegible] (Łodzia-Połońskiemu) (+ 12 Kwiet. 1830) dam Krzyża gwiaździstego, przełożona towarz[ystwa] lwowskiego dam dobroczynności, umarła 24 marca 1853 we Lwowie (pochowana w Czerwonogr[odzie]) mając 62 lat (Ob. jej biografię w Dzienniku lite[rackim] lwow. 1853 № 14 i w Gazecie warsz. 18[53] № 94)

*1) Vanda, ou la superstition. Paris (Ba[...] sange père) 1834. 8° 2 Vol.

*— — Wanda, czyli zabobon, tłomaczenie z francuzkiego oryginału przez K. M. Grabowsk[ie]go. Wrocław (Korn) 1834. 8° z rycina. ft. 249

2) Pisma w rękopiśmie.

Pod.... cka Eleonora

1) Wyjątek z listu córki do ojca pisanego z Sewastopola do Wilna d. 8 Kwietnia 1836 (prozą) (w Wizerunki i roztrząsania naukowe. Poczet nowy 1836. Tomik II ft. 122 - 126.

Połańska Placyda

1) Ptasznik opera ze zwierząt. — W dzie[ń] 1 Kwietnia do L. — Do Julii. (W Tygodniku wileńskim 1821.)

~~[illegible]~~

Potocka hrabina Józefa z Mniszchów

żona Stanisława Szczęsnego Potockiego woje-wody ruskiego (córka ~~[illegible]~~ Jerzego Mniszcha marszałka nadw. Kor. i Maryi Amalii ~~[illegible]~~ Brühlown[y]) zaśl. około 1772 zostawiła 4 synów i 8 córek.

1.) Powiastki z rękopismów. I Ożenienie filo-zoficzne — II Pana S.... — III. Zabytek daw-niejszej belletrystyki polskiej (w Pamiętniku naukowo literackim red. Podbereskiego Wilno 1849 — Powieści I II przedruk. w Dodatku literackim do Czasu 1850 № 31.)

Popielowa Klementyna z Jełowickich

(żona Popiela x. katechety gimnaz. ruskiego we Lwowie a dziś popa dyzunickiego w Chełmie) ur. 1833, + 12 Kwietnia 1865 we Lwowie.

1) Poezye ruskie, w piśmie Zora halicka.

74

Popławska Marya z Łoz.

1) Macocha, Komedyjka we 2 aktach. Lwów (dr. Gazety narod.) 1877. 16mo str. 32.
(: Biblioteka dziecinnych amatorskich teatrów Tom. 8.)

2) Obrazki z życia dla młodocianego wieku. Warszawa 1874. 16º

3) Grymaśnica ukarana, komedyjka w 2 aktach. Lwów (dr. Gaz. nar.) 1877. 16º str. 48
(: Bibl. dziec. teatr. T. 5)

Potocka Zofia córka Greka de Celi=
e (wiodła po kądzieli ród swój od Mau=
rokordatów i Skarlatosów). Ojciec jej
mieszkający w Pera przywiedziony był
do wielkiego ubóstwa. Boskamp-La=
polski wprzód rezydent austryjacki przy Kierym=
gireju hanie krymskim, poźniej Szam=
belan przy Królu Stanisławie Auguście
i kawaler orderu S. Stanisława wysłany
do Stambułu w poselstwie jako nadzwy=
czajny internuncyusz od Rzeczypospo=
litej polskiej, zobaczył młodą Zofię
nadzwyczaj piękną i wywiózł z Konstan=
tynopola do Warszawy dla Króla, lecz
ją w Chocimiu zostawił. Tu poznał piękną
Greczynkę młody major Wit syn Ko=
mendanta Kamieńca podolskiego i bez
wiedzy ojca z nią się ożenił. Rozgniewany
ojciec dowiedziawszy się o tém małżeń=
stwie, zakuł syna w łańcuszki i w więz=
zieniu osadził, dopóki by na rozwód
nie zezwolił. Strapiona żona odważyła
się prosić o przebaczenie rozgniewanego
teścia i tyle swą pięknością sprawiła iż
ojciec przebłagany uznał ją za synowę.
Żona pułkownika Łaskiego zajęła się jej

wykształceniem i ~~[illegible]~~ oswoił
ją z tonem lepszego wychowania. Wit
wyjechał z żoną do Paryża gdzie mu Zo[fia]
r. 1782 jednego syna powiła. Za gran[icą]
i w kraju sławiono powszechnie jej wdzięki
którym nawet królewicz francuski poźni[ej-]
szy Król Ludwik XVIII hołd uwielbieni[a]
składał.*) To dało powód do zawiści mę[-]
żeńskich i niesnasek domowych tak
iż Zofia opuściwszy męża z Mniszchow[ą]
chorążyną koronną wyjechała do Stam[-]
bułu, a po powrocie we Lwowie zamie[-]
szkać chciała. Tu się znowu pogodził z n[ią]
Wit po śmierci ojca komendantem K[a-]
mieńca podolskiego mianowany. Gdy
Wit podczas sejmu konstytucyjnego
od komendy Kamieńca uchylony zost[ał]
(za samowolne wydalenie się z fortecy
podczas ataku na Chocim przez wo[j-]
ska rossyjskie) przeszedł w randze gen[e-]
rała dywizyj do służby rossyjskiej
został komendantem twierdzy w Che[r-]
zonie, z kąd Witowa często Jassy odwie[-]
dzała gdzie Książę Potemkin przeby[-]
wał. Tu poznał się z nią bliżej Stani[s-]
ław Szczęsny Potocki który wziąwszy
rozwód z drugą swą żoną Mniszchówn[ą]
wyrobił to iż się Wit z Greczynką roz[-]
wiódł, którą Potocki w Hamburgu
zaślubił. Sam Wit pojął też drugą żo[nę]
Ostrorożankę potem rozwodząc. Poży[-]
cie Greczynki z Potockim z początku

*) Xiążę de Ligne chwali w swoich Pamięt-
nikach wdzięki tej piękności widzianej
wtedy na dworze francuskim.

tylko było szczęśliwe; później posądzano ją o miłostki z pasierbem Szczęsnym Potockim, co nawet ojcu grób przyspieszyło. Po śmierci Stanisława Szczęsnego Potockiego wyjednała sobie równą z pasierbami część dziedziczną majątku męża i na imię swoje i synów swoich nawet połowę ogromnej zmarłego męża fortuny oddziedziczyła, prócz tego ~~oddziedziczyła~~ stała się właścicielką majątku swego rozrzutnego pasierba Szczęsnego (wynoszącego 10000 dusz męskich) przejąwszy natomiast do spłaty jego długi (30 milionów dochodzące) i obowiązawszy się płacić mu dożywotnie 15,000 czerwonych złotych rocznie. Umarła Zofia Potocka w Berlinie na raka. „Pomimo wad będących skutkiem awanturniczego jej życia miała ona wielkie zalety, była dobrą matką, rządną panią bez skąpstwa, wspierała wiele nieszczęśliwych rodzin, zasłużonych sobie hojnie wynagradzała, a litościwa dla biednych mogła powiedzieć o sobie: Non ignara mali, miseris succurrere disco." Tak opisuje Chroszczewski jej żywot*) w swych pamiętnikach (Gazeta warszawska 1856 N.º 340. 341). – Przeciwnie zaś hrabia de la Garde w swych Pamiętnikach (z których wyjątek: Piękna Fanariotka w Dzienniku domowym. Poznań 1843) mówi iż Zofię Greczynkę hrabia B. ambasador francuzki w Konstantynopolu, jako piętnastoletnią dziewczynkę zobaczył bawiącą się na przedmieściu Pera w Konstantynopolu jadąc konno, a zdzi-

*) podług podań pani Mejer żony lekarza Potockich (córki konzula francuskiego urodzonej z Greczynki w Konstantynopolu)

wiony jej wdziękami kupił ją za 1500
piastrów od matki żony ubogiego piekarza
Podług paryskiego dziennika Journal de la
Cour 1829 (obacz Rozmaitości lwowskie)
kupił ją margrabia Vauban poseł francus-
ki w Konstantynopolu za 1500 piastrów
u ojca ubogiego rzeźnika z Fanaru. Am-
basador odwołany z poselstwa powracając
lądem z swą wychowanką na Chocim i
Kamieniec przyjęty gościnnie od Wita; wy-
jechał pewnego dnia konno dla zwiedze-
nia okolic Kamieńca: Wtedy Wit kazawszy
zamknąc bramy fortecy wziął tajemnie
ślub w kościele z Greczynką; nie wpuścił
do fortecy więcej Francuza tylko odesłał
mu bagaże z sługami załączając urzę-
dowy akt ślubny, list jego wychowanki
uniewinniający swój postępek i 1500
piastrów wypłaconych za nią jej matce.
W dwa lata potem zdarzeniu Wit wziąw-
szy urlop wyjechał z żoną za granicę; w
Hamburgu spotyka się z Potockim pow-
racającym z Włoch, bierze od Potockiego
2 miliony złotych polskich za żonę która
wziąwszy rozwód z Witem staje się żo-
ną Potockiego

Potocka Michałowa

może żona Michała Potockiego (syna Ławła Kasztelana Kamienieckiego) podstolego litewskiego, z domu Duninówna wdowa po Unichowskim — lub może żona Michała Potockiego (syna Stanisława Kasztelana Kamieńskiego) Starosty trębowelskiego z domu Marianna Kącka Kasztelanka Krakowska — lub może żona Michała Potockiego syna (Felixa Kazimierza Kasztel. Krakow) wojewody wołyńskiego: pierwsza: Zofia Czarnecka zmarła 1723. druga Marianna Ogińska za ślub 1731.

„Żyła w XVIII wieku. Janocki (?) i Mann (w przed„mowie do przekładu Klejsta Wiosny przez Stoyńskie„wicza) mienią ją uczoną kobietą."

(Ob. Jarzowski w Rozmait. lwow. 1822. № 56 i Rozmait. lwow. 1828 № 48)

Prusiecka Józefa

(Druk. M. Chmielewski) st. 223

1) Poezye. Warszawa 1841. (12º (wiele z nich były wprzód drukowane w Pierwiosnku — Recenzyja pochwalna przez Szabrańskiego w Bibliot. warsz. 1841. Tom I st. 218–222 — i naganna przez M. w Bibliotece Warsz. 1841. Tom IV st. 456 chwali jednak w nich natchnienie, dykcya wyrobiona, język silny, przytem zwroty dawno znane i powtarzenia myśli; myśl główna ginie często w układzie rozwlekłej szeroko, zbyt indywidualne, egotyczne; mimo tego chwali jej nieposolite zdolności i najwyżej ją między piszącemi autorkami stawia — Na tę recenzyją brodnie odpowiedziała Paulina Krakow w Gazecie codziennej 1841 № 224. — Lewestam w Rocznik. Kryt. lit. 1842. № 61. chwali najpiękniejsze rozwijanie myśli i głębokość natchnienia; gani budowę języka i mówi że w talencie jest coś przyjemnego. Recenzyja w Przegląd warszaw. 1841 T. II st. 177.

2) Powieści moralne. Warszawa (Sennewald) 1843. 12º (Ludzie Umarli mogą dobrze uczynić Kiedy Bóg chce — Chrześcijański syn — Wiara — Sierota — Przykładna modlitwa)

3) Nowe powiastki dla dzieci. Warszawa (Sennewald) 1845. 16º st. 162 z ryciną na stali.

4) Poezye: Duże dziewczę — Ja i natura — Do Paul. Krakow — Odnowiona jałmużna (w Pierwiosnku warsz 1842)

5) Pieśń minstrela (wierszem w Przeglądzie war. szawsk. 1841. Zesz VI.)

* 6) Poezye w Pierwiosnku 1840.

Potocka Józefa z Mniszchów

1) Józefa z Mniszchów Potocka do Benedykta Hulewicza, dnia 8 Listego 1792, z Wiednia (List w obronie męża swego Szczęsnego Potockiego, z którym jak pisze, 18 lat żyje) druk. b. m. 4º Kart. 1.

Proniewska Karolina

panna w Wilnie † 26 maja 1859 w Uścianie (w Kowieńskim) u brata.

1) Wyjątek z jej poezyj (w Gazecie warszaw. 1856 № 185)

2) Do młodego poety — wiersz (w Gazecie war. 1856 № 203)

3) Festyna Wielkiej Kalwaryi na Żmudzi opowiadanie. Wilno (Zawadzki) 1856

(poemacik prosty, naiwny, natchniony, choć nieumiejętną skreślony ręką jednak zajmuje głęboKiem uczuciem wiary, szczerotą swoją i brakiem sztuki i formy — Kraszewski w Gazecie warszawsk. 1856 № 283 porównywa ten opis odpustu do obrazka Staroniemieckiej szkoły) Gazeta warsz 1856 № 285 mówi że się w tym poemacie przebija barwna obrazowość, łatwość rymowania, brak natchnienia; bezbrzeżne uczucie ma tu pierwszeństwo przed myślami: wszędzie sterczy kwilące ja gdyby zbyt piskliwa kwinta w gęśli.)

Kalwarya na Żmudzi; opowiadanie Karoliny Proniewskiej. Wilno (Józef Zawadzki) 1856. 12º

4) Wiersz o Deotymie (w Kronice wiadomości krajow. (warsz) 1856. № 216)

5) Do O. K...... (wiersz w Kronice 1856. № 244)

6) Sen o Maryle (wiersz w Kronice 1856 № 206)

7) Trzy promienie ducha (wiersz w Tece wileńskiej 1857. № I st. 16–
[?] st. 291.

8) Odpowiedź młodemu poecie — Wilno i Ostra brama poezye w Tece wileń. 1857 № II st. 63–67.

9) Piosnecki Bogu na chwałę, na pamiątkę przyjaciołom. Wilno (Zawadzki) 1858. 8º st. 263. 1 Rub.

Pan Starościc obrazek dramatyczny (wierszem w Dzienniku [illegible] warszawskim 1855 №. 176. 177. 178. 180. 181. 182.)

Rozrywki dla młodocianego wieku. Warszawa 1856. 8ᵉ. T. I–III. Z. I (dzieło zbiorowe w 5 tomach obejmujące po: wiersze, podróże, literaturę i rozmaitości) Część I Kop. 60.

Serja III. 1860.

w celujet Pamiętnik rodzinny (Recenzyja w Kronice warsz. 1857 Nr. 83. 89 przez Eleonorę Ziemięcką) Kasper Miaskowski poemat

Dwór i chata, powieść (w Dworze literackim Oddz. II T. II str. 47–102.

Nocna piosenka (wiersz tamże Odd. II T. II str. 214–216)

10) Elżbieta Drużbacka, powieść z końca XVII wieku. Warszawa (dr. Gazety codzien. nakł. Ign. Klukowski i Rafalski) 1855. 16º. K. 2. [illegible] str. XXI. 245 (Kop. 90)

Powieści poetyczne Seweryny z Żochowskich Pruszakowej Warszawa (nakł. Walent. Rafalski) 1855. 12º. Tom I obejmuje 1) Dwa dwory str. 102. 2) Zagroda wiejska str. 146. – Tom II. 3) Powiśle str. 114. 4) Córka wdowy str. 108.

(Recenzent K. W. w Gazecie warszaw. 1855 №. 257 mówi o nich iż mają: Odznaczają się wiele uczucia, wiele serdeczności, ale za wiele spokoju. Odznaczają takowe łatwość wierszowania, wielka prostota i koloryt miejscowy. Jako wada uderza w nich za wiele spokojności w poezyi, za wielkie miejscami rozprzężenie, za wiele monotonii i ubóstwo treści. Córka wdowy ma jeszcze najwięcej polotu, imaginacyi, gdzie niegdzie siły i świeżości. Zbyt wiele zgrabnych i wdzięcznych frazesów upajają słodyczą niezwykłą tak iż wielka sprężystość ducha czytelnika zmusić musi i do stanu bezwładności doprowadzić. Zrażają w nich monotonia, rozwlekłość powtarzanie się – Wincenty Dawid naznaczył zaś autorce bardzo znakomite miejsce między piszącemi w naszej epoce i kraju) F

Przemiankowska Felicianna Eleonora

1) Listy dwóch godnego urodzenia dam polskich Lipsk d. 3 lutego 1772. 8º. str. 4. 194.

(jest to obszerna odpowiedź usprawiedliwiająca swe nawrócenie do religii rzymsko-katolickiej z sekty kalwińskiej – pisana na list jej siostry pani Joanny Krzepińskiej czyniącej jej wyrzuty z tego powodu – teologicznej treści)

F F. H. Lewestam w Gazecie codziennej 1855 №. 159 zarzuca: powtarzanie się, pospolitość, deklamacyja, monotonność, ckliwość, lubo opisy miejscowości dochodzą mistrzowstwa: chwali jednak wysoką moralność rozlaną, tkliwość obrazów, rzewność uczuć, poprawność i czystość formy która wynagradza przesyt jednotonności. – Wł. Grabowski (w Gazecie codzien. 1855 №. 242) mówi iż deklamacyje jednostajne, powódź wierszy jednostajnego toku zatapia niektóre prześliczne miejsca, zaś zwiastujące jej rozwlekłość nie odmawia jej talentu lirycznego. 1859

Miesiąc Maj u stóp Krzyża, [illegible] Warszawa [illegible] 8º. str. 295.

12) O stanowisku kobiet piszących (w Dzienniku warsz. 1854 №. 37) Gawęda z dziadunkiem Pokutnica (powieść tamże №. 2 i t. d.)

(wiersz tamże №. 47)

13) Wiersz na śmierć Ludwiki z Chopinów Jędrzejewiczowej (w Gazecie codziennej 1855 №. 206.)

14) Obraz literatury średniowiekowych ludów a mianowicie Słowian i Niemców przekład z dzieła F. G. Eichhoffa z dodatkami W. A. Maciejowskiego. Warszawa (Sennewald) 1856. 8º. T. I K. 4. str. 183. Tom II str. 271. 3 Rbl. sr.

Pruszak Seweryna z Żochowskich pani, jedna z celniejszych autorek

1) Powieści naszych czasów. Warszawa (Sennewald) 1853. 16º. 4 Tomy. (Recenzyja przez Tyszyńskiego w Bibl. warsz. 1853. I str. 380–386 ganiąca – w Gazecie warsz. 1853 ganiąca – Dziennik warsz. 1854 №. 54 przez S. K. J. mówi że autorka powstaje przeciw emancypacyi kobiet) [illegible] 3 Rub. sr.

2) Gawędy i powieści. Warszawa (Sennewald) 1854. 2 Tomy (2 Aufl.) (są tu: Podróż rzemiennym dyszlem – Nie mów hop aż przeskoczysz – Jak to dawniej bywało – Córka poety – Zaduszki. – Marcinkowski w Gazecie warsz. 1854. №. 199 wychwala bardzo te gawędy – Recenzyja w Gazecie warsz. 1854 №. 62 wychwala podobnież intrygi proste, wiele rzewnych scen, charaktery kobiet dobrze [illegible] język Kaczkowskiego niezręcznie naśladowany – Kurjer warsz. 1854 chwali gawędy dla ich celu moralnego)

3) Wiersz (w Wiązance literackiej. 1853)

4) Dwie niewiasty (powieść – w Album literackim warsz. 1849. Tom II z podpisem S. Z.)

5) Artykuły w Dzienniku warszaw. przed 1853

6) Stanowisko piszących kobiet w odpowiedzi na artykuł Gazety codziennej 1854 №. 18 o trzech Polkach nowo występujących (w Dzienniku warsz. 1854. №. 37)

7) Zagroda domowa, gawęda wierszem (w Bibliotece warsz. 1854 – Recenzyja w Dziennik. warsz. 1854 №. 125 chwali w niej kilka niepospolitych piękności zwłaszcza w wyrażeniu, wiersz staranny lubo monotonny, obrazowanie prześliczne, wiele uczucia lubo forma nie nowa, w końcu zbytnie szczegóły i przesadą stają się ckliwe opisy najdrobniejszych wrażeń. – Chwali Gazeta warsz. 1854 №. 216 i Dziennik warsz. 1854 №. [illegible]

8) Dwa dwory, gawęda wierszem (w Bibliotece warsz. 1854 Sierpień i Wrzesień; przedruk. w Rozmaitościach lwowsk. 1854 №. 30, 32, 33, 34. – Rozbiór przez Dawida w Gazecie warsz. 1855. №. 16)

9) Powiśle powieść wierszem (w Bibl. warsz. 1854 Listopad, Grudzień)

10) Elżbieta Drużbacka, poemat wierszem.

11) Historia literatury polskiej dla kobiet. 3 tomy (w rękopiśmie)

(Dziennik literacki lwow. 1852 №. 18 liczy ją do najzdolniejszych pomiędzy piszącemi obecnie Polkami)

Raczyńska hrabina Konstancya z Potoc=kich córka Stanisława Szczęsnego Potockiego woje=wody ruskiego i Józefy Mniszchówny urodzona w Tulczynie d. 2 Kwietnia 1786. wydana około r. 1799 za Jana Potockiego Krajczyca Koronnego, po którego samobójczej śmierci r. 1815, poszła za uczo=nego Edwarda hr. Raczyńskiego który się również zastrzelił r. 1845. – Umarła r. 1853.

1) Obrona hrabiego Edwarda Raczyńskiego wyda=na ze wstępem przez żonę. Poznań 1845. 4° zrzyin. (są to broszury Edwarda Raczyńskiego dotyczące kap=licy Mieczysława w Katedrze poznańskiej, do których Raczyńska ładny wstęp i obronę męża po jego śmierci napisała.)

2) Dostarczała tłomaczeń z francuzkiego do dzieł wydawanych przez męża: Materyały do historyi Stanisława Leszczyńskiego. Poznań 1841 (Obraz Polaków i Polski Tom XIII.), Archi=wum tajne Augusta III 1843 (Obraz Polaków Tom XVII i XVIII.), Portofolio Maryi Ludowi=ki. Poznań 1844.

Radlińska Józefa (Radlinsky Guisep=pina)

1) Compendio della storia romana dalla divisione del romano imperio fino a noi. Pavia 1846. 12° 2 dile (Ob: Catalogo di M. F. Münster librajo in Venezia 1853. 8°)

Radolinska Józefa hrabina, córka hrabi Jana Ignacego Radolińskiego dziedzica Borzen=ciczek, wydana r. 1840 za Władysława Emery=ka hrabi Radolińskiego dziedzica Siernik w poz=nańskiém.

1) Dostarczała tłomaczeń z francuzkiego do dzieł wyda=nych przez Edwarda Raczyńskiego: Materiały do historyi Sta=nisława Leszczyńskiego ~~[illegible]~~ 1841 – Archiwum tajne Augusta III 1843 – Portofolio Maryi Ludowiki 1844.

Edw. hr. Raczyński wyznaje iż ona pierwsza zwróciła jego uwagę na ziemię i dzieła ojczyste. Gdy r. 1815 zajął się opisa=niem podróży do Turcyi, żarliwa ta o rzeczy ojczyste Polka zro=biła mu wyrzuty dla czego raczej ojczystej nie opisuje ziemi i czemu Polsce starania i pracy nie poświęca. To zwróciło jego kierunek i wzniecito myśl wydawania pamiątek ojczystych. (Wspomnienia Wielkiej-Polski w przedmowie)

Pustowska (córka Piotra hr. Moszyńskiego – żona Zygmunta hr. Pustowskiego) pisuje powieści pod pseudonimem Marta Korwin (w Czasie i Przeglądzie polskim)

Puffke z Kurowskich Emma.

Radońska Teofila nauczycielka w Poznańsk.

1) Gramatyka polska dla uczącej się młodzieży. Wydanie drugie. Poznań 1883. 8° str. VII. 114. 1.

Radziwiłłowa księżna Anna (podobno Kiszczanka z domu) żyła 1565; zwolenniczka Socynianizmu.

1) Epistola ad synodum bresinensem 1565. (w rękopisie – Ob: Sandius Histor. antitrinit. str. 54. Jaszowski w Rozmait. lwow. 1828. Nr 48 idąc za Święckim, mówi że ten list drukowany w Lubienieckim)

Radziwiłłowa księżna Anna (z domu Mycielska wojewodzanka poznań.) ur. 1729 zaśl. 1º voto Leonowi Michałowi Radziwiłłowi krajczemu litew. generałowi lit. owdowiała 6 Marca 1751 (zaślubiona 6 Marca 1744) – 2º voto za Michałem Radziwiłłem (Rybeńko) hetmanem w. lit. zaśl. 17 Styczn. 1754 – owdowiała ~~…~~ 22 Marca 1762 – umarła w Dreznie jako dama Krzyża gwiaździstego 19 Marca 1771 zostawiwszy z obu mężów liczne potomstwo.

1) Wiersze z melancholiey po śmierci ś.p. męża mego najukochańszego pisane, w których opisane jest całe życie moje. 1751 (w Mskr. Silva rerum Andrzeja Stan. Załuskiego Tom I in fol. str. 25–29 – pomiędzy Mskr. Bibl. Univ. Crac. in fol. Nr 119 (Aaa. I. 41) I)

2) Przestrogi zbawienne alias Informacya życia od J.O. Xiężny Jmci Franciszki Urszuli z Korybutów Wiśniowieckich Radziwiłłowey Wojewodziny Wil. Córce swojej Annie Maryi dane r. 1732; teraz zaś J.O. Teofili i Katarzynie Radziwiłłownom Wojewodziankom Wileńsk. po śmierci najukochańszej swej matki na pamiątkę ofiarowane. W Nieświżu, w drukarni Jego Xiążęcej Mości in Collegio Soc. Jesu R. 1755. fol. pat. (obejmuje 15 punktów) (z portretem Radziwiłłowej)

Radziejowska Konstancya

1) Wiersz do ulubionej piosnki: Jeszcze Pol... ... Lwów 1848. 8º (ćwiartka)

Radziwiłłowa księżna Franciszka Urszula z Wiśniowieckich urodzona w Czartorysku d. 13 lutego 1705 córka Ja... Księcia Wiśniowieckiego Kasztelana Krak... i Teofili Leszczyńskiej wojewodzanki p... laskiej wdowy po Konarzewskim staro... Konińskim; d. 23 Kwietnia 1725 zaślub... Michałowi Radziwiłłowi wojewodzie wileń... i ...manowi w. x. lit. Umarła w podróży w Nowo...gródku d. 23 Maja 1753, pochowana w Nieśw... d. 3 września 1753. Posiadając kilka języków miała piękną bibliotekę, i nader biegła była prawie polskim. (Ob: Kurier polski 1753 Nr ... z d. 6 Junii i Nr 877 z d. 11. Junii, gdzie się mi... obszerne opisanie jej śmierci – Martin. Franc. ... Icones familiae ducalis Radivilianae inscri... nibus historico-genealogicis illustratae. Nesv... 1758 fol. Nr 158 gdzie się jej sztychowany port... znajduje. – Janozki: Polnischer Büchersaal ... 49–52. – Janozki: Polonia litterata 1750. str. 67 – ... Załuski Bibliotheca poetarum polon. str. 75. – ... Kowski I str. 517. – Jaszowski: O życiu i dzie... Urszuli z Książąt Wiśniowieckich Księżny Rad... łowej w Pszczole polskiej. Lwów 1820. Tom III ... X str. 115–124. – Juszyński: Dykcyonarz II str. 103. – Sowiński str. 56–72. – Zieliński: Lwowian... 1840. Zesz. I str. 1–4 (gdzie mylnie pisze że umarła 1785 ... Lwowie): Franciszka Ursz. Radziwiłłowa przez ... Mat... – Dziennik literacki 1853 artykuł Estreicher... teatrze.) – Wizerunek jej litogr. w Krakowie 1849 sta...niem Żegoty Paulego)

1) Komedye i tragedye przednio dowcipnym wyn...kiem, wybornym wiersza kształtem znamienite (b. ... (Lwów) 1754. fol. Kat. 384. (z 14 rycinami niezgrabnie ... Mich. Żukowskiego sztychowanemi we Lwowie – ... dał Jakób Pobóg Fryczyński; jest tu 16 sztuk tea...nych wierszem, z tych niektóre przełożone z Moliera ... nowski Ostafi mówi że te dzieło drukowane w Nieświeżu 17... lecz były to pojedyncze jej dramata drukowane in folio ... ...

2) Opisanie domu Książąt Radziwiłłów. We Gdańs: 1757. (Jabłonowski Ostafi: Zbiór poetów polskich)

3) Edukacya córce piękna i przykładna (Jabłonows: Ostafi – Załuski Bibliot. poet. str. 75 nazywa to: Nauka dla córek swoich jak mają wypełniać wszystkie obowiązki przeciw Bogu, ludziom i sobie – druk w Nieświeżu in fol. patent. z niezgrabnym portretem Radziwiłłowej)

4) O obowiązkach chrześciańskiego żołnierza francuskiego. Wilno (w druk Soc. Jes.) 1748. 12° arkuszy (Janocki Polonia str. 67 – może Żołnierskie nabożeństwo powołaniu wojskowych ludzi właśnie służące, z francuskiego M. K. S. J. Wilno druk. Akadem. S. Jes. 1748. 12° (1749 i tamże 1754. 8°)

5) Nagrobek synowi rozumny i dotykający – zagadki różne w kształt innych wierszopisców fraszki zabawne piszących – oraz wiele pism w różnych rodzajach i materyjach wypracowanych (miały się drukować w Nieświeżu, jak świadczy Jabłonowski w Ostafi.)

Radziwiłłowa Księżna Anna z Mycielskich córka Macieja Mycielskiego kasztelana poznańskiego i Weroniki Konarzewskiej starościanki koninskiej; owdowiawszy r. 1751 po pierwszym mężu Leonie Księciu Radziwille krajczym litewskim, zaślubiona powtórnie we Lwowie 17 stycznia 1754 Michałowi Księciu Radziwiłłowi wojewodzie wileńsk. i hetmanowi w. księst. lit. po którym znowu r. 1762 pozostała wdową. Umarła 1787.

1) Wiersze nabożne i świeckie – (dziwnie piękne, w rękopisie – Ob: Załuski Bibliot. poet. pol. str. 76.)

~~[illegible]~~ **Risl** wdowa, uczona żydówka, córka Józefa Lewi żyda polskiego, wydała tłomaczenie żydowsko-niemieckie Księgi Psalmów, w Krakowie w drukarni Izaaka Aaronowicza Prostyc, przy końcu XVI wieku. 4° (Ob: Wolf J. Ch. Bibliotheca hebraea. Hamburgi 1715. 4° Tom II str. 457.)

Radziwiłłowa Helena księżna z Przezdzieckich żona Michała Radziwiłła

1) Opis Arkadyi (Przewodnik po Arkadyi pisany po francusku przetożony przez Seweryna Żochowskiego – prozą) w: Album literackie pod redakcyą Kazimierza Wł. Wójcickiego. Warszawa 1848. Tom I str. 143–154.

Reichsteinowa Wanda z Szymańskich, tłomaczyła z niemieckiego:

Rejtanówna Sybilla ksieni benedyktynek w Wilnie 1741 + 1746 d. 31 sierpnia

1) metal na taksie i próbie Opatrzności boskiej siła ważący albo moc i skutki metalu krzyża Ojca i Patryarchy Benedykta Św. przedrukowany. Wilno (druk Jezuit.) 1745. 12° str. 120 ded. Konstancyi z Platerów Hylzenowej kasztelanowej inflanckiej bracław. starościnie... ksieni (Nabożeństwo do Św. Benedykta i do Krzyża Św. karawak.)

Rapacka Anna z Koterasińskich.

Perles fines (poesies). Nantes 1857. 16° str. XIII. i 82.

Rawiczanka – ob. Mystowska Ludwika

Redlowa Barbara z Dąbrowskich wdowa po jenerale Redlu

1) Pamiętniki (w rkpsr.)

Remark Dorota

1) Gedichte von Dorothea Remark. Lemberg 1857. 8° str. 140.

Robaczewska p.

1) Pani Andrzejowa Komedia w 1 akcie, z francuzkiego pp. Fournier i Laurincin. (Mss.)

Romer Izabella

1) Skała Babake (powieść turecka proza) w Gazecie poznańsk. 1843. No 174. 175.

Rościszewska Paulina

1) Kilka słów do mojego syna (proza) Kalisz (Edw. Rühl - Leszno druk. u Günthera) 1857. 12o str. 254 15 kop.

(Recenzyja w Kronice warsz. 1857. No 191 gani jako rzecz okle-pana, która z pismami Tańskiej nie może być porównana moralne dążności język czysty i wykład jasny)

Roskowska Emmy v.

Erzählungen für junge Mädchen. Glogau, Hemming 18.. (mit 8 Bildern) 1 Tal. 5 Sgr.

Rogozińska Helena Janina z Boguskich Scholc-Rogozińska pisuje pod pseudonimem: Hajota

Rogaska pani

1) Spojrzenie - Milczenie (dwa wiersze) zetadne w Rozmaitościach lwowskich 18.. nr 9 str. 70.)

2) Satyra na mężczyzn (wierszem w Pamiętniku dla płci pięknej, Warszawa 1830. Tom I. str. 138)

Rogozińska Władysława, panna osmnastoletnia, której matka jest ciotką Wojcickiego i Magnuszewskiego.

1) ~~Kwiat ułudy~~ Zwodniczy kwiat, poezyja - (piękne w Dzienniku warsz. 1854. No 316. 317. 318.

2) Jan III Sobieski jako geograf (w Wieńcu dla Jachowicza 2.

3) Próba strachu Komedia w 2 aktach wierszem (grana 1857 Mss.)

Ropelewska Józefa, [illegible] zakonnica wizyt[illegible] w Krakowie.

1) Jerozolima, wiersz (w Dzienniku m... paryzk. 1843. No 12.

Rosiłkiewiczowa Aniela, utrzymująca pensyję w Krzemieńcu.

* 1) Podróżny w Poczajowie, powieść na... sana r. 1820. W Warszawie (w drukarni ...kiewicza) 1823. 8o str. 195. (jedna z pierwszych polskich powieści oryginalnych o Mikołaju ... Kimstaroście kaniowskim - wartości nieposp... tej - proza.)

2) Nauka moralna dla płci żeńskiej krótko zebrana i... zasadach religii wsparta. Krzemieniec 1823. 8o str. 30. z ...

Rudowska Teodozya z płockiego

1) Uwagi gospodyni wiejskiej (w Gazecie rolniczej warszaw. 1854 No 1. wychodzącej przy Gazecie codziennej)

Rutkowska Aniela (lub Polixena)
aktorka i uczennica szkoły dramatycznej w Warszawie 1811.
Jona pisarka apellacyjnego 1811

1) Marionetki, komedia tłomaczona (And. Zalewski w Rocznik. teatr. N. Warsz. 1810 1811.)

2) Wojskowi, komedia tłom. rkps 1811. 1811.

Rzewuska hrabina Rozalia z Książąt Lubomirskich, ur. 1786, córka Aleksandra Lubomirskiego kasztelana kijowskiego i Róży Chodkiewiczówny starościanki żmudzkiej gwiłoty nowanej w Paryżu r. 179¾ (za to iż pod jej imieniem niejaki Rousseau korespondował z emigrantami). Po śmierci Matki będąc małą sześcioletnią dzieciną znalazła przytułek u jednej praczki francuskiej zwanej Bertot; aż ją ojciec odebrał 1796 wychował. Zaślubiona 1805 (znanemu patriocie i literatowi Wacławowi Rzewuskiemu; mało znając języka polskiego pisze po francuzku. (Ob: Czas 1849 Nr 155. - Journal des demoiselles 1839 Nr 1 - Rozmaitości lwowskie Mostowskiego Anton: Kolęda dla dzieci Część III Wilno 1840 str 141-148) Umarła 11 Stycznia 1865. dobra rzeźbiarka na miedzi

1) Hedvige reine de la Pologne; roman historique (w rękopiśie)

* — — Jadwiga królowa polska, romans historyczny. Warszawa 1823. 12º Tom I str. 219. Tom II str. 226 (tłomaczył z francuzkiego Władysław hr. Ostrowski)

2) Voyage à Constantinople (w rękopiśie)

— — Podróż do Konstantynopola; ustęp tłomaczony w Magazynie powszechnym 1838. Nº 1.)

3) Sztychy medalów polskich dla Henryka ks. Lubomirskiego 1822-1828.

Rzeczycka Anna przeoryssa dominikanek we Lwowie. 1753.

1) Mowa przy oddawaniu krzyża i świecy Teofili z Leszczyńskich Wiśniowieckiej kasztelanowej krak. wstępującej do zakonu. (Kart 2.) (mówiona d. 11 lutego 1753) (Druk: w Cmocie Polikowskiego: Tryumf troistej taski boskiej w powołaniu do zakonu Teofili X. Wiśniowieckiej. Lwów w druk. Colleg. Soc. Jes. 1753.

Rzewuska Jadwiga z Jaczewskich trzecia żona Adama Rzewuskiego jenerał lejtnanta wojsk rossyjs. (+1888) urodzona 1843 córka Teodora i Ludwiki Jaczewskich, umarła 23 lipca 1889 w Wierzchowni; wydała pod pseudonimem [illegible] Ludwik Leliwa kilka dzieł historycznych.

1) * Wielka rodzina w wielkim narodzie. Kraków 1879. 8º str. 265. 2. (365

2) * Mieczem i krzyżem. Kraków 1880. 8º str. XVII.

3) * Jan Sobieski i jego wiek. Kraków 1882. 8º Tom I. str. XVI. 285. - Tom II. str. 267

Rautenstrauchowa Łucya z Książąt Gedrojców, wdowa od 28 kwiet. 1842 po Józefie Rautenstrauchu jenerale wojska polsk. i rossyjsk. (siostra Konstan- Rogo Gedrojca) + 3 Maja 1886 w Zatawach mając 88 lat. za młodu była damą honorową cesarzowej Józefiny. urodzona d. 22 czerwca 1798, ostatnie lata przeżyła w Nowej-Alexandryi (Puławach) pozostawiła w rękopiśie "Pamiętniki" - pierwsze jej prace drukował 1823 Pamiętnik dla płci pięknej. - Ostatnie jej dzieło: Żywot Kunegundy Białopiotrowiczowej (jej siostry) druk. 1853 w Kłosach. - w podróży do Włoch towarzyszył jej prof. Michał Wiszniewski.

* 1) Pagana, czyli płochość ukarana przez Ł*** Warszawa 1830. 12º 3 tomy. (nakł. N. Glücksberg) str. 281. 297. 257

* 2) Przeznaczenie. przez autorkę Emmeliny: Pagany (Warszawa 1834. 2 tomy. (Dr. Łątkiewicz) 12º str. 165. 170.

* 3) Wspomnienia moje o Francyi przez L
G. R. Kraków (Gieszkowski) 1839. 8º. st. 39
(poprawiał Adolf Matkowski)
* 4) Ostatnia podróż do Francyi, ostatnie
jej wrażenia, (przez L. z K. z G. R.) Lipsk (Breitkopf) 1841. 8º.
st. 394
5) Miasta, góry i doliny. Poznań (Poplin
1844. 12º. 5 tomów
* 6) W Alpach i za Alpami. Warszaw
(Friedlein) 1847. 8º. 3 tomy
* — — (2º wydanie) Warszawa (Merzbach
1850. 8º. 3 tomy z 12 stalorytami. 3 Rubl. 35 Kop.
7) Korinna, przekład z francuzkiego
pani Stael. Warszawa (Merzbach) 1853.
(w Skarbcu arcydzieł piśmienn. Europy)
8) Emmelina i Arnolf przez L***. Warszaw
(dr. Zawadzkiego) 1821. 8º. st. 211. 6 zł.
Recenzyja w Gazet. literack. 1821. Nr. 17. 20 (zarzucano
moralności) Nr. 22 (odpowiedź)

Rom... Estella

Poezye: Odpowiedź (st. 165) Dla Kazi (st. 166) (w Noworoczniku Józef. Krzeczkowskiego: Biruta Część II Wilno 1838. 12º.)

R. z S.

1) List do przyjaciółki (w Dzienniku nad par. 1842. nº 21)

R. Matylda (Ritter) żona doktora (Jonathana) Warschauer (rozwiodła się)

1) O przeznaczeniu dziewicy jako kochanki i narzeczonej oraz zasady przyzwoitego ułożenia, uprzejmości i godności które dziewica w zakresie domowym, w obcowaniu z przyjaciółkami i w towarzystwie młodzieży zachować powinna przez Matyldę R. Warszawa (nakł. Bernsteina, w druk. J. Jaworskiego) 1855. 8º. k. 4. st. 204. kop. 75.

R.... Józefa.

1) Najpiękniejszy dzień w życiu, dziełko poświęcone dzieciom które się gotują do pierwszej Kommunii, przez Księdza M***, tłomaczyła z francuzkiego Józefa R.... Wilno, u Józefa Zawadzkiego 1858.

R. J.

1) Poradnik dla płci pięknej, albo higi
piękności, tłomaczyła z francuzkiego J. R.
Warszawa 1849. 12º. str. 151.

2) Dzieci miłości, romans z francuzkiego
Eug. Sue. Warszawa 1850. 2 tomy.

R. W. K. panna

1) Saint Clair, czyli wygnańcy na wysp
Barra, romans historyczny, tłomaczony
z angielskiego przez pannę K. W. R. Wa
rszawa 1827. 12º. 4 tomy.

81

Sandoz Marya.

* 1) Pieśni o Sobieskim przez Podolankę. Kraków (dr. Czasu) 1883. 8° str. 32.
* 2) Obrazki z życia Jana Kochanowskiego przez Podolankę. Kraków (dr. Anczyca) 1884. (poez.) 8° str. 29.
* 3) Pieśni o Królowej Jadwidze przez Podolankę. Kraków (dr. Anczyc) 1886. 8° str. 125
* 4) Kalwarya Zebrzydowska w obrazach, przez Podolankę. Kraków (dr. Czasu) 1887. 4° str. 34. (poez.)
* 5) Pieśni i legendy dziejowe przez Podolankę. Kraków 1888. 8°
  Książeczka I. Św. Wojciech (dr. Anczyca) k. 3. str. 79.
  " II. Ś. Stanisław (dr. Czasu) k. 2. str. 93.
* 6) Koszyk Jabłek. Legenda o Św. Janie Kantym przez Podolankę. Kraków (dr. Czasu) 1890. 8° str. 14 (poez.)
  7) Błogosławiona Kinga Królowa i patronka Polski: Kraków (dr. Anczyca) 1892. 8° str. 64. (proza)

Saulsonowa z Felixów Rozalia

ob. Estreicher: Bibliograf. T. VII Dopełnienia str. 115.

Sanguszkowa księżna Barbara z Duninów, córka Jakuba Dunina naskrzymie referendarza koronnego i Marianny Grudzińskiej ur. r. 1717., zaslubiona r. 1719 Pawłowi Karolowi Sanguszce marszałkowi wielkiego x. lit. wdowiała r. 1749; umarła w Warszawie d. 2 października 1791 mając lat 74; kobieta przymiotów i doskonałości wielkiej.

* 1) Uwaga duszy przez pokutę nawracającej się do Boga pełna affektów serdecznych z francuskiego przez pewną damę polską wytłumaczona). Lublin (w druk. Soc. Jes.) 1743. 8º kart 6 i str. 468 (jest to przekład prozą medytacyj Xiężny de la Valiere nad 50tym psalmem. — Toż samo tłomaczył J. A. Załuski wierszem)

* 2) Hrabia de Valmont czyli obłąd rozumu, listy zebrane i wydane przez M... wytłumaczone z francuzkiego przez pewną zacną Weterankę. Warszawa (w druk. nadworn.) 1788. 8º 2 tomy. (przekład z francuzkiego A. Jerarde, dosć gładki w wielu miejscach wyborny. Ob. Bentkowski I st. Sowiński st. 92)

3) Wiersze w różnych materyach (druk. Ob. Krasicki Dodatki do Niesieckiego)

4) Instrukcye dzieciom (druk. Ob. Krasicki)

5) Książki niektóre nabożne z francuzkiego języka tłomaczone. (druk. Ob. Krasicki)

Sisłowska Zofia ur. w Sokołowie (powiecie siedleckim) ojca Wrońskiego i matki Ewy z Czeretowiczów zmarła 5 lut. 1856 w 73 lat.

* 1) Fiołek, noworocznik lubelski na rok. 1845 literaturze i poezyi poświęcony, zebrany przez Z. S. Warszawa 1845. 8º str. 261.

— — na rok 1846. Warszawa 1846. 12º st. 405.

2) Cztery powieści obyczajowe napisane oryginalnie, poświęcone chwilowej rozrywce. Warszawa 1842. 16º str. 216.

3) Opis Kościoła Dominikanów w Lublinie (w Lamiu r. religijn. 1849 — chwali go Hipol. Gawarecki)

4) Opis Kościoła Bernardynów w Lublinie

Salamon panna z Gdańska została obrana członka uczonego towarzystwa niemieck. w Jenie.

1) Erzählungen und Übersetzungen 1755–1760

Schopenhauer Joanna Henryeta ur. 9 lipca 1766 w Gdańsku córka kupca Trosiener. Została za kupca Floris Schopenhauer który r. 1793 uszedł do Hamburga i z okna wyskoczywszy życie sobie odebrał. W Weimarze poznała się z Göthem. + 16 kwietnia 1838. Pisała po niemiecku

1) Fernows Leben – Reise Erinnerungen – Novellen. Gabriele – Erinnerungen aus dem Leben 1840. 2 tomy.

Sas – albo Łada Cecylia – ob. Tustanowska.

6) Przewodnia do nieba prowadząca drogą nieomylną przez skuteczny sposób do dojścia zbawienia otwierająca z francuzkiego (Jana Bona) przez Damę przetłumaczona. Lublin (druk. Soc. Jes.) 1744. 4º str. 280.

— — — (tamże) 1745. 4º st. 6.236

*4) Nauka matki córce swojej idącej za mąż dana, a przez osobę wielce szacującą takie dla dzieci nauki do druku podana ..powtórnie przedrukowana. W Warszawie w drukarni Schol. Piar. 1763. 8º k. 24 (z aprobaty widać iż to dzieło pod tym samym tytułem najprzód r. 175.. wyszło u Piarów w Warszawie – na czele wiersz do autorki – pięknym i zwięzłym stylem pisane)

7) Opis chorób prędkiego ratunku potrzebujących, przez Dra Kurcyusza napisana a przez Xiężnę Barbarę Sanguszkową przetłumaczony. Warszawa, w druk. XX. Piarów, 1783. 8º

(Ob. Franc. Aloizego Murałowicza: Wiersz na pochwałę Maxym Barbary z Duninów Sanguszkowej córce swojej za mąż idącej danych (w tegoż: Próżnowanie nieprożnujące. Warszawa 1759 st. 34.)

Samek Zofia Gertruda ur. 1834 w Zabierzowie, została 1859 zakonnicą benedyktynką w Staniątkach gdzie była nauczycielką literatury polsk. + w Wrześniu 1886.

1) Poezye (w Dodatek do Czasu 1858)

2) Książka do nabożeństwa (w rękopisie.)

Przejażdżki po kraju. Warszawa (Nowolecki) 1856. T. I 50 kop.

Gdzie Bóg mieszka; powieść (w Czytelni Niedzielnej 1856)

Sadowska (pani)

*) 1) Niemota, powieść przez Zbigniewa. Warszawa (nakł. Redak. Gaz. pols. – w druk. Józ. Lirkowskiego) 1871. 8º

W. Dawid (w Dzienniku warsz. 1855 No 9) W tych z powieściach wsród miłych opowiadań, wsród wdzięcznych powieści prze= prowadza autorka opisy starożytnych pomników Lublina; to znów zbiera historyczne podania o wypadkach miasta lub o współczesnych osobach z cnót talentów i użytecznej pracy Lublin znakomitych. Widoczny jest piękny cel autorki w tych powiast= kach, które się czytają z miłem słodkiem jakiemś uczu= ciem.

*6) Wspomnienia z przejażdżki po kraju napisane dla młodych czytelników przez Z..... S.......g. Warszawa (Alexander Nowolecki) 1857. 12o Tom I k.2. st. 184. Tom II k. i. st. 240. (10 zł. p.)
(opis podróży przez Lublin, Lubartów, Kock, Sokołów, Liaski, Rodecznica, Krasnystaw, Biała, Międzyrzec, Herdyniaż przez.)

1) Rozmyślania męki Jezusa Krystusa.... Kraków w druk. Łazarzowej 1594. 4to Kart 46. ded. Annie Królowej polskiej
– (toż) Rozmyślania męki niewinnej Pana naszego Jezusa Chrystu= sa, z modlitwami, przy tym Różany wianek N. P. Maryi. Przyda= ne są teraz modlitwy przy Mszy Św. Kraków, w druk. Jakuba Syben= eychera 1604. 4to ded. Annie Król. pol.... Anna Sybeneycherowa (antor ka) 1594. (toż). Kraków u dziedziców Jak. Sybeneychera 1608. 4to z drzeworyt. ded. Konstancyi Król. pol. Anna Sybeneycherowa d. 30 lipca 1608. (w bibl. Uniw. Krak.)

Sielska Alina

1) Świątynia Kanowy, wyjątek z listów podróżnego (z francuskiego przez w Pierwiosnek 1840 st. 50–56)

Sadkiewiczówna Katarzyna Karmelitanka w Wil= nie 1857

* Cudowny Obraz N. Maryi P. w Kościele S. Michała w Wilnie u PP. Bernardynek. Wilno (dr. A. Marcinowskiego) 1857 12o str. 32 (Wierszem historya obrazu).

Siemiotkowska Katarzyna chodorkowska, ra= dcka starościna.

Gospodarskie Nabożeństwo, nabożnemi rytmami przy gospodarskiej sielskiej zabawie napisane. Wilno (w druk. Bazylianów) 1670. 4to Kart 32.
ded. Annie Potockiej (wierszem)... w Litwianach.

Sierakowska Maria w Warszawie.

Błędne ścieżki w życiu kobiety (powieść tłomaczona z Andersena) 1857. (Msr.)
(wiele jej tłomaczeń druk. pod obcem nazwiskiem)

Ślepowron – ob. Mikowska Aniela.

5) Powieści dla dzieci na tle miejscowych zdarzeń osnute (z 3 widokami Lublina) ~~wydane~~ r. 1854 (Ob. Gazeta warsz. 1854 No 76)

Siebeneycherowa Anna wdowa po Jakubie Siebeneycherze drukarzu [...] cy w Krakowie zmarłym około r. 16[..] Zawiadywała drukarnią do r. 1619 w któr[ym] może żyć przestała:

1) Rozmyślania męki niewinnej Pana n[asze]go Jezusa Chrystusa; przydane są teraz [mod]litwy. Kraków (u dziedziców Jakuba Si[ebene]eychera) 1612. 4to (jest to już czwarte ~~drugie~~ wyda[nie] może – exemplarz w Dzikowie)
(Ob: Maciejowski [...] Piśmiennictwo pol. [...] str. 583–584)
(– toż) Poznań (w druk. Akadem.) 1814. 4o (5e w[yd.]) przerobił i pomnożył Michał Bellina)

Siemichowska Zofia szlachci[an]ka polska, zwolenniczka sekty socy[ni]ańskiej (Siemichovia)

1) Epistola ad Faustum Socinum [de] baptismo aquae (w rękopisie; w liście tym radzi uczona ta niewiasta Socynowi, w dogmatach swych zachować chrzest wo[dny]. Odpisał na ten list Socyn około r. 1594 któ[re]go odpowiedź znajduje się w jego: Fausti So[cini] ad amicos epistolae. Racoviae 1618. 8o No[...] – Ob: Sandius: Bibliotheca antitrinitario[rum] Freistadii 1684. 8o st. 83. – Bock: Histo[ria] antitrinitariorum. Regiomonti 1776. T[omus] I Pars II str. 833. – Tomus II str. 756.)

Sierakowska K

* 1) Loteryjka chronologiczna dla rozry[wki] i pożytku dzieci ułożona przez K. S..... ska. [War]szawa 1846. 62 p. [...]

83

Jelingerowa Julia.

1) Geografia powszechna dla szkół publicznych (wydziałowych) i zakładów prywatnych. Wydanie drugie skrócone i poprawione. Tarnopol, (nakład autorki, druk. Józefa Pawłowskiego) 1880. 8°.

Siebeneycherowa Anna (wdowa po Jakubie Siebeneycherze) 1604 † 1619. 84

Rozmyslania męki Jezusa Krystusa. Kraków w druk. Łazarzowej 1594. 4º K. 46 (ded. Annie królowej pol.)

2ª ed. — — z modlitwami przy tém Rożany wianek N. P. Maryi. Kraków, w druk. Jakuba Sybeneychera 1604. 4º (ded. Annie...) ob Jocher Nr 5801.

3ª ed. — — Kraków, u dziedziców Jak. Sybeneychera 1608. 4º z drzeworyt. (ded. Konstancyi Krolowej) (w bibl. Krak.)

4ª ed. — — Kraków, u dziedz. Jak. Sybeneychera 1612. 4º (w Dzikowie)

5ª ed. — — Poznań, w druk. Akad. 1714. 4º (ob. Maciejowski: Piśmiennictwo III str. 583.)

ria)

Serponti de, Zuzanna pani

~~[illegible]~~ urodzona w obym kraju, dopiero później nauczyła się po polsku. (francuska, wychowana w Polsce)

1) Zwierzenie i poufanie ładnej kobietki, tłomaczone z francuzkiego przez JMc panią de Serponti. Edycya nowa. Warszawa (u L. Dufour) 1787. 8º. Tom I kart 4. str. 132. Tom. II (dedykowane Adamowi Czartoryskiemu generałowi ziem podol. przez panią de Serponti)

— — (edycia trzecia) Edycya nowa. Warszawa (u Le Brun) 1806. 8º. 2 Tomy. Tom I str. 291. — Tom II str. 269.

(Ob. Bentkowski I str. 479 — Sowiński str. 95 zowie ją mylnie: panna de Serponti)

Skiplówna Katarzyna

1) Opisanie niektórych wiejskich zwyczajów i ~~[illegible]~~ i obrzędów w nad-Dźwiniu. ~~(Ob. wzmianka~~ w Atheneum 1841 T. IV str. 224.)

Śmigielska Józefa panna córka półkownika wojsk polskich

1) Artykuły w Atheneum a) Marzenia, fantazyja powieść prozą A. 1850 T. V str. 163—224.

2) Sukcessye i praca. Petersburg (Wolff; druk. J. Jaworskiego w Warszawie) 1854.

(Recenzyja przez Marcinkowskiego w Gaz. warsz. 1854 Nr. 74. 76 chwali jedności wykładu, czerstwości umysłu i zdrowe pojęcie, prostotę zachwycającej; nie ma tu nudnej sentymentalności i sztucznych intryg.) — Recenzyja przez Zapolskiego w Dzienn. warsz. 1854 Nº 73 mówi iż tu antyteza charakterów rzetelnie przeprowadzona, styl łatwy, udatne prowadzenie akcyi i naturalność.)

3) Wychowanka doktora; powieść w 3 Tomach (pisze o niej Dziennik warsz. 1854 Nr. 184. —) niedrukowana

4) Według stawu grobla, powieść we 2 Tomach (pisze o niej Dziennik warsz. 1855. Nº 50.) niedrukowana.

5) Zabawy przyjemne i pożyteczne. Warszawa 1856. Tomy ~~T.~~ II.

Smólska Bolesława.

1) Kilka rysów z podróży na Ukrainę (w Dzienniku mód par. 1842 Nº 64 — liche)

Skimborowiczowa Anna z Sokołowskich.

* Wesołe powiastki dla dzieci przez A. S. oryginalnie po polsku napisane. Warszawa (G. Sennewald) 1857. 12º. str. 190 z rycin kolor. 1861.
* Cichatza (Książka do modlenia)

85

Skorupczanka Marcyanna r. 1794.

1) Wiersze satyryczno patryotyczne: nagrobki dla powieszonych w Warszawie: Odezwa od zdrajców ojczyzny którzy z woli narodu powieszeni w Warszawie i w Wilnie zostali r. 1794 i tychże nagrobki. (w rękopisie)

Skórzewska A. (Aniela?)

1) Honoriusz tragedya w 5 aktach przez A. Skórzewską A. 1813 (prozą - grywana na teatrze krakowskim) (w rękopisie)

6) Korrespondencyje IV (opis Tokar, Dobrzykowa, Radziwiła wspólnym z ...) w Dzienniku warszaw. 1853 Nº 13. 15. — I (Słówko przymówienia się) 1854 Nº 245. — II (o Biskupie Kujawskim Dembowskim) 1854 Nº 293. — III (z powodu polemiki Kraszewskiego z Korzeniowskim) 1854 Nº 296.

7) Trzy obrazków w jednej ramie. (powieść prozą) w Atheneum R. 1848 Zesz. I str. 65—185.

8) Zabawy (Rozbiór w Kronice warsz. 1857. Nº 124 wyraża się zimno)

9) Gustaw Waza (w 4 aktach dramat prozą) Msc.

7) Kilkotygodniowa przejażdżka w Krakowskiem: Olsztyn Złotypotok, Mirów, Bobolice, Olkusz, Pieskowa Skała, Miechów, Ogrodzieniec. (Gazeta codzienna warsz. 1857 Nº 257—268)

10) Nie zawsze ten zbiera kto sieje, powieść (w Gazecie codziennej 1857 Nº 277. — 298.)

— — (tożsamo) Warszawa (G. Gebethner) 1858. 12º. k. 2. str. 199.

11) Obrazki z życia świętobliwych. Warszawa 1859. str. 326.

12) Przejażdżka z Krakowa do Karpat (w Zabawy umysłowe 1860 Zesz. I) z 2 drzeworytami.

Sołtohubowna B.

Listy Pani du Montier i jej córki w których znajdują się nauki wielce doskonałe, służące osobliwie damom w stanie małżeńskim będącym z francuzkiego wytłómaczone. Wilno 1779. 8º. 4 ark.

(tożsamo tłomaczyła i Kuropatnicka)

Springer Maria, modniarka w Gnieznie ur. 21 listop. 1824 w Bydgoszczy (z ojca Adolfa Springer. sędziego apelac. i Nepomuceny Zelmichól, nauczycielki w Gnieznie) † 6 styczn. 1872.

* Poezya Maryi z Gniezna. Gniezno (Lange) 1850. 8º. str. 51.

Springer Gabryela (siostra powyższej)

Stocka Julia panna w Łucku, od urodzenia ślepa.

1) Dziwny stan duszy (poezyja) i Wieczór majowy (poezyja – w Kronice, wiadomości krajow. i zagran. Warszawa 1856 Nº 221 drukowane – piękne proźe – autorka maluje dobrze naturę choć jej nie widziała)

Stradomska Teressa z Malczewskich

S. O.

* 1) Fenix ogniem boskiej miłości spalony, Kazimierz Swięty królewic polski z swiętych popiołów, ojczystym piórem wylatujący. Sandomierz w druk. Coll. Soc. Jes. 1717. 40 k. 19 z pierwszem zwrot. ded. Kazimierzowi Ln F [illegible]

2) Godzinki o S. Franciszku Regis.

(F biorszkiema bibl. Krak.... T. S. S. O.) (Niesiecki)

Stryjeńska M. (dyssydentka) około 1798

1) Do Boga wiersz (w Rękopisie piękny i wzniosły)

Sosnowska Katarzyna i Sosnowska Ludwika, panny córki Józefa Sosnowskiego pisarza polnego litew. a później hetm. poln. litew. i wojewody połockiego, i Teki Zenowiczowny. Z tych Katarzyna zaślubiona Józefowi Wincentemu Platerowi pisarzowi litew. zmarła r. 1832. – Druga Ludwika zaślubiona Józefowi Lubomirskiemu Kasztelanowi Kijowskiemu, zmarła r. 1837 w R... (Kochanka Tadeusza Kościuszki r. 1776.)

1) Sokrates wieśniak albo opisanie życia gospodarskiego i cnotliwego filozofa przez JJ. Ichmi panny Katarzynę i Ludwikę Sosnowskie pisarzowny polne w. x. lit. z francuzkiego na polskie przetłumaczony. Warszawa (w drukarni Soc. Jes.) 1770. 8º. str. 206. (Ob. Bentkowski II str. 429 – Sowiński str. 74)

Sosnowska Stanisława

Starzyńska Izabella

1) Do Klementyny Tańskiej – list (w Dzienniku warsz. 1826.)

Stryjeńska Marianna z województwa lubelskiego, zmarła 14 stycznia 1847 mając 70 lat.

* 1) Dziedzic i poddani, powieść prawdziwa wieku XVII. Warszawa 1829. 16º. 2 Tomy.

* 2) Dwanaście dni pożycia rodziny chińskiej, poświęcone młodzieży przez autorkę Dziedzica i poddanych. Wilno (Glücksberg) 1834. 12º.

* 3) Panna Florianna, podanie gminne z XIV wieku przez autorkę Dziedzica i poddanych (w Pamiętniku umiejętności moral. Warszawa 1830 Zeszyt I.)

Sopoćko Hrabina

★ 1) Pamiątka pogrzebu ś.p. Teofila Lenar-
towicza dnia 12 Czerwca 1893 r. w
grobie zasłużonych na Skałce w Krakowie.
Kraków druk W. L. Anczyca i Sp. 1893
8º. K. 2. (wiersz)

S. Hr.

Jak pielęgnować chorych? Przewodnik
lekarski dla Ochronek i domowego użytku
przez panią Hr. S... Poznań, czcionkami
J. H. Dąbkiewicza 1874. 8º. str. 82.

S.....t Władysławowa.

Biała róża. Powieść napisana dla ludzi
słabej wiary przez Władysławę S.....t.
Poznań, czcionkami J. H. Dąbkiewicza
1877. 8º. str. 43.

Przełożona klasztoru Zakonu Nawiedzenia N. M. P. (Wizytek)
w Krakowie tłomaczyła:

Utarczka duchowna albo zachęcenie i dodanie serca
duszy cierpiącej ciężkie pokusy bluźnierstwa i niedowiarstwa według
ducha i nauki S. Franciszka Salezyusza wydana francuskim
językiem przez x. Piotra Kamuze biskupa belleyskiego r. 1631
a teraz na polski język przetłumaczona. Kraków, w druk.
Kazimierza Jakowskiego 1770. 8º. k. 7, str. 186. i k. 2. ded.
Jakubowi Mararzowskiemu kanon. kat. krak. d. 2 września 1770.

87

Stecka Marya

1) Gordon i Mahdi ostatnia kartka z dzie-jów Sudanu. Kraków (dr. Anczyca) 1885. 8vo str. 22.

2) Kongo. Kraków (dr. Anczyca) 1885. 8vo str. 48

(Odbitki z Przeglądu powszechnego)

4) Oda do Boga (druk w Pam. miesięcznym? przedr. 1821 – Sowiński str. 157)

5) Niektóre poezyje Metastazego (tłomaczone gładkim wierszem – Sowiński str. 157)

Suchocka Cezarya z domu Falkowska, przełożona w sali Ochrony w gmachu Dobroczynności w Warszawie – r. 1859 pisała się Falkowska

1) Powieści dla dzieci różnych stanów. Warszawa (Orgelbrand) 1854. 16o str. 169. k. 3. (Recenzyja przez S. K. J. w Dziennik. warsz. 1854 No 33. mówi iż w tej pracy poprawny język, gładki styl, moralność oparta na religii i zastosowanie się do pojęcia młodego wieku ~~Dziennik warsz.~~

2) Powieści dla dzieci (nowa serya) 1855 (Dziennik warsz. 1855 Nr. 126 chwali iż typy i charakterystyka biednych są czerpane z żywego świata)

ułkowska Konstancya artystka dramatyczna, poszła we Lwowie za hrab. Czackiego. wprzód była wdową po Krippe z Warszawy.

1) Nieprzyjaciel kobiet, Komedia w 1 akcie z franc. Benedixa (w rękopisie)

waracka Karolina

1) Marzenie i Rzeczywistość; powieść (w Pamiętniku umysłowem wydaném przez Kirkora Wilno 1845. Tom I.)

2) Nawrócona (powieść – prozą) w Atheneum 1844 Oddz. IV. Tom II str. 202–281 (Kraszewski przyznaje talent)

wiątkowska Izabella

1) Wiersze: Rozstanie – Przeczucie (w Niezabudce. Petersburg 1843) i większe (w Niezabudce 1844) Tułacz

ybilla Dorota, córka Jana Jerzego elektora brandenburskiego i Elżbiety księżniczki anhaltskiej, urodz. (19) października 1590 w Zolnie nad Spreą, zaślubiona Janowi Christianowi z Piastów książęciu szląskiemu na Lignicy i Brzegu margrab. z górnego szląskiemu d. 12 Grudnia 1610 w Berlinie – Umarła ~~11 maja~~ 19 marca 1625. pochowana w Lignicy. Na jej pogrzebie miał mowę Jan Comenius pastor luterski i ksiądz Kacer pleban katolicki. Pisała po niemiecku wiersze i dzieła lekarskie; miała przy sobie dwie Polki: Żychlinską i Zarębiankę (Życie jej

Suchodolska Petronela kasztelanowa radomska

* Sara Th... powieść angielska, z franc. (Saint Lambert Charl. Franç.) przez p. S. Warszawa (Gröll) 1782. 8o str. 63.

* Zimeo, powieść moralna przekład JW. S. U. Warszawa (Dufour) 1779. 8o str. 86. (toż). Warszawa 1803. 8o

88

3) Dwie sukni, powiastka dla młodego wieku.

4) Podarunek dla małych dzieci na kolędę. Warszawa (w druk. Hindemitha) 1854.

Slezańska Marya w Poznaniu.

1) Wypróbowane przepisy pieczywa, jako to placków, bab, strucli, mazurków, ciast do kawy i herbaty. Poznań 1886 60 fenig.

2) Kucharz wielkopolski, 600 praktycznych przepisów z własnego doświadczenia. 3e Wydanie. Poznań 2 Mark 50 f.

3) Kuchnia postna zawierająca 255 dyspozycyi objadów i kolacyj. Poznań 1 Mark 50 f.

Sokolińska Konstancya przełożona Bernardynek w Wilnie 1670.

* Skarbnica niebieska otwarta przy Obrazie Bogarodzicy w kościele S. Michała Św. w Wilnie. Wilno, druk. Jezuitów 1671. 4to (cuda i pieśni)

Schmidt Carl August: Denkwürdigkeiten aus dem Leben der Herzogin Dorothea Sibylla von Liegnitz und Brieg, nach Originalquellen bearbeitet. Brieg (bei Carl Schwartz) 1838 zweite Auflage. 8o. str. XXI. 256.

(dziełko wydane po polsku i po niemiecku rozdawane było darmo przez księżnę. Małgorzata Fuss współpracownica i ochmistrzyni zwana na dworze Grethe, akuszerka urodz. 1555 w Hawelberg z ojca Schiefelbein, zaślubiona Janowi Fuss kanclistie w Magdeburgu, umarła 3 sierpnia 1625, zwano ją Mutter Graethe, była surowa i ostra.)

opisał współczesny Walentyn Gierth. – Fr... Lucae: Schlesiens curieuse Denckwürdigk... Frankfurt am Mayn 1689. 4o. str. [illegible] 1470 – Sommersberg Script. rer. siles. I. str. 419 – ... miłości Kraków. 1834. No 9.) Koch: Denkwürdigkeiten aus dem Leben der Herzogin Dorothea Sibilla. (bei C. Falck) 1830

1) Gemeiner Rath an schwangere und ... gepärende, auch insunst allerlei Krankheitheilsambt ih zu geprauchen gestellet von zweier einfaeltigen Frauen D. S. und M(argaretha Fusz) Brieg bey Augustino Gründern

Szczerbaczew Maria (może pisarka rosy...

1) List z Orenburga; z rosyjskiego (w Nowor...niku literackim. Wilno 1843.

Szczeniowska Marianna córka Szczeni...kiego starosty trechtymirowskiego na Ukr... i Wiłosławskiej

1) Wspaniały dowód miłości hrabiemu Mi...towi uczyniony przez Luise, czyli wiadom... szkocka przetłumaczona z francuzkiego ... język polski z przytłączonemi wierszami ... tenże język przełożonemi z Marmontela ... pochwałę i pamiątkę sławnych wierszopis... Petersburg (druk. B. T. Breitkopfa) 1785. (dedykowane z Engelhardtów Branickiej hetma... w. kor.) – (tłomaczenie romansu mierne; tłomacz... Marmontela wierszami nierymowemi niesmaczne... to miast jej własne poezyje n. p. Wiersz rozpa...jącego w miłości, myśl bawiącego się wioską; ... lepsze – Ob. Sowiński str. 89–91.)

Fumarła w Krakowie 1767 (Ob. Józef Złochowski S. J. Kazanie pogrzebowe. Poznań 1767)

Szczuczyna Elżbieta z Łotockich córka

Alexandra Jana Łotockiego wojewody smoleńskiego i Teressy Tarłówny kasztelanki zawichostskiej, ... Szczuki starosty wiekszniańskiego i wąwolnickiego, prędko owdowiała; sławna z pobożności, mieszkając ... Lwowie jako wielka protektorka jezuitów kazała ... kościół tamże ozdobnie odmalować (Ob. Niesiecki ...

1) Słodka ~~[illegible]~~ i święta śmierć przez W. X. Crasseta Soc. Jes. roku 1706 francuskim językiem wydana na polski w r. 1740 przetłumaczona. Lwów (druk. Soc. Jes.) 8o str. 373.
– – powtórnie do druku podana. Lwów (druk. Soc. Jes.) 1749. 8o str. 374 i rejestr.
– – kosztem X. Szymona Wosińskiego kanon. katedr. poznan. przedrukowana. Poznań (druk. Soc. Jes.) 1751. 8o str. 474. (Ob. Jocher III str. 77. 78)

1) ~~[illegible]~~ Słodka i święta śmierć, z francuzkiego Jana Cra... Soc. Jes. przetłomaczona. Lwów 1740. 8o (Janocki ... str. 62) przedrukowana. Poznań (druk jezuick.) 1751. 8o Lwów 1749. 8o

89

Szczuczyna Elżbieta z Potockich starościna wiekszniemska † 27 Stycz. 1766 (córka Alexandra Potockiego wojewody smoleńsk. i Teresy Tarłówny kasztelanki zawichost.) żona Augusta Michała Szczuki

Tłomaczyła z franc.

1) Croiset Jan S. J. Słodka i święta śmierć
Lwów 1749 – tamże 1749 – Poznań 1750

2) Tomasza od P. Jezusa augustyan. portugalsk. przeło-
żone po franc. przez x. Alleaume S. J.: Cierpienia
czyli Boleści P. Jezusa. Poznań 1763. 4 części
(częściowo)

3) Boudon Henryk Marie archidyak. ebroiceński:
Święte drogi krzyża. Poznań 1760

4) Gonnelieu Hieronim de S. J.: O obecności
boskiej. Kraków 1761.

Szenwyna Elżbieta.

90

Crasset Jan Soc. Jes.: Słodka i święta śmierć

Lwów druk Soc. Jes. 1741. 8ᵒ.

str. 373 i k. 2.

Słodka i święta śmierć przez x. Jana Crasseta S. J. r. 1706 francuzkim językiem wydana, na polski język przetłomaczona, teraz kosztem Szymona Wosińskiego kan. kat. poznań. przedrukowana. Poznań w druk. S. Jes. 1751. 8ᵒ. str. 479. i rejestr.

Boudon

Święte drogi krzyża gdzie rzecz jest o wielu utrapieniach wewnętrznych i powierzchownych i o sposobach któremi je po chrześciańsku znosić trzeba. Poznań w Coll. Soc. Jes. 1768. 8ᵒ. k. 6 str. 308

91

Zabawy umysłowe
Zeszyt I 1860
Przejażdżka z Krakowa
do Karpat przez J.
Szczygielską z 2
drzeworyt.



Szeptycka Anna z Trembińskich

córka Trembińskiego podsędka lubelskiego i Ludwiki Rostworowskiej żona Szymona Szeptyckiego kasztelana przemyskiego – słynęła z swej nauki tak iż ją Hann (w przedmowie do Stoczkiewicza przekładu Wiosny Klejsta) nazwał galicyjską Sevigné. (Ob. Rozmaitości lwow. 1828 Nr 48)

1) Wiersz z okoliczności mającego przybyć do Malczyc X. Biskupa przemyskiego, podług podanych przez kompanią bawiącą się kadencyi. (w dziełku: Zabawa literatów w kompanii pożytecznie bawiących się utworzona. Premyśl, druk. Ant. Matiaszowski. 8o karta 3.)

Szopowiczówna W. nda, pisywała około 1831. w Krakowie.

1) Wejście wojsk polskich na Wołyń; Komedia w jednym akcie (w rękopiśie) (proza) Kraków 1831.

Szumlańska słynęła nauką. (Ob: Jaszowski: Rozmaitości lwowskie 1822. No 56.)

Sztyrmer Eleonora (podobno mężczyzna?) pod jej imieniem pisuje właściwie jej mąż)

1) Frenofagiusz i Frenolesty powieść wyjęta z papierów nieboszczyka Pantofla. Petersburg 1843. 12o z 30 drzeworyt. (Rozbiór i pochwała trafna przez Karola Witte w Bibl. warsz. 1844. Tom III i Tom IV – Majorkiewicz Hist. lit. st. 347- 348 chwali – Wójcicki: Hist. lit. T. IV st. 505-506)

2) Powieści nieboszczyka pantofla wybrane i ogłoszone. Wilno (Zawadzki) 1844. 8o 2 Tomy.

3) Kataleptyk; powieść nieboszczyka Pantofla. Wilno (Zawadzki) 1846. 12o 2 Tomy. (Rozbiór w Przegląd. poznań. 1847 Tom V)

4) Światło i cienie; powieść nieboszczyka pantofla. Petersburg (Wolff) 1849. 8o 2 Tomy.

5) Pantofel historya mego kuzyna (w Niezabudce noworocz. Petersburg 1841 – pochwalony w Bibliot. warsz. 1841. T. II st. 801- 802.

6) Artykuły w Roczniku literackim Podbereskiego. Wilno 1843.

7) Artykuły w Atheneum: Dusza w Suchotach (Oddz. III i IV st. 84- 182.

8) Artykuły w Noworoczniku ~~[illegible]~~: Niezabudka J. Barszczewskiego. Petersburg. 1840-1844. st. 217. 239. 277.

9) Noc bezsenna. Warszawa 1859. 8o 3 Tomy.

Szemiothowa Eleonora z Łaprockich na Litwie kobieta podeszłego wieku.

1) Wyjątki z dzieł pobożnych (S. Teresy i S. Ignacego Lojoli) ~~Wilno~~ Warszawa (J. Glücksberg) 1856. 8o str. XV. 216.

92

Szwejkowska Jadwiga z Niemcewiczów (corrected above the line: "y.")
bawiła 1854 w styczniu w Warszawie. Umarła w listopadzie 1854

1) Reginka, powieść z XVII wieku. Warszawa (Unger) 2 tomy
(Marcinkowski w Gazecie warsz. 1853. No 197–19[illegible] mówi ostro. — ~~[illegible]~~ Dziennik warsz. 1854 No 54 mówi: ta powieść historyczna nie odpowiedziała dobrym [illegible]ciom autorki) 1 Rubl 50 [illegible]

2) Poranki religijne. Warszawa (Unger) [illegible]
(przebija się w nich żywość stylu i poezyja, mogą każdej matce zalecone — mówi Dziennik warsz. 18[illegible] No 54) 86 [illegible]

3) Komedyjki dla dzieci od lat 5 do 8 prze[z] J. z N. S. Warszawa 1855 (Unger) 75 k[op.]

4) Miłość, gwiazdy i kwiaty; powieść p[oe]tyczna wierszem (w Dziennik. warsz. 1854 styczeń)

5) Światamiotów fantazyja (wiersz w Dzienn. warsz. [illegible] No 144.

Szymanowska F...... a ~~[illegible]~~ żona Jan[a] Szymanowskiego prawnika. (może Felicyja)

1) Wychowanie macierzyńskie, z francuzk[iego] Amable Tastu. Warszawa 1847. 12° Tomik[ów] [illegible]ty (obejmujący Grammatykę polską)

2) Róża na Tannenbergu (z Schmitta)

Suchodolska Petronella z Suchodol[s]kich, żona Wojciecha Suchodolskiego ka[s]telana radomskiego

* 1) Sara Th... powieść angielska z francuz[kiego] przez Jmp. S. Warszawa (Gröll) 1782. 8° [str.] 63. (tłomaczenie z francuzkiego autora ~~[illegible]~~ Kar[ola] Saint-Lambert) (Bentkowski I str. 476)

2) Gra edukacyjna (w rękopiśmie biblioteki [uni]wersytetu lwowskiego, pomiędzy papierami Tretterowskiemi)

(Ob: St. Jaszowski w Rozmait. lwow. 1828 No 48)

~~Szymkowska J. z N~~

6) Pani Fieda powieść. (Warszawa (Unger) 75 kop.

Suchocka Cezarya

1) Podarunek dla małych dzieci na kolędę. Warszawa (Dr. braci Hindemith) 1857. 12° str. 62 (24 małych powiastek prozą)

Szymańska Ludwika

* 1) Matylda czyli Pamiętniki młodej kobiety; przełożyła z francuzkiego L..... S........ Warszawa 1844. 8º. 3 Tomy.

Schreiber Ludwika panna w Krakowie

* 1) Ostatnie chwile Maryi Stuart, z rękopismu ówczesnego, znajdującego się w bibliotece królewskiej w Paryżu na polski język przełożyła L. S. Kraków ~~1838~~ (Czech) 1838. 32º.

2) Tłomaczyła artykuły do Zbieracza umysłowego.

S..........a L......a.

1) Rak i żółw; bajka (w Rozmait. lwow. 1824)

S. H.

Śpiew uświetniający dzień urodzin Maryi Czech prefekty szkół płci żeńskiej instytutu S. Jana w Krakowie przez H. S. 1824. 4º. (2 kart.)

S...... Karolina z H. (podobno Swaracka)

1) Teatr małego miasteczka ~~Wzorki małego teatru~~ (w Atheneum 1843 Oddz. III Zesz. IV str. 260–275) przez Karolinę z H.... S.

2) List (w przedmiocie literack.) w Tygodniku petersbursk. 1843 Rok XIV Część XXVII Nr 39.

S... Seweryna

1) Henryś mały, powieść moralna, przełożona z niemieckiego przez pewną Polkę, wydanie trzecie pomnożone nową powieścią moralną: Tryumf wzniosłego uczucia, przełożoną z francuzkiego przez Sewerynę S. Warszawa (Sennewald) 1838. 12º z rycin. str. 160.

Świątkowska Izabella w Petersburgu.

1) Dwie poezyje w Barszczewskiego: Niezabudce. Petersburg 1844 Rok V: a) Tułacz str. 118. b) Więzień str. 175.

2) Sierota (wiersz) w Rom. Podbereskiego Roczniku literackim T. II)

Stanimita

1) Dąb (4 wierszyki mierne) w Wieniec pismo zbiorowe ofiarowane S. Jachowiczowi. Warszawa 1858 zeszyt V str. 192

S.......... Teofila

1) Dwie łzy (wiersz w Pierwiosnku 1841 str. 135

S...... ska T.

1) Niektóre uwagi nad aforyzmami Tren-
towskiego pod tytułem: Kobieta (w Dzien-
ku mód parys. 1845 №. 19 – autorka bierze o-
rzenie na pismo wstępne Trentowskiego – mów-
że jest matką.)

Sandomierzanka

1) Opis stu nagród pięcioletniego Pawlun-
ofiarowane ku zabawie jego rówiennikom
przez Sandomierzankę. Warszawa 1829.
16°.

Tarnowska Gabriella hrabina z Ma-
łachowskich (córka Stanisława Małachowskiego
dzica Końskich i Anny Stadnickiej starościanki oświęcimskiej
od r. 1850 wdowa po Janie Bogdanie Tarnowskim)

* 1) Dwie matrony polskie: I Anna hr. Ma-
łachowska i II Waleria hr. Tarnowska (w Czasie
1853 w 3 Nrach)

* 2) Rys życia Jana Bogdana Tarnowskiego
(męża) Kraków (Wielogłowski) 1850. 8°. st.

Tarnowska Waleria hrabina ze
Strojnowskich ur. 1782 córka Waleryana
Strojnowskiego i Aleksandry Tarnowskiej
żona Jana Felixa hrab. Tarnowskiego senatora
kasztelana, umarła w Dzikowie d. 23 paździer-
nika owdowiawszy r. 1842. pisała po francusku.

1) Przestrogi moralne (w rękopiśie)

2) Dzienniki własnego życia; w kilkunastu
tomach (w rękopiśie)

3) Opisy podróży we Włoszech i we Fran-
cyi (w języku francuskim; w rękopiśie)

(Ob. jej biografią w Czasie 1853)

94

Tarnogorska Leokadya

1) Róża Montalboni; dramat w 5 aktach. Petersburg 1894.
fr

M 264

[illegible]

95

eano Księżna Kalista z hrabiów Rze=
wuskich, urodzona 14 sierpnia 1810 w Opolu,
córka Wacława Rzewuskiego i Rozalii księżny
Lubomirskiej, zaślubiona d. 29 stycznia 1840 Michałowi
Aniołowi Caëtani Księciu Teano, umarła d. 24
lipca w Castel Gandolfo. Umiała po francusku,
włosku, angielsku, niemiecku, rossyjsku, po łaci=
nie, prócz po polsku.

1) Historia szczurów (po francusku - napisane
gdy autorka miała 10 lat - w rękopisie)
2) Lettres pestilentielles (Opis podróży do Konstan=
tynopola pisana w kwarantannie w Odessie - w rę=
kopisie.)
3) Dzieło o muzyce (pisane najprzód po nie=
miecku - później przerobione po włosku - w ręko=
pisie)
4) Kazanie w Koliseum 1839 (myśli religijne
- w rękopisie - po francuzku)
5) Polydor, roman (z czasów rzymskich - w ręko=
pisie)
6) Przeszkody, Komedia chemiczna w 2 aktach
(po francuzku - w rękopisie)
7) Historia sprawiedliwego w której znajdują
się wiernie wystawione stan łaski, pokuta, grzech
skrucha i śmierć (dramat teologiczny - po francusku
w rękopisie)
(Ob: A. E. Koźmian: Wspomnienie o Kalistie z Rze=
wuskich Księżnie Teano. Warszawa w druk. Stan. Strąbs=
kiego 1843. 8° str. 31.)

Terlecka Anna z Szugtów ur. 1810 w Galicyi
córka Hermanna Szugt professora akademii Krakows=
kiej i Tekli Romerówny; r. 1834 d. 8 lutego zaślubio=
na Hippolitowi Terleckiemu lekarzowi, zmarła w
Krakowie d. 8 lutego 1835 (Ob: Stan. Przyłęcki:
Wspomnienie o Annie z Krakowa; w St. Jaszowskiego
Sławianin Lwów 1837. 8° Tom I str. 22-23. gdzie się także
ze jej sztychowany portret przez Rybiczkę w Pradze znaj=
duje. - Hip. Skimborowicz: Anna Krakowianki i Anna
z Krakowa; w Dwutygodniku literack. Kraków 1845
Nr 19 i 22 gdzie się także pochwalne zdanie o jej zna=
komitym talencie znajduje.) w Przyjacielu ludu Rok IV 1837
Tom I Nr 1. str. 8 (wiadomość z litogr. portretem - wyjęta z Sławianina)

1) Trzy łzy anioła; przez Annę z Krakow
(wierszem w S. Jaszowskiego: Stawianin Tom
st. 24.–33.)
2) Wigilia Świętego Andrzeja (powieść wiersz
tamże I st. 122–125.
3) Pieśni: I. II i Do ptaszka (tamże II st. 59–61.)
4) Kobieta (wiersz) (w Pamiętniku naukowym. Kra
ków 1838. T. III Zesz. 3 st. 375–378 – gdzie się
i inne jej poezyje mieszczą

<u>Tiktiner</u> Rebeka córka Rabina Meir
tiner czyli z Tykocina, żyjąca za czasów
munta III J. Chr. Wolf (Bibliotheca hebraea.
burgi 1715. 4º. T. I str. 1013 N.ro 1908) zowie
niewiastą szlachetną i uczoną.

1) Piastunka Rebekki. Kraków 1618. 4º.
(Zbiór zdań moralnych wyjętych Talmudu Ge
i Medraszym w języku niemiecko-hebrajsk
wydanych. Na czele jest wiersz hebrajski
dawcy na pochwałę autorki, w którym ją zo
kobietą szacowną, nauczycielką biegłą w
kładzie; który to wiersz także Wagenseil w
dziełach przedrukował.
(Doville: Les fastes du royaume de Pologne. Par
1769 – ~~[illegible]~~ Schmid: Abrégé chronologique i Alb
trandy: Dzieje mylnie ją do czasu Jana III odn
– Ob: Rozmaitości lwowskie 1834 N.º 43)

<u>Tokarska</u> Julia (żona Darowskiego Mieczy
sława.) z Palutkiewiczów napisana
1) Nagroda dla pilnych dzieci (w rozmowa
i powieściach. Kraków (Gieszkowski) 1837.
st. 172
*2) Listy Krakowianki jako nagroda dla pilnych
nien. Kraków 1861. 8º. T. 90 kr.

<u>Tomorowiczówna</u>

1) Wypisy z 60 numerów Rozrywek dla dzie
zebrane. Wilno 1832. 8º. 2 Tomy
(wybór z pism Hofmannowej)

<u>Trąbczyńska</u> (w Warszawie 1857) E. D.
1) Zwierciadło sprawiedliwości czyli wspom-
nienia moralno religijne skreślone przez Chrześ-
cijankę.
2) Artykuły w Wieńcu dla Jachowicza

Trębicka Franciszka, z domu de Corry (żona Trębickiego)

1) Le dernier des Gibelins; [illegible] nouvelle. Paris (Lecointe et Pougin) 1834. 8º str. 273.

2) Marguérite de Hijar, suivie de trois nouvelles. Paris 1834. 8º (48 arkuszy)

3) Mémoires d'une Polonaise, pour servir à l'histoire de la Pologne depuis 1764–1830. Paris 1841. 8º Tom I str. 6. 327. Tom II str. 4. 300. (Tygodnik literack. poznań. 1841 Nº 46 gani jako zbiera: ninę niedokładną bez historycznej krytyki)

4) Mission de la femme. Paris 1842.
— — Postannictwo Kobiety. Lwów (Milikowski) 1847. 12º str. 190.

5) Voyages d'Agnés Merton ou la petite naturaliste; traduit de l'anglais Limoges (imprim. Ardent) 1857. 12º str. 179 z rycin.

Trojanowska Walentyna ur. 1818 w Żelechowie na Podlasiu, zaśl. 1851 Julianowi Horoszkiewiczowi, zmarła 26 wrzesnia 1891 we Lwowie, była nauczycielką w pensyonatach i guwernantką u Sapiehów.

* 1) Wiersze: Podrzucone dziecię, Do małej siostry, Makówka, Piosenka, Wspominka, Śniadanie, Więdnąca róża (w Pierwiosnku 1842 — Chwal. A. Szabrański w Bibliot. warsz. 1842. I str. 218–222.)

Wiersze jej: Do wyobraźni – Poranek majowy – Prosba do wiosny – Moje życzenia – A kordpożegnania – Stafsyna (w Pierwiosnku 1840) Ostatni dzień roku – Do Pauliny S. – Do małego braciszka – Mech na kamieniu – Do młodej poetki – Głos litości – Do * – Dziecię śpiące – Do Celiny E. – Gdzie moje szczęście – Moje dwie matki (w Pierwiosnku 1841) Artykuły jej w Jutrzence, Zorzy, Wianku, poczęwszy od 1834

2) Dolina Ojcowa (proza, w Pierwiosnku 1842)

3) Wydaje jako współredaktorka z P. Kraków Dziennik Zorza 1844. Warszawa VI Tom. 8º

4) Redaguje pismo: Dzwonek. Lwów 1850. V Tomy. (Recenzyja w Przegląd poznań. 1852. Zesz. III)

5) Mazurek (wierszem) przez Walentynę z T. (w Dziennik literack. 1854. Nº 2.)

6) Rekolekcye polskie na Wielki tydzień narodowy. Lwów 1872. 8º (broszura)

T.... ska, pani.

Powstaniec litewski, obraz romantyczny rewolucyi z 1831 r. przez panią T.... ska (Lipsk. 1845. [illegible] (księgarnia Michelsena) – Paryż (księgarnia polska) 8º str. VI. 218 z ryciną litogr. (Proza – powieść ta 11 lat w rękopiśmie spoczywała)

T.... ka Wi.... ..

List do redaktora Gazety rolniczej. Warszawa 1854 Nº 26 (przepisy kuchenne)

Tuszowska Elżbieta z Rulikowskich (pisze pod przybranem imieniem Julian z Poradowa lub Moers – żyje we Włoszech.

* 1) Przeor Paulinów, dramat historyczny z XVII wieku. Lwów 1874. 8º str. 164.

* 2) Kleopatra, dramat w 5 aktach. Piza 1879. 8º str. 174.

* 3) Pisma dramatyczne. Księżna Gorysława, dramat w 5 aktach przez Juliana Moers z Poradowa. Piza 1880. 8º str. 167.

Trochanowska Tekla.

Pamiętniki starego bakałarza; powieść

Twarowska Teresa z S.... skich.

1) Gospodyni polska czyli Poradnik dla niewiast naszych obejmujący przepisy kuchenne wypróbowane i różne sekreta gospodarskie, poprzedzone wstępem o porządku domu, z drzeworytami. Warszawa nakł. H. Bernsteina 1859. 4º str. 368 i IX

T. Józefa

1) Siostra różańca (wiersz w Pierwiosnku 1841 str. 41)

T.......... Józefata

1) Dowietnyka (wiersz w Pierwiosnku 1841 str. 294)

Urbanowska Zofia.

1) Księżniczka, powieść. Kraków (dr. Anczyca) 1886. 8vo str. 370.

Rozwiedziona

Walewska Marya z Mikutowskich

1) Młoda dziewica (artyk. religijno-moralny) przekład (prózą) w Pamiętniku religijno-moralnym 1857 Tom XXXII Nr. 2. str. 165–178)

T. L. z K.

1) Dwie Dyanny przez Dumasa; przekł. z francuzkiego L. z K. T. Warszawa (Lesm... 1848. 12o 6 Tomów.

T. Wilhelmina

Prace jej w Zorzy na r. 1844.

Valde Amalia (znakomity talent poety... artystka dramatyczna, z domu G. (awanturnica)...

1) Scena z życia poety (dramatyczne wie... w piśmie warszawskim: Czas 1841 w 2 Nu... rach

2) Poezyje mianowicie: Rozpacz; Zemsta (w ...kopisie)

3) Siedm stron tłomaczenie ~~...~~ z franc. ... Sand (w rękopisie

4) Angelo, tragedia Wikt. Hugo z francuzki... r. 1842 (w rękopisie)

5) Kobieta; dramat oryginalny (rękopis ... bibliotece Alex. Batowskiego)

6) Artykuł w bibliotece warszaw. 1848 paździer...

Walewska Teodora córka Michała Wale...kiego podkomorzego krakowskiego

1) Ostatnie słowa konającego ojca do syna swego i List umierającej matki do córki swoj... przetłumaczenie z francuzkiego. Krako... (dr. Grebla) 1783. 8o str. 6. 45. 2.

— — (2e Wyd.) tamże 1785. 8o (Bentkowski ... st. 62. — Sowiński st. 83)

— — (3e Wyd.) Wilno (dr. Manesa i Zymela... 1827. 8o str. 36. 4.

(Oryginał wyszedł właściwie po niemiecku, które... czysty i poprawny)

Wajtsowicz Leokadia L. z Podola

(pisała podobno do Tygodnika petersbursk)

(Ob: Skimborowicz: Piśmiennictwo. Warszawa 1840. 4o.)
Poezyje: Sonet (st. 56) Do Anieli (st. 193) (W Noworoczniku Józ. Kraszewskiego: Biruta. Część II Wilno 1838. 12o.)

Warszauer pani Matylda z domu Ritter izraelitka (ob Ritter)

Wąsowiczowa z Odoneltów

Wąsowiczowa hrabina Anna z Tyszkiewiczów córka Ludwika Tyszkiewicza hetmana w. lit. i Konstancyi księżny Poniatowskiej (ur. 1780) zaślubiona d. 27 maja 1805 w Wilnie Alexandrowi hrabi Potockiemu później koniuszemu wielkiemu królestwa polsk. z którym rozwiodłszy się poszła za półkownika (Dunina) Wąsowicza

1) Pamiętniki własne (w języku francuskim pisane przed r. 1841.)

Węgorzewska A. z hrabiów Kwileckich generałowa

* 1) Zasady moralne i myśli różne dla ludu do zrozumienia łatwe z francuzkiego na polski język przetłumaczone przez A. Poznań Dekera) 1799. 8o. str. 184.
(Ob: Bentkowski II str. 52)
2) O wychowaniu. Poznań 1799 (może toż samo co wyżej)

Węgierska hrabina

Widulińska Joanna z Suchec

umarta w Warszawie d. 8 styczn. 18
wdowa po komisarzu dyrekcyi poczt.

* 1) Henryk i Floretta przez W..... sk
Warszawa 1824. 12º

* 2) Powieści z dziejów polskich dla młody
Panien przez autorkę Floretty. Warszaw
1828. (Dr. Józef Wecki) 2 tomy. 12º. st. XII. 180 - i 188

* 3) Powieści dla mojej córki (naśladowan
z francuzkiego przez panią Bouill przez autorkę
Henryka i Floretty. Warszawa 1827.
(wydruk Gazety Korrespondenta) 2 tomy (zastosowane do obyczajów pols
st. 192. 250.

4) Władysław Jagiełło i Jadwiga, roman
z francuzkiego pani Choiseul-Gouffier.

5.) Magazyn mód dziennik przyjemn
wiadomości. Warszawa 1835-1861. (co tydz
po numerze wydawała przez lat 20)

6) artykuły w Zorzy, Pienoiofiku.
(Ob: Dziennik warsz. 1853. Gazeta warsz 1

7) Opis Puław przez J. W.... (w Nowy Kalendarzyk
polityczny na r. 1830. Warszawa. 12º.)

Wielogłowska Maria (córka hr. Walerego Wielo-
głowskiego księgarza i autora i Wesołowny) zaślubiona
bar. Richthofen.

1) Chrystus Pan mówiący do serca młodzieńca
dziecko z francuzkiego na polskie przełożone przez Marią
Wielogłowską. Wydanie drugie. Kraków (wydawnictw.
katolick. drukarnia Józefa Czech.) 1852. 16º st. 240. (obło-
żone z przekładu - autor włoski x. Zama Mellini)

Wielogłowska Tekla

1) Artykuły w Czytelni niedzielnej 1856

Wiercińska Izabella pani z Dzierżanow
skich.

1) Siostra miłosierdzia; powieść. Warsza
(Orgelbrand) 1854. 12º 2 tomy (Recenzy
ganiąca surowo w Gazecie warsz. 1854. Nr 197
199)

2) Jerzy Ossoliński, powieść.

3) Narzeczona, powieść.

98

Wilczyńska Helena (Łomowska)

Małżeństwo pięciodniowe. Urywek z dziennika, z francuzkiego. Lwów (dr. W. Manieckiego) b. r. 8vo str. 62.

99

Witucka Antonina z domu Balcer r. 1833 weszła do szkoły baletu uczennica p. Maurice Pion i Grekowskiego pierwszy raz wystąpiła 1836 w balecie Wieśniaczka Jeziora. Występowała w baletach Zefir i Różowy, Mleczarka Szwajcarska, Rycerz i Wieśniaczka przytem w operach różne charakterystyczne tańce tańczyła. Taniec jej szlachetny, serio z wdziękiem i lekkością zachwycającą. Portret jej litografował Kaz. Pryczki podług obrazu Bonaw. Dąbrowskiego

…zen

…Aufträgen

…t der Bitte, Ihren

…kirchlichen Auftrag
…vangelium, wie das
…ständlichen Form ge-
…ung giebt die Zwecke
…züglichster ist, die

Wielopolska hrabianka J. (Joanna?)
córka Józefa hr. Wielopolskiego starosty lanc:
korońskiego i księżny Teressy Sułkowskiej

1) Katechizm czyli nauka chrześciańska wszyst:
kie tajemnice wiary, prawdy kościoła katolickie:
go, jego przepisy moralne i obrzędy święte grun:
townie jaśnie i dokładnie tłomacząca z fran:
cuzkiego przełożona. Kraków (druk. Szkoły główn.)
1785. 8º str. 484. (Przypisane przez tłomaczkę
matce swej — Bb: Chłędowski: Spis str. 115 — So:
wiński str. 87 i 88 gdzie ją mylnie F. Wielopolską zo:
wie.)

Wilczopolska Letycya panna we Lwowie.

1) Nowy sposób udzielania nauki muzyki
na fortepiano. Lwów 1852 (Chwali M. M. w
Dzienniku literack. lwow. 1852 Nº 33)

Wilkońska Paulina z Lauczów
r. 1862 wdowa po literacie

* 1) Wieś i miasto; obrazy i powieści (przez Paulinę z L. W.) Warszawa
(Glücksberg) 1841. 12º 2 Tomy str. 228. i 228 (Przegląd
Warszawski 1841. zesz. III str. 375 chwali styl łatwy i czystość języka)
* 2) Powieści (szesć.) przez Paulinę z L. W. War:
szawa 1842. 12º 2 Tomy (Tom I Hanna z Grzymałowa
powieść z czasów Kazimierza W. i Natalia — Tom II:
Zgliszcza kościoła Maryi Dziewicy i Anna)

— — (toż samo pod tytułem:) Hanna z Grzyma:
łowa powieść i Natalia. Warszawa 1842. 12º 2 Tomy.
(Pochlebna recenzyja przez Leona Potockiego w Bibliote:
ce warsz. 1842. T. III str. 418-420; zarzuca jednak w Hannie
brak prawdopodobieństwa, naśladowanie niezręczne dawne:
go języka, opisy w Natalii dość trafne, styl łatwy, płyn:
ny z domieszaniem prowincyonalizmów, intryga dobrze
przeprowadzona, znajomość głęboka serca ludzkiego, cel
moralny. — Lewestam Henr. w Rocznikach Krytyki 1842
Nº 52 robi wniosek iż jej przy pisaniu mąż pomagał, bo
widoczne dwa pióra; w Hannie w której treść nie historyczna
naciąga zadawnione wyrażenia w braku starożytnych charakterów.

Właśta — ob. Karwicka Jadwiga.

Helena Middleton, powieść napisana przez
lady Georgina Fullerton przetłomaczyła Paulina z L.
Wilkońska. Warszawa (Natanson) 1857. 12º T. I str.
242. Tom II str. 245.

Wittgenstein Karolina Księżna ur. 8 Lut. 1819 w Monasterzysz: Kach z ojca Piotra Iwanowskiego i Pauliny Podoskiej, dziedziczka Woroniniec, zaśl. 1836 Mikołajowi Księciu Sayn-Wittgenstein właściciełowi Kamionki, od r. 1855 rozwódka, od r. 1861 wdowa, umarła 9 Marca 1887 w Rzymie. Pisma jej wylicza Tygodnik illustrowany warszaw.

Wittgenstein Karolina z Iwanowskich Księżna Sayn-Wittgenstein.

* De la prière, par une Femme de Irlande. Rome 1869. 4to ppg. 370.

a) najpiękniejszy kulig w karnawale r. 1848 powiastka (w Dzwon literacki 1853. Oddz. II T. I str. 303–329. b) Życie jednej Kobiety obrazek (proza tamże. Odd. II T. II str. 1–20.
c) Prawda i kłamstwo (proza w Przegląd naukowy 1844. T. II str. 216–219.
d) August Plater (tamże T. IV str 1–15; proza)

Powieść Natalia ma wątek powszedni, brak uroku, fan
zaciekawienia i niezwyczajności, jest jak sad przejr
ty; Powieść Chłopka swatka krabiarki najlepsza ma
ność moralną; Zgliszcze lubo bez charakterów najwi
dramatyczne; Anna obraz tkliwy i rozrzewniający;
ką, nutkę będzie panna siała, humorystyczna dowcip
w ogóle forma dość czysta w powieściach, mało fant
nic twórczości, widoczne kształcenie się na małoznan
cych francuskich wzorach, zaletą są jednak pojęcia
chetne, skromność i przyzwoitość. — Leszek Bork
w Tygodniku polsk. dwów 1848 No 48 zarzuca niedo
wiednie pomieszczenie barw, ukształ
na wzorach francuskich, instynktowe zrywanie
na prawdę i niemoc w osiągnieniu jej; prężenie s
remne ducha ku wyzwoleniu się z pętów naślado
nictwa. — Wójcicki pisze o niej Hist. lit. IV str. 50

3) Za późno! i jeszcze dość wcześnie; dw
powieści. Warszawa 1846. 8o 3 Tomy.

4) Poranki i wieczory, obrazy, szkice i po
ci. Warszawa (Sennewald) 1847. 12o 2 Tomy

5) Tak się dzieje! powieść. Wilno (Glücksber
1848. 12o 2 Tomy.

6) Godzina rozrywki, zbiór powieści, szk
i obrazów. Warszawa 1849. 8o 2 Tomy. (Rec
przez J. R. S. w Bibliotece warsz. 1850. T. II str. 5

7) Wawrzyna, powieść. Petersburg (Wolf)
8o str. 206. (Kraszewski w Gazecie warsz. 1851. N
chwali jako najlepszą pracę, pełną prostoty, praw
rzewnego uczucia; sprzeczność dwóch światów bo
go którego fizyonomię trafnie odmalowała i ubog
schwycona i oddana wybornie. Autorka ma talent w
nie niewieści, pełen uczucia, odznaczający się zdr
na świat poglądem)

8) Wiązanka literacka; dzieło zbiorowe.
nań 1852. 8o

9) Powieści po różnych czasopismach: a) Ucie
powieść gminna (w Chojeckiego piśmie Echo. Warszawa 1
No 4) b) Rozyna powieść starego Bartosza (w Bibl
ce warsz. 1841. II str. 592–597) c) Józefina; powieść
Korwella Niezapominajkach 1842; gani Lewestam w
nik. kryt. literack. 1842. No 2 iż pisana bez najmniejsz
talentu) d) Nagroda dobrego czynu; powieść (w Kal
darzu powszechnym Niezabitowskiego. Warszawa 184

Wodzicka Teresa z Potockich (Iwar)

* Iwar. – Partya szachow. Wiersze różne Kraków (dr. Czasu) 1880. 12⁰. str. 200.

* O kobiecie. Ułamek z konkursu „Tygodnika illustr. warsz 1886. Kraków (dr. Czasu) 1887. 8⁰. str. 8.

Historya polska dla dorastającej młodzieży. Kraków (dr. Czasu) 1890. 8⁰. Część I str. VIII. 496.

e) B
kryty
robą
wale
rhön
gaws
w now
T. I f
i) La
Wybo
№ 12
II f
nik
dan
Ku
10)
dwi riad

e) Bracia (w Pierwiosnku 1842. – Lewestam w Roczn. krytyki 1842 Nº 1 mówi iż jest zbiór epizodek wcale z sobą niepowiązanych, obrazki o wielkich pretensyjach wcale niepotrzebne, osnowane na powieści Schillera: Eine schöne That aus der Gegenwart) f.) Córka kónika; gawęda (w Bibliot. warsz. 1842. IV st. 158-168.) g) Grób w Nowym-Yorku, powieść (w Dwutygodniku literack. 1844. T. I [illegible] i [illegible] Nº 5. [illegible]) h) Sama jedna (tamże Nr. 12 Tom II) i) Pan Alfons; powieść (w Album warszaw. 1845) k) Wybór Polki, powieść (w Dzienniku mód parys. 1844. Nº 12) l) Gabryella, powieść (w Bibliot. warsz. 1849 III st. 340-382) m) Wrzoskówna; powieść (w Tygodniku polsk. 1849. Nº 3-6.) m) Powieść (w Kalendarzyku damskim Lwów 1853.) n) Prace w Pielwiosnku 1841.

10) Poezyje: Czy znasz ty łzy? – Gałązka – Sąsiad i Halina (w Dwutygodn. literack. Krak. 1844. I. II)

Wodnicka Joanna

* 1) Barbarysia czyli dzień czwartego grudnia, powieść przekład z francuskiego Eug. Scribe Joanny W.... ckiej Warszawa 1847. 12º str. 183.

2) Podejrzenie, powieść [illegible] przełożona z francuzkiego Henryka Kock przez J. W.... cką. Warszawa 1847. 12º str. 219.

Wojkowska Julia z Molińskich żona

Antoniego Wojkowskiego redaktora Tygodnika poznańskiego, owdowiawszy w Kwietniu 1850, umarła d. 9 Sierpnia 1851 w domu obłąkanych w Wrocławiu. Tragiczny koniec tej autorki, idącej w ślad za popędem burzliwych namiętności jest opisany w Czasie 1851. Nr. 266. Protegowana przez doktora Karola Marcinkowskiego miała panna Julija Molińska ozdobiona wdziękami pensyję w Poznaniu; hołdując zbyt wolnym zdaniom politycznym chcąc mieć organ na usługi swego talentu burzliwego, oddała swą rękę niedorodnemu i garbatemu Antoniemu Wojkowskiemu. Po śmierci męża widząc majątek nadwerężony i zawikłany, obawiając się przytem prześladowań rodaków za swe śmiałe opinije, wyniosła się z Poznania do

10) Różni ludzie powieść 1854 w 2 tom. 1 Rub 50 kop

11) Helena powieść 1855.
(Dziennik warsz. 1855 Nr. 178 mówi że te powieści piękną iwyższą dzielnością, dziwnym wdziękiem rzewności i mają cechę zupełnie swojską)

12) Pani podkomorzyna, powieść. Poznań (Merzbach) 1857. 8º str. 244 (Rozbiór [illegible] Kronice warsz. 1857 Nº 275)

13) Snopek literacki dzieło zbiorowe ułożone staraniem P. z d. W. Poznań (Merzbach) 1857. 8º str. 486.

14) Obrazek poznański piórem naszkicowała Paulina z d. Wilkońska. Lipsk (Edw. Wengler) 1857. 12º str. 211.

15) Irena powieść. Poznań (L. Merzbach) 1857. 2 tomy
(Kronika warszaw. 1857 Nr. 260 zarzuca przesadę – charaktery kobiet cechuje prawda świeżość, uczucie i delikatny odcień wykazujący indywidualności każdej – charaktery mężczyzn jednostajne)

16) Fata morgana. Poznań 1859.

17) Powieści. Warszawa 1859. 8º 2 tomy, str. 229 i 222.

18) Opieka i opiekunowie; powieść. Poznań 1880. 8º str. 136.

Wojciechowska Marya

1) Poezye. Kraków (druk A. Koziańskiego, nakład Maryi Święckiej) 1881. 8º. Zesyt I. str. 46. – Zesyt II. str. 14.

Trzemeszna. Gdy ją tu nowe klęski dotknęły,
li tu jej bowiem rodzice i przyjaciel Zakrzew
wymknęła się w nocy z Trzemeszna zostawiw
list, by jej nie szukano. W kilka dni pojaw
się w Wrocławiu, bez grosza i schorzała
sobie stancyjkę u wdowy po grabarzu i
do szycia od krawca grube roboty; gdy jej
nie zapłacił, znikła znowu i aż w kilka dni
leziono ją na wsi pod Wrocławiem leżącą na
wśród straszliwej ulewy. Wzięto ją do poli
trzymano parę dni i żandarmami potem
szpitala odstawiono. Tu nie chciała mówić,
pisała na karteczce. Przeczuwała los swój
sząc za lepszych czasów znaną ową piosn
Źle na świecie! źle!...

* 1) Mały Tadzio, elementarzyk dla grzeczn
chłopczyków. Wrocław (Korn) 1843. 8° z ryc.

[recenzyja dość pochlebna przez X. F. A. E. Łukaszewskiego w Gazecie poznań. 1843. No 288.]

* 2) Marynia mała; elementarz dla dziewcz
polskich przez autorkę Małego Tadzia. Les
(Günther) 1844. 12°

3) Piosnki dla ludu wiejskiego. Poznań (Ż
ki) 1844 z muzyką 8° 2 zeszyty

4) Dzieje polskie od Lecha aż do śmierci Król
Jadwigi, opisane podług opowiadania Bartło
Leszno (Günther) 1845. 8°

5) Z Kudowy. Poznań 1850. 8° str. 246. (p

6) Dwie książki, które stary Wojciech Kup
Poznań (Kamieński) 2 tomy

7) O poczciwym Janku i dobrej Marysi. Po
(Kamieński)

8) Artykuły w Tygodniku literackim poznań 18
1844, (który z mężem redagowała) wierszem i prozą
recenzyje; mianowicie w r. 1841: Znów dumka wier
ka w jesieni; — Wyjątek z pieśni ludu wiejskiego;
w roku 1843: O stosunku kobiety do mężczyzny —
obłąkanych w Owińsku — Odpowiedź Dębowskiem
Pisma czasowe wychodzące w Wielkopolsce — Wyją
z dzieła: Kilka wspomnień — O projekcie wydawan
pism dla ludu. = w r. 1842: Recenzyja noworocznika d
kratycznego na r. 1842.

Wojnarowska Karolina z Rylskich.

Karolina córka Antoniego Rylskiego i Antoniny Myszkowskiej ur. w Łotomii w zasielskim d. 4 listop. 1814 zaślubiona Franciszkowi Wojnarowskiemu † 12 maja 1858 w Kościelcu

1) Wiersz w Przyjacielu ludu XX
2) Ostatnie rady ojca dla syna Wrocław 1842
3) Do matek polskich słów kilka o przyszłości wzrastających pokoleń. Lipsk 1843.
4) Pierścionki babuni Lipsk 1845. IV tomy
5) Bluszcze przez młodą Polkę (poezye) 1846

(Przegląd poznański 1858 Rocznik II Zeszyt I str 80.)

zu gewähren.

Die Preisermässigung dieser Artikel dauert allerdings nur bis Ende des Jahres 1858 und Sie wollen deshalb diese günstige Gelegenheit zur Anschaffung einer sehr wohlfeilen kleinen Bibliothek nicht vorübergehen lassen.

Druck von F. A. Brockhaus in Leipzig.

9) Artykuły (w: Pismo dla nauczycieli ludu. Poznań 1845.)

10) Artykuły w Gazecie wielkopolskiej niedzielnej (którą r. 1849 i 1850 w Poznaniu wraz z mężem wydawała) mianowicie: Kilka słów do dziejów czasu ostatniego (w R. 1850 Nr 1; gdzie mówi o r. 1846 i umieszcza wycieczki przeciw papieżowi)

Wojnarowska Karolina z Rylskich
† 12 maja 1858 w Kościelcu (pod Krakowem) mając 43 lat.

* 1) Do matek polskich słów kilka o przyszłości wzrastających pokoleń. Lipsk (Bobrowicz) 1843. 12º.

— — (2º wydanie) Lipsk (Bobrowicz) 1850. 16º. str. 309.

* 2) Pierścionki babuni, czyli bieg życia kobiety; w 5 oddziałach. Lipsk (Bobrowicz) 1845. 16º. 4 tomy.

— — (2º wydanie) Warszawa (Orgelbrand) 1852. 16º. 4 tomy. 3 Rubl. 6 kop.

* 3) Powieści dla dzieci. Lipsk (Brichelsen) 1846. 8º. 3 tomy. — T. I (Powieści dla małych dziewczynek i chłopczyków) T. II (dla starszych panienek i chłopczyków) T. III (dla dorastającej młodzieży) — przypisują autorstwo mylnie Karolinie z Potockich Nakwaskiej

* 4) Bluszcze, poezye przez młodą Polkę. Lipsk (Bobrowicz) 1846. 8º. str. 258.

5) Artykuły w Dzienniku literackim lwow. 1852: Pieśń w utrapieniu; wiersz (Nº 11) Myśli; wiersz (Nº 11) O kształceniu kobiet (proza Nº 7)

6) Artykuły w Nowinach lwowsk. 1854: Rzut oka na tegoczesne wychowanie płci żeńskiej i na sposoby udoskonalenia onego (Nr 89. 90)

Wolf Anna

*) Ciotka mojej babki, czyli dwie kochanki; powieść przełożona z francuzkiego X. B. Saintine przez A. . ę W. Warszawa 1846. 12º.

Wolfgang Aleksandra panna (siostra Xawerego Wolfganga lekarza) córka Jana Wolfganga profesora uniwersyt. wileń. i obywatela powiatu trockiego)

1) Rys historyczny usiłowań w uczeniu głuchoniemych i zakładów na ten cel przeznaczonych. Wilno 1830. 8º. (Ob: Dziennik wileń. 1830 — i Gazeta warsz. 1852 Nr 321 gdzie wiadomość o autorce)

Wolicka Stefania z Warszawy.

1) Griechische Frauengestalten. I Theil. Zürich (Druck von Zürcher und Furrer) 1875. 8vo. str. VI. 77.

Wołłowiczowna (Anna, Franciszka, Ksieni zakonu Benedyktynek w Wilnie 1763—1778.

1) Dedykacya do Ignacego Massalskiego biskupa wileńskiego przydziek przez nią nowo wydanem: Poset boskiej łaskawości albo wielkich łask Gertrudzie św. objawieszenia z łacińskiego (przez Jakuba Gawatha) przetłumaczone, a teraz przedrukowane. Wilno (Dr. Schol. Piar.) 1763. 4º. kart 3. str. 890 i rejestr (pierwsza edycja wyszła 1648)

Wołowska Tekla (wdowa po Franciszku Wołowskim deputowanym, autorze podróży do Szwajcaryi) w Paryżu.

1) Historya polska. Paryż.

Woroniczowa Ewelina, z Bukarów…
(żona deputata rządu głównego wołyńskiego… r. 1821.)

1) O bezrządzie w Polszcze, tłomaczenie z francuskiego Rulhiera (w rękopiśmie)

2) Rady dla mojej córki, tłomaczenie z francuskiego Bouilly (w rękopiśmie)

3) Malwina, tłomaczenie z francuzkiego pa[ni] Cottin (w rękopiśmie)

4) Życia królów polskich, tłomaczenie z fra[ncuz]kiego J. C. Hautepierre. (w rękopiśmie)

(Ob: Sowiński str. 185–186.)

Wróblewska Tekla z Bórzymowsk[ich]
(podług spisu Zawadzkiego z r. 1817 zwie się Tekla z B[ile]wskich Wróblewska co [illegible] mylnie) w mińskiem, wdo[wa]…

1) Pantea, krolowa Suzy, trajedya oryg[inal]na w 5 aktach, z ułomkami poezyi. Wilno druk. X.X. Missionarzy) 1817. 8º str. 67 (wierszem) 32…
(mierne – rozbior w Sowińskim)

2) Mustafa i Zeangir, tragedya orygi[nal]na w 5 aktach, z ułomkami poezyi. Wiln[o] 1817. 8º str. 72 (wierszem) 32…

3) Narymund wielki xiążę litewski, [tra]gedya oryginalna w 5 aktach z ułomkam[i] poezyi. Wilno 1820. 8º 22…

Ob: Sowiński st. 131–141)
(Kobieta dziwak – ubierała się po grecku, w hełmie, purpur[owej] sukni, zasiadając na trójnogu – podobnie jak Marchocki [illegible]
udawała Safoną i Spartankę

Würtembergska Księżna Maria A[nna]
z Książąt Czartoryskich, urodzona 15 ma[rca] 1768 córka Adama Kazimierza księcia Czartory[skie]go generała ziem podolskich i Izabelli Flemingówny podskarbianki litewskiej, zaślu[biona] 28 paźdz. 1784 Ludwikowi xięciu Würtember[skie]mu jenerałowi lejtnantowi wojska pol. z któ[rym] się rozwiodła 1792. Wdowa od r. 1817, umarł[a] 21 października 1854 w Paryżu, zakończywszy wzorowy i przykładny żywot. (Ob. biografia w Czasie 1855 przez Siemieńskiego.)
Biegła w muzyce ułożyła Śpiew do Śpiewów historycznych … fan Żołocki przez Niemcewicza.

* 1) Malwina czyli domyślność serca. Warszawa (Zawadzki) 1816. 8º 2 Tomy st. V. 198. 268 12 złp.

— — edycya druga (poprawna i 6 rycinami ozdobiona (Glücksberg)) Warszawa. ~~Zawadzki~~ 1817. 2 Tomy 18 złp.

— — edycya trzecia szescia rycinami ozdobiona. Warszawa (Glücksberg) 1821. 16º 2 Tomy. 9 złp

— — (edycya 4ta) Warszawa 1828. 16º 2 Tomy. 7 złp. 15 gr.

(tłomaczenie francuzkie Nakwaskiej Anny:) Malvina ou l'instinct du coeur, traduit du polonais par une Polonaise. Varsovie (C. Ragoczy) 1817. 8º 2 Vol. 16 złp.

— — (przekład rossyjski 1833)

Recenzyja przez Jana Śniadeckiego w Dzienniku Wileńsk. 1816. Tom III Nr. 14. — przez Felińskiego — przez Sowińskiego st. 121–131 i 192–193 — przez Mich. Grabowskiego w Literatura i Krytyka Wilno 1840 Tom II st. 46–51 chwali dobroć na cały zbiór rzeczy wylany, obrazy wierne kopiowane z okolic Lutaw; sceny odradzają rzeczywistość z życia autorki; wogóle daje pochlebne zdanie. — J. Kraszewski w art: Oromansopisarzach polskich w Wizerunk. nauk. wileń nowy poczet T. 11 uznaje w tem dziele dokonanie z niepospolitą trafnością postrzeżeń obyczajowych. — Recenzyja p. Siemieńskiego w Czasie 1855. — Wogóle przebijają w tem obrazie uczuciowem jak wzwierciedle najdelikatniejsze odcienia tajników serca kobiety barwy miejscowe i czasowe za słabe i mdłe a może niewłaściwe, są tu tylko podrzędną rzeczą; Romans ten stanowi epokę w powieściarstwie polskiem. J. Chrapowicki pisał nawet odę na cześć romansu tego)

Romans ten pisany z wydarzeń prawdziwych przebija się w nim czucie delikatne, czysta moralność; gra rozmaitych charakterów obrazy potoczne obcowania ludzi większego i mniejszego świata. (Glücksberg w Ogłoszeniu 2giej edycyi)

są tu miejsca patetyczne i deklamacyjne lecz obrazki z życia i postrzeżenia obyczajowe wyborne.

* 2) Powieści dołączone do I Tomu Pielgrzyma w Dobromilu napisanego przez xiężnę Izabellę Czartoryską.

leżyńska

ktorya ......

1) Powieść (w Snopek nadwiślański. Warszawa 1845)

Wanda *** młoda od 3 maja 1818 wydawała ale w rękopisie co dwa tygodnie pismo: „Domownik" dla znajomych, dla matki brata i siostry Amelii z rysunkami i nótami, w którym mieściłt też pisma swych przyjaciołek. Tygodnik warszaw. 1819. Tom IV Nº 48 str. 193–213. mieści z tego rękopisma wyjątki: Fiołek (wiersz) wolne naśladowanie przez Julię.. Malwinę, Dumka Fr. Gr. Do motyla J. M. – Uwagi pustelniczki z ulicy wiejskiej (proza) i Tłomaczenia proza.

Władysława (Rogozińska córka sędziego w Warszawie)

Smutny pieśniarz (poezyja w Gazecie codziennej 1855 Nº 273)

W. Anna (w Mszanie w Galicyi 1858

1) Babka i aniołek (wiersz mierny w Przyjaciel domowy. Lwów 1858 Nº 8)

r i Janozki: Lexikon II str. 2 gdzie ją zwie „Die in der Polonia litterata p. 90 gerühmte polnische „Dichterinn Fräulein Angela Zaleska."

W. . J.

1) Miłość bliźniego (w Pierwiosnku 184[illegible] prozą jest to wspomnienie o Teofilu Janikows[illegible] w Warszawie)

W. M. (Wielogłowska Maria)

1) Chrystus pan mówiący do serca młodzi[illegible] przez młodą Polkę na tułactwie Bn. W. 184.

Zabłocka L. pani.

1) Hortenzyja czyli Kobieta już nie kochająca, komedia przekład. z francusk. 1838 (w rękopisie – Wiktor w Pamiętnik sceny warsz. 1838 str. 18[illegible] chwali styl piękny poprawny, salonowy język oddawniej z całą wytwornością gustu)

2) Oszust wielkiego świata, komedia z francusk. pani Ancelot.

Zalewska Angela, córka Jana Stanisława Zaleskiego ~~kasztelana wiskiego~~ starosty surażskiego herbu Chomąto i ~~[illegible]~~ Marianny Kuczyńskiej kasztelanki podlaskiej ~~[illegible]~~, żyła 1751 jako panna sławna z piękności i przymiotów duszy ~~[illegible]~~ r. 1752 poszła za Junczyłła podkomorz. grodzieńskiego

1) Wiersze różne sławniejszych poetów polskich zebrane, przy końcu której Hymny różne święte po polsku przełożone przez Angelę Zaleską z Jana Bapt. Santoliusza (Santeuil) – miał wydać 1750. 8º. (Tak pisze Janocki Polon. literat. str. 90 ta z niego Jabłonowski: Ostafi [illegible] suplemencie), dalej z tych Juszyński II st. 356 a z nich Sowiński str. 96 – wszelako J. A. Załuski w Bibliotheca poetarum polonor. str. 98 ostrzega, że to tylko pomyłka przez Janockiego w druku uczyniona, że Zaleska nie tłomaczyła tych hymnów i że to tłomaczenie które było do druku przygotowane rzeczywiście uskuteczniał sam J. A. Załuski)

106

Załuska Ludwika z Wierzbowskich

córka Hieronima Wierzbowskiego wojewody sieradzkiego ~~[illegible]~~ starosty oświecimskiego, barwałdskiego i Katarzyny Piotrowskiej wdowy po Wadolskim kasztelanie rawskim, zaślubiona najprzód Hieronimowi Lanckorońskiemu podkomorzemu krakowskiemu, po którego śmierci poszła za Hieronima Załuskiego kasztelana rawskiego, powtornie. Umarła 1738, Kobieta pięknego kształtu ciała i umysłu.

biegła w genealogii

1733

1) ~~O łakociach z cukru robionych~~ O pieczywie ciast i cukrów w. 8° (Janozki: Polonia litter. st. 140 – lecz nie dodaje kiedy to dzieło wyszło.)

2) Wiersz pol.

Załuska Teressa z Rostworowskich

była najprzód żoną Godlewskiego; po którego śmierci poszła za Józefa Załuskiego starostę rawskiego. Po krótkiem pożyciu wszelakoż ~~[illegible] 1754~~ rozwiodła się przed r. 1740 ~~[illegible]~~. Żyła jeszcze r. 1754. (Janozki (Polonia litterat. st. 90 zowie ją: heroiną wyposażoną wszelkiemi cnotami i ozdobami nauki) Umiała po łacinie i była obeznaną w dziełach francuzkich i włoskich. (Niesiecki III st. 883 zowie ją: Pani pobożna i mądra – Życie jej opisał St. Jazowski w Pszczole polsk. Lwów 1820 – Obacz też Rozmaitości lwow. 1822. N° 50 56. – Hann w przedmowie do Stoczkiewicza przekładu wiosny Klejsta – Rozmaitości lwow. 1828 N° 48 gdzie mówi że pisała po łacinie) (także Janozki: Lexikon II st. 2)

1) Mowa W. Jej M. Pani z Rostworowskich Załuskiej starościnej rawskiej w trybunale Koronnym przy sprawie swojej. (miana w sprawie przeciw sąsiadowi swemu za najeżdżanie granicy i pobicie Adama Zaręby administratora Załuskiej, w mowie tej dowiodła nawet znajomości prawa polskiego) przed trybunałem piotrkowskim – drukowana w: Jana Ostrowskiego Danejkowicza: Swada polska i łacińska. Lublin 1745. fol. Tom I część II str. 72–75.)

Zaleska Marya Julia

Zamojska Róża hrabianka

1) Artykuły w Czytelni niedzielnéj 1856.

Zatorska H.

1) Przyjazd i pobyt w Karpatach (wyjątek z dziennika) (w Gwiazdce cieszyńskiéj 1857 No 3.4.5.6. (lika)

Zawadzka Wincenta z Żołkowskich (wdowa po Adamie Zawadzkim księgarzu wileńskim) + d. 8 września 1894 w Wilnie mając 70 lat.

1) Kucharka litewska. Wilno 1858. 8o str. XXVIII. 508. 3o edyc. Wilno 1863. 8o — 4a ed. Wilno, 1870. 8o

2) Gospodyni litewska. Wilno 1862. 8vo

Zbigniew obacz: Sadowska Marya z Brzezinów.

2) O cnotach i wadach panien polsk[ich] (po łacinie — niedrukowane. Ob: Janozki Lexi[con] II str. 2.)

3) Przekłady z francuskiego i włoskie[go] (niedrukowane — Ob: Janozki: Lexicon II st[r.])

Załuszczyńska Zofia podpułkownikow[na] wojsk Koron. panna

1) Fanni czyli żal szczęśliwy, przypadek an[gielski], przekładania z francuskiego na polski j[ęzyk] przez Jmć pannę Zofią Załuszczyńską w. K[oron.] podpułkownikownę. Warszawa (Gröll) 178[.] str. 88. (Bentkowski I str. 436. — Sowiński [...] 84-85; romans nieco wolny, mierny — język dość [...]

Zap Honorata z Wiśniowskich pa[...] urodzona (d. 5 lutego r. 1825 w Sniatynie) [illegible] na Pokuciu, [illegible] siostra [...]nego emisariusza Teofila Wiśniowskiego po[wie]szonego we Lwowie, żona Karola Władys[ława] Zap w Pradze umarła 4 stycznia 1856 w Pradze. Bozkowiek Polke pisała poprawnie po czesku, i trudniła [się] przekładem pism polskich.

1) Obrazy z me otčiny (w czeskim pis[mie] Kwěty na r. 1844 No 9, 10, 11, 12, 13. — [...] córka nowym braciom swym i siostrom czeskim opi[suje] je rodzinne Pokucie, gdzie pochowała najdro[ższe] pamiątki młodości — i wystawia w dość nie[...] korzystnym świetle.)

2) Nezabudky. Dar našim pannam. Z pozustalych spisu v[...] od Honoraty z Wiśniowskych Zapowe. Praha (v komisi u Hermana Di[...]kusa: tiskem Ant. Renna) 1859. 16o str. 160. 8 str. Ost. W[...]

Zawiszanka Marya Beata, córka K[rzysz]tofa [illegible] Stanisława Zawiszy hrabiego n[a] Bakształach wojewody mińskiego i Teresy [...]ży Tyszkiewiczówny krajczanki litewskiej; [...] za panowania Augusta III.

1) Aryamen romans, to jest historya z myśl[...] o Aryamenie, z francuzkiego. Warszawa (Dr[uk.] Soc. Jes) (b. r.) 4o (Ob: Niesiecki IV str. 70[...] Załuski: Programma str. 66.

córka 1804
Gelinsky   Celińska   107

Żelinska (Louise-Jaquette)
d. 11 Maja
ur. 1774 (z Piotra Bertranda Bénaben
i Cecylii Courlet) w Tuluzie
poszła około 1802 za
za... (oficera austriackiego Żelińskiego
(który się r. 1792 dostał do niewoli
francuskiej i został urzędnikiem ...:
frogowym i + 1836) r. 1844 została
Szarytką + 1850 d. 12 sierpn. w Digne.

portret 12º. sztych: Ill. Alhand – E. Gervais
Impr. Sarazin. Paris.

Forster Friedric

Żebrowska A^urelia^ K^unegunda^ (z B. [illegible] (Budzyńskich)

* 1) Trzy przyjaciołki, romans w listach przez A. K. z B. Z. Warszawa (Orgelbrand) 1842. 8º 2 tomy.

Zielińska Hipolitowa z domu Matylda Morozowna

1) Przekłady sztuk teatralnych (w rękopisie 1853) (Ob: Kucz w Pamiętn. m. Warszawy 1853.)

Ziemęcka Eleonora z Gagatkiewiczów

1) Myśli o wychowaniu kobiet. Warszawa (Friedlein, Spiess) 1843. 8º str. 347. (Tr̄ść: Wstęp - Cz. I: O moralnem wychowaniu; dawne kobiety polskie; obraz teraźniejszego wychowania. Cz. II Nauki kobiet; Cz. III Wychowanie życia; życie rodzinne; o zawodzie autorskim - Wprzód pojedyńczo były niektóre ustępy drukowane w Pielgrzymie, i Pierwiosnku - Lewestam w Rocznikach Kryt. literack. 1842 Nº 90. 91 pisze krytykę; przyznaje autorce bystrość myśli, subtelność zarem i wzniosłość istotnie uroczego stylu i wysokie pojęcie powołania do autorstwa (misyja); gani jednak za często obsłaskami, stroi się w różnokolorowe wstęgi melancholicznego dumania i w haftowaną zasłonę pogardy ludzkości i świata; żywiołem jej są dyskussye religijne i polemiki filozoficzne; stoi na podstawie zupełnego pietyzmu który się we Francyi wyrodził z zupełnego indyferentyzmu; cechuje jej pióro ciągła walka z rozumem dotykanie obelżywe i pogarda dlań; ztąd pycha uczucia i wiary, co ją zamienia w zimny potwór bezserdeczny. W charakterystyce kobiety niektóre ustępy szczęśliwie pojęte, lecz całość czyni złe wrażenie; autorka wywyższa zawsze przeszłość a teraźniejszość poniża, utyskuje nad zniknięciem rycerskiego średniowiecznego uwielbienia dla kobiet i zapewnia że kobieta XIX wieku jest nieszczęśliwą, narzeka na ogromne ofiary kobiet, na ich przeznaczenie do cierpień (przekraczając granice prawdy, powagi i dobrego smaku) i t. d. Są to głosy dumnej chęci do emancypacyi a nawet arystokracyi i chęci wywyższenia kobiety nad mężczyznę. W zawodzie autorskim dla kobiety zdradza zawziętą nienawiść przeciw wszelkiej filozofii nowszych układów i chęć postępowania na drodze filozofii chrześciańskiej pojmowaną opacznie.

Żelechowska Tekla z Jakielskich

krakowianka

1) Do Andrzeja Trzcińskiego kanonika koadjut. katedry krakow. nauczyciela filozofii w szkole główn. kor. (Wiersz z powinszowaniem) 1795. 8º st. 1.

Zielińska Matylda z Morozów, żona Hipolita Zielińskiego aktorka sceny warszawskiej 1853.

1) Tłomaczenie kilku dzieł dramatycznych 1853.

8) Magdalena czyli poświęcenie młodej wieśniaczki powieść ludowa z prawdziwego zdarzenia Julji Kavanagh rubl 90 kop.

9) Zarysy filozofii katolickiej w czterech poglądach zawarte (Zakończenie tego dzieła umieszczone w Kronice wiadomości krajowych i zagranicznych 1856. Nr 13. 15. 16)

10) Charakterystyka pani Sand (w Atheneum Oddz. II 1842. Tom I str. 54 – 72

11.) Kilka słów o Szellingu w Atheneum Oddz. IV. 1844 T. I str. 1 – 22.

12) Zarysy filozofii katolickiej w czterech poglądach zawarte. Warszawa (S. Orgelbrand) 1857. 8o k. 8. str. 312.

13) Tłomaczenie Fabioli. Kard. Wisemanna (Ustępy w Kronice warsz. 1856. No 153. 182)

14.) Wyjątki z dzieł francuskich tłomaczonych: Zarysy filozofii katolickiej (z x. Gratry) – O najśw. Pannie (z Aug. Nicolas) O postępie przemysłowym (z konferencyj o. x. Felixa) (w Kronice warszawskiej 1856.

(Recenzyj dzieła Zarysy filoz. jest w Kronice warsz 1857 No 41 bardzo szumna i pochwalna gdzie mówi iż autorka pierwsza oczyściła z oszołomionej filozofii niemieckiej kraj i położyła stanowczo kamień węgielny umiejętności filozoficznej.)

15) Recenzyje jej w Kronice warszawskiej 1857.

*(jest to rozbiór poezyj Brodzińskiego)

Dawniej najżarliwsza zwolenniczka Hegla, dziś odwrócona od niego zdradza tylko próżność i czcze uniesienia aż do niezrozumiałości; mimo tego przyznać autorce wypada talent ale zgubiony egzaltacyją i rozsmaniją. Nr 32 i 33 Roczn. Kryt. lit. – Majorkiewicz w Histor. lit. str. 347 mówi iż w Myślach nie ma su, loiki, brak zasady pewnej, a z tąd wnioski dziwaczniejsze, bo całkiem dowolne. – Szabrański w Bibliot. warsz. 1842. I str. 222 mówi o życiu rodzinnym że zasady jej nie zapewnią postępu ludzkości, tylko pozostaną czczem marzeniem.)

2) Pielgrzym, pismo poświęcone filozofii historyi i literaturze. Warszawa 1842. 8o 4 i 1843, 1844, 1845, 1846 (po 4 tomy rocznie) – tu jej artykuły: Rzut oka na filozofią (1842) Ba 1842. – (Lewestam w Roczn. Kryt. 1842 No 19 gani tendencyją. – F. Zieliński w Bibliot. warsz. 1843. I str. 178 – 186 gani i potępiając redaktorkę jako występującą przeciw doskonałości rozumu, zarzuca jej mizologią, to jest znienawidzenie rozumu, oraz nieznajomość sztuki rozumowania, chęć do ciągłej polemiki. W literaturze nie odznacza się żadną dążnością – Mł. Grabowski w Tygodn. petersb. 18 nr 55. 56 przyganiа jej chęć do polemiki; w Korespond. ... rackiej 1843. Część I Tom II oddaje jej wysokie pochwały i zowie drugą nową Dąbrówką (?) godną nieśmiertelnej chwały (!!) – Wojcicki w Hist. lit. 1846. T. IV. 435 pisze o niej

3) Artykuły w Pierwiosnku 1841, (Poezya i Kazimierz z Król...) 1842 (... rodzinne – Malibran) 1840 (Wspomnienia naukowe ... Varnhagen autora – Wyjątek z historyi malarstwa) *

4) Artykuły w Piśmiennictwie Krajowem 1... i 1841. 1842.

5) Artykuły w Bibliotece warszaw. 1841: ... li o filozofii (II str. 388 – 422.) Charakterystyka ... biety (I) (w Myślach o filozofii sili się oskarżać dzisiejszy Heglowski system o panteizm, szkodliwość zasad i niechrześciańskość; stanowisko ... ta poczytuje za najwyższy punkt do jakiego ... ludzki wznieść się może; kładzie to za wadę Fichtemu Szellingowi i Heglowi iż granice wiedzy Kanta rozszerzyć pożądali – Zachodzi tu pytanie czy autorka ... ła pisma tych filozofów? zdaje się że zna ich tylko ze wzmianek francuskich pism – Zdradza zuchwałą zarozumiałość i bezczelną chęć popisywania się i targnięcia ...

6) Artykuły w Atheneum 1842: O życiu i pismach ... o filozofii.

7) Przedmowa do dzieła: Noirlieau: Pocieszyciel strapionych, tłomaczony przez J-H. S. Warszawa 1834.

…iołecka Matylda

1) Przekładała z francuskiego do dzieła E. Ra=
czyńskiego: Obraz Polaków i Polski. Tom XVII i
XVIII: Archiwum tajne Augusta III Wrocław 1843.

…pichowska Narcyza (Gabriella ++)

[illegible]

* 1) Wolne chwile Gabryjelli. Poznań (Żupańs=
ki) 1845. 8º. (Dembowski: Piśmiennictwo polsk. 1845 str.
66 mówi że jaśnieje wielkim talentem liryeznym w
poezyi, w prozie zaś dostępnem przedstawieniem kwestyj
pięknemi obrazy — Majorkiewicz Histor. liter. str. 347
mówi że się odznacza talentem niepospolitym)

2) Wykład nauk przeznaczony do pomocy w
domowem wychowaniu panien. Część I przedsionek:
Warszawa (Klukowski) 1847. 8º str. 396. 13.

3) Artykuły w Bibliotece warszawskiej: Wyjątek
z podróży kobiety (pobyt w Gibraltarze) 1841. III str. 543—551.
…aina i Kościej; wierszem wyjątek z dziejów na Mycie
…owiańskim osnowanych 1842. I 190—200.

4) Artykuły w Przeglądzie naukowem 1842.

5) Artykuły w Pielgrzymie: Burza, wyjątek
z Podróży kobiety 1842 Poz. I.

6) Artykuły w Dzienniku literackim lwowskim:
Do moich dziewczynek, wiersz 1853 str. 117. — 2 książ=
ki pamiątek 1852 № 46 str. 366.

7) Z książki pamiątek znalezionej przez Gabryellę
a czytanej przy kominkowym ogniu. (W Kalendarzy=
ku damskim lwowskim 1853 str. 106.)

8) Kwiaty rodzinne. Wybór poezyi polskiej: Kraków 1882. 8º str. XV. 488.
(toż) Wydanie drugie: Kraków 1883. 8º str. XV. 494.

…kowska Klara

1) Powieści moralne tłomaczone z francuskie=
Wilno 1825. 8º. 3 złp. 10 gr.

2) Sieroty powieść moralna dla użytku dzieci tło=
[illegible] z dzieł Miss Marya Edgeworth tłomaczone
z francuzkiego. Wilno (dr. B. Neumann) 1829. 12º str. 111 z ryciną.

Zofia z Rymanowa — ob. Potocka.

Żółtowska Marya z Wodzinskich † 1890

1) Krótki rys historyi Polski i Litwy, oraz litera=
tury polskiej dla najmłodszych dzieci. Kraków (druk
W. L. Anczyca) 1890. 8º str. 165. 1.

Zubrzycka Jadwiga

1)* Na pamiątkę sprowadzenia zwłok Adama Mickiewicza
kilka słów do braci wieśniaków, przez Jadwigę Z. Kraków
(druk. związkow.) 1890. 8º str. 16.

2)* Pogrobowy dzwon (Odbitka z „Polskiego ludu") Kraków
(druk. W. Korneckiego) 1891. 12º str. 20.

3)* Dobra żona — zła żona (Odbitka z „Polskiego ludu" № 14). Kraków (dr. Korneckiego) 1891. 12º str. 12.

Zubrzycka Stanisława de Wieniawa (córka Dionizego Zubrzyckiego historyka ruskiego

1) Korona chwały Chrześcianina: Wiara, nadzieja i
miłość. Nauki duchowne dla pożytku wiernych Chrystuso=
wych napisała Stanisława de Wieniawa Zubrzycka. Lwów
(Poremba) 1856. 8º k. 1 str. 72 (proza religijna)

2) Korona cierniowa z najśw. głowy Boga Jezusa Chrys=
tusa: Nabożeństwo pięciodniowe do Pana Jezusa ukrzyżowa=
nego w Kościele Milatyńskim cudami słynącego przez Sta=
nisławę de Wieniawa Zubrzycką. Lwów (dr. Michał F.
Poremba) 1856. 8º str. 20 (proza)

Żuczkowska Leontyna panna, później pani Halpert artystka dramatyczna w Warszawie.

1) Księżna i paź, komedia w 3 aktach, przeło[żona] z francuskiego. Warszawa (Mertzbach) 1834. 16º.

2) Familia Riquebourg czyli złe dobrane m[ałżeń]stwo, komedia w 1 akcie z francuskiego. Warsza[wa] (Mertzbach) 1835. 16º.

3.) Malwina czyli małżeństwo ze skłonnoś[ci], komedia w 2 aktach z francuzkiego (Scribe) tło[ma]czona. Warszawa (Mertzbach) 1835. 16º.

Z..... a L..... a (Rosa Litwińska)

Proza:
Klara i Laura, czyli dwa sposoby wychowania z francuzkie-
go przez L..... ę Z..... ą (proza w Rozmait. lwow. 1825
N.º 2. 3.) Las Maryi, powieść rossyjska z dzieł Żukows-
kiego (Rozm. lwow. 1825 N.º 9. 10.) Zamek Klees czyli
przesąd, powieść z franc. p. Montolieu. (Rozm. lwow.
1825. N.º 24. 25. 27. 29. 31.) Karol i Marya czyli miłość
w górach alpejskich, powieść z niemieck. Lafontena (Rozmait.
lwow. 1825. N.º 36. 38. 39) O dzikim Amerykanie (Rozmait.
lwow 1825. N.º 47

1) Artykuły tłomaczone w Rozmaitościach ~~1822~~ 1823. 1824. 1826 Henryk i Mary[a] - Śmierć Pitagoresa (1826)

Z. L. z D.

* 1) Dwa pojedynki, komedia w 2 aktach z [fran]cuskiego pp. Melesville i Carmouche, tłom[aczo]na przez L. z D. Z. Warszawa (Mertzbach) 1[8..] 16º.

Z..... Anna z M.....

1) Szczęście i niedola, czyli historya kilku [lat] życia dwóch biednych kobiet, wolny przek[ład] z angielskiego przez Annę z M..... Z..... [War]szawa 1844. 8º str. 31.

Moller Gertruda córka Michała Eifler profesora logiki w uniwersytecie Królewieckim i Elżbiety Weyerowny, mając zaledwie lat 15 poszła r. 1656 d. 17 [illegible] za Piotra Moller rodem z Insterburga w Prusiech D-ra i Profes. Medycyny i Chirurgii w Królewcu zmarłego 1680 d. 2 maja. Przeżyła w małżeństwie 24 lat mając 15 dzieci (9 synów i 6 córek z których 12 umarło). Pisała poezyje niemieckie które jej taką sławę przyniosły iż r. 1671 została ozdobioną wieńcem poetycznym i honorowym znakiem orderu pegnickiego przyczem jej miano Mornilla nadano. Skromna i pobożna umarła w Królewcu 16 lutego 1705 mając 63 lat 4 miesiące i 3 dni. Zwano ją 10tą muzą pruską.

1) Geist- und weltliche Gedichte auf mancherley preussische Begebenheiten. fol. (Ob: Michael Schreiber: Unverwelcklicher Lorbeer-Krantz welchen Frau Gertraut geb. Eiflerin des Petri Mollern Frau Wittwe durch ihre sinnreiche und geistreiche Feder erworben Königsberg 1705 fol. 2 ark gdzie się też jej sonet niemiecki znajduje - przedrukowane w Continuirtes Gelehrtes Preussen. Thorn 1725. IV Quartal. 8o str 178-200) - Die Tadlerinnen 1726 Part XXVI.)

Cunitia Maria (Cunitz) córka właściciela ziemskiego na Szląsku Cunitz (Kunickiego) urodzona w Swidnicy zaslubiona szląskiemu lekarzowi Eliaszowi von Lewen (de Leonibus) r. 1629, osiadłemu w Byczynie, po śmierci męża 1661 mieszkała w Lugnicy koło Byczyny, gdzie zmarła r. 1664. Oddawała się astronomii, i stała w stosunkach z Hewelinszem i Piotrem des Noyers (Nucerius)

Wydała:

1) Urania propitia sive Tabulae astronomicae Olsnae 1650. Francofurti 1661.

Pruszak Seweryna z Żochowskich pani.

15) Rozrywki dla młodocianego wieku; dzieło zbio= 362 [illegible]
rowe w tomach pięciu obejmujące powieści, podróże,
literaturę i rozmaitości. Warszawa (w druk. J. Jawors=
kiego) 1856. 8o. Tom I (Zesz. 1–3) str. 430. Tom II (Zesz. 4–6) str. 426.
Tom III (Zesz. 7–9) str.

16) Obrazki dramatyczne wierszem Tom I Warszawa (Orgel=
75 kop.
brand) 1857. (jest ich 5 teatrów)
(Rozbiór w Kronice warszaw. 1857. No 260 – mimo po=
to czystości i gładkości wiersza brakuje im dramatyczności)

17) Latarnik z Bostonu, powieść amerykańska p. Cum=
ming, przełożona przez Sew. z Żochowskich Pruszakowę.
Warszawa (F. Blumenthal) 1859. 12mo Tom I. str 405;
Tom II, str. 413.

Bezimienne

z XVI. XVII i XVIII wieku.

Echo głosu Jana S. za barankiem idącego wdzięcznością nieśmiertelną ogłoszone JO. Xięciu Janowi Małachowskiemu biskupowi krak. od panien zakonnych Visitationis B. V. M. dedykowane. Kraków (dr. Mikoł. Schedel) 1692. 4º (wierszem)

(Ob: Sowiński str. 30. Juszyński II str. 412)

Listy duchowne S. Franciszka de Sales biskupa z francuzkiego języka na polski przez zakonnice Nawiedzenia N. Panny klasztoru warszawskiego przetłumaczone. Warszawa (dr. Schol. Piar.) 1694. 4º

— — — Kraków 1771. 4º

— — — Kraków (dr. Kazm. Jakowski) 1774. 4º str. 864.

Kazania S. Franciszka Salezyusza biskupa na niektóre święta i niedziele, którym przydane są także fragmenta niektórych kazań i pieśni Salamonowych mistyczne objaśnienie, przez zakonnice Nawiedzenia N. Panny klasztoru warszawskiego z francuzkiego przetłumaczone. Warszawa (dr. Schol. Piar.) 1693. 4º str. 864. (dedyk. Janowi Małachowskiemu bisk. krak.)

Jasna pochodnia żywota S. Franciszka Salezyusza biskupa fundatora zakonnic Nawiedzenia Najśw. Panny z francuzkiego (Ludw. Abelly) języka na polski przetłumaczona, przez córki tegoż S. Ojca konwentu krakowskiego do druku podana. Kraków (dr. Franc. Cezary) 1718. 4º str. 292.

Henryka de Maupas: Życie błogosławionej Joanny Franciszki Fremiot. ~~[illegible]~~ z francuzkiego przez zakonnice Nawiedzenia N. Panny (prze)tłomaczony z dodatkiem życia Jana Karola de Brescar. Warszawa (Dr. Schol. Piar.) 1693. 4º

(Załuski Programma str. 66. Katalog Piarski st. 115)

(właściwy tytuł:) Żywot czcigodnej matki Joanny Franciszki Fremiot pierwszej Matki i zakonnice pod tytułem Nawiedzenia N. P. Maryey niegdy przez x Henryka de Maupas du Tour biskupa aniceńskiego napisany a teraz świeżo z francuzkiego języka przetłumaczony, któremu jest także żywot Matki ~~[illegible]~~ Joanny Karoli de Bresiar trzeciej zakonnice Nawiedzenia N. P. w Warszawie, w druk. Coll. Schol. Piar. 1693. 4º k. 4, str. 729 i k. 6. (ded. Katarzynie z Sobieskich Radziwiłłowej kanclerz. i hetman. W. Kor.... Zakonnice Nawiedzenia N. P. klasztoru warszawskiego.)

Objaśnienie pieśni Salamona (przez wszytki warszaw)

Gramatyka francusk. (przez wszytki warsz.) — przedruk w Krakowie 1768.

Echo z pod cieniów zakonnych wychodz[ące]
to jest krótkie zebranie żywota Maryi Małg[orza]
ty Alakok zakonnice Nawiedzenia N. P. M[aryi]
z francuzkiego przetłumaczone przez zakon[ni]
ce tegoż instytutu klasztoru krakowskiego.
Warszawa (druk. Schol. Piar.) 1719. 8º str. 18.
(przekład z J. Croiset)

Skarb serca dusze pragnącej miłować Boga i jemu służ[yć]
to jest różne nabożeństwa [...]
iakty wnętrzne cnót chrześciańskich francuskim i polskim
językiem wyrażone i do druku podane przez zako[n]
nice Nawiedzenia N. P. Maryi. Warszawa
(w druk. Schol. Piar.)
1701. 8º K. 8. str. 397. 220. 15.
Ded. Krystynie Branickiej wojewodziance podl[askiej]
(Załuski Programma str. 66)

Waga miłości Jezusa wydana przez za[kon]
nice Nawiedzenia N. P. Maryi. Warszaw[a]
(w dr. Schol. Piar.) 1719. 8º
(Załuski Programma str. 67)

Krótkie zebranie wiary s. katolickiej albo na[u]
ka chrześciańska na wzór katechizmu X. Piot[ra]
Kanizyusza S. J. z różnych autorów francus[kich]
i polskim językiem wyrażona przez zakon[ni]
ce Nawiedzenia N. P. Maryi klasztoru wars[zaws]
kiego. Warszawa (dr. Soc. Jes.) 1702. 8º str.
205 (ded. Elżbiecie Lubomirskiej podskarbian[ce]
w. kor.)

Duch św. Franciszka Salezyusza biskupa al[bo]
wnętrzna duszy jego układność i postać w czę[stych]
i poufałych z Janem Piotrem Kamus biskupem be[l]
[ley]kim rozmowach wyrażona z pism tegoż biskupa [wy]
łożone przez córki tegoż S. Ojca zakonu Nawiedzeni[a]
N. P. Maryi klasztoru krakowskiego. Kraków
(dr. Kazm. Jakowski) 1770. 4º str. 24. 529
— — Kraków 1778. 4º

Katechizm historyczny z francuskiego x. Fleury
przez zakonnice S. Sakramentu warszawskie tłoma[czo]
ny po polsku i po francusku. Gdańsk 1704. 8º
Katechizm mały czyli nauka chrześciańska dla kob[iet]
po polsku i francusku wydana przez zakonnice S. [Sak]
ramentu warszaw. Warszawa (dr. Schol. Piar.) b. r. 8º (Pe[tit]
catechisme)
(Ob. Załuski: Programma str. 67)

118

Przewodnik[a] do nieba prowadząca drogę nieomylną przez skutecz:ny sposób do dojścia zbawienia otwierająca z francuskiego na polski język przez Dámę przetłumaczona R. P. 1744 do druku podana. W Lublinie w drukarni Collegium Societatis Jesu 1745. 4o. K. 3. str. 230.
(proza)

Utarczka duchowna albo zachęcenie i dodanie serca duszy cierpiącej ciężkie pokusy bluźnierstwa i niedowiarstwa według ducha i nauki S. Franciszka Salezyusza wydana przez Jana Piotra Kamuze biskupa belleyskiego r. 1630 przetłomaczona. Kraków (druk. Kazim. Jakowski) 1770. 8º. k. 5 str. 186. k. 2.
(tłomaczona z francuskiego przez Przełożoną Panien Nawiedzenia N. Maryi P. Klasztoru Krakow.) (polszczyzna czysta)

Żyje Jezus. Oktawa medytacyi o cnotach błogosławionej matki Joanny Franciszki Fremiot de Chantal dla zakonnic Nawiedzenia Najśw. Maryi Panny z francuskiego przetłomaczona. Warszawa (druk Kol. Piar.) 1765. 8º. k. 8. str. 152. k. 1.
(Ded. Kajetanowi Sołtykowi bisk. Krak. ... Zakonnice Nawiedzenia N. M. P. Klasztoru Krakow.)
(przekład prozą z oryginału franc. drukow. 1755 w Paryżu)

Instrukcye jednej pobożnej przełożonej dla zakonnic Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny, z francuzkiego na polski język przetłomaczone przez siostry tegoż zakonu. Kraków w drukarni Kazimierza Jakowskiego 1768. 4º. Część I k. 3. str. 320. Część II k. 1 str. 294.
(ascetyczne)

Zdania i myśli z Pani Marquisowy De Lambert, z francuzkiego przetłumaczone. Powtóre do druku podane. Chełmno 1768. 8º. str. 145. 3 (tłomaczyła kobieta)
— — potrzecie do druku podane. Warszawa (w druk. Missionarzy) 1785. 8º. str. 187. 3.

Bezimienne

z XIX wieku.

Ludwika czyli odludne mieszkanie przez J. Lanne ++ z angielskiego. Warszawa 1802. 8o. 2 Tomy 821 p.

Abbadie J.: Sztuka poznania samego siebie, czyli badania źródeł moralności; dzieło po francusku napisane a staraniem pewnej damy na polski przełożone język. Wilno 1830. 12o. 2 Części.

Eudoksia Księżna mazowiecka, powieść historyczna z dziejów polskich przez autorkę Konstancyi Zasławskiej. (Wilno (na zysk niewidomego. (J. Glücksberg)) 1834. 12o. 2 Tomy (Leszek Borkowski w Tygodniku polsk. lwow. 1848. No. chwali obie powieści dla tego że w nich mniej sentymentalności i uwydatniona własna idea) Tom I k. ii str. 105. – Tom II k. 2. str. 92. (przedmiot z r. 1368) Ded. z Hrebnickich Szczytowej marszałkowej lepelskiej

Powiastki dla dzieci z prawdziwych wydarzeń (ozdobione 11 rycinami i muzyką) (Dr. Joz. Węcki) Warszawa 1837. 8o obl. z rycinami i muzyką str. 182. 72 p. (autorka dama warszawska) (Rozbiór pochlebny w Muzeum domowem 1836 str. 390–392)

Upominek od matki dla dobrych dziatek. Kraków (Czech) 1843. 12o. str. 122. (autor x. Ludwik Łętowski.)

Marynia czyli rozmowy o pierwszych zasadach religii świętej, ułożone dla pożytku polskich dzieci. Poznań (Żupański) 1846. 8o. (Recenzyja ganiąca przez Polkę w Przegląd poznań. 1847 Tom V. str. 372–373) (podobno Wojkowskiej) Recenzyja pochlebna w Gazecie Kościelnej poznań. 1846. No. 41)

Nauki religijno moralne na zasadach religii oparte dla szkółek elementarnych zastosowane przez autorkę Maryni. Poznań (Żupański) 1847. 12o.

Dom biały, dramat oryginalny przez damę napisany (w rękopisie – grany w Warszawie 1834. (Ob: Rozmait. Krak. 1834 No. 9)

Córka Adwokata, Komedia tłumaczona przez młodą aktorkę (w rękopisie. – Ob: Pamiętnik sceny warsz. 1840 str. 155) obacz Milewska.

Edgar i Celina; powieść oryginalna przez .... ska. Lwów (Dr. Piotr Piller) 1837. 8o. str. 139.

Konstancya księżniczka Zasławska romans oryginalny w dwóch częściach. Wilno (w drukarni dyecezalnej X. X. Missionarzów) 1826. 8o. Część I str. przeszło 112. Część II str. przeszło 134 (Ded. Mikołajowi Hrebnickiemu marszałkowi lepelskiemu – romans Kluwy, autorka mówi iż wiele myśli wzięła z Marmontela)

Kolęda młodej Polki rówiennicom swoim na r. 18[18]
Warszawa 1818 (Glücksberg)
(jest to kalendarzyk damski obejmujący 6 powie[ści]
historycznych o sławnych kobietach w dziejach Pol[skich]
i synonim) 102 s.
— — toż samo na r. 1819. Warszawa (w druk. przy
Nowolipiu) 1819. 16° str. 172.

Mały Henryś przekładu pewnej Polk[i]

Bal w resursie i dworek na Topielu, po:
wieść dla młodzieży. Warszawa (dr. J. Węck[iego])
1838. 12° k. 2. str. 107
ded. Celinie z Z......... D.......... Autorka.

Artykuły w Pismach czasowych bezimienne przez Polki ogłoszone.

Krótki rzut oka na teraźniejsze wychowanie Polek przez Polkę (w Pamiętn. warsz ~~[illegible]~~ 1820)

Uwagi nad pismem o przyczynach oziębłości mężczyzn dla kobiet, przez Polkę (w Pamiętn. warsz. 1819. No 4. st. 456)

List damy urodzonej w ziemi przemyskiej do redaktora, z powodu pisma Jana Śniadeckiego o języku polskim (w Dziennik wileńsk. 1815)

Kilka bajek przez czternastoletnią Wołyniankę (w Pszczole polskiej 1820)

Formalista czyli czarno na białem, przysłowie w scenach wystawione przez autorkę Powiastek dla dzieci z prawdziwych wydarzeń. (w Przyjaciel ludu. Rok VI 1839 T. I No 14. 15. 16. - proza)

O powinności kobiet (w Kalendarz. gospod. Janickiego 1842 Warszawa)

Przekład na francuskie artykułu: Opis święta narodowego założenia mogiły Kościuszki (z IV Tomu Pszczółki krak. 1820) tłomaczony przez Polkę (w rękopisie)

Wyjątki z Pamiętników pewnej Polki (w Dziennik mód paryzk. lwow. 1840 No 3.

Księga mądrości wiersz z francusk. 2) Życzenie z Hagedorna i Wyjątki z Eneidy (podług tłomaczenia Delilla) przez obywatelkę z Galicyi (w Gazecie Korresp. warsz. 1812. No 25 Dodatek)

Do wojska polskiego przez damę ~~[illegible]~~ w Galicyi (wiersz) (przez Izabellę Czartoryską) w Gazecie Korrespondenta warszaw. 1809. No 59 Dodatek (piękny i patryotyczny)

1) Wiersz na śmierć Celiny Potockiej przez matk
opłakującą rocznicę ~~[illegible]~~ straty syna. 2) Do
gałązki mirtu uciętej z wieńca zmarłej Celin
Potockiej (przez kobietę wiersz) w Rozmaitoś
ciach lwowskich 1821 No 57.

Pisma

o kobietach w ogóle ich piękności, ukształceniu i t. d.

Becu Aug: O hygienie wieku młodzieńczego z wyłożeniem rozdziału: O edukacyi panien na pensyi (w Dziennik wileńsk. 1815)

Myśli o edukacyi kobiet (Dziennik wil. 1815)

Rzut oka na teraźniejsze wychowanie Polek (w Pamiętn. warsz. 1820.)

O wychowaniu kobiet przez L. (tamże 1822)

Uwagi nad dziełem: o wychowaniu młodzieży płci żeńskiej przez Fenelona (tamże 1823)

O piękności kobiecej przez M. J. Z (w Pamiętnik lwowsk. 1817.

Ostatnie nauki matki córce swej udzielone (w Bibliot. polsk. 1825.)

O czytaniu dla kobiet. List do pani +++ przez T. N. R. (w Roczniki krytyki literac. 1842 Nº 67.68.)

O wychowaniu kobiet, z dziennika nieznajomej matki rodziny (w Czasie 1853. Nº 201. 202. 204. 205. 207)

Kilka słów o kobietach piszących przez G. W.skiego (w Dziennik warsz. 1854. Nº 160)

Kobiety przez Jana Dobrzańskiego (w Dzienniku mód par. 1841. Nº 22. 23. 24.)

O politycznem znaczeniu kobiet (Dziennik domowy 1843. Nr 1. 2.

List ze wsi o kobietach przez W. Mielogłowskiego względem założenia szkoły kształcenia kobiet) Czas 1849 Nr 23. 24.

O kobietach autorkach (Rozrywki umysłowe 1841 Tom III

Geschichte der Frauen und ihre Stellung in der
menschlichen Gesellschaft bei allen Völkern und
zu allen Zeiten (Mit 2. Steintafeln) Leipzig
(Dyk) 1853. st. VIII. 144. 24 Ngr.

Die Familie von W. H. Riehl. Zweiter Abdruck. Stutt-
gart (Cotta) 1855. 8º. st. 286. Jest to trzeci tom
dzieła: W. H. Riehl: Die Naturgeschichte des
Volkes als Grundlage einer deutschen Sozial Poli-
tik. Stuttgart. 1855. I Bd. Land und Leute 1 Thlr.
II Bd: Die bürgerliche Gesellschaft 1 Thlr. 18 Ngr.

Kilka słów o kobietach i wpływie ich na stosunki
towarzyskie (Przyjaciel domowy. Lwów 1856. No. 3
st. 258.)

Moralność dla panien przez J(ana) B(obrowskie-
go) Wilno (druk. Missionarzy) 1820. 8º. st. 62.

Pisma bibliograficzne
o Polkach.

6

126

O uczonych Polkach przez Jana Sowińskiego Krzemieniec (N. Glücksberg) 1821. 8o. Kart 3. str. VI. 195. 3. Jest tu wiadomość o 53 Polkach, pomiędzy któremi Jadwiga nic nie pisała; z niemieszczonej zrobił autor 2 pisarki, wiadomości czerpane z Bentkowskiego, Juszyńskiego i Jaszowskiego - dzieła ze wszech miar mierne, napchane próżnemi frazesami. - Recenzyja znajduje się w Gazecie literackiej warszawskiej 1821 No. 19 przez S.)

Uzupełnienia do powyższego dzieła umieścił Stan. Jaszowski w Rozmaitościach lwowskich 1822 No. 56 gdzie przytacza Brzozowską J. Mostowską, Potocką Michałową, Załuskę, Szumlanską, Korwiniang (Berniczowa), Matecką W. i Węgorzewską.

Poczet godnych wspomnienia Kobiet polskich opuszczonych w dziele L. Sowińskiego o Polkach, przez Stan. Jaszowskiego w Rozmaitościach lwowskich 1828 No. 48. (Tu przytacza 31 Kobiet)

O Polkach piszących przez Józefa Łepkowskiego, w Przeglądzie poznańskim 1851 Półrocze I Poszyt II (Tom XII) str. 193-200 (Jest to wyciąg goły z Sowińskiego i z rękopisu Karola Estreichera: „Literatki w dziedzinie piśmiennictwa polskiego") pomnożony kilkoma nazwiskami nowszych żyjących autorek.)

Polki autorki i artystki oraz pod względem dziejów uważane przez Hipol. Skimborowiczach (miało wyjść w Warszawie 1844 r. 30 arkuszy druku i 20 rycin - lecz nie wyszło)

Żywoty niewiast polskich.

Jadwigi księżny szląskiej biografia przez Aug. Bielowskiego (w Dzienniku mód parysk. 1842 №. 16)

Xiężniczka Ostrogska (Halszka) przez Aug. Bielowskiego (w Dzienn. mód. par. 1843. №. 2. 3.)

Wiadomość o Marynie Mniszchównie żonie Dymitra Samozwańca (w rossyjsk. dzienniku Siewiernyj Archiw 1825 przez kilka numerów, między innemi źródłami autor czerpał z Kobierzyckiego i Niemcewicza) — (Orion wydał po niemiecku r. 1824 czyli 1825 w Hamburgu romans o Mniszchownie z polskiego.

Wiadomość o Zofii żonie Władysława Jagiełły, która biblię na język polski przełożyć kazała (dziś w Saros-Patak) w Wiszniewski: Histor. literat. pol. T. III str. 438)

Wiadomość historyczna o królowej Jadwidze (proza w J. U. Niemcewicza: Jadwiga królowa polska, dramma. Warszawa 1814. 8º. str. 63.)

Wiadomość o Franciszce Korwin Krasińskiej żonie Karola Królewicza polskiego. (w Listy J. J. Kraszewskiego do Redakcji Gazety warszawskiej. List V w Gazecie warszaw. 1855. Nr. 139 (dodatek) 154. 156. 157. d. 29 maja — d. 18 Genova) podług listów znajdujących się u Włodzimierza Platera.

Franciszka Krasińska córka Stanisława Krasińskiego starosty nowomiejskiego i Anieli Humieckiej ur. 9 marca 1742 miała z razu przywiązanie do Kazimierza Pułaskiego starościca wareckiego. Karol Christian Królewicz polski syn trzeci Augusta III ur. 13 lipca 1733 otrzymawszy w Warszawie 8 stycznia 1759 inwestyturę po Ernesście Bironie na Sybir r. 1740 zesłanym, poznał Krasińską w domu jej ciotki Lubomirskiej wojewodziny lubelskiej r. 1759. Pomimo iż ciotka obawiając się odpowiedzialności wysłała Franciszkę do Maleszowa do brata swego. Królewicz wyrobił sobie indult w Janowie d. 2 lutego 1760 przez Ludwika de Riaucour biskupa Ptolomaidy oficyała brzeskiego i podlaskiego, zrobił w Warszawie d. 20 marca 1760 intercyzę ślubną mocą której ojciec córce zapisał 100000 talarów, a Królewicz na swoich klejnotach 100000 talarów

nie tengodzien pamięci, kto gnębił kto zdzierał
nie ten, co łzy wyciskał, lecz kto je ocierał.
Krasicki.

Helena z Potockich Morsztynowa przez Jul. Bartoszewicza (w Dzienniku warsz. 1854 №. 58)

Roxolane die Podolierin (Linzer Zeitung; Wochen Bulletin 1855. №. 129, 132, 133, 134, 136, 137, 138)

Klementine Sobieski in Insbruck (Morgenblatt der neuen Salzburger Zeitung 1855 №. 87–91)

Quadrantinus Fabius: Vita Annae reginae Polon.

Γ i zaproponował sekretny rozwód.

Dwa dokumenta do życiorysu hr. Anny Orzelskiej córki Augusta II kr. pol. (w Dzwonie literackim Oddz. II T. II str. 327–332.) August II córce swej Annie hr. Orzelskiej [redacted] daruje pałac w Warszawie blisko Reformatów nabyty od Stefana Zołóckiego referendarza. W Grodnie 21 listop. 1726. – Anna hr. Orzelska tenże sam pałac (sask?) oddaje darowizną na powrót Augustowi II w Warszawie 7 listop. 1730 w przytomności męża Karola Ludwika X. Holsztyńsko-Szlezwickiego.

tytułem długu jej zabezpieczył. Ślub odbył się sekret w Warszawie w pałacu Krasińskich d. 25 marca 17[…] dawał go Antoni Lipiewicz gwardyan Bernardynów piotrkowskich jako delegowany w przytomności Stanisława Krasińskiego starosty nowomiejskiego i przyszłego ojca, Antoniego Lubomirskiego wojewody lubelsk[…] Feliciana Kwaśniewskiego starosty nowosieleckiego i Stanisława Jaszewskiego kapitana regimentu Królow[…] Dwór dowiedziawszy się o tem małżeństwie za pod[…] ganiem Brühla popierał starania o nieważność śl[…] Biskup krakowski nie chcąc się obu stronom narażać zwlekał sprawę rozwodową; w końcu żądano aby Kr[…] się przestała używać tytułu Księżny Kurlandzki[…] i mieszkanie w klasztorze obrała. Między 15–23 ma[…] 1762 umarł ojciec Krasińskiej a ciotka Lubomirska sta[…] szy się opiekunką w kwietniu 1762 u prymasa i biskupa krak. czyniła kroki aby nie dopuścić rozwodu. Krasiń[…] bawiła u siostry swej Barbary Swidzińskiej potem w klasztorze Sakramentek w Warszawie, u Franciszkan[…] w Krakowie, w Częstochowie, w Opolu. Królewicz lu[…] niechciał rozwodu stał się jednak dla żony oziębły i rzadko ją widywał. Tymczasem umarł August III r. 17[…] Królewicz mieszkał w Dreźnie a o żonie zapomniał stał się oziębłym, aż Lubomirski wojewoda lubelski musiał przez cesarzową Marię Teresę kołatać do k[…] kurlandzkiego aby wezwał żonę do Drezna. Tu elekto[…] cała rodzina nie pozwoliła jej używać tytułu i zm[…] siła do [redacted] życia incognito. Krasińska mieszkał[…] w Elsterwert, Dreźnie, Landskronie gdzie ją rzad[…] mąż odwiedzał. Sejm r. 1776 uznał ją za żonę królewi[…] i zapewnił dożywocie. R. 1778 d. 7 grudnia powiła córkę Marię Krystynę (zaślubioną 24 Oktobr. 1797 w Augsburgu Księciu Karolowi Emmanuelowi Ferdynand[…] wi Savoyen Carignan który + 1800 po którego śmier[ci] poszła za hrab. Montléart z którym mając syna i córk[ę] [redacted] żyjąc w Dreźnie umarła 1851. Maria Teres[a] darowała jej państwo Lanckorońskie: Izdebnickie[.] Krasińska umarła w Dreźnie d. 30 kwietnia 1796 p[o]chowana w klasztorze Marienstern; [redacted] w kr[ót]ce później umarł też w Dreźnie Królewicz d. 16 czerwca 17[96] pochowany obok żony w klasztorze Marienstern. (Ob. Wójcicki: Życio-rysy Tom I str. 477–480 gdzie […] wiadomości)

Grobowiec Krolowej Ryxy przez St. Mohuczego odkryty w Kolonii z ryciną (w Romual: Podbereski Rocznik literacki T. I)

Wiadomość o pani Agnieszce Truskolawskiej (Tom II) (2 portr. litogr. p. Letronne); o Barbarze Sierakowskiej (T. IV) (2 port. litogr. przez Sontaga); o Salomei Deszner (T. V) (2 portr. litogr. przez Sontaga); o Magdal. Jasińskiej (Tom VIII) (2 portr.); o Franciszce Pierożyńskiej (T. IX) o Petronelli Drozdowskiej (T. XII) a aktorkach — w Bogusławskiego Wojc: Dzieła dramatyczne. Warszawa 1820–1828. 8o

Adelheid Gemahlin Wladislaws II (corka cesarza Henryka V a żona Władysława II xięcia małopol. zaślub. 1121 która wypominała Piotrowi Duninowi przez męża miłostki jego żony księżniczki brabanckiej maryi z kapelanem Augustianem w Brabancyi – a Dunin zaś przypominał Dobiesza za co go oślepiono przed r. 1148) st. 137–142 (biografia dość dobra) Die heilige Hedwig (żona Henryka brodatego xięcia szląskiego 1200–1300) st. 155–161 (biografia dobra) Die heilige Dorothea (urodzona w Matwach 1336 + 1394 w Malborgu zamurowana przez 14 miesięcy w wieży) st. 200–201 (biografia dobra) w dziele: Spiegel des Mittelalters in seinen denkwürdigen Frauen. Zur Unterhaltung und Belehrung der reiferen weiblichen Jugend von Friedrich David Nicolas Oberlehrer an der k. Elisabethschule in Berlin. Berlin (Verlag von Albert Sacco) 1858. 8o st. 336. (70 biografii) 24 Sgr.

Ludwika
Adelajda Bourbon księżniczka de Condé
przybyła do Warszawy 18 czerwca 1801 w towarzystwie
benedyktynki panny de Rosiaise; d. 20 września
1801 przyjęła habit zakonny w klasztorze Sakramen=
tek na nowym świecie w Warszawie z rąk Józefa
Miaskowskiego biskupa warszaw. wobec króla
Ludwika XVIII oraz xiążęcia i xiężny d'Angouleme.
Ciż sami byli przytomni gdy d. 21 września 1802
uczyniła professyą zakonną przed Janem Alber:
trandim biskupem zenopolitańskim przyjąwszy
imię zakonne Maryi Józefy. i sprawowała obo:
wiązki mistrzyni panien świeckich oddanych na
wychowanie. Przy końcu r. 1802 odwiedziła ją
w klasztorze królowa żona Ludwika XVIII która
właśnie z Rzymu przybyła. Pokora, miłosierdzie
i pobożność cechowały tę zakonnicę. R. 1805 za
zezwoleniem papieża opuściła Warszawę i udała
się z familią królewską do Anglii a z tamtąd
do Francyi. Umarła w Paryżu 1824 w marcu.

Konstancyja z Pięknowskich Dmuszewska od r.
1803 grywała na scenie warszawskiej jako pierwsza
śpiewaczka opery do r. 1823 po r. 1803 poszła za
Ludwika Adama Dmuszewskiego + 1854 w Warszawie.

Aurora Maria córka Konrada Krzysztofa hrabiego Kö:
nigsmarck szwedzkiego jenerała i Maryi Wranglówny ur.
1660 kochanka Augusta II umarła 1728 jako kanoniczka
Kwedlinburska. Syn jej ~~Ma~~ Moryc Saski xiążę Kurlandzki
i marszałek francuzki + 1750.

Corona Schröter ur. 1758 w Warszawie. sławna śpiewacz:
ka i artystka dramatyczna teatru nadwornego w Gotha 1778/ sława:
lona od Göthego, zmarła młodo w Ilmenau (Żywot jej
i portr. sztych. w Leipz. Allgem. ~~[illegible]~~ Moden Zeitung
1855 No 33)

Antonina Tomaszewska ur. 1814 na Litwie w powiecie rosieńskim
wychowana u benedyktynek w Krożach, przebrawszy się po męsku
wstąpiła w szeregi powstańców litewskich walczyła w kawaleryi
służąc r. 1831 pod Mankuniami, Szawlami, Łowądziami. Po r.
1831 poszła na emigracyą do Francyi, wydawszy się za mąż.

Ob: Wiadomość o życiu Maryi Szymanowskiej przez Romual. Podbereskiego (w Rom. Podbereskiego: Pamiętnik naukowo-literacki Tom I Wilno 1849)

Maryja z Wołowskich Szymanowska pierwsza [pia]nistka dworu rossyjsk. kompozytorka dawała k[on]certy r. 1824 w Paryżu, Londynie + 26 lipca 183[1] w Petersburgu na cholerę mając lat 42.

Korrega rodem Polka, pani, śpiewaczka uczennica Salierego i Crescentyniego, śpiewaczka teatru włoskiego w Paryżu 1825 i w Lon[dynie]

Julia z Leonowiczów Bulgari kształciła się na Podolu na dworze Senatora Augustyna Ilińskiego w śpiewie; r. 1824 po powrocie z Londynu dawała koncerta w Kijowie, Rossyi.

Campi Antonina z Miklasiewiczów, ur. 1773 w Lublinie śpiewaczka dawała koncert w Warszawie 1820, + 1821 [w] Monachium.

Ludwika z Bürgerów Linde żona uczonego Samuela Lindego + 25 czerwca 18…

Szczaniecka Emilia ur. 1806 z ojca Ludwika [i] Weroniki Zakrzewskiej w Wielkiejpolsce, g[orąca] patryotka, r. 1831 pełniła usługę w lazaretach warszawskich, wskutek czego osadzona od rządu pruskiego w fortecy Neisse.

Anna Jagiellonka „Była to ostatnia gałąź „szczepu jagiellońskiego; spoczął z nią w grobie „nietylko ród królewski, lecz także wszelkie sta„ropolskie obyczaje dworu, i powaga majestatu; „albowiem z nową dzielnicą królów rodu germańskie„go, zakradły się też i obyczaje germańskie naro„dowi naszemu niebezpieczne i przeciwne" (P. Piaseki: Chronica gestorum. str. 145 pod r. 1596)

Rusinowska o rozboje obwiniona w butach, ostrogach i inszym ubiorze jak ją złapano powieszona 1505 r.

Zielińska Aniela malarka olejn. ur. 1824 w Krzemieńcu + 1849 w Warszawie.

Beyer Henryka urodzona z Münterów w Szczecinie 1782 żona Wilhelma Beyer dyrektora loteryi w Warszawie + 1855 w Chrzanowie. Dobra malarka olejn. kwiatów.

Dzieduszycka Emilia z Dzieduszyckich córka Waleryana żona Eugeniusza akwarelistka dobra, uczennica Hausteina we Lwowie + 1832 w Korniowie.

Dzierzkowska z Rozwadowskich + 1828, malowała ładnie kwiaty na aksamicie we Lwowie.

cka Beata z Łotockich + w Sielcu 1824
larka historyczna i portret. żona Michała Czac-
go podczaszego w. kor. kształciła się w Rzymie
ka jej Julia za Steckim także malarka.
rnowska Walerja z Strojnowskich (córka
leriana żona Jana hr. Tarnowskiego senatora)
miniaturzystka ur. 1782 + 1849
Lubomirska Maria z Czackich (córka Tadeusza)
malarka - żona Eugeniusza Lubomirskiego
Duchen córka budowniczego warszaw. Mesli-
go, malarka pastellowa 1793 uczennica Graffego.
rzewska Róża córka Ignacego i Salomei
ewońskiej ur. 1799 na Litwie + 1852 w Niemen-
nie panny malowała olejno obrazy święte
cka Julia (córka Michała Czackiego podcza-
go kor. i Beaty Łotockiej) żona Ludwika
ckiego prezesa wołyńskiego malowała por-
ety olejno i akwarellą
Therbusch Anna Dorota malarka córka
iewskiego ur. 1728 nadworna malarka króla
uskiego + 1782 w Berlinie.
ipowiczowa Elżbieta (Minelli) wirtuozka na skrzypcach
ennica Spohra + 1841 d. 4 maja w Londynie.
ozdowska Petronella sława aktorka ur. na
wie 1767; r. 1784 została artystką + d. 4 listop. 1812
szawie

Kingston księżniczka później hrabina Bristol;
wiła ta sławna awanturnica i w Polsce (Ob:
necdoten der Herzogin von Kingston jetzigen
äfin von Bristol aus dem französ. Hamburg
79. 8o. st. 125-127 gdzie opisuje jej pobyt w
eswieżu u Karola Radziwiłła Panie Kochanku
ry ją z 40 karetami i 600 koni przyjmował suto
birzach dawał dla niej fajerwerk i walkę okrę-
w na stawie, ucztę sławną, podarunki, kazał zbu-
wać wieś z sklepami umyślnie, dawał bankiety i
wy na niedźwiedzi przyczem pułk huzarów świe-
pochodniami.)

Jabłonowska Teressa księżna jej widoki
rytowała marya Fischer. (1846)

Krasińska Alexya z Pawlikowskich
uczennica Schönmanna w Wiedniu, ładnie
bardzo rysowała + 1830. w Rohatynie.

Kremessowa Pelagia z Vetorinów
Lwowianka (żona sławnego wiolonczel-
listy) dobra akwarelistka.

Laskiewicz Elżbieta robiła widoki

Lewicka Marcella (głuchoniema) hrabian-
ka malowała ładnie sepią (1850)

Lubomirska Konstancya rysowała ład-
nie 1778

Górska Izabella półkownikówna malowała
miniatury wodnemi farbami i kwiaty olejno
- we Lwowie 1830 (prace jej malarskie w Zakła-
dzie Ossolińskich w Lwowie.)

Szeptycka Konstancya z Czackich
malowała r. 1830 portret olejny Tadeusza Czackiego
(jest w Zbiorze Ossolińskich we Lwowie)

Grodzicka Julia panna w Krakowie ryso-
wała ołówkiem portret Jabłonowskiego mu-
rzynka (jest w Zbiorze Ossolińskich w Lwowie) 1830.

Starzewska Aniela z Rutkowskich przez 2
latgrywała na scenie lwowskiej + 11 Grudnia 18
we Lwowie

Aszperger Aniela artystka dramatyczna
we Lwowie 1852

Ledochowska Józefina z domu Truskl
lawska sławna artystka drammatyczna u
1780 we Lwowie, celowała mianowicie w rola
tragicznych. Mając 12 lat należała już do tru
Wojciecha Bogusławskiego. Pierwszy raz wystą
w Żonie zazdrosnej. R. 1801 poszła za Stan
ława hrab. Ledochowskiego co ją na kilka lat
sceny oderwało. Poźniej znowu obrała sobie z
wód drammatyczny i występywała z wielkim
wodzeniem (obdarzona wdziękami i wszelkiemi
przymiotami cechującemi dobrą aktorkę) w Ly
Makbecie, Intryga i miłości. Anglicy zjeżdża
umyślnie do Warszawy aby podziwiać Ledo
skę w roli lady Macbeth w której nawet prze
angielską sławną aktorkę Mistriss Siddons. Wy
puwszy po raz ostatni w Amelii Mansfeld otr
mała emeryturę. Umarła w Warszawie r. 1849.
jej portret kilka razy litografowany w Warszaw

eszczyńska Maria krolowa francuska
ona Ludwika XV. Prezydent Hénault w swoich Pa:
ętnikach pisze o niej: „Żywot krolowej nie był bezczynny,
rzystając z czasu żadnej godziny na próżno nie:
traciła. Ranek schodził jej na modlitwach, czytaniu
iąg moralnych, odwiedzinach Króla i na zabawach
zumnych mianowicie malowaniu i graniu. Nie uczy:
się wprawdzie podług zasad malarstwa, lecz trzeba było wi:
ieć jej obrazy pełne zadziwienia. Od dwunastej z rana
ierała się w gotowalni potem szła na mszę. Wło:
rzysłowie nikt nie uszedł jej baczności dla każdego
iała piękne słowo w pogotowiu. Po objedzie będąc
woim kabinecie zajętą robotą, nie poznałbyś że to
ólowa. Zajęta szyciem lub graniem (grała bowiem
rześlicznie na gitarze, skrzypcach (vielle) i Klawi:
mbale, widziałeś swobodę, słodycz i prostotę
ezrównaną w jej rysach. Około trzeciej brała się
zytania ksiąg w różnych językach mianowicie
ancuskich, polskich, niemieckich, włoskich
miała bowiem doskonale te języki – co też dało
wód do przysłowia trafnego o niej jeszcze przed
ubem, to jest że była lutnią (lyre) o 5 stronach)."
rolowa ta zostawiła po sobie miłą pamiątkę
ercach Francuzów.

135

Nienawidzę kobiety uczonej która więcej wie aniżeli kobiecie wiedzieć należy; taka przez próg mój nie przestąpi (Euripides: Hippolit)

Charakterystyka kobiety wyższego świata.

Wychowana w domu staroświeckim wyuczona grać, śpie=
wać, tańcować, rysować, mówić po francusku po włosku
umiejąc nieco historyi, jeografii i dosyć mitologii; po
powrocie z podróży sentymentalno-prozaicznej do obcych
krajów staje się najprzód nieprzyjaciółką ojczystego ję=
zyka; przybiera imię przyzwoitsze: Elżbietę zamienia
na ~~[illegible]~~ Izę albo Izabellę, Jadwigę na Idalię,
Delfinę, mówiąc iż imię polskie stworzone tylko dla ludu
prostego a nie dla osób wyższego wychowania. Z zagranicy
sprowadza kamerdynera i pannę służącą Francuzów,
kucharza Wiedeńczyka, (Rzewuska pranie nawet do Paryża
posyłała) śpiewaka Włocha, bonę Angielkę; używa języka
polskiego pokaleczonego, zwykle mówi po francusku. Książ=
ka polska sprawia jej spazmy, śpiewy Parnego, dowcipne
ody Pirona, Kandyd Woltera, ~~[illegible]~~ [bajki] Lafontena, Ro=
manse pani Radcliff, dziś Kocka, Balzaka składają
jej bibliotekę. Na teatrze ojczystym który zwiedza dla zabi=
cia czasu ~~[illegible]~~ (pour tuer le tems) poziewa, idzie tam
z chęci widzenia ludzi i przepędza całą sztukę w głośnej
rozmowie z jakim trzpiotem. Z ciekawością goni za nowoś=
ciami z Paryża mianowicie za modami. Niech się kto pokaże
z zagranicy z przedmiotami niewartemi i grosza byle miał
imię francuskie bieży do niego i kupuje drobiazgi w cenie
nieraz trzykroć wyższej nad wartość. Gotowalnię jej sta=
nowią przedmioty obce nawet pachnidła eau de mille fleurs,
mydło windsorskie — są z zagranicy lubo nieraz gorsze i nie=
równie droższe od swojskich. — Roje emigrantów francuskich
które Polskę w XVIII wieku zaludniły, owe Polignaki i inne
dopomogły do zepsucia moralnego. Panowie polscy pokazy=
wali im większe politowanie niż nad rodakami poświęca=
jącemi się dla kraju, puszczali im dobra prawie darmo, żywili
po dworach. Znane są pochwały pani Stael dworu łańcuckiego
księżny Marszałkowej Lubomirskiej

R. 1774 August x. Sułkowski zakłada teatr polski w Warszawie, aktorów z Rydzyny sprowadziwszy

Świakowska panna aktorka grywała najprzód na teatrze nadwornym xiążąt Sułkowskich w Rydzynie r. 1774 w Warszawie w roli Kokietek

Gronowiczowa grywała w Rydzynie a od r. 1774 w Warszawie w rolach subretek

Owsińska z domu Sikorska będąc panną obdarzona rzadką pięknością i nader przyjemną wymową od r. 1774 grywając role Kochanek nader była lubioną; r. 1774 poszła za artystę dramatycznego Owsińskiego. Umarła 1775 w Warszawie.

Truskolawska Agnieszka Maria z domu Muranowska ur. 1755; od r. 1775 grywa na teatrze w Warszawie. Aktorka i śpiewaczka.

Marunowska (siostra Truskolawskiej) do r. 1792 grywała w ~~Warsz~~ Krakowie a od: tąd w Warszawie

Ledóchowska z Truskolawskich aktorka (córka Agnieszki) już r. 1792 mając lat jede: naście wystąpiła w komedyi Żona Zazdrosna w Warszawie; r. 1801 poszła za mąż

Ebel panna grywała role główne tragiczne w Warszawie r. 1810-1812 poszła potem za sławnego aktora Żółkowskiego: + zmarła 1853 w Warszawie mając 65 lat.

Zielinska pani grywała w komedio-operach w Warszawie 1810-1812

Benzowa pani go 7 i
Kamińska Apolonia + 26 czerwca 1846 w Lwowie pani grywała we Lwowie 1814 role tragiczne

Pieściorowska pani grywała subretki we Lwowie 1814

Kostrzewska panna grywała role pomniejsze we Lwowie 1814.

Milewska pani żona dyrektora teatru w Kaliszu grywa role heroiczne 1815

Koss Marianna panna grywała kochanki w Kaliszu 1815, kształciła się r. 1811 w szkole dramatycznej warszawskiej

Parys Izabella panna, grywała subretki w Kaliszu 1815, uczennica szkoły dramatycznej warszawskiej

Wanda z Starzewskich Dawizonowa grywała na scenie lwowskiej 1842–1846, umarła 23 Pazdz. 1859 w Dreznie.

1833 otwarto teatr Rozmaitości
1815 otworzono szkołę dramatyczną
r. 1833 aktorzy Bonawentura Kudlicz ur. 1780 komik
reżyser, tłumacz — Aloizy Żołkowski (syn komika) ur. 1814
r. 1833 pierwszy raz w Fra Djawolo wystąpił komik
Józef Komorowski ur. 1818 tragik najprzód w trupie Chel=
mowskiego od r. 1837 w Warszawie. Piasecki Wojciech +1837.
— Jasiński Jan ur. 1806, wszedł do szkoły dramat. 1822; wystąpił
raz pierwszy 1826 gra kochanków wiele wydał dzieł
teatralnych — Panczykowski Ludwik komik ur. 1804, wszedł
do szkoły dramat 1822; wystąpił pierwszy raz 1827 doskonalił
się w Wiedniu. — Karasiński Adam uczeń szkoły dramat. wystą=
pił pierwszy raz 1828 gra role poważne — Majewski Józef
ur. 1805 od r. 1825 występował grywa sługujących
aktorki
Leontyna z Ruczkowskich Halpert wystąpiła r. 1821 w tra=
gedii Horacjusze; zaangażowana dopiero 1824 grała Ryxę
Ludgardzie ma powierzchowność przyjemną głos dobitny i czysty
śmiałość ruchów, cieniowanie deklamacji niepomierne ~~wyraz~~ ~~kokiecka~~ z — ~~Panna~~ (Żołkowskich
uczennica ~~ko~~ szkoły dramat. wystąpiła po raz pierwszy 1828
ra matki — Józefa Daszkiewicz panna od 1832 na scenie
uczennica szkoły dramat gra subretki i role naiwne — Panna
Jerowska Emilia od 1826 na scenie grywa kochanki i in=
trygantki r. 1837 wystąpiła — Panna Józefa Dobrzańska
należała wprzód do baletu od r. 1836 grywa w dramacie
role kochanek
Stanisław Bogusławski (syn Wojciecha) od r. 1833 grywa kochanków
romans i pisarz dramatyczny — Wojciech Szymanowski pierwszy raz
1821 wystąpił w Hamlecie grywa ojców — Józef Świergocki przyjęty
1817 do szkoły dramat. występował od 1825 w rolach pomniejszych — przytem
śpiewał w Zampie — L. Jastrzębski uczeń szkoły dram. r. 1828 wystąpił gra role
tragiczne
Panna Józefa Piechowicz uczennica Kudlicza młoda grywa subretki — Panna Radzyń=
ska wystąpiła pierwszy raz 1837 — Panna Możdżeńska wyst. 1836 pierwszy raz gra kochanki
Panna Aostkowska przed 1831 grywała już role pomniejsze — Panna Rembecka przed
r. 1831 grała już subretki.

P. P.

In Anlage erhalten Sie eine Probenummer der

Schweizerischen Zeitschrift für Pharmacie,

herausgegeben von *E. Ringk* und *Fr. Brunner*. Zweiter Jahrgang, 1857, der „Mittheilungen des schweiz. Apotheker-Vereins“ sechster Jahrgang.

Preis jährlich Fr. 5. 50 Ct. — fl. 3 — Thl. 1. 21 Ngr.

(Verlag: Brodtmann'sche Buchhandlung in Schaffhausen.)

Diese sehr gediegene Zeitschrift lässt sich am besten aus dem beiliegenden reichhaltigen Inhaltsverzeichniss beurtheilen, wesshalb wir Sie höflich ersuchen, dasselbe einer nähern Durchsicht zu würdigen. Nicht nur aber der Inhalt, sondern auch die tüchtigen Mitarbeiter, *Dr. Bolley*, *Dr. Flückiger*, *Fr. Hübschmann*, *Dr. G. Mosmann*, *F. Roder*, *Dr. H. Schiff* etc. sollten Ihre Aufmerksamkeit auf diese Zeitschrift hinlenken.

Fügen wir noch hinzu, dass die Zeitschrift als Beilage eine bis jetzt nirgends zu findende *Statistik der schweizerischen Apotheker und Aerzte*, von E. Ringk, und die ganz neue *Pharmacopoea helvetica*, *A bis?* brachte, (Beilagen, die im Jahre 1858 fortgesetzt werden), so sollte sich unzweifelhaft herausstellen, dass hier Lesezirkeln, Professoren, Aerzten, Apothekern wie Sanitätsbehörden ein sehr gediegenes pharmaceutisches Blatt geboten wird.

Sollten Sie geneigt sein, auf den dritten Jahrgang 1858 zu abonniren, so bitten wir Sie höflichst, unten stehenden Zettel unserer Buchhandlung ausgefüllt zurückzusenden.

Von der Buchhandlung

verlangt Unterzeichneter die im Verlag der Brodtmann'schen Buchhandlung in Schaffhausen erscheinende

Zeitschrift für Pharmacie, schweizerische,
dritter Jahrgang. 1858.

Ort und Datum:

Name:

Pan Skomorowski r. 1838 pierwszy raz wystąpił w Warszawie grą starszych

Opera warszawska r. 1838

Szczurowski Jan Nep. ur. w Pińczowie 1771 pierwszy raz wystąpił w Krakowie 1787 na teatrze Kluszewskiego; r. 1793 zaciągnął się w Warszawie do trupy Bogusławskiego (ozdoba opery) grał jeszcze 1837 — Werowski Ignacy ur. w Wilnie d. 2 sierp. 1783 pierwszy raz d. 13 lipca 1815 w Otellu wystąpił aktor tylko i tragik — Zdanowicz Józef ur. 1786 w Łoświelu kształcił się w Wilnie gdzie naprzód r. 1808 w Grodnie wystąpił w dramacie a od 1809 w Warszawie grał w operach buffo i w komedyi — Damse Józef ur. 1788 służył cztery lat w wojsku od r. 1814 grywał służących, komiczne role — tłomaczył wiele z niemieckiego pisał muzyki do baletów i do wodewilów

Kurpińska z Brzoskich d. 27 Stycznia 1815 pierwszy raz wystąpiła w roli Emeliny w Familij szwajcarskiej dobrze ukształcona, przyjemnej postawy po pani Dmuszewskiej (z Ledóchowskich) grywała główne role w operach — Pani Żółkowska z domu Ebel żona komika Alojzego w operze Wojsk [?] pierwszy raz wystąpiła r. 1808 d. 18 paździer. zaślub. 1814 Alojzemu Żółkowskiemu — Pani Jankowska z Szczepańskich od r. 1815 grywa okrom wyłącznie tylko aktorka — Niedzielska pani śpiewaczka grywała na prowincjonalnych teatrach a od 1838 w operze w Krajowym, Precyozie.

Opera r. 1838. Dobrski, Żółkowski, Rywacka, pan Bondaszewicz pani Elsner, Dmuszewska, Aszperger, Meyer, Pacewicz, Stefani, Zimmermann; panny Müller, Wołkow, Gładkowski

Dmuszewski tenor dyrektor teatru, Kraczer tenor nauczyciel szkoły śpiewu potem, Żółkowski tenor + przed 1838 Wejnert tenor, Żyliński tenor — basiści: Szczurowski, Wolski, Romanowski

R. 1838 pani Brodowicz jeszcze w Warszawie w cyrulika sewilskim występuje i p. Szmidkow w Zampie i Gładkowsk

P. P.

In Anlage erhalten Sie eine Probenummer der

Schweizerischen Zeitschrift für Pharmacie,

herausgegeben von *E. Ringk* und *Fr. Brunner.* Zweiter Jahrgang, 1857, der „Mittheilungen des schweiz. Apotheker-Vereins" sechster Jahrgang.

Preis jährlich Fr. 5. 50 Ct. — fl. 3 — Thl. 1. 21 Ngr.

(Verlag: Brodtmann'sche Buchhandlung in Schaffhausen.)

Diese sehr gediegene Zeitschrift lässt sich am besten aus dem beiliegenden reichhaltigen Inhaltsverzeichniss beurtheilen, wesshalb wir Sie höflich ersuchen, dasselbe einer nähern Durchsicht zu würdigen. Nicht nur aber der Inhalt, sondern auch die tüchtigen Mitarbeiter, *Dr. Bolley, Dr. Flückiger, Fr. Hübschmann, Dr. G. Mosmann, F. Roder, Dr. H. Schiff* etc. sollten Ihre Aufmerksamkeit auf diese Zeitschrift hinlenken.

Fügen wir noch hinzu, dass die Zeitschrift als Beilage eine bis jetzt nirgends zu findende *Statistik der schweizerischen Apotheker und Aerzte,* von E. Ringk, und die ganz neue *Pharmacopöa helvetica, A bis ?* brachte, (Beilagen, die im Jahre 1858 fortgesetzt werden), so sollte sich unzweifelhaft herausstellen, dass hier Lesezirkeln, Professoren, Aerzten, Apothekern wie Sanitätsbehörden ein sehr gediegenes pharmaceutisches Blatt geboten wird.

Sollten Sie geneigt sein, auf den dritten Jahrgang 1858 zu abonniren, so bitten wir Sie höflichst, unten stehenden Zettel unserer Buchhandlung ausgefüllt zurückzusenden.

Von der Buchhandlung

verlangt Unterzeichneter die im Verlag der Brodtmann'schen Buchhandlung in Schaffhausen erscheinende

Zeitschrift für Pharmacie, schweizerische,
dritter Jahrgang. 1858.

Ort und Datum:

Name:

Tausig Aloizy fortepianista 1838

Balet polski

R. 1818 sprowadzono do Warszawy z Francyi pp. Maurice Lion i Thierry (gdy rząd wziął teatr na siebie) przytem panny Adelę i Karolinę Bizos; założono równocześnie szkołę baletu pod kierunkiem p. Debray. Uczennice były panny Polichnowska, Mierzyńska później panny Antonina i Teresa Palczewskie R. 1823 dla wydoskonalenia się z panem Lion pojechały do Francyi panna Mierzyńska (także aktorka dobra) i Antonina Palczewska R. 1825 objął dyrekcyję baletu pan Maurice dawano balety Wesele w Ojcowie, Rycerz i Wieśniaczka

R. 1831, jenerał adjutant Rautenstrauch objął główny zarząd teatrów. Utworzono 1832 szkołę baletów (bo główne staranie na balet zwrócono) w niej nauczyciele panna Polichnowska i pan Turczynowicz, pan Maurice i pan Grekowski od 1832 wykształcony na scenie francuskiej. Dyrektorem baletu był Maurice Lion (ur. 1800) Eugenia Koss (z domu Lion) siostra pana Maurice pierwszy raz wystąpiła 1828 taniec jej połączony z naturalną pełną wyrazu prawdy mimiką. — Pani Konstancyja z Damsów Turczynowicz wystąpiła pierwszy raz 1833 jako solo tancerka w operze Armida Panna Wanda Lidemann od r. 1826 jako solotancerka występowała, także przytem dobra artystka dramatyczna — Panna Teodora Gwozdecka od r. 1832 kształcona w szkole baletu łagodny dzięk przyjemne ułożenie, wykształcony taniec i nadewszystko zdatności do pantomin ją cechują. — Panna Antonina Balcer 1832 kształcona w szkole baletu. Zaleca ją lekkość, wdzięczny układ: wyrobiony taniec szczególnie w pantominie geniusz różnorodne wyjątkowe i piękne piruety. — Panna Wendt cechuje miłą gracyją. — Panna Julia Trawna przyjęta r. 1830 do baletu w krótce mając 8 lat wystąpiła w balecie Złota Gałązka — Panna Piasecka jeszcze młoda — Panna Stanenberg w chórze baletu — Panny Wierzbicka Poljak uczą w szkole baletu. Uczennice Anna Piechowicz, Olimpia Sczepańska, Stranss, Zdanowicz

Tancerze: Roman Turczynowicz od r. 1822 na pensii, nauczyciel Franciszek Domagalski od 1820, Leon Żurkowski od 1820, z młodych Budzyński, Cholewicki, Lewiński

P. P.

Do składu baletu wchodzi przeszło 120 osób.

In Anlage erhalten Sie eine Probenummer der

Schweizerischen Zeitschrift für Pharmacie,

herausgegeben von *E. Ringk* und *Fr. Brunner*. Zweiter Jahrgang, 1857, der „Mittheilungen des schweiz. Apotheker-Vereins" sechster Jahrgang.

Preis jährlich Fr. 5. 50 Ct. — fl. 3 — Thl. 1. 21 Ngr.

(Verlag: Brodtmann'sche Buchhandlung in Schaffhausen.)

Diese sehr gediegene Zeitschrift lässt sich am besten aus dem beiliegenden reichhaltigen Inhaltsverzeichniss beurtheilen, wesshalb wir Sie höflich ersuchen, dasselbe einer nähern Durchsicht zu würdigen. Nicht nur aber der Inhalt, sondern auch die tüchtigen Mitarbeiter, *Dr. Bolley, Dr. Flückiger, Fr. Hübschmann, Dr. G. Mosmann, F. Roder, Dr. H. Schiff* etc. sollten Ihre Aufmerksamkeit auf diese Zeitschrift hinlenken. Fügen wir noch hinzu, dass die Zeitschrift als Beilage eine bis jetzt nirgends zu findende *Statistik der schweizerischen Apotheker und Aerzte*, von E. Ringk, und die ganz neue *Pharmacopöa helvetica, A bis ?* brachte, (Beilagen, die im Jahre 1858 fortgesetzt werden), so sollte sich unzweifelhaft herausstellen, dass hier Lesezirkeln, Professoren, Aerzten, Apothekern wie Sanitätsbehörden ein sehr gediegenes pharmaceutisches Blatt geboten wird.

1838 / 20 / 1

1827 / 2 / 7

Sollten Sie geneigt sein, auf den dritten Jahrgang 1858 zu abonniren, so bitten wir Sie höflichst, unten stehenden Zettel unserer Buchhandlung ausgefüllt zurückzusenden.

Szlancowska tancerka r. 1837 w Warszawie

Von der Buchhandlung

verlangt Unterzeichneter die im Verlag der Brodtmann'schen Buchhandlung in Schaffhausen erscheinende

Zeitschrift für Pharmacie, schweizerische,

dritter Jahrgang. 1858.

Ort und Datum:

Name:

Tyzenhaus podskarbi lit. zakłada balet w Grodnie sprowadziwszy z Paryża p. Ledoux balet ten później sprowadził p. Kurtz do Warszawy

1765 balet przy operze włoskiej w Warszawie. pod dyrekcyą p. Godard.

1773 baron Kurtz dyrektor baletu w Warszawie sprowadzony przez antepreneura Karola Tomatis - lecz balet ten tylko w operach występował dopiero oddzielny balet r.

1775 sprowadził Kurtz z Wiednia pod dyrekcyą Sacco.

1783 balet istnieje do 1794 pod dyrekcyą Kurtza podejmowany kosztem Króla

1802 Le Doux w Warszawie balet otwiera

[...]attai Katarzyna
[...]asacci Teressa
[...]olzelli Klara i Maria
[...]enin
baletniczki przy operze włoskiej w Warszawie r. 1765.

[...]ini
[...]aselli
Simonetti
baletniczki opery włoskiej w Warszawie 1775. Simonetti poszła 1778 za p. Brzetti dyrektora teatru w Warszawie r. 1786 występowała w Petersburgu.

[...]hinagel baletniczka w Warszawie 1783

[...]tańska baletniczka.
[...]alińska " por. 1794 z Warszawy wyjechały do Lwowa

[...]urska
[...]yieska
[...]rzesińska
panny uczennice p. Le Doux baletniczki w Warszawie 1802.

Gwozdecka Teodora baletniczka warszawska; r. 1832 weszła bardzo młodo do szkoły baletu; zawód swój rozpoczęła od roli głównej w balecie Wieszczka Jeziora 1836 d. 27 marca i odtąd z wielkiém powodzeniem występywała w baletach: Rybotowsky, Mars i Flora, Stach i Zośka, Wesele Gamasza, Sylfida. Przy nader pięknej postaci, niepospolitym talencie znamionuje ją wdzięk szczególny, siła, czucie rzadkie mechanizm wysoki tańca i wyborna mimika. (panna)

Litograf. jej popiers in 8º wyszła w Warszawie 1841 (w litogr. J. Herknera) podług obrazu Miłakowskiego lit. przez A. Piwarskiego.

Koss Eugenia (żona a która Ignacego Józefa Koss +1848) baletniczka warszawska siostra tancmistrza warszawskiego Maurice Pion, urodzona we Francyi od r. 1829 produkowała się w pojedynczych tańcach na scenie warszawskiej będąc bardzo młoda, przyczém r. 1830 odgrywała rolę Kochanek w komedyjkach francuskich. W balecie Złota gałązka r. 1830 miała już oddzielną rolę sobie przydzieloną. Odtąd z wielkiemi oklaskami występywała w baletach: Igraszki Kupidyna (1834), Tańcomania, Młynarze, Jeniusz Różowy, Mimili, Rycerz i wieszczka, Mars i Flora, Mleczarka Szwajcarska, Amazylla (1839) – Popiersie jej litografowane in 8º podług obrazu Bonawent. Dąbrowskiego lit. A. Piwarski w Warszawie 1841 (w lit. J. Herknera)

pierwszy raz wystąpiła po przyjeździe z Francyi w Warszawie r. 1828. Celuje miłym i niewymuszonym wdziękiem, skromnym układem postawy, lekkością i pewnością. Mimika jej naturalna pełna wyrazu i prawdy.

Trawna Julia panna, baletnic
rodem z Warszawy. Już r. 1831 wszedł
bardzo młodo do baletu, przedstawiała
le dziecinne i amorków, później w wię
baletach z głośnem powodzeniem odgry
ła role główniejsze. W tańcu jej pełno
wości, gracyja okazała, gustowna, [illegible]
remna i bardzo dobrze pomyślana a
cyja. Litografowana jej popiers podług
obrazu Bonawentury Dąbrowskiego
przez Kasprzyckiego litogr. wyszła
W Warszawie 1841 (w litogr. J. Herkner
8º

Turczynowicz Konstancyja pa
baletniczka warszawska córka zał
żonego muzyka Józefa Damse, od dzie
ciństwa już lubioną była od publiczności: w
letach grywała amorków, w dramach dzie
Taką rolę miała r. 1829 w czasie koronac
cesarza Mikołaja w operze L. A. Dmusz
kiego: Cecylia Piaseczyńska, w skutek cze
zaszczyconą została podarkiem kosztow
cesarskim. Później kształcąc się w szkole
letu grywała w komedjach role subretek.
R. 1833 [wystąpiła po raz pierwszy] ~~przedstawiła~~ Lannę młodą w balecie
sele w Ojcowie; później występowała w balet
Flotrowers zaczarowany, Zabawy żołniers
Widowisko na wsi, Zapalony myśliwy, Je
różowy, Rycerz i wieśniaczka, Styryjczyki, M
[illegible]czarka szwajcarska; Sylfida: w których to t
ostatnich baletach talent jej w pełnym jaśni
blasku. Lekkość rzadka, w dzięk układu, mec
ka tańcu do wysokiego stopnia posunięta, siła i
cie w grze niemniej były głównemi zaletami tej a
tystki

Poszła za mąż przed r. 1840.

Popiers jej podług obrazu Bonaw. Dąbrowskiego zlitografował A. Piwarski 8º (w litogr. J. Herknera w Warszawie) 1841)

Wendt Karolina panna baletnica: ka warszawska rodem z Warszawy. R. 1839 mając lat 14 występywała w roli Sylfidy, co jej powszechne zjednało oklaski. W tańcu potrójnym podczas opery Koń spiżowy okazała w wysokim stopniu ukształcenie, gust, dobrą szkołę, nadzwyczajną lekkość, łatwość i prostotę w graniu. Portret jej podług obrazu B. Dąbrowskiego litografował A. Piwarski w Warszawie 1841. (8º. w litogr. J. Herknera.)

Trawna Julia panna artystka baletu warszawskiego, rodem z Warszawy już w 1831 wszedłszy dzieckiem do baletu wkrótce przedstawiała role amorków. Później z wielkiem powodzeniem w tańcach przy operach występowała. W tańcach jej wiele żywości, gracyja okazała, gustowna, foremni bardzo dobrze pomyślana akcya. Portret jej litografował A. Piwarski w Warszawie 1841 (w litogr. J. Herknera. 8º.) podług obrazu B. Dąbrowskiego.

Szczepańska Olimpia panna baletniczka uczennica warszawskiej szkoły baletu — występowała r. 1840 we Lwowie.

Wieniec pismo zbiorowe ofiarowane Stanisławowi Jachowiczowi przez pierwszych kraju autorów oraz licznych innych jego przyjaciół i wielbicieli Warszawa (w druk. Alexandra Gins) 1857. 8: Tom I 158

Deotymy: poezye Oda do słowa p. 9–12 Prawda p. 12–13 Pieśń p. 14+ Do Stanisława Jachowicza p. 233–234.

Osada polska na brzegach jeziora Balaton w Węgrzech (Lengyel-Falu czyli Duklowka osadzona r. 1711 nad jeziorem Blatnem plattnusee) koło Tapolczy i Tornay

K. z L. Hr. S. Wiosna (wiersz lichy) p. 112.

Ziemęcka Eleonora (w Warszawie) Opowiadanie z notatek podróżnego (proza) ff. 129–136. Z Album Eryka Jachowicza (proza) ff. 136–137.

Wiktorya S. (w Warszawie) Rozum p. 170. (wierszyk lichy)

Matylda z W. G. (w Nowej Alexandryi, Puławach) dawna uczennica Stanisławowi Jachowiczowi p. 171–172 (lichy wiersz)

Maria Borowska (w Warszawie): Kwieciarka p. 173 (wierszyk dość ładny)

Emilia z L. B..... wicz (w Warszawie) Dziewica Orleanu (z Schillera wstęp wierszem) p. 177.

Kowalska Walentyna (w Warszawie): Czemu się język doskonali? p. 181–183 (wiersz piękny)

P. Felicya: Do Kozerinka p. 184–186 (wiersz lichy)

Żmichowska Narcyssa Gabryela (w Warszawie): Adeodat (proza) p. 187–228 (gawęda sentymentalna zbyt)

Krakow Paulina: Kobieta (wiersz) p. 242.

Pruszakowa Seweryna z Żochowskich (w Warszawie) Śpiący rycerze (legenda śląska p. 269–276 (wiersz) ~~[illegible]~~

Prusiecka Józefa (w Warszawie): Dawniej: teraz (Wiersz) p. 277–279. Bezkę soli zjesz z nim poznasz przyjaciela (wiersz) p. 279–280

Nakwaska Karolina z hrab. Potockich (w Genewie: Dwór wiejski dzieło poświęcone gospodyniom polskim. Wydanie 2e poprawne i powiększone Lipsk Mikelsen 1857 Tom I ff. XV. 348. 4 Thlr.

Jolanta (w Warszawie): Przeczucie (wiersz filozoficzny?) p. 325–326.

Zelska Bronisława z Biernackich (w Szumsku) Pamiątka poświęcona ś. p. Klementynie z Tańskich Hoffmanowej (wiersz p. 356 (lichy)

P. (ietrasińska) Anna: Monika Łanecka (piękny rys biograficzny tej znakom
edukatorki która się urodz. 1786 w Warszawie wychowywana u Wa
tek tamże w pensyi pani Pietraszewskiej, pani Wilczyńskiej była gu
wernantką w Krakowskiem i w Oświecimie umiała po francusku nie
miecku włosku, angielsku, tałnie biegła w filozofii etnografii hist
i literaturze 3 narodów. Roku 1819 otworzyła sławną pen
syą w Krakowie (przyjaciołka Wiktoryi z Kłozów Kierosżewskiej)
wyedukowała do 1000 uczennic + w Krakowie 11 marca 1847 ni
nie zostawiwszy bo była dobroczynną) p. 357–384.

J. Zofia z M. (w Warszawie) Święć się imię Twoje! (tłomaczen
traktatu filozof. prozą i wierszem) p. 385–394.

Skobel Fryderyk Dr. Chudoba (Kudowa) opis p. 404–431.

Hrybnica (Albrechtshütte [illegible])

R. F.: Do przyjaciół z którymi się rozstaję ~~[illegible]~~ p. 434–4
wiersz – autorka rodem z Węglewa i dziedziczka Węglewa (dobry)

Koło Granicy Srebrnica – (Friedrichshütte) Glewice, Gotartow
Łosowiec (Königshuld) Hajduki (Königshütte)

Wdzięcznej uczennicy: Gałązka cierniowa (wiersz) p. 447–449 (mierny
~~Rogee~~

Ilnicka Maria (w Warszawie) Dziwik (wiersz piękny) p. 453–454.
Pożegnanie Włoch z Lamartina T. II st. 238. Lza (wiersz) T. II st. 240

Janiszewska Julia (w Warszawie): Czarownikowi który swoje
zaklęte skarby pokazywał nam przez mikroskop (wiersz
zwykły) p. 462–463.

Prusiecka Józefa (w Warszawie) Do Stanisława Jachowicza
(wiersz) p. 463–464. – List do W..... S.......... (prozą
gawęda) p. 464–473.

Trąmpczyńska E. D. Wieniec (wierszyk liche) p. 476.
T. II

Młocka Ludwika z Drewnowskich: Kilka słów poświęconych pamięci
Julii Unruh T. II st. 241–251 (pięknie prozą biografia Julia ~~[illegible]~~ Unruh
ur. 14 paźdz. 1824 w Szamocinie pod Warszawą nauczycielki prywatnej +
27 kwiet. 1849 która zostawiła w rękopisie „Wspomnienia rodzin
pamiętniki prozą piękne prostota w nich ujmująca drukowane w wyjątkach
w Rozrywkach Żmigrodzkiej)

149

Bartus Marya

Poezye. Wydanie 2e Lwów 1880. 8o str. VI. 150.

Wawrzyna

Do Boga. Książka do nabożeństwa. Kraków 1880. 32o str. 344. 4.

Konopnicka Marya

Poezye. Kraków 1881. 8o str. 307.

Marrene Walerya Ob. Morzkowska Walerya.

Kazimierz Brodziński, Studyum. Kraków 1881. 8o str. 71.

Boberska Felicya z Wasilewskich.

O kształceniu charakteru, odczyt dla kobiet Lwów 1881. 8o str. 36.

Radońska Teresa

Dwie powiastki: I. Spółka miss Nelly, nowella. II. Powieść o minionem szczęściu. Poznań 1881. 8o str. 106.

T. II

Wieniec ofiarowany Jachowiczowi Zeszyt VI.

150

Joanny z Łomianowskich Belejowskiej (w Warszawie)
Akt I z tragedyi chrześcijańskiej „Męczennicy" tłomaczenie z szwedzk. Eryka Jana Stagneliusa (proza) str. 350 – 363.

Leony z Brzezińskich Kryształskiej w Warszawie: Polski wieśniak (wiersz) (liryk) p. 364 – 367.

Julii Kwaśniewskiej (w Warszawie): Komu ten wieniec (wierszyk) p. 379.

Józefy K. Do Natalii (wierszyk) p. 379

Antoniny Machczyńskiej (w Warszawie) Wspomnienie (poezyja) p. 380 – 384.

Gabryella z hr. Güntherow ks. Łuzyńska (w Horodzitłowie na Litwie)

Józefa i Anny Żdżańska (w Suwałkach)

Agnieszka z Łaszewskich Mackiewicz (w Warszawie)

Władysława Rogozińska w Warszawie

Józefa Kamocka (w Kielcach)

Eufrozyna Dobrska (w Warszawie)

Barbara de Conti

Teressa z Łaszewskich Markowska (w Warszawie)

Karolina Zironewska

Zofia hr. Hauke

Michalina Hlebicka Józefowicz (w Warszawie)

Stanimira

Paulina Rosiszewska w Kaliszu

Ludwika z Drewnowskich Młocka w Warszawie

Ludwik Jenike

Barbara Lakajzer. w Warszawie

Verlangzettel zum Ausfüllen und Abschneiden.

Von A. Degginger in Rottweil

verlangt durch Vermittlung von

2

1 *Exemplar* **Wolff, Muallakat.** ƒ 1, 12 22½ Sgr

Ort: Name:

300
1

151

Dzierżanowska Marya (Słomczyńska):
1) Ebeling J.: Sztuka czy rzemiosło, powieść (z niemieck.) Warszawa 1894. 12°
2) Taine Hippolit: Napoleon Bonaparte. Warszawa 1893. 12°

Gromek Magdalena: Pieśń o zgadzaniu się z wolą Bożą i o Matce Boskiej. Warszawa 1894. 12°

Horoszkiewiczowa Walentyna: Pisma T. I. Poezye. Lwów 1892. 12°

Kamocka Józefa: Nabożeństwo całoroczne wzbogacone modlitwami i rozmyślaniami czerpanemi z notatek biskupa Kazimierza Wnorowskiego. Wydanie nowe. Warszawa 1893. 12°

Kossakowska Michalina hr. Utwory: Poezye. Warszawa 1893. 4°

Kramsztyk Z. 88 152

Estteja (Józefa córka Andrzeja Skorzewskiego i Anny z Unrugów) zasł. 25 wrześ 1894 Kazimierzo w Kisielnickiem w Wrocławiu

dziedz. Korzenis-te gubern. łomżyń

Kowalewski Karol zasł 1857 zank. + około 187[illegible]

O syn Jan Karol + 1899

Sprawozdania
od 3 Lut. do 3 Marca 1887
" 4 Marca " 31 Grudn. 1887
" 1 Styczn. " 31 Marca 1888.

Sommerlad : Math
v. Cracau

S. Anna
1518. luty

153

Gałecka Aniela: Metoda kroju, szycia i praktycznego wykończania sukien, okryć damskich i dziecinnych. Wydanie IX-te. Warszawa 1891. 8-vo z 16 tablic.

Karłowicz Wanda: Achelis Tomasz. Rozwój etnologii nowoczesnej, tłumaczyła... (Odbitka z V Tomu „Wisły") Warszawa 1892. 8-vo

Bogowolska Natalia: Daudet Alfons: Róża i Ninetka powieść współczesna, przekład... Warszawa 1892. 8-vo

Callierowa Alexandra: Sudermann Hermann: Kuma Troska. Powieść, przekład... Warszawa 1891. 8-vo

Celia: Antek. Opowiadanie przez... Warszawa 1891. 8-vo

Esteja...

Glücksberg Helena: W ostatniej przystani, z angielskiego przekład. Warszawa 1891. 8-o

" " Westbury Hugo: Aktea, powieść przekład... Warszawa 1891. 12-o 2 tomy.

Szaniawska Karolina: Heimburgowa W.: Kuzyn Gerhardt, powieść; przekład... Warszawa 1891. 8-vo (Biblioteka „Wieku" XXI).

Hoffmann Antonina: Dyament nieszlifowany, fraszka wiejska (Teatr amatorski No XI) Warszawa 1892. 12-o

Kamycka Józefa: Zasady poprawnego pisania i używania znaków pisarskich w przykładach wyłożyła... Wydanie 3-e Warszawa 1892. 8-o

954

Górska: - dwie siostry: 1) za Ledukowskim, 2) za Fryderykiem Karolem kr. Nesselrode ~~naczelnik ministrem policji~~ & żandarmeryi ross. (+1868) zaślub. 1822 rozwiedła się 1823. — Córka ur. 1823 w Wilnie, wydana za bogatego Greka Kalerdzi w Petersburgu umarła w Warszawie 1874 d. 10/22 Maja - w Paryżu 1848 zawracała Francuzom głowy swą pięknością.

Wiśniewski Mikołaj + w Nicei 1865 mając 81 lat.

155

Grabowska Zofia

Mali mężczyźni powieść L. Alcott. Tłomaczona z angielskiego. Warszawa (nakł. Ferdynanda Hösick 1877. 8vo str. 342.

Gr... Elżbieta.

Rok 1863 przez Elżbietę Gr... Kijów 1867. Paryż (druk. polska Adryanny Zabieżyny wdowy) 1884. 8o str. 56 (poemat)

Makuszówna Jadwiga (nauczycielka we Lwowie).

Druga książka do czytania niemieckiego dla klasy V szkół ludowych i wydziałowych. Lwów (druk. Karola Budweisera) 1888. 8vo str. 146. 75 Ct.

Prusnigowa Weronika z Krakowa

1) Dzika wioski; powieść ludowa. Poznań (Władysław Simon) 1878. 8vo str. 38.

2) Z duszy gwar. Tarnów (druk J. Styrny). 1889. 8vo str. 23. (wiersze)

Resurekcy

150

Grochowalska Marya

1) Złamany a nieugięty; powieść. Lwów 1883. 8vo str. 204.

Duchińska Seweryna ob. Pruszak.

1) Wianek na cześć Króla Jana III. Paryż 1883. 8vo str. 78.

Sawczyńska Jadwiga

1) Dzieje najnowsze 1789–1871 opowiedziane dla młodzieży. Kraków 1880. 8vo str VII. 201 i XXXVIII.

157

Wieniec pismo zbiorowe.

Gabrieli z hr. Güntherów Księżny Puzyninej (w Horodziłowie na Litwie): Do St. Jachowicza — Zielona sukienka

Józefy Zdziarskiej (w Suwałkach): Modlitwa.

Anny Zdziarskiej (w Suwałkach): Słówko.

Agnieszki z Pałczewskich Mackiewicz (w Warszawie) Do Opatrzności

Bronisławy K. Pod twoją obronę.

Władysławy Rogozińskiej (w Warszawie) Brat Sokół

Józefy Kamockiej (w Kielcach) Do Stan. Jachowicza

Eufrozyny Dobrskiej (w Warszawie) Do tegoż

Barbary de Conti (w Ostrogu) Do tegoż

Teresy z Pałczewskich Markowskiej (w Warszawie) Motylek

Kataryny z Lipińskich Lewockiej (w Warszawie) Wyjątek z rękopisu: Głos ubogiej matki do córki na służbę idącej

Eleonory Ziemęckiej (w Warszawie) Stanowisko Jachowicza jako grammatyka

Karoliny Proniewskiej: Żniwiarze

Zofii hr. Hauke (w Warszawie): Myśli

Michaliny Hlebickiej Józefowicz (w Warszawie) Zuzanna Wilczyńska.

n beehre ich mich Ihnen den Katalog der Verlagshandlung
FRÈRES IN PARIS zu überreichen.
t welchem die meisten Werke dieser Buchhandlung von
leten Publikum empfangen werden, lässt mich hoffen, dass
es Verzeichniss derselben willkommen sein wird. Sie fin-

des *Thesaurus græcæ linguæ*, des *Du Cange, Glossarium m* *nitatis*, der *griechischen Classiker mit lateinischer Uebersetz* *grossen Reisewerke etc.* zu besitzen. Der Preis dieser W bedeutend ist, und bisher auf einmal entrichtet werden mus Reflectirenden zu schwer.

Die Verleger haben mir nun für dergleichen grosse und solche Zahlungsbedingungen eingeräumt, dass ich Ihnen tige Werke durch Abschlagszahlungen überlassen und n gerten Credit gewähren kann. Diese Vergünstigungen kön Abnahme von grösseren Sammlungen, *mit einem Male und* stattfinden.

Ihren Aufträgen, welche mit grösster Pünktlichkeit ausg entgegen sehend, zeichne

Hochachtungsvoll

158

Jarmińska Emilie: Valse pour le pianoforte Varsovie 1835

Rycina panny Wodków przez Kasprzyckiego rysow. 1835

Contredanses françaises pour le pianoforte par Adele Starzeńska.

" Varsovie 1836

Starzeńska Adele: Mazure pour le Pianoforte. Varsov. 1836

Brzezińska Philippine: Six contredanses françaises pour le pianoforte

" " Nocturne pour le pianoforte

Czajkowska M. Dwie gallopady i mazurek na fortepian

" mazourka pour le pianoforte

Złotaszewska J. L. Mazur na fortepian

Aszperger A. On powróci; romans z towarzyszeniem fortepianu

Scheda d' Associazione.

Il sottoscritto si associa alla **Bi**
Sezione letterario-artistica del Lloyd Austria
doppie colonne, al prezzo di carantani 12
acquistare
Copie dell' **opera intiera** alle condizi
le dispense all' atto della consegna.

Koch (Syndikus): Denkwürdigkeiten aus dem Leben der Herzogin Dorothea Sibylla Brieg bei C. Falch 1830

159

Schmidt Carl August: Denkwürdigkeiten aus dem Leben der Herzogin Dorothea Sibylla von Liegnitz und Brieg nach Orignalquellen bearbeitet von Carl August Schmidt. Brieg (bei Carl Schwartz 1838. Zweite Auflage. 8o: H XXI. 256, (nad sprzeją w kolnie, Berlinie)

Dorota Sybilla ur. 19 Oktobra 1590 córka Jana Jerzego margrabiego brandeb. i Elżbiety księżniczki Askańskiej z domu askańskiego wyznania luterskiego d. 12 grudnia 1610 zaślubiona w Krośnie Janowi Chrystianowi Księciu na ~~Brzegu~~ Lignicy i Brzegu postawy średniej szatynka oczy wemre nos zakrzywiony cho dzita czarno z Brzeg wydata: Gemeiner Rath an Schwangere und Gebärende auch in sunst allerlei Krankheit sunderlich auf den Dörfern, heilsamblich zu gebrauchen gestellet von zweien einfältigen Frauen D. S. und M. F. Brieg bei Augustino Gründern (około 1622)

+ 19 marca 1625

Margaretha Fuss geborne Schiefelbein akuszerka ur. 1555 w Havelberg zwana ~~Mutter~~ Mutter Gräthe żona Kamelisty Jana Fuss w Magdeburgu + 3 augusta 1625

160

Kossakowska Katarzyna z Potockich Kasztelanowa Kamieńska.

1) Listy (1754–1800); z oryginałów familijnych wydał Kazimierz Waliszewski. Poznań 1888 8vo str. LVI. 324.

Sas-Łada Cecylia ob. Tustanowska.

1) Pamiętnik mamy. Opowiadanie dla dzieci. Lwów 1883. 8vo str. 242.

Konopnicka Maria

1) Poezye. Kraków 1883. 8vo Serya II. str. 258.

Podgorska Wanda

1) Król Jan III. Opowiadanie historyczne. Lwów 1883. 8vo str. 82. (Wydawnictwo Macierzy polskiej. Książeczka 4.)

Rokossowska Zofia

1) Wesele i pieśni ludu ruskiego ze wsi Jurkowszczyzny. Kraków 1883. 8o str. 94.

Żmichowska Narcyza

1) Kwiaty rodzinne. Wybor poezyi polskiej. Wydanie II. Kraków 1883. 8vo str. XV. 494.

Jurkowska Stefania

1) W kraju słońca. Obrazek z życia artysty. Toruń 1883. 8vo str. 56.

Lepniewska Bronisław
Czterysta powinszowań

Przanowska Teresa
Podręcznik do nauki lite-
ratury pol.

Rodziewiczówna Maria
Szary proch powieść

Walewska Cecylia
Z paradoksów życia
Studia i obrazki

Lieder aus der Herzenstiefe von Dora Kubicki. Wien (Druck von Josef Kaiser) 1871. 8° str. 78 (wierszem Poez. 3759) 162

Łoś hrabina Emilia z Trzecieskich
Pięć powieści narodowych obejmujących dzieje Polskie. Lwów dr. Piotra Pillera 1850. 8° str. 256.

163

Limanowska Wincenta tłomaczyła:

1) Daudet Alfons: Ten Mały, powieść, przekład. Lwów 1880. 8o. str. 352.

2) Verne Juliusz: Spadek 500 milionowy; powieść. Lwów 1880 8o. str. 273.

Grzywińska Amela: Nauka robót ręcznych kobiecych. Podręcznik dla wszystkich seminaryów oraz szkół wydziałowych i ludowych pospolitych. Lwów 1880. 8o. str. VII. 138. 2.

Łozińska Janina z hr. Załuskich tłomaczyła Serce żelazne i serce złote przetłom. z włoskiego. Lwów 1880. 8o. str. 218.

164

M.... a C. hr.

Délpit P.: Straszna tajemnica powieść z francuskiego. Poznań 1879. Cz. I. II. 8º str. 294.

Rudnicka Zofia.

1) Obrazki z życia i prawdy. Serya II. Dwoch mężow. Za radą przyjaciółki: Palejowa córka. Lwów 1882. 8º str. 132 i 122.
2) Miłość i wola, powieść współczesna. Lwów 1883. 8º str. 352.

Ruffke Emma z Kurowskich.

1) Schmid x. Pawełek i pierścień zaręczynowy. Dwie powieści dla młodzieży, przekład. Leszno 1864. 8vo str. 59.
2) " " Klara. Leszno 1863. 8º str. 84.
3) " " Klejnoty. Leszno 1864. 8º str. 115.

~~Żmichowska Narcyza~~

~~Kwiaty rodzinne. Wybor poezyi polskiej. Kraków 1882. 8º str. XV. 488.~~

Wojciechowska Marya.

Poezye. Kraków 1881. 8º str. 46.

Wechslerowa Stefania

Wypisy francuskie na klasę 5 i 6 szkoł wydziałowych żeńskich. Lwów 1881. 8º str. IV. 163.

Jas-Łada Cecylia ob. Justanowska.

Wbrew obowiązkom, powieść współczesna. Lwów 1883 8º str. 445.

165

Maria Kazimira Jana Sobieskiego małżonka przez Wojciecha Dobieckiego Dzwon literacki Warszawa 1846 tom III str. 1–91.

Cecylia Renata austriaczka Władysława IV małżonka p. Wojciecha Dobieckiego Dzwon 1846 T. II str. 331–365.

166

(Napieralska (Marya): Simara: Wy mężczyźni! 2 cichych monologów przez Simarę ... Warszawa 1892. 12°

Proźmowska Teresa: Zwalczona uprzedzenie, powieść przełożyła z angielskiego Karoliny Yonge ... Warszawa 1891. 12° 2 tomy.

Weryho Marya: Nasi przyjaciele w świecie zwierzęcym. Książka przeznaczona dla dzieci. Wydanie 2gie Warszawa 1892. 8vo z obrazkami.

Krajewska Theodora: Recherches physiologiques sur la réaction de dégénérescence. Dissert. Genève 1892. 8vo avec 1 planche.

Poświkowa Br.: Wskazówki w zakresie sztuki stosowanej do przemysłu. Warszawa 1892. 12°

Rosicka Wiktorya: Shakespeare W.: Romeo i Julja, tragedya, przekład ... Łódz 1892. 12mo

(Ćwierciakiewicz Lucyna:) Poradnik porządku i różnych higienicznych wiadomości potrzebnych każdemu. Wydanie 3e. Warszawa 1892. 8vo

Parczewska Melania

Obrazki. Warszawa 1893. 12°.

Prażmowska T.

W dziewiczych lasach Ameryki. Powieść dla młodzieży. Warszawa 1894. 12°.

awicka Józefa

* Nowelle przez Ostoję. Warszawa 1892. 8°

Sielska Celina

Śladem śmierci, „powieść B. S." przekład C. Sielskiej. Warszawa 1892. 12°.

Szebekówna Józefa.

Życie Syzyfowe powieść. Warszawa 1892. 8vo.

Zaleska Julia

Verne J. Bez przewrotu, przełożyła z franc. Warszawa 1892. 12mo.

Weryho Marya

Las. Książka przeznaczona dla dzieci od lat 6 do 10. Warszawa 1893. 8vo.

Wołowska Cecylia

* Na scenie i za kulisami. Historya parafialna przez Juliana Morosz. Warszawa 1893. 8vo.

* „A kiedy ono nie takie!" Studium z natury przez... Warszawa 1892. 8°.

168

Reichsteinowa Wanda z Szymańskich
tłomaczyła z niemieckiego

1) Grimm: Jaś i Małgosia. Baśń dla polskiej młodzieży, z niemieck. Fürth 1878. 4to str. 4

2) Grimm: Śnieżka i różyczka. Baśń dla polskiej młodzieży, z niemieck. ~~[illegible]~~ Poznań 1878. 4o str. ~~4~~ 6.

Zaleska Maria Julia.

1) Wieczory czwartkowe. Wyd. 3e. Warszawa i Kraków 1879. 8vo

D. Celina. tłomacz (Dominikowska)

1) Delacour A. i Roger Paul: Zarzutka balowa Komedia w 1 akcie, z franc. Lwów 1878. 8o str. 18 (Biblioteka teatrów amatorskich Nr 8.)

Se

Sawicka Józefa (Ostoja)

Wybór powieści H. Beyle (de Stendhal) w przekładzie. Warszawa 1889. 8vo

Miklaszewska Celja:

Dzieci opuszczone. Warszawa 1891. 8vo

Porawska B.

Druga matka, powieść dla dorastającej młodzieży. Warszawa 1890. 8vo

Zielińska M.

Szesnastoletni wojewoda, powieść Warszawa 1889. 8vo

Roszkowska S. 1890.

Szczęsna (pseudon.) (Cybulska J.) Eberye. Lwów 1894. 8°

Callierowa A. tłomaczyła z Mikszath Koloman: Gołąbki. Warszawa 1893. 8.

170

Sokołowska Zofija tłomaczyła z włoskiego: Cordelia: Mali Bohaterowie. Warszawa 1894. 8vo

Grot-Bęczkowska Wanda: Nowelle i obrazki. Warszawa 1894. 8vo

Kowerska Zofia: Irena, powieść. Warszawa 1894. 8vo

Wilkuszyc Maria: Zakątek rodzinny, powieść. Warszawa 1894.

(Pape Jadwiga): Teresa Jadwiga (pseudon.): Ognisko rodzinne, powieść dla młodzieży. Warszawa 1894. 8vo z rysunkami.

Prażmowska Teresa: Podarek babuni. Warszawa 1894 z illustracyjami.

Gałecka Aniela: Nauka brania miar na suknie, okrycia damskie i dziecinne. Warszawa 1893. 8vo

" Notatnik do brania miar na suknie, okrycia damskie. Warszawa 1893. 8vo

Mirosława: Wiązanka wskazówek i wiadomości z gospodarstwa domowego. Warszawa 1894. 12°

Boberska Felicya z Wasilewskich. Pisma. Lwów 1893. 8vo

Witkowska Z. tłomaczyła z franc. Bourde Paul: Koniec starych czasów. Powieść. Warszawa 1893. 8vo

171

Wołowska pseud
(t. Prażmowska pseud) powieść
sipacka w Kronice
rodzinnej

Zalewska pam
„Wieczory czwart
Kowe” i Zarysy
świata roślinnego

woluminów

iwersytetu, zwrócę je w ty-
dpowiedzialność za uszko-

187

Piętro

Nazwisko

172

Zabieżyna Adryanna

Kalendarzyk paryzki na r. 1882. Paryż 1882. 8. str. 152.

Maciszewski M. Dr: Pomniki Sieniawskich w Brzeżanach. Lwów 1882. 8o str. 42.

Sakiewiczowa Walerya z P.

Miłość zwycięża; powieść oryginalna. Przemyśl 1882. 8o str. 58.

Selingerowa Julie

Obowiązki kobiety każdego stanu w zakresie gospodarstwa domowego. Lwow 1882. 8. str. VI. 2. 306.

~~Milewska Aniela~~

~~Sieroce dzieje; powieść. Lwow 1882. 16o T. I. str. 120. – T. II str. 220~~

Rudnicka Zofia

Obrazki z życia i prawdy. Lwów 1882. 8o Serya I: 1) Marysia Stecka. 2) Nie zawsze trzeba wierzyć. 3) Mina. 4) Branka turecka. str. 235.

~~Rzewuska~~

~~Jan Sobieski i jego wiek p. Piotr Leliwa. Kraków 1882. 8o Tom I str. XVI. 285.~~

E. H.

Buckley Arabella B: Czary w krainie wiedzy. Przełożyła z angielskiego E. H. Warszawa 1883. 8o str. 238.

Zatę

Dó

Zales

dla r

zci

szaw

Zapol

1893

Załęska Anna

Dobre dzieci. Zbiór powiastek. Warszawa 1893. 8°

Zaleska M. J. (Maria Julia)

Ostatnie iskierki. Zbiór powiastek i bajeczek dla młodej dziatwy. Warszawa 1893. 12°. z rycinami.

Światek Zosi. Rozmowy młodej dziewczynki z ciocią. Dla grzecznych dzieci. Wydanie nowe. Warszawa 1893. 8°. z rycinami

Zapolska Gabryela

We krwi; powieść współczesna. Warszawa 1893. 12° Część I. i II.

Stefanowska M. Dr.

Flammarion Kamil. Niebo przekład z francuskiego Dr. M. Stefanowskiej. Warszawa 1892 12°. z rycinami.

Wodzińska Marya.

Amazonka. Podręcznik jazdy konnej dla dam. Warszawa 1893. 8°.

Moszczeńska Izabella.

Lubbock John: Powaby życia napisał... Z 33 wydania angielskiego spolszczyła... Warszawa 1893. 12°.

174

Zielińska Michalina.

Branka litewska. Opowiadanie z czasów dawniejszych. Warszawa (dr. Noskowskiego) 1888. 8º str. 387

Szesnastoletni wojewoda. Powieść Warszawa (dr. Noskowskiego) 1889. 8º str. 320.

Zielińska Natalia

Po powrocie z zagranicy obrazek dramatyczny w 1 akcie (w Tygodniku illustr.)

Wechslerowa Stefania

Wypisy francuskie. Lwów 1881. 8º

175

Wspomnienia moje o Francyi przez L. s. Ks. G. R. Kraków 1839

Recenzyja przez Konstantego Łodwyszkiego w Atheneum Oddział I 1841. Tom V st. 215 – 223.

pochwala trafne uwagi i sprawiedliwe ocenienie chorobliwego stanu tego kraju. przebijają się jednak naperfumowane wspomnienia przedmieścia St. Germain, w rozbiorze dzieł tak zwanej szalonej literatury francuskiej widzimy pełno zdrowego sądu, delikatnego ocenienia trafne uwagi o malarstwie i muzyce – bezstronność – Autorka starała się wywrzeć wpływ zbawienny na niesłuszne zamiłowanie tego wszystkiego co do nas z Francyi przychodzi. Literaturę znała tylko powierzchownie.

Ziemięcka E: O życiu i pismach Szyllera Atheneum Oddz II 1842. T. II st. 49 – 90. T. IV st. 99 – 135.

Paweł Rauld pseudonim (Bronisława Z. pani) 1856.

176

Ziemięcka Zarysy filozofii katolickiej 1856
Krasiewski w Gazecie Warsz. 1857 N. 113. 114 zowie dziełem gruntownym jasno napisanym stylem pięknym przemaga w nich jednak brak systematycznego układu i pierwiastek poetyczny myśl główna: pogodzenie filozofii z wiarą katolicką.

Ściłowska Z. Wspomnienia z przejażdżki po Lublinie 1856
Gazet. Warsz 1857. N. 128 p. W. Dawid.
Dążą rozpolitość i osobiste nudne wynurzania.

Felińska Ewa Pamiętniki 1857
Gazet. Warsz 1857. N. 134.
Drobnostki i plotki domowe w zbytecznej gadatliwości zawierają nadto drobnostek miejscowych nudzących

Morzkowska Walerya Nowy Gladiator 1857
Gaz Warsz. 1857. N. 137 przez Anton. Nowosielskiego
Obejmuje blade zarysy, jakiegoś wymarzonego życia, brak twórczości, szereg dialogów bez akcyi pełno frazesów zużytych postacie blade, sceny znajome, dialogi oklepane, sentymentalizm nudny, monotonija

177

Obraz Polek w XVI wieku obacz Tygodnik literacki 1840 Rok III w Nr 25-27.